Limburgs Dagblad

IRriTatie

Donderdag 26 mei 1994

76e jaargang nr. 121.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,75

### *Vaticaan werkt aan opzienbarend document*

# Kerk erkent schuld aan jodenvervolging





● *Evgeny Berzin.*

## Kunstenaar 'denkt' schilderij

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De kunstenaar René ter Horst gaat vandaag in Maastricht een 'gedacht' schilderij maken. Op zijn hoofd worden adapters geplaatst die zijn hersengolven opvangen. De hersenactiviteit wordt vervolgens via een computerprogramma omgezet in beelden. Die worden via de computer naar Den Haag gestuurd. Daar wordt het werkelijke schilderij gemaakt.

Het wordt 's werelds eerste gedachte schilderij, zo meldt een woordvoerder van galerie Camera Signe in Maastricht. Het 'mind painten' is op een groot beeldscherm (twee bij twee meter) in de galerie te volgen.

Nadat de beelden naar Den Haag zijn geseind, begint het eigenlijke schilderswerk. Daarvoor zal een computerspuitrobot worden gebruikt. Het verfspuiten in de Haagse studio Marcello & Els duurt enkele uren. Als het werk klaar is, krijgt Ter Horst het een bij één meter grote doek terug.

Van onze redactie buitenland

TEL AVIV – Het Vaticaan staat op het punt verantwoordelijkheid te aanvaarden voor anti-semitisme door de eeuwen heen. In een door joodse leiders als 'sensationeel' bestempeld ontwerpdocument erkent het Vaticaan dat er een verband bestaat tussen 'de lang verkondigde leer van verachting voor het jodendom' en 'het wrede anti-semitisme in de westerse wereld'.

Katholieke leiders zouden hebben bijgedragen aan de jodenhaat 'door te doen of er niets aan de hand was en het lot van het vervolgde joodse volk te negeren'. Mede daardoor is de basis gelegd voor de Duitse massamoord op zes miljoen joden in de Tweede Wereldoorlog.

De verwachting is dat de paus binnenkort zijn goedkeuring zal hechten aan het ontwerp-document, dat is opgesteld door de Vaticaanse Commissie voor Godsdienstige Betrekkingen met het Jodendom, onder leiding van kardinaal Edward Cassidy. Het is de afgelopen dagen in Israël besproken in een inter-religieuze commissie van kerkleiders en rabbijnen.

De volledige tekst van het document is niet bekendgemaakt. „We hadden onze joodse vrienden beloofd dat wij van de katholieke kant zouden proberen een document te formuleren dat melding zou maken van de shoa en dat vooral alle uitingen van anti-semitisme zou veroordelen," zei Cassidy. „En we gaan nu proberen samen te werken aan het verbeteren en het versterken van onze relatie." Het ontwerp wordt nu ter goedkeuring voorgelegd aan de paus, zodat het een officiële verklaring van het Vaticaan kan worden.

### Instemming

Een van de joodse leden van de inter-religieuze commissie is rabbijn David Rosen, die vorig jaar namens Israël heeft onderhandeld over de wederzijdse erkenning van het Vaticaan en de staat Israël. Hij gaat er zonder meer van uit dat de paus de tekst van het document in grote lijnen zal onderschrijven, ook al omdat gedeelten ervan zijn ontleend aan een verklaring die twee jaar geleden is uitgegeven door de Poolse bisschoppen-conferentie. „Gelet op de geschiedenis van de afgelopen eeuwen is dit een duizelingwekkend resultaat," zei hij.





● *Met een zeer luidruchtige betoging in Brussel hebben zo'n 2.500 Belgische grensarbeiders gisteren hun woede geuit over 'discriminerende' Nederlandse premiemaatregelen. In tegenstelling tot hun Nederlandse collega's, die belastingverlaging hebben gekregen, ontvangen zij geen compensatie voor de verhoging van de sociale premies per 1 januari. Daardoor zijn de ongeveer 15.000 in Nederland werkzame grensarbeiders er gemiddeld tweehonderd gulden netto per maand op achteruitgegaan. 'Werk voor nop, voor Nederlandse job' en 'Grenzeloos werken - grenzeloos inleveren', aldus enkele hartekreten op spandoeken.* Foto: ANP

## Rolling Stones waarschijnlijk naar Landgraaf

Van onze verslaggever

LANDGRAAF – Het gaat er steeds meer naar uitzien dat 's werelds meest legendarische rockband The Rolling Stones volgend jaar een optreden zal verzorgen op de Landgraafse draf- en renbaan. Pinkpop-directeur Jan Smeets schatte gisteren de kans dat Mick Jagger en consorten daadwerkelijk naar Limburg komen, op zeker 'vijftig procent'. Ondertussen staat al zo goed als vast dat de gelauwerde rockveteranen, van wie nog deze zomer een nieuwe plaat verschijnt, ook de Rotterdamse Kuip zullen aandoen.

Het Nijmeegse Goffertstadion is op papier nog de enig overgebleven concurrent voor de Landgraafse hippodroom om The Stones op hun komende wereldtoernee te ontvangen. Gezien het alom geprezen organisatorische verloop van het voorbije Pinkpopfestival, dat ruim 70.000 bezoekers trok, lijkt Landgraaf over de beste papieren te beschikken. Zoals bekend heeft het Landgraafs gemeentebestuur Buro Pinkpop toestemming gegeven om – buiten het reguliere festival – jaarlijks maximaal vier mega-acts naar de drafbaan te halen.

Zie ook pagina 32
● **'Popie-sterren' niet meer welkom op Pinkpop**

## Kamer berispt ministers over IRT-affaire

DEN HAAG – De oppositiepartijen D66, VVD en GroenLinks, alsmede SGP, Algemeen Ouderenverbond en de Socialistische Partij, hebben gisteravond zeer zware kritiek geleverd op de ministers Hirsch Ballin (Justitie) en Van Thijn (Binnenlandse Zaken) voor hun afwikkeling van het debâcle rond het Interregionaal Rechercheteam Noord-Holland/Utrecht.

Met een krappe meerderheid van 61 voor en 59 stemmen tegen, aanvaardde de Kamer een motie waarin werd gesteld dat beide ministers 'ernstig tekort zijn geschoten in hun samenwerking bij de afdoening van de affaire, waardoor verdere schade is ontstaan'. Zij mogen zich nu niet meer met nieuw beleid voor de bestrijding van de georganiseerde criminaliteit bezighouden.

Was tijdens het IRT-debat in april de kritiek van D66, VVD en GroenLinks vooral gericht op Hirsch Ballin (CDA), die toen met een motie van wantrouwen werd geconfronteerd, nu kreeg Van Thijn (PvdA) de wind evenzeer van voren. Van Thijn erkent dat hij hierdoor beschadigd is geraakt.

Zie verder pagina 3
● **Na Hirsch Ballin nu Van Thijn onder vuur**

## Tweede Kamer hekelt beleid aspergetelers

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Minister De Vries (Sociale Zaken) heeft de personeelsproblemen van de Limburgse aspergetelers onderschat. CDA, VVD, PvdA en D66 noemden het gisteren 'te dol voor woorden' dat Polen worden ingeschakeld voor de asperge-oogst, terwijl honderdduizenden Nederlanders als werkloos staan ingeschreven.

Het arbeidsbureau in Noord- en Midden-Limburg onderzocht vorig jaar 8.000 ingeschreven werklozen. Daarvan werden er 3.400 aangeschreven. Na selectie achtte het arbeidsbureau er 500 geschikt voor het aspergesteken. Er zijn er daadwerkelijk tachtig aan de slag gegaan; 325 uitkeringsgerechtigden is gevraagd waarom zij geweigerd hebben, 125 hebben inmiddels een strafkorting.

De Tweede Kamer toonde zich gisteren in meerderheid onthutst over de povere resultaten. De inzet van het kabinet is immers zoveel mogelijk Nederlandse werklozen in te schakelen bij de asperge-oogst. Lukt dat niet, dan komen andere EU-werknemers in aanmerking. Pas als dat ook geen oplossing biedt, mogen de tuinders arbeiders van buiten de EU aantrekken. Daarbij gaat het vooral om Polen. Het arbeidsbureau moet daar een vergunning voor verstrekken.

Zie verder pagina 13
● **Motie Van der Linden door Kamer aanvaard**

max. 15° C

min. 10° C

### LATER REGEN

**Tijdens opklaringen zijn er afgelopen nacht plaatselijk mistbanken ontstaan die in de ochtend oplossen. Afwisselend zijn er dan wolkenvelden en perioden met zon. Op nadering van een storing neemt de bewolking snel toe, in de middag gevolgd door regen. De middagtemperatuur loopt op tot circa 15 graden. De wind is matig uit noordelijke richting. Komende nacht daalt het kwik naar 10 graden.**

**Voor verdere informatie betreffende het weer in Limburg kunt u bellen 06-9775.**

**VANDAAG:**

| | | |
|---|---|---|
| zon op: | 05.29 | onder 21.40 |
| maan op: | 23.13 | onder: 06.40 |

**MORGEN:**

| | | |
|---|---|---|
| zon op: | 05.28 | onder: 21.41 |
| maan op: | 23.13 | onder: 07.46 |

## Mug oorzaak aanrijding



„*Idioot!*"

k

uit de kunst

## Voorwoord

DOOR JOS FRUSCH

*Het was me aanvankelijk nog helemaal niet opgevallen. Afgehaakt na de eerste regel. Een voorwoord in het Maastrichts dialect, geschreven door een Hollander die geen woord Maastrichts spreekt.*

*Dat is te populair, dacht ik. Te onecht. De wat al te brede lach van de scribent op de foto naast de tekst leek die inschatting te bevestigen.*
*Toen een kunstzuster mij vorige week attendeerde op het calvinistisch vingertje, waarmee de Maastrichtse theaterdirecteur in dat voorwoord van de nieuwe seizoensbrochure zijn publiek 'beleert', heb ik mij toch maar vermand.*
*En inderdaad. Dit is geen vriendelijk verzoek om binnen te komen. Dit is een trap na voor je goed en wel binnen bent.*

*Dat iemand die er steeds op hamert dat we hier in Limburg niet zo protectionistisch moeten doen, dat het gaat over één groot Limburg dat nadrukkelijk zijn rolletje meespeelt in Europa en zich cultureel zeker niet de mindere hoeft te voelen van de Randstad, dat juist die mijnheer zo kneuterig provinciaal, ja zelfs in het Maastrichts, zijn vingertje heft.*

*Op een quasi vriendelijk toontje stelt Van Hest het gedrag van zijn publiek aan de kaak. Niet alleen hoestende mensen moeten het ontgelden, ook snoepjeseters, praters, te laat komers en rokers krijgen het zwaar te verduren.*

*Ik moest meteen aan de brugklas denken. Jongens en meisjes, dit mag niet van meester Van Hest. Wie niet luisteren wil, heeft hier voortaan niets meer te zoeken.*

*Maar het gaat nog verder. De theaterdirecteur vindt dat zijn publiek te vaak en te snel een staande ovatie geeft en vraagt beleefd doch dringend dat voortaan te laten.*

*De vlegel...*
*Ik krijg steeds meer de indruk dat Piet van Hest – een aardige vent trouwens als hij normaal doet – zich te nadrukkelijk wil manifesteren in het Limburgse kunstwereldje: directeur in Maastricht, interim in het Wijngrachttheater van Kerkrade, adviseur van de Heerlense Stadsschouwburg en programmeur in de Roermondse Oranjerie.*

*Als een Caesar draagt Van Hest heel nadrukkelijk het veni, vidi, vici uit. Maar zijn stijl heeft niets verhevens, eerder iets kleinezerigs. Zo van: het wordt tijd dat die Limbo's eens een stukje cultuur wordt bijgebracht. En worden opgevoed ...*

*Wat dat betreft is onze goedlachse theaterdirecteur niet veel beter dan die hoge Hollandse heren die eertijds van boven de Grote Rivieren naar Limburg kwamen afzakken om hier carrière te maken en geen gelegenheid onbenut lieten om af te geven op de boerenmentaliteit, het onbenul en de wereldvreemdheid van hun ondergeschikten.*

*'Helpt u mij mee uw buurman een beetje op te voeden?', vraagt de theaterdirecteur in zijn slotzin aan zijn lezerspubliek.*

*Hoe durft hij. Het wordt tijd dat we met zijn allen Van Hest eens gaan opvoeden.*
*Het is om zijn eigen bestwil.*
*Want anders moeten we hem noodgedwongen als een typische Hollander gaan beschouwen.*

*Van Hest moet toch inmiddels weten wat in deze provincie met dat soort personen gebeurt.*
*Zet pek en veren maar vast gereed...*

verder in

LANDGRAAF – Het Renoir Ensemble musiceert zaterdag in het Theater Landgraaf. Vanaf 20 uur worden composities uitgevoerd van Françaix, Pierné, Roussel en Roland-Manuel.

MAASTRICHT – Vocaal Ensemble Otti Strotti brengt morgenavond een programma met Spaanse liederen in de Cellebroederskapel, Brusselsestraat 38. Aanvang 20 uur.
Vocaal Ensemble Les Goûts Réunis concerteert zaterdag in de Lutherse Kerk. Vanaf 20 uur worden o.l.v. Huub Ehlen onder andere twee Bach-cantates uitgevoerd.

HOENSBROEK – Begeleid door pianiste Jet Janssen geeft mezzosopraan Jacqueline Jacobs vanavond vanaf 20 uur een recital in Kasteel Hoensbroek. Op het programma liederen van Absil, Strauss, Schumann en Honegger.

LIMBRICHT – Gonny van der Maten geeft zondagmiddag een orgelrecital in het Salviuskerkje in Limbricht. Op het programma muziek uit de zeventiende eeuw. Aanvang 16 uur.

KERKRADE – De Italiaanse organist Andrea Marcon geeft zondagavond een orgelrecital in de Lambertuskerk aan de Markt in Kerkrade. Op het programma werken van onder anderen Buxtehude, Scheidemann en Bach. Aanvang 19.30 uur.

### *Riccardo Chailly maakt rentree als operadirigent*

# 'Falstaff is een enorm modern en moeilijk werk'

DOOR PAUL JANSSEN

**Tijdens het Holland Festival 1990 kon Nederland voor het laatst live kennismaken met de operadirigent Chailly. Op 1 juni keert de Italiaanse orkestleider met zijn Koninklijk Concertgebouworkest terug in de bak van het operahuis. De repetities voor Verdi's Falstaff, de produktie van De Nederlandse Opera die het Holland Festival 1994 opent, zijn inmiddels begonnen. Na de première start Chailly's volgende project. Op 14 juni staat hij voor het Asko Ensemble. Daarmee dirigeert hij voor het eerst een ander Nederlands ensemble dan het Koninklijk Concertgebouworkest.**

● Riccardo Chailly opent met Falstaff het Holland Festival 1994. Foto: DIJKSTRA

'Alles in de wereld is gekheid', luidt de laatste wijsheid van de oude Verdi in een opera vol jeugdige vaart. Recitatieven en aria's lopen in elkaar over, echte meezingnummers ontbreken. Het geeft Verdi's eerste komische opera zoals 'Un Giorno di Regno' uit 1840 zijn verwonderende karakter, maar het heeft ook de grote waardering voor de kroon op Verdi's oeuvre in de weg gestaan.
„Het is ook een enorm modern en moeilijk werk", zegt Chailly over Verdi's meesterwerk. „We overzien nog steeds niet hoezeer Verdi zijn tijd vooruit was in structuur, maar ook in de noten. Falstaff is een komedie. Elk woord, elke zin is belangrijk. Er gebeurt in korte tijd zo ontzettend veel. In Verdi's eerdere opera's was het orkest meestal dienend, het ondersteunde de zangstemmen. Falstaff daarentegen kent een symfonische partituur met een eigen bestaansrecht. Het zit vol grappen, becommentarieert de woorden, anticipeert op de ontwikkelingen. Kortom, het is voor een dirigent verleidelijk om zich sterk op de muziek te concentreren. Het blijft echter komedie. De woorden moeten prevaleren."

Verdi's zwanezang is niet nieuw voor Chailly. In 1987 voerde hij deze opera buffa van de oude meester al uit in het Teatro Comunale di Bologna. Net als nu in Amsterdam was de regisseur Lluis Pasqual. „Pasqual werkt net als ik vanuit de muziek. Hij kent de noten van binnen en van buiten. [illegible] anders dan met al die moderne regisseurs die absoluut niet op het niveau van de dirigent mee kunnen denken en er soms zelfs [illegible] gaan de noten niet [illegible] Falstaff wordt [illegible] duktie. Geen [illegible] anders, maar wel een echte opera. Dat kan ook niet anders. Ik ben opgegroeid in het operaland Italië. Vanaf mijn tiende kom ik in de Scala, waar mijn vader toen directeur was. Daar krijg je bepaalde normen en waarden mee, en die laten je niet meer los."

Hoewel de Milanees Chailly het vak in La Scala leerde, werd hij in 1986 artistiek leider van het Teatro Comunale di Bologna. Chailly schokte begin dit jaar de operakringen met de mededeling dat hij zijn functie van artistiek leider bij het Teatro neerlegde. De Italiaanse kranten grepen de gelegenheid aan om flink zout in enkele [illegible] zijn triomfantelijke uitvoering van Prokofjevs 'Vurige Engel' in de Scala van Milaan [illegible] Bologna was in de eerste plaats een zuiver artistieke. Een verandering van het management bracht een andere visie op de toekomst met zich mee, die niet strookte met de mijne."

Het Concertgebouworkest blijft voorlopig zijn vaste stek. Wat Chailly betreft staat hij ook na 1996, het jaar dat zijn huidige contract afloopt, voor de musici aan de Van Baerlestraat. De dirigent gaat zich zelfs voorzichtig met meerdere facetten van het Nederlandse muziekleven bemoeien. Naast zijn rentree als operadirigent [illegible] ter in het concert dat hij op 14 juni met het Asko [illegible] dirigeerde Chailly inmiddels een ander Nederlands gezelschap. „Het [illegible] Chailly. „René Jonker, artistiek leider van het Asko Ensemble, vroeg mij om Varèses Déserts te doen, naast werken van componisten die door Varèse zijn beïnvloed. Het paste eigenlijk niet in mijn programma, maar ik vond het te leuk om het te laten. Wel is het zo dat een dergelijke gastdirectie in Nederland een uitzondering moet blijven. Bij mijn aanstelling bij het KCO hebben we mondeling een soort exclusiviteitsrecht besproken, wat inhoudt dat ik het symfonisch repertoire hier alleen met het Concertgebouworkest doe. Met het Asko ligt dat anders. Daar praten we over kamermuziek."

# 'Maria Callas was een alt-mezzo, geen sopraan'

HEERLEN – De legendarische Maria Callas was – in tegenstelling tot wat de hele wereld denkt – geen dramatische sopraan, maar een alt-mezzo. De stem van de in 1977 overleden diva is aan het begin van haar loopbaan waarschijnlijk verkeerd geclassificeerd.

Deze veronderstelling staat in 'De stem in beeld', een onlangs verschenen boekje van de Haagse dr. J. B. van Deinse. Van Deinse was volgens collega's een coryfee onder de keel-, neus- en oorartsen en de foniaters (deskundigen die zich bezighouden met de genezing van de stem). Hij overleed in 1988. Hij hielp veel zangers en zangeressen en was zelf vocaal begaafd.

Volgens Van Deinse gebeurt het te vaak dat zangstemmen onjuist worden geclassificeerd. „Wanneer een zanger met stemproblemen kampt die niet het gevolg zijn van een infectieziekte, is het eerste wat we moeten onderzoeken de kwestie of het stemtype wel overeenkomt met de bouw van het stemorgaan", schreef hij.

„Het is een verkeerde neiging van veel zangers om te hoog te willen zingen, vond Van Deinse. „Velen willen graag tenor of sopraan zijn en het liefst heldentenor of dramatische sopraan, omdat voor deze stemmen een groot repertoire bestaat dat het publiek erg aanspreekt."

Onjuiste classificaties beginnen zich te wreken op de leeftijd van 35 tot 40 jaar, zoals ook bij Callas. Normaal hoort een zangeres tot haar zestigste te kunnen blijven zingen en een zanger tot zijn zeventigste. Karl Erb bij voorbeeld gaf op zijn zeventigste nog een prachtige hoge tenor-partij uit Bach's Matthäus Passion weg. Maar bij Callas begonnen de problemen al op haar 38ste levensjaar, vooral met de hoge tonen, en haar stem versleet spoedig.

Het is van belang dat alle zangleerlingen van een conservatorium zich van te voren laten classificeren, schreef Van Deinse. „Niet alleen op het gehoor, maar ook door een medicus met belangstelling voor de stem, die de stemorganen bekijkt."

**The Contemporary Harpsichord; NM classics 92038.**

DOOR JOS FRUSCH

*Ooit was het klavecimbel een belangrijk solo- en begeleidingsinstrument, maar door de komst van de fortepiano verdween het instrument bijna volledig van het toneel. De belangstelling voor de authentieke uitvoeringspraktijk in onze tijd heeft ook de herontdekking van het instrument door hedendaagse Nederlandse componisten tot gevolg gehad.*

*De zes op deze cd bijeengebrachte componisten gaan op onderzoek uit om de klankmogelijkheden van het instrument – al dan niet in combinatie met andere instrumenten – te verruimen. Experimenten als het verstemmen en koppelen van boven- en ondermanualen (door Klaas de Vries en Willem Jeths) leveren vervreemdende en dreigende effecten op, zeker als er sprake is van complexe ritmische patronen als in de Chorale van 'Murder in the dark' of Mythos.*

*De oudste compositie is van de hand van de IJslander, in Nederland wonende Lárus Halldeor Grímsson en dateert uit 1982: Sambudar-Sundurthykkja voor tape, hoorn en klavecimbel. Een geraffineerd opgebouwd werk met een wonderlijk mengsel van herkenbare en 'alternatieve' klanken en samenklanken die door Annelie de Man en Hoekmeijer met gevoel spanning en dosering wor gevoerd. Ook Harry Spa toont zich een gedreven in Monumentum van Rod Man, met name door de sp de 'conversatie' die hij m en klavecimbel aangaat.*

*Ton Bruynèls Le Jardin associatieve muziek, met e dicht van Bert Schierbe basis. De luisteraar wor wonderlijke klankwereld nengeleid van een impres tische landschapsschild waarin zingende krekels, nevels en regendruppels de bepalen. Een sfeer die med de verrassende inbreng va klavecimbel en de mystieke van Lucia Meeuwsen wor paald.*

puzzel van de da

P&P E2403

| 20 | 6 | 1 | 5 | 61 | 12 | 52 | 26 | 44 | 58 | 17 | 66 | 14 | 23 | 59 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: 1 wuiven; 6 rangschikken; 12 beugel; 14 regel; 15 voorz.; 17 vette stof; 20 eerw. heer; 21 melkprodukt; 23 narigheid; 24 gebak; 25 pl. in Z.-Amerika; 27 stel; 28 een poosje; 29 haringingewand; 31 pech; 32 Rijksgrond; 33 lopen; 35 It. rivier; 36 gezagvoerder; 37 gestaald; 39 bevruchting; 40 verhaal; 42 van af; 44 voorz.; 46 verbinding; 47 vliesje; 49 afkeer; 52 bevlieging; 53 grafvaas; 54 gelaten; 58 sportterm; 59 eerw. heer; 60 opgeblazen; 62 briefaanhef; 63 gast; 64 nobel; 66 breukdelen; 67 enten.

VERTIKAAL: 1 deel v.h lichaam; 2 aankomend; 3 indien; 4 bijenhouder; 5 larve; 7 pl. in Drente; 8 hoofdtelw.; 9 pl.in Geld.; 10 Neon; 11 dichterbijkomen; 13 stappen; 16 rustoord; 18 oude maat; 19 niet even; 20 jongensnaam; 22 yankee; 24 vergezichten; 26 valsheid; 27 slaapbol; 29 cijfer; 30 schrijfkosten; 33 meevaller; 34 speelkaart; 38 pachten; 41 honderas; 43 babbelen; 45 karakter; 48 insekteneter; 50 richtingbord; 51 verfbord; 54 ongevulde; 55 laadvermogen; 56 reeds; 57 drank; 60 kleefmiddel; 61 hals; 63 Fra.lidw.; 65 maanstand.

oplossing gisteren

OPLOSSING E 2312
HORIZONTAAL: 1 medelijden; 8 aak; 9 eel; 10 bal; 12 rat; 13 kreek; 15 toe; 17 Sir; 18 al; 19 O.o.; 21 spa; 23 TT; 24 snip; 26 vorm; 28 en; 29 hitte; 30 onder; 32 era; 34 gil; 36 ora; 38 norm; 39 hands; 40 oven; 41 ked; 43 sta; 45 ent; 46 exusu; 49 aster; 52 O.R.; 54 pils; 55 nors; 56 m.n.; 57 lus; 59 sa; 61 me; 62 due; 63 S.O.S.; 65 kolos; 68 bus; 69 mee; 71 oei; 72 wat; 73 chirurgijn.

VERTIKAAL: 1 mat; 2 EK; 3 e leed; 5 ijle; 6 eb; 7 nat; 8 aar; 11 12 rit; 13 klit; 14 koon; 16 Epe steenkool; 18 ante; 20 orde; 22 dantino; 24 si; 25 Pegasus; 26 daan; 27 me; 29 harde; 31 rove roe; 35 int.; 37 ren; 42 huis; 44 47 X.P.; 48 slak; 50 soms; 51 e Rus; 56 mus; 58 som; 60 bleu; 62 64 sec; 66 oor; 67 oir; 68 ban; 70 72 wij.

Winwoord: SCHADEPENNING

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.
Directie:
K.J. Verwer
Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen
Telefoon:
Fax:
Banken:
Regiokantoren:
Abonnementsprijzen:

het aruba-dossier



de rechter





recept

## Gebakken aardappelen met champignons en spek

Ongeveer 600 gram aardappelen, 1 doosje champignons (ca. 250 gram), 1 ui, 100-125 gram gerookt spek in blokjes, 1 dunne prei, olie of boter om in te bakken, 1 bosje peterselie, peper en zout.
Aardappelen schillen, wassen en in uiterst dunne plakjes snijden (liefst 'chips' dikte). Plakjes met keukenpapier droogdeppen.
Groente schoonmaken en klein snijden.
Bak het spek in een braadpan met een klein scheutje olie of flintertje boter uit. Neem het spek met een schuimspaan uit de pan, laat de spekblokjes op een vel keukenpapier uitlekken en bak de dunne aardappelplakjes in het spekvet (eventueel wat extra boter toevoegen) bruin.
Fruit uiringen en prei zacht en voeg hier na enkele minuten de plakjes champignon bij. Breng het gefruite ui-champignonmengsel op smaak met peper en zout.

Hak ondertussen de peterselie fijn en strooi de blaadjes over ui, prei en champignons. Voeg het gare mengsel bij de krokant bruin gebakken aardappeltjes, voeg het spek toe en serveer direct.

# Gevechten Rwanda laaien op

Van onze redactie buitenland

[KIG]ALI – In Rwanda zijn de ge[vech]ten tussen het Patriottisch [Fro]nt (FPR) en regeringstroepen [gist]eren weer losgebarsten. Een [eer]der overeengekomen en tot [gist]eravond verlengd bestand [wer]d aan flarden geschoten. Be[mid]delingspogingen van de VN [we]rden nog geen vruchtbaar re[sult]aat op, ondanks optimisti[sch]e geluiden.

Het FPR, gevormd door rebellen van de Tutsi-stam, is op weg de hoofdstad Kigali te veroveren op de Rwandese machthebbers, leden van de Hutu-meerderheid. Door een granaatinslag op een ziekenhuis bij de gebouwen van het Rode Kruis kwamen twee Rwandese medewerkers van de organisatie om het leven. Onduidelijk is wie de granaat heeft afgeschoten.

De speciale VN-bemiddelaar Iqbal Riza vertrok gisteren uit het VN-hoofdkwartier in Kigali naar Gitarama, 40 kilometer ten zuidwesten van de stad, voor overleg met de interim-regering die na de moord op president Juvénal Habyarimana begin april is gevormd.

Na terugkomst toonde hij zich hoopvol over een spoedig staakt-het-vuren. Vandaag is een tweede ontmoeting met de rebellen afgesproken, na een eerste overleg maandag.

Riza probeert in afzonderlijke gesprekken met regering en rebellen de stationering te regelen van 5.500 extra VN-militairen die, met de al aanwezige vierhonderd blauwhelmen, een einde moeten maken aan de bloedige burgeroorlog.

De Verenigde Naties hebben overigens nog steeds onvoldoende toezeggingen om een nieuwe vredesmacht voor Rwanda te vormen. Secretaris-generaal Boutros Ghali betitelde dat gisteren als schandalig.

# Tien jaar en tbs voor inspuiten aidsbloed

Van onze redactie binnenland

AMSTERDAM – De rechtbank in Amsterdam heeft gisteren een 39-jarige man veroordeeld tot tien jaar cel en tbs. Hij heeft volgens de rechtbank opzettelijk met het aidsvirus besmet bloed ingespoten bij zijn 36-jarige ex-vriendin. De kans dat de vrouw, moeder van twee kinderen, binnen twee jaar aan aids lijdt, wordt groot geacht.

Vlak na de uitspraak gooide een man, die zei de vader van het slachtoffer te zijn, van de publieke tribune een dichtgeklapt mes naar de verdachte. „Snij daar maar je eigen keel mee door," schreeuwde hij.

Tegen de man was twaalf jaar cel en tbs geëist. De rechtbank acht bewezen dat hij het slachtoffer opzettelijk en met voorbedachten rade zwaar lichamelijk letsel heeft toegebracht.

Volgens de rechtbank heeft de verdachte het slachtoffer het leven onmogelijk willen maken door haar bewust met aidsbloed in te spuiten. Hij had het bloed gekregen van een zwakbegaafde aidspatiënt. Deze stond het bloed af zonder op de hoogte te zijn van de bedoelingen van de verdachte en wordt niet strafrechtelijk vervolgd. De veroordeelde wordt overigens als verminderd toerekeningsvatbaar beoordeeld.

Een jaar geleden ging de verdachte naar de woning van het slachtoffer in de Bijlmermeer. Hij zou de vrouw een schuld terugbetalen. De relatie tussen de twee was enige maanden daarvoor beëindigd. Kort na zijn aankomst in de woning stak hij de vrouw met de spuit in de arm. Hij zou hebben gezegd dat ze aids zou krijgen.

De man gaf op de zitting twee weken geleden toe dat hij had gestoken, maar ontkende dat hij speciaal bloed bij zijn vriend had afgenomen en dat bij de vrouw had ingespoten. Volgens de verdachte bedreigde de vrouw hem met een mes en heeft hij daarom geprikt. Deze beweringen worden echter niet gesteund door feiten.

Getuige-deskundige R. Coutinho, hoofd volksgezondheid van de Amsterdamse GG en GD, trof bij het slachtoffer een grote 'virusvariatie' aan. Hij acht het 'waarschijnlijk' dat de besmetting door middel van de injectie heeft plaats gevonden en dat er een hoeveelheid bloed is ingespoten.

Uit vergelijkend onderzoek tussen bloed van de vriend van de dader en de vrouw is gebleken dat de virusvarianten in het bloed van beiden zeer op elkaar lijken.

## punt uit

### ● VNG-advies

Een ondergrens van 18.000 inwoners per gemeente. Dat is het nieuwe getal dat het dagelijks bestuur van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) in het achterhoofd houdt over de minimale grootte van gemeenten. Met dit standpunt laat het VNG-bestuur de 'theorie' varen dat gemeenten minstens 40.000 inwoners moet tellen om slagvaardig te kunnen blijven werken. Dat staat in een voorlopige conclusie die het VNG-bestuur heeft verbonden aan een brede ledenraadpleging.

### ● Kankercentra

Het kabinet trekt geen extra geld uit voor het Nederlands kanker-instituut in Amsterdam, het Antoni van Leeuwenhoek ziekenhuis in Amsterdam en de Daniel den Hoed-kliniek in Rotterdam. Een volgend kabinet zal een oplossing moeten vinden voor de huisvestingsproblemen.

### ● Meubelterrorist

De Eindhovense politie heeft gisteren een 61-jarige vrouw uit die plaats aangehouden. Winkelpersoneel had haar op heterdaad betrapt bij het kapot snijden van een matras. De politie vermoedt dat de vrouw verantwoordelijk is voor veel meer van dat soort vernielingen. Enkele jaren geleden werd de Eindhovense ook al ingerekend nadat ze in tal van winkels rekken met kleding in brand had gestoken.

### ● Onder druk

De Verenigde Staten hebben gisteren de Palestijnse leider Jasser Arafat onder druk gezet. De Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, Christopher, ondersteunde de oproep van de regering in Jeruzalem dat Arafat zijn toezeggingen aan de joodse staat moet handhaven en bevestigen.

### ● Inbraak

Bij de belastingdienst en de Fiod in Amsterdam is tijdens het pinksterweekeinde ingebroken. Daarbij werden vier personal computers met 'gevoelige informatie' ontvreemd.

### ● Geen twijfels

Buitenlandse Zaken twijfelt er niet langer aan dat de Enkhuizer Johan Tilder is gedood in voormalig Joegoslavië. Het ministerie heeft overigens nog steeds geen schriftelijke bevestiging gekregen. Johan Tilder, die in 1991 als lid van de First Dutch Volunteer Unit naar Kroatië vertrok, werd op 5 april van dit jaar gevangen genomen door Servische milities. Volgens Servische zegslieden is hij tijdens een vluchtpoging doodgeschoten. Nederlandse blauwhelmen houden het erop dat hij is geëxecuteerd.

*Kok eist in Voorjaarsnota rem op uitgaven collega-ministers*

# Begroting loopt uit de hand

Van onze parlementaire redactie

[DE]N HAAG – De uitvoe[ring] van de begroting 1994 [lo]opt uit de hand. Er [dre]igt een strop van zeker [...] miljard gulden. Om die [zov]eel mogelijk te beper[ken] mogen de ministers [geen] financiële verplich[ting]en meer aangaan. Dit [blij]kt uit de zogenoemde [Vo]orjaarsnota. Een stuk [ove]r de uitvoering van de [beg]roting 1994 dat minis[ter] Kok (Financiën) aan [zijn] collegae heeft gezon[den]. Morgen praat het [kab]inet er over.

[De] komst van veel meer asielzoe[kers] dan voorzien, is het grootste [pro]bleem. Dat kost de Staat dit [jaar] ongeveer één miljard gulden [mee]r dan gedacht. Daarbij wordt [uitg]egaan van de komst van 50.000 [asie]lzoekers. In de oude becijfe[ring]en was dat aantal gesteld op [...]00.

[Daa]rnaast dreigen er bij alle de[part]ementen extra uitgaven door[dat] al in gang gezet beleid meer [kost] te kosten. Alles tezamen [gaa]t het dan om een dreigende te[gen]valler van zo'n 750 miljoen gul[den].

[Ee]n groot deel daarvan wordt ver[oor]zaakt door hogere kosten voor [de]elneming aan VN-vredesope[rati]es. Daar zit alleen al een drei[gen]de tegenvaller van zo'n 250 [milj]oen gulden. Ook bij WVC, On[der]wijs, Justitie en Landbouw zijn [er] financiële problemen.

## [O]nmogelijk

[Nu] dat het kabinet demissionair [is], vindt Kok het onmogelijk om [nog] echte beleidsmaatregelen te [ne]men (bezuinigingen of iets der[ge]lijks). Om de collega's minder te [late]n uitgeven, denkt hij dat een [ver]plichtingenstop kan helpen.

[Of] het kabinet dit voorstel over[nee]mt, is zeer de vraag. Het zou [bet]ekenen dat geen enkele minis[ter] meer tot uitgaven die nog niet [vast]liggen, kan overgaan. Van de [mee]ste begrotingen is nog maar 40 [pro]cent uitgegeven. Er is in feite [spr]ake van een paardemiddel.

[Ind]ien er niets gebeurt, zal het fi[nan]cieringstekort dit jaar geen [3,7]5 procent worden, maar 0,35 [pro]cent hoger uitvallen en op 4,1 [pro]cent uitkomen. Een volgend [kab]inet zal dan extra moeten be[zui]nigen om het tekort tot het [gew]enste niveau van 2,5 procent [in 1]998 te beperken.

## [M]eevallers

[Ko]k heeft in het geheel geen reke[nin]g gehouden met extra belas[ting]meevallers nu de economi[sch]e groei harder aantrekt dan [voo]rzien. De groei zou dit jaar zo'n [...] procent hoger kunnen uitval[len] dan waarop was gerekend. De [teg]envaller zou daardoor groten[dee]ls ongedaan gemaakt kunnen [wor]den.

[And]ere meevallers bij uitgaven of [ink]omsten zijn door Kok wel mee[gen]omen in de Voorjaarsnota.

## Zigeunerbedevaart

● *Duizenden zigeuners trekken ieder jaar opnieuw naar Saintes Maries-de-la-Mer in de buurt van Marseille. Een beeld van de heilige Sara, de patroonheilige van de reizigers, wordt dan door de zigeuners de Middellandse Zee in gedragen. Het spektakel brengt niet alleen duizenden zigeuners, maar zeker evenveel toeristen naar Zuid-Frankrijk.*

Foto: EPA

# Wim Kok ziet verschillen kleiner worden

DEN HAAG – Fractieleider Kok van de PvdA ziet de verschillen tussen zijn partij en de VVD in de onderhandelingen over een paarse coalitie op een aantal punten kleiner worden. Dat neemt niet weg dat er nog steeds sprake is van 'markante' tegenstellingen. Kok zei dat gisteren na afloop van de besprekingen met zijn collega's Bolkestein (VVD) en Van Mierlo (D66) onder leiding van de informateurs De Vries, Van Aardenne en Vis.

De gesprekken gingen gisteren over de sociaal-economische problematiek, het terrein waarop PvdA en VVD het verst van elkaar af staan. Voor het eerst tijdens de onderhandelingen over de vorming van een nieuw kabinet is daarbij echt onderhandeld, al zijn er zeker nog geen knopen doorgehakt.

De PvdA staat overigens volgens bronnen in de fractie huiverig tegenover onderhandelingen met het door de zware verkiezingsnederlaag 'gedeprimeerde' CDA. De christendemocraten zouden zich in een poging de kiezersgunst te herwinnen wel eens hard kunnen opstellen, harder dan de VVD die tuk is op deelname aan een kabinet, zo is de vrees in PvdA-kring.

Zie ook pagina 7
● Informateurs zijn 1977 niet vergeten

# Succes van krasloterij verontrust CDA

DEN HAAG – Ondanks het succes van de krasloterij gedurende de eerste veertien dagen, is de Tweede Kamer tegen uitbreiding. PvdA, CDA en D66 willen eerst een onderzoek naar de mogelijk verslavende effecten. Het CDA wil de reclame voor de krasloterij beperken.

Volgens CDA-woordvoerder Van der Burg staat de telefoon bij zijn fractie roodgloeiend. Hij is verontrust over het grote succes en de onverwacht grote verkoop van loten zodat de krasloterij niet het hele jaar door kan spelen. Van der Burg constateert dat zijn achterban op spreekbeurten veelvuldig bezorgd op hem afstapt met vragen over de nieuwe gokmogelijkheid.

PvdA-woordvoerder Zijlstra wil tot na de zomer wachten. Hij denkt dat dan de nieuwigheid van het spel af is. Hij ziet nog geen heil in beperking van de reclame voor de krasloterij. D66 deelt zijn opvatting. De VVD noemt de ophef overdreven.

*Terugkeer minister twijfelachtig geworden*

# Na Hirsch Ballin nu Van Thijn onder vuur

Vervolg van pagina 1

DEN HAAG – VVD-woordvoerder Dijkstal trok fel van leer: „Beide ministers zijn incompetent gebleken." Ook D66-woordvoerder Kohnstamm gaf Van Thijn nu onderuit de zak. „Voor beide ministers zou de gang van zaken aanleiding moeten zijn zich op hun politieke functioneren te beraden."

VVD en D66 hebben eerder al uitgesproken er weinig voor te voelen zitting te nemen in een kabinet waarin ook Hirsch Ballin is vertegenwoordigd. Dijkstal weigerde gisteren te speculeren op de politieke toekomst van Van Thijn. In PvdA-kringen wordt inmiddels ernstig rekening gehouden met de mogelijkheid dat Van Thijn niet in een nieuw kabinet terugkeert.

De regeringspartijen PvdA en CDA waren evenmin gelukkig met de gang van zaken, maar drukten zich voorzichtig uit. Omdat het kabinet demissionair is en de ministers hun ontslag al aan de koningin hebben aangeboden, voelden met name D66 en VVD niets voor een hernieuwde motie van wantrouwen.

VVD-woordvoerder Dijkstal sneerde keihard: „Dit debat is een belachelijke vertoning met een droevige ondertoon." Kohnstamm hekelde met de VVD het feit dat er nauwelijks sancties zijn getroffen tegen de hoofdverantwoordelijken in het IRT-drama, de Amsterdamse commissarissen Nordholt en Van Riessen, procureur-generaal Van Randwijck en hoofdofficier van Justitie Vrakkink.

Minister Van Thijn ontkende dat. Hij wees erop dat Nordholt daadwerkelijk zal moeten gaan toezien dat een nieuw op te richten IRT voor Amsterdam en de Gooi- en Vechtstreek naar behoren gaat functioneren. Bovendien wordt IRT-leider Van Riessen iedere bemoeienis met het IRT ontzegd. Hirsch Ballin had eerder al duidelijk gemaakt dat procureur-generaal Van Randwijck ontheven dient te worden van een deel van zijn verantwoordelijkheid voor de IRT's in zijn ressort. Dat geldt overigens ook voor de procureurs-generaal in Den Haag, Leeuwarden en Arnhem. Nu de Kamer gisteren heeft uitgesproken dat de ministers zich op dit terrein koest moeten houden, is het de vraag of dit plan op korte termijn wordt verwezenlijkt.

*Nog geen oplossing voor Zwarte Zeevloot*

# Krim-besprekingen in impasse beland

Van onze redactie buitenland

MOSKOU – De spoedbesprekingen tussen Rusland en Oekraïne over de spanningen op het schiereiland de Krim zijn gisteren zonder resultaat beëindigd. Na drie dagen moeizaam onderhandelen bleef het breekpunt de status van de havenstad Sebastopol op de Krim, hoofdkwartier van de Zwarte Zeevloot.

De Russische premier Tsjernomyrdin heeft zich met zijn Oekraïnse collega Zvjagilski tot in de details beziggehouden met de vraag waar de tussen Oekraïne en Rusland verdeelde vloot een basis moet krijgen. Tsjernomyrdin staakte de strijd gisteren, omdat hij voor een staatsbezoek naar China moest afreizen.

De Russen willen dat het Oekraïnse deel van de vloot – 164 oorlogsschepen – op andere bases wordt gestationeerd dan die voor de Russische 669 schepen. De Russische vloot, daar stemt Oekraïne mee in, kan in Sebastopol blijven. Oekraïne staat er echter op dat Sebastopol in het af te sluiten verdrag wordt genoemd, ook al zal de Oekraïnse basis in Balaklava komen. Balaklava hoort niet bij Sebastopol-stad, maar wel bij de Sebastopol-regio.

De muggezifterij aan de onderhandelingstafel, waarbij de premiers met landkaarten van het kustgebied voor zich zaten, biedt nog steeds uitzicht op een compromis. Dit wordt nu echter overgelaten aan werkgroepen van experts.

Rusland en Oekraïne beoogden met een regeling over de Zwarte Zeevloot de spanningen weg te nemen die zijn gerezen tussen het door Russische nationalisten overheerste bestuur en parlement van de Krim en Oekraïne. De nationalisten beschuldigen Oekraïne ervan speciale eenheden naar het schiereiland te hebben gestuurd om president Mesjkov en diens Krim-regering ten val te brengen en te proberen het schiereiland los te weken van Oekraïne.

Nationalisten in Rusland, zoals de voormalige vice-president Roetskoi en het parlementslid Baboerin, droegen gisteren nieuwe munitie aan door Sebastopol tot 'eeuwig Russische stad' te verklaren en teruggave van de Krim aan Rusland te eisen. Rusland heeft echter de territoriale onschendbaarheid van de Oekraïnse grenzen erkend en legt zich er officieel bij neer dat de Krim Oekraïns grondgebied blijft.

# Onze vaste lage prijzen. Geen lokkertjes maar blijvertjes...




Bij Jan Linders zijn uw dagelijkse boodschappen nu al zes weken lang echt stukken voordeliger. Dankzij onze vaste prijsverlaging voor honderden grote A-merken.

En dat zal voortaan ook zo blijven. Want eens gezegd, blijft gezegd: deze lage prijzen voor bekende merkartikelen zijn blijvend. We houden nu eenmaal niet van goedkope lokkertjes.

Bij Jan Linders wint u altijd. Omdat u profiteert van echte, voordelige week-aanbiedingen. Van de allerbeste versprodukten voor een altijd vriendelijke prijs. En van honderden blijvertjes: vaste lage prijzen voor regelrechte topmerken.

Heinz Sandwichspread naturel, komkommer of sellerie/mandarijn, pot à 300 gram **2.49**




Nutella hazelnootpasta glas à 400 gram **3.65**

Jo Scholten pannekoekmix pak à 400 gram **0.65**

DelMonte ananas blik à 8 schijven=836 gram **1.99**

Hak appelmoes glas à 720 ml **1.99**

Heaven Temple chinese sperzieboontjes blik à 567 gram **0.99**

Unox Cup à Soup in 18 verschillende smaken, doosje à 3 zakjes **1.59**




Bavaria Malt bier krat à 24 flesjes à 0,3 liter **12.95**

Conimex ketjap manis flesje à 250 ml **1.99**

Mora varkenssaté zonder stokjes, bakje à 160 gram **1.99**




Bonduelle doperwtjes met worteltjes e.f. glas à 370 ml **0.99**

Bambix groei-ontbijt vanaf 7 maanden, is een ideale pap voor jonge opgroeiende kinderen, pak à 225 gram **1.99**

Roosvicee vruchtenmix fles à 500 ml **2.99**




Unox Smac groot blik à 340 gram **2.99**

Yogho yoghurtdrink aardbei, perzik of framboos, in literpak **1.79**

Haust toast klein, pak à 50 gr of groot, pak à 60 gr **0.69**




Pepsi cola, Seven-Up of Seven-Up Light blikje à 33 cl **0.69**

Ajax allesreiniger limoengeur of ultrafris, flacon à 750 ml **2.99**

Resi frituurvet pak à 1000 gram **2.99**




Lu Cracottes toast naturel, pak à 250 gram **1.99**

Iglo spinazie (vriesvers) pak à 450 gram **0.99**

Ola Viennetta ijstaart vanille of witte chocolade, pak à 600 ml **3.95**




Iglo vissticks pak à 10 stuks=300 gram **2.89**

Magnum ijs dark, white of almond, pak à 3×120 ml **4.75**

Sense Light dieet halvarine kuip à 500 gram **1.99**




## EXTRA VOORDEEL!

Satino tissue toiletpapier 2-laags, pak à 4 rollen, van ~~1.49~~ nu voor **0.99**



Gouda's Glorie mayonaise glas à 350 ml, geen ~~1.69~~ bij ons nu **0.99**

Grote Galia meloen (Spanje) ±1200 gram per stuk **3.45**

Grote komkommer (Holland) per stuk nu voor **0.69**

Grote krop sla (Holland) per stuk nu voor **0.69**

Malse steelkoteletten van jonge baconvarkens 1 kilo ~~15.50~~ **Nu met 6 gulden prijs-voordeel:** **9.50**

Fijne verse runderschenkel voor een lekkere soep, 500 gram **6.50**

Alle akties gelden tot en met zaterdag 28 mei 1994.

**jan linders**

'*t Allerbeste voor een blijvend lage prijs.*

limburgs dagblad





*Normandië verwacht zestien staatshoofden en 40.000 veteranen*

# Herdenking van D-Day wordt mega-spektakel

DOOR HANS GERTSEN

IJS – Eén ding staat al hden vast: de vijftigste lenking van D-Day op 5 en ni aanstaande wordt een' a-spektakel. Een halve v na de grootste gecombide militaire operatie aller n staat Normandië een we invasie te wachten.

tens veertigduizend veteranen, drieduizend journalisten uit lelen van de wereld en, niet op atste plaats, zestien staatshoofen regeringsleiders zullen één eerdere van de meer dan 25 (!) iële herdenkingsplechtigheden onen.

de hoge gasten van de Franse ident François Mitterrand ben onder anderen de Amerise president Bill Clinton, kon Elisabeth van Groot-Brittankoningin Beatrix, de Poolse ident Lech Walesa, de Belgi- koning Albert, de koning van wegen, de Tsjechische presi- Vaclav Havel, de groothertog Luxemburg en de minister-prenten van Groot-Brittannië, Ause, Nieuw-Zeeland en Grieken-. Canada wordt vertegenwoor- door zijn gouverneur-generaal lowakije vaardigt president Koaf.



● *Britse troepen landen op de kust van Normandië 6 juni 1944, in de buurt van Hermanville-Sur-Mer.* Archieffoto: REUTER

## iligheid troef

spreekt voor zich dat de Franse riteiten draconische veiligsmaatregelen hebben getroffen zoveel hoge gasten. Duizenden ie-agenten moeten er zorg voor en dat eventuele terroristen de kans krijgen het feest te veren. Zonder speciale pasjes t niemand de kans om ook r in de buurt van de officiële htigheden te komen. Zelfs met es zou het wel eens moeilijk nen worden.

plaatselijke autoriteiten vrezen name voor geweldige verkeersblemen op vijf juni. De smalle rtementale wegen die de vijf geallieerde landingsplaatsen met elkaar verbinden, raken nu eenmaal snel verstopt. Op zes juni worden die dan ook afgesloten. Alleen voertuigen met speciale vergunning mogen dan tussen Omaha Beach en de andere stranden pendelen.

Aan de vooravond van de vijftigste herdenking van D-Day, op 5 juni, staat een hele reeks nationale herdenkingen op het programma. Zo zal rond 11.15 uur in Bayeux tijdens een Amerikaanse plechtigheid een standbeeld voor generaal Eisenhower worden onthuld in bijzijn van Bill Clinton.

De Amerikaanse president is 's middags om 14.00 uur ook present in Sainte-Mère-Eglise (beroemd vanwege de parachutist die urenlang aan de kerktoren bleef hangen), waar parachutisten van de 82ste Airborne-divisie zullen landen. Onder de parachutisten bevinden zich ook enkele tientallen veteranen die de afgelopen maanden keihard getraind hebben. Vijftig jaar na dato, allen inmiddels bejaard, doen ze hun landing nog eens over.

## Brug

Koningin Beatrix woont op 5 juni om 15.00 uur een Nederlandse ceremonie bij in het plaatsje Pont Audemer, zo'n zestig kilometer ten noordwesten van Caen. Daar kwam in augustus 1944 de Nederlandse Prinses Irenebrigade voor het eerst in actie tijdens gevechten om de brug over de Risle. Naar verluidt zullen enkele tientallen veteranen van de brigade daarbij aanwezig zijn.

Een uur later, om 16.00 uur, zullen Engelse, Canadese en Franse parachutisten in bijzijn van prins Charles landen in de nabijheid van de roemruchte Pegasus-brug bij Bénouville.

De zesde juni, D-Day, is vooral gereserveerd voor internationale herdenkingen. Zo zal er 's morgens om 10.30 uur op Utah-Beach een Frans-Amerikaanse ceremonie worden gehouden in bijzijn van de Amerikaanse en de Franse presidenten, terwijl er een uur later in Bayeux een Frans-Britse ceremonie plaats heeft. Daar zullen naast president Mitterrand de Engelse koningin, de koning van Noorwegen en de hertog van Edinburgh bij aanwezig zijn.

De grote internationale herdenking vindt 's middags om 14.30 uur plaats op het beruchte strand van Omaha Beach. Daarbij zullen naast duizenden veteranen alle staatshoofden en regeringsleiders aanwezig zijn.

## Slot

De vijftigste herdenking van D-Day wordt op zes juni 's avonds afgesloten met een daverend spektakelstuk voor 60.000 toeschouwers bij het vredesmuseum Memorial in Caen. Daar zullen drieduizend figuranten op een speciaal voor de gelegenheid ontworpen, enorme vierzijdige piramide in twaalf taferelen een aantal facetten van de oorlog belichten middels een zogenaamd 'son et lumière', een licht- en geluidsspel waarbij het niet aan daverende effecten zal ontbreken.

Het ruim tien miljoen gulden kostende spektakel, dat wordt betaald door het Franse ministerie van Cultuur, is bedacht door regisseur Jean-Pascal Lévy-Trumet. De toegang is gratis, maar alle kaarten zijn inmiddels al vergeven. De Franse televisie zendt het spektakel integraal uit en het programma wordt mogelijk ook in Eurovisie-verband door andere landen overgenomen.



# Nachtelijk tv-verbod voor Oranjefans in gevangenissen

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Gedetineerde Oranjefans zijn voor de nachtelijke tv-beelden van het WK voetbal in Amerika overgeleverd aan de welwillendheid van hun gevangenisdirectie. Er bestaat geen landelijk tv-regime voor het gevangeniswezen. Justitie hanteert de vuistregel dat gevangenen de volgende dag weer gewoon aan het werk moeten en niet de hele nacht voetbal kunnen kijken.

In de extra beveiligde inrichting (EBI) in Vught lieten op Tweede Pinksterdag tien gedetineerden hun eten staan, omdat zij 24 uur per dag tv willen kunnen kijken. Door-de-weeks moeten de tv's in de cellen 's nachts om één uur uit. Door het tijdsverschil met de VS wordt een groot deel van de rechtstreekse WK-uitzendingen later uitgezonden. EBI-directeur Koehorst is niet van plan de regels daarvoor aan te passen.

In de Nederlandse gevangenissen bepaalt de directie goeddeels zelf of het regime verscherpt of versoepeld wordt, zegt een woordvoerder van Justitie. „Het beleid is dat de mensen in de inrichtingen moeten werken en niet 24 uur per dag in hun cel zitten," zegt zij.

Toch blijkt ook dat beleid niet zo algemeen als wordt gesteld. In de gevangenissen zijn 'bewoners' verplicht te werken, in de huizen van bewaring niet. Visser, hoofd gedetineerdenzorg van het Leeuwarder huis van bewaring: „Ze kunnen hier in principe 24 uur per dag kijken. Dat ligt aan de keuzes die ze maken. Voor tv-kijken na tienen kennen wij één regel: niemand mag er last van hebben."

De extreem vluchtgevaarlijke gedetineerden in Vught lijken directeur Koehorst voorlopig niet te kunnen vermurwen. Van de 'hongerstakers', van wie er dinsdag nog twee over waren, heeft hij niet gehoord dat het hen om het WK voetbal was te doen. „Het kan niet zo zijn dat gevangenen 24 uur per dag op bed televisie kunnen blijven kijken, terwijl de rest van Nederland gewoon weer vroeg op moet. Het is toch al een hele toer om gedetineerden aan het werk te krijgen."

„Kijk, als Oranje in een kwart- of halve finale speelt, wat ik als voetbalkenner nog steeds niet geloof, dan worden in het hele land uitzonderingen gemaakt," aldus Koehorst.

*'Personeel heeft het binnen vijf minuten door'*

# Als de baas sjoemelt, volgt de rest vanzelf

DOOR CEES VAN DER LAAN

DEN HAAG – „Als de directeur 1.500 gulden uit de kas neemt voor een sexavondje met een zogenaamde zakenrelatie, moet je niet vreemd opkijken als de kassier zichzelf ook een bedrag toebedeelt. Stelen van de baas, begint vaak bij de directie zelf."

Directeur Gerd Hoffmann sr. van het gelijknamige bedrijfsrecherchebureau in Amsterdam legt de vinger op de gevoelige plek. Directies van bedrijven kunnen in de eerste plaats het 'bestelen van de werkgever' voorkomen door zelf het goede voorbeeld te geven. En aan die goede voorbeelden schort het nogal eens. Bazen blijken vaak net zoveel of net zo weinig te hechten aan ethische normen binnen het bedrijf.

Beurshandelaren die met voorkennis in aandelen handelen, directeuren die te veel declareren, sjoemelende wethouders en burgemeesters en frauderende chefs van bankfilialen halen regelmatig de krantepagina's. En overeenkomstig 'een goed voorbeeld, doet goed volgen' zullen werknemers datgene niet nalaten waaraan hun bazen zich ook schuldig maken. „Als een chef, een manager of een directeur van het bedrijf profiteert, hebben ze geen poot meer om op te staan. Dan kunnen ze niet meer tegen hun ondergeschikten zeggen: dat mag niet. Personeel heeft het binnen vijf minuten door."

Om deze reden pleiten werkgevers en werknemersorganisaties en de overheid voor het afsluiten van een gedragscode binnen het bedrijf. Daarin spreekt het bedrijf of instelling met het personeel af waaraan men zich dient te houden. Wat wel of niet geoorloofd is, bijvoorbeeld over het gebruik van bloknotes en pennen, declaraties, het accepteren van relatiegeschenken en privé telefoneren en faxen. Zowel in de particuliere als de publieke sector worden miljarden verloren (zeggen de werkgevers) doordat personeel 'steelt van de baas' of op andere wijze profiteert van het bedrijf waar men werkt.

Begin deze week ondertekenden de werkgeversvoorzitter Rinnooy Kan (VNO), FNV-voorzitter Stekelenburg en premier Lubbers een manifest 'Samen sterk tegen de criminaliteit'. Bedoeling van het manifest is dat fraude binnen het eigen bedrijf of instelling wordt teruggedrongen. Men verwacht dat, naast de eerder genoemde gedragscode, preventie hieraan een bijdrage kan leveren.

„Stelen van het eigen bedrijf begint met een aantal bloknotes of pennen. Als men op vakantie gaat, worden koffie en suikerzakjes van het bedrijf meegenomen. Men gebruikt een keer het kopieerapparaat voor de belastingaangifte en dat mondt uit in het wekelijks kopiëren van het clubblad van de vereniging. In de kelder staat nog een oude computer, dus die kan wel mee naar huis. Sluipenderwijs grijpt de fraude om zich heen. Het gaat van kwaad tot erger. Het is een kwestie van het vervagen van de normen binnen een organisatie," vertelt een medewerker van de afdeling beveiliging van de werkgeversorganisatie VNO.

Volgens hem (zijn naam ziet hij vanwege het gevoelige karakter van zijn functie liever niet in de krant) verdwijnen er jaarlijks enorme bedragen als gevolg van frauderende personeelsleden. Niemand weet precies hoe omvangrijk het fraudebedrag is.

Eén van de redenen is dat via frauderende personeelsleden ook de georganiseerde misdaad het bedrijf kan worden binnengehaald. Want als men fraude pleegt, is men chantabel. „Inkopers krijgen wel eens een cadeautje aangeboden. Later wordt het een vakantiereisje en vervolgens wordt er geld geboden. En dan is er geen weg meer terug. Dan kan de geldschieter gaan dreigen naar de baas te stappen als de inkoper iets niet wil doen," vertelt de VNO-medewerker.

De vraag is wanneer het mee naar huis nemen van een bloknote of floppydisk of het accepteren van een relatiegeschenk tot fraude bestempeld kan worden. De directeur van Hoffmann Bedrijfsrecherche heeft daar een simpel uitgangspunt voor. „Alles waar de baas bij staat en ziet of goedkeurt, is toegestaan."



*Rusland interpreteert 'Partnerschap' wel erg ruim*

# Gratsjov laat Navo in verwarring achter

DOOR ALY KNOL

RUSSEL – Rusland ziet in t Partnerschap voor Vrede et de Navo slechts een eerste pstapje naar een alomvattend eiligheidssysteem in Europa. aarin zou de Navo op den uur ondergeschikt moeten orden gemaakt aan de oordatlantische Samenwerngsraad (NASR) en de Conrentie voor Veiligheid en amenwerking in Europa CVSE). Op korte termijn oet er al een 'actief mechaisme van wederzijdse consultaties' tussen de Navo en Rusnd komen, 'op alle niveaus'.

ie stellingen poneerde de Russiche minister van Defensie Pavel ratsjov gisteren in Brussel op een jeenkomst van 35 ministers van efensie van de Navo, de landen n het voormalige Warschaupact n Zweden en Finland. Met zijn leeën ging Gratsjov veel verder an het onmiddellijke doel van het artnerschap.

ia het in januari dit jaar gelanceere Partnerschap voor Vrede, dat nmiddels door achttien landen is etekend, streeft de Navo militaire amenwerking en oefeningen na et Midden- en Oosteuropese landen, vooral met het oog op vredesandhavende operaties. Gratsjov et Brussel in verwarring achter ver de vraag of Rusland zich bij eze beperkte opdracht van het artnerschap wil neerleggen.

## ransformatie

Volgens de brede visie van de Russische minister moet het Partnerchap op den duur bijdragen aan de ransformatie van de NASR in een nafhankelijk militair en politiek lihaam in de Euro-Aziatische ruimte, met nauwe banden met de CVSE'. In de ogen van Gratsjov moeten de CVSE en de NASR in de oekomst de activiteiten van de Navo, de Europese Unie, de Raad van Europa, de WEU en de landen van de ex-Sovjetunie coördineren op veiligheidsgebied, bij vredeshandhavende operaties en bij de bescherming van de rechten van nationale minderheden.



● *De Russische minister van Defensie Gratsjov (links) neemt samen de Navo-vertegenwoordigers Sir Richard Vincent (midden) en Sergio Balanzino lachend plaats achter de vergadertafel in het Navo-hoofdkwartier in Brussel.* Foto: AP

De NASR, aldus Gratsjov, zou op een dag moeten uitgroeien tot de 'gewapende component van de CVSE'. De twee instanties waar Gratsjov de veiligheid van Europa wil onderbrengen, hebben tot nu toe geen van beide veel gepresteerd.

De CVSE geldt de laatste jaren als een bijna dode praatclub. De NASR, waarin de zestien Navo-landen en de 22 landen van het oude Warschaupact zitten, is wel eens spottend een 'reisbureau voor Oosteuropese generaals' genoemd.

De plaatsvervangend secretaris-generaal van de Navo, de Italiaan Sergio Balanzino, ontweek een reactie op de voorstellen van Gratsjov. Hij zei dat hij het Russische document 'door tijdgebrek' nog niet had kunnen lezen. Mogelijk zal de Navo pas begin juni, als de ministers van Buitenlandse Zaken van de Alliantie in Istanbul bijeen zijn, publiekelijk antwoorden.

## Consultatie

Onduidelijk is vooral in hoeverre Gratsjov het 'actief consultatiemechanisme' in politieke en militaire zaken als een voorwaarde ziet voor het tekenen van het Partnerschapsverdrag met de Navo. Het zou een deelname van Rusland aan Navo-vergaderingen op allerlei niveaus betekenen. En dat is niet in het Partnerschap voorzien.

De Navo erkent dat Rusland, als Euro-Aziatische grootmacht en kernmogendheid, een andere status heeft dan bijvoorbeeld Albanië. De Alliantie is dan ook bereid buiten het Partnerschap om een 'substantiële dialoog' met Moskou aan te gaan over ondermeer non-proliferatie van kernwapens en de ontmanteling van wapensystemen. Maar de Navo wil tegelijkertijd iedere indruk vermijden dat Rusland een speciale behandeling krijgt. Ook weigert de Navo Rusland of één van de andere partners een soort vetorecht in Navo-aangelegenheden te geven.

Minister Ter Beek van Defensie noemde gisteren 'de beweging van Rusland in de richting van de Navo positief'. Maar hij vroeg zich wel af of er 'nu sprake is van een onvoorwaardelijke of een voorwaardelijke bereidheid van Rusland om het Partnerschap te tekenen'. „Er is op zijn minst enige spanning tussen de verschillende uitlatingen van Gratsjov," aldus ter Beek.

Over het verre toekomstbeeld dat Gratsjov schilderde zei Ter Beek dat 'de verworvenheden van de Navo – de trans-Atlantische relatie en de geïntegreerde militaire structuur – nooit verloren mogen gaan'.

SON

**X7 serie** De Super Trinitron X7 bewijst het: hoe platter de beeldbuis, hoe ronder de bal. De bijna volkomen vlakke Super Trinitron beeldbuis rekent voorgoed af met hinderlijke vervormingen en reflecties.

De bal wordt getoond zoals de bal bedoeld is. Niet als een 'eitje'. Het beeld krijgt meer diepte en is realistischer dan ooit. Superscherp dankzij de Super Pan Focus Gun, een uniek groot kleurenkanon. Dat zorgt voor een haarscherp beeld over het gehele scherm. Van hoekvlag tot middenstip. Supermooi dankzij een kleurweergavemateriaal dat ook gebruikt wordt in professionele studiomonitoren. Het Trinitron systeem zorgt voor een contrastrijk beeld, zodat u zelfs bij daglicht de bal niet kunt missen.

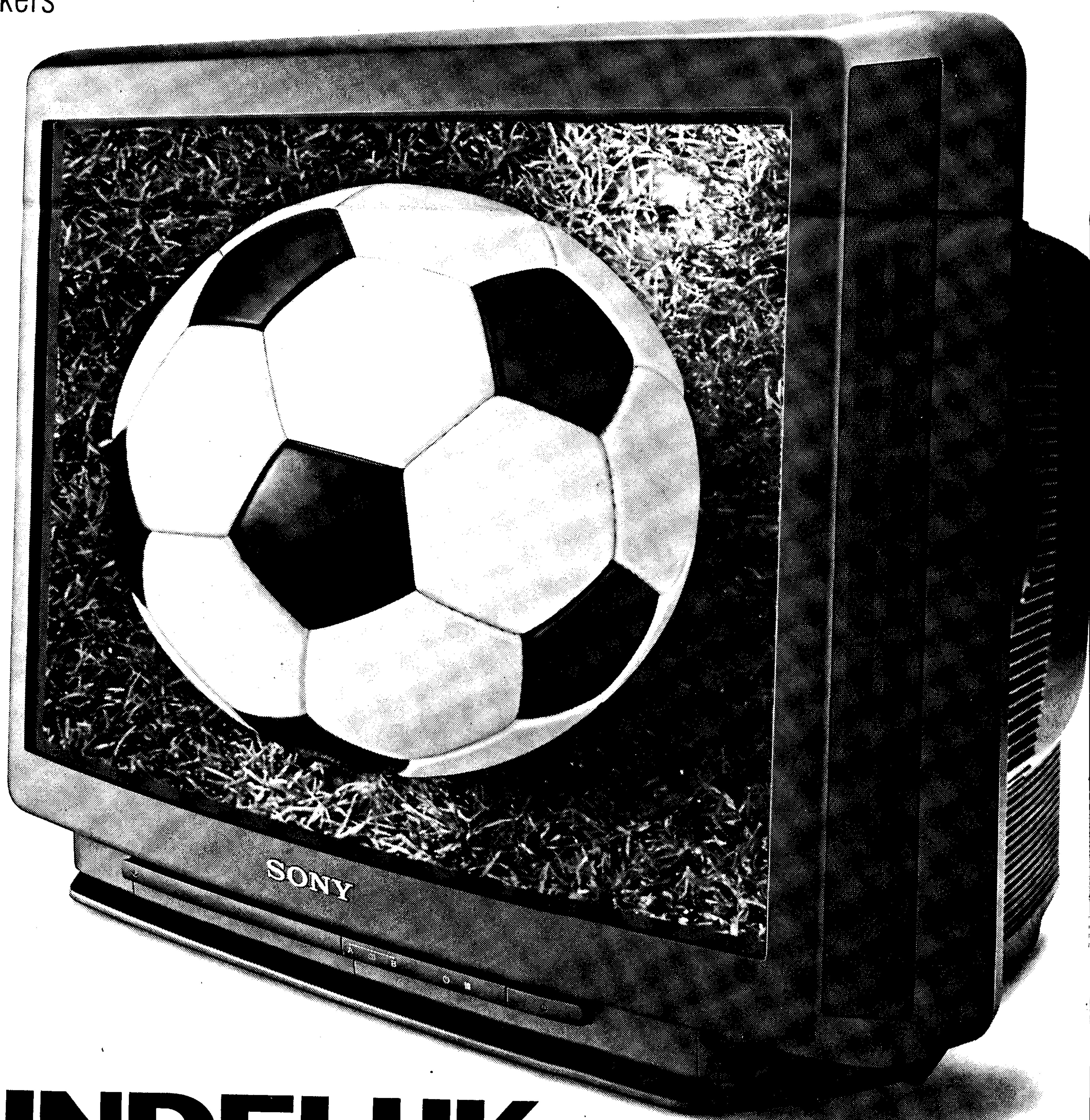
De X7 is gestoken in een even fraai als functioneel jasje: het nieuwe Monitor ontwerp, waarbij de speakers in de zij- en achterkant van de beeldbuis zijn weggewerkt. Toch is het geluid net zo levensecht als het beeld. Dankzij Spectrum Sound met een totaalvermogen van 60 watt. Het snerpende fluitje van de scheidsrechter lijkt midden uit het beeld te komen. Terwijl het gebrul van de supportersschare u aan alle kanten omringt.

Ga naar uw Sony dealer om te ervaren wat Spectrum Sound doet in combinatie met Super Trinitron: alsof u echt in 't stadion zit.

U kunt zich dan meteen de Double Duty afstandsbedier laten demonstreren. Met aan de ene kant de basisfunc van de X7. Aan de andere kant toegang tot de vele e features. Zoals Intelligent Teletext, waarmee het bladeren d de voetbaluitslagen en andere favoriete pagina's een eenvoudiger en sneller gaat.

Hebt u meer verstand van voetballen dan van geav ceerde techniek? Geen probleem. Met één druk op de k verschijnt namelijk een overzichtelijk menu op uw sch met alle functies van de X7. De rest is een fluitje van een c

Kijk tenslotte naar de prijs. Alles in ogenschouw ge men bestaat er geen mooiere kleurentelevisie dan de Su Trinitron X7. Leverbaar in de beeldmaten 63 en 72 cm. Al v af f 1.999,- is de deal rond.




# EINDELIJK IS DE BAL ROND.

DANKZIJ DE PLATSTE BEELDBUIS TER WERELD. *ONLY* SONY

# Informateurs zijn 1977 niet vergeten

OR PROF. DR. R.B. ANDEVELD

Prof. dr. R.B. Andeveld is als hoogleraar politieke etenschappen verbonden an de Rijksuniversiteit Leiden. Gedurende de rmatieperiode zal hij in een ekelijkse column zijn mening ven over de vorming van het kabinet.

IDEN – De werkwijze het trio informateurs zien dat de beruchte kaetsformatie van 1977 nog eds niet vergeten is. Die matie was met ruim een f jaar niet alleen de langooit, maar zag ook tallo(in)formateurs misluk. Bovendien was de komst niet het door lereen verwachte tweede binet-Den Uyl, maar het binet Van Agt-Wiegel. t waren harde lessen in psychologie van het onhandelen en die zijn nog eds niet verleerd.

eerste les is dat de formatie in beslotenheid moet afspe- „In de donkere kamer kun je t af en toe het licht aandoen; mislukt het ontwikkelen van foto," aldus informateur De es nu. In 1977 legden de onhandelaars bijna elke avond de televisie uit waarover zij niets eens waren, stelden zij aar ultima, of voorzagen bekte akkoorden van een eigen wijkende interpretatie. Openarheid werd zo een strijdmid in de onderhandelingen. oral Van Agt was daarin een eester. Op een avond was het chten op het standpunt van t CDA over een bepaalde vestie. Toen Van Agt ruim na t afgesproken tijdstip nog niet kwam dagen, zetten Terlouw Van Thijn uit verveling de tevisie aan. En daar was Van Agt, e op de buis vertelde dat het DA niet kon instemmen met t voorstel van de formateur! chteraf heeft Den Uyl toegegen dat alle openbaarheid in die binetsformatie alleen maar tot n verharding van de standpun n heeft geleid.

## ngezien

t komt omdat onderhandeers, of het nu om een nieuwe , vrede in Bosnië, of een kabit gaat, altijd op twee borden gelijkertijd schaken: met hun genstanders, en met hun eigen chterban. Elk voorstel dat zij oen moet acceptabel zijn voor e tegenpartij, maar ook voor de gen partij. Op de televisie of in krant spreekt een onderhanlaar in feite tegelijk met zijn genspeler en met zijn achtern. Hij kan op dergelijke openbare uitspraken niet meer terugkomen zonder gezichtsverlies te leiden. Door de kabinetsformatie achter gesloten deuren te houden wordt de achterban eigenlijk op afstand gezet, en concentreren de onderhandelaars zich op het gesprek met de tegenstanders. Uit psychologische experimenten blijkt dat de kans op een overeenkomst daardoor sterk toeneemt. Niet voor niets zetelen de informateurs in de Eerste Kamer: dat is neutraal terrein en via allerlei gangetjes verbonden met de gebouwen van de Tweede Kamer. Ongezien kunnen de bezoekers van de informateurs komen en gaan, terwijl journalisten en cameralieden samenscholen op het Binnenhof.

Van Thijn is ook na 1977 een tegenstanders van zulke geheimhouding gebleven, zo bleek onlangs nog eens bij de publikatie van de formatiedagboeken van Beel. „Als dr. Beel bij bijna elke kabinetsformatie ten tonele komt, gaat het slot op de staatskeuken," schreef de historicus Rogier eens. Bij het mislukken van een formatie-poging in 1963 tekent Beel in zijn dagboek aan: „Over de publiciteit is geen goed woord te zeggen." Van Thijn vindt geheimhouding echter strijdig met de democratie. Hij publiceerde zijn eigen dagboeken over de formatie van 1977 destijds 'om de openheid van die tijd zonder terughoudendheid te vervolmaken'. Nu wil hij nog meer openbaarheid dan in 1977.

Ik ben het daar niet mee eens. Het resultaat van de kabinetsformatie moet in een democratie uiteraard openbaar zijn, maar schieten de kiezers er veel mee op als zij van dag tot dag kunnen volgen hoe dat resultaat precies tot stand komt?

Geheimhouding heeft overigens niet alleen voordelen. Als de achterban er pas achteraf bij betrokken wordt, denkt zij misschien dat er meer in had gezeten. Van Agt en Wiegel hebben daar bij de vorming van hun kabinet een truc op bedacht. Zij hadden zich uit het felle licht van de televisielampen teruggetrokken in het kaarslicht van de bistro, en werden het in recordtempo eens over programma en portefeuilleverdeling. Dat zouden kun Kamerfracties nooit begrijpen. Daarom deden zij net alsof zij nog door onderhandelden, terwijl zij in feite een kaartje legden! Een vorm van psychologische manipulatie van de eigen achterban.

De drie huidige informateurs hebben nog een tweede les uit 1977 geleerd. Toen ging men pas over op een volgend onderdeel van het regeerakkoord als over een eerder punt overeenstemming was bereikt. Achtereenvolgens werd onderhandeld over de vermogensaanwasdeling, het sociaal-economisch beleid, de abortus, en de overige beleidspunten. Het gevaar van die aanpak is dat per onderdeel al gauw winnaars en verliezers aangewezen worden, zeker als het uitlekt. De partij die veel heeft moeten inleveren zal dan bij het volgende agendapunt nauwelijks nog bereid zijn tot een compromis. Dat verklaart dat in 1977 uiteindelijk negen (in)formatiepogingen nodig waren. Verlies op een bepaald punt is voor een onderhandelaar en diens achterban makkelijker te verteren wanneer dat slechts een onderdeel is van een totaal-pakket waarin ook andere punten zitten waarop juist iets is binnengehaald. Kennelijk streven de informateurs zo'n 'package-deal' na, gelet op hun voornemen dat van de agenda van negen punten niets apart, maar alles tegelijk en in onderlinge samenhang bekeken zal worden.

## Uitstijgen

Uit een oogpunt van politieke psychologie is echter ook wel iets aan te merken op de huidige informatie-poging. Uit experimenten is gebleken dat een bemiddelaar bij onderhandelingen de kans op succes sterk vergroot. De simpele aanwezigheid van een bemiddelaar legt een druk op de onderhandelaars om ook echt te onderhandelen en zich daarbij niet onredelijk op te stellen. Bovendien kan een onderhandelaar het eindresultaat tegenover zijn achterban verdedigen door zich achter de bemiddelaar (lees: (in)formateur) te verschuilen.

Een voorwaarde daarbij is dat de partijen vertrouwen hebben in de onpartijdigheid van de bemiddelaar. En daar zit een probleem, want wij hebben nu drie bemiddelaars, afkomstig uit de drie verschillende partijen. Naar een trio bemiddelaars is nooit onderzoek gedaan, maar het ligt voor de hand dat Kok wel eens contact zal opnemen met 'zijn' informateur De Vries, en dat Bolkestein aan de telefoon hangt bij Van Aardenne, of Van Mierlo bij Vis. Het gevaar is dan dat de drie informateurs uit elkaar gespeeld worden, en zelfs met elkaar aan het onderhandelen slaan.

Willen de informateurs hun bemiddelende rol spelen, dan moeten zij dus boven hun eigen partij uitstijgen en zich als één man opstellen. Aan het einde van deze week zullen wij weten of zij daarin voldoende geslaagd zijn.

● *De drie informateurs worden door een lakei (midden onder) uitgeleide gedaan, nadat ze door koningin Beatrix op paleis Noordeinde zijn ontvangen. Van links naar rechts: Klaas de Vries (PvdA), Gijs van Aardenne (VVD) en J. Vis (D66).* Foto: ANP

# Wiegel: VVD faalde bij abortusdebat

DEN HAAG – De VVD heeft bij het omstreden abortusdebat in 1976 in de Eerste Kamer grote politieke fouten gemaakt, die vooral de toenmalige senator Haya van Someren zijn blijven achtervolgen. Dat erkende de liberale coryfee Hans Wiegel woensdag in Den Haag bij de aanbieding van een biografie van de beroemde VVD-politica. Gebrek aan communicatie tussen de fracties in de Eerste en de Tweede Kamer hebben toen tot een drama geleid dat de partij nog lang verdeeld heeft gehouden, zo gaf Wiegel toe.

De Tweede-Kamerfractie, toen door Wiegel zelf geleid, faalde vooral omdat ze de VVD-senatoren onvoldoende had betrokken bij hun besluitvorming, zo zei Wiegel woensdag. De VVD'ers in de Tweede Kamer stemden unaniem voor het zeer liberale wetsvoorstel, dat was ingediend door de PvdA'ers Lamberts en Roethof, maar hebben de senatoren van de eigen partij nooit gevraagd wat die er van vonden. Grote fout bij de leden van de Eerste-Kamerfractie, onder leiding van Van Someren, was dat ze iedereen te lang in onzekerheid hebben gelaten over hun standpunt.

Het abortusdebat in de Eerste Kamer in december 1976, waarbij het initiatiefwetsvoorstel - dat overigens door de VVD'ers Geurtsen en Veder-Smit mede ontworpen was - door de tegenstemmen van acht liberale senatoren sneuvelde, is Van Someren altijd blijven achtervolgen. Tot dan toe was de 'trojka van de drie H's', Hans (Wiegel), Haya (van Someren) en Harm (van Riel), onverbrekelijk geweest, zo zei Wiegel woensdag. Maar de verdeeldheid over het abortus-standpunt verdeelde hen drieën en verder ook de hele partij.

De glorietijd van Van Someren is volgens Wiegel goed te vergelijken met de periode waarin de VVD nu verkeert. In de periode dat zij partijvoorzitter was, overigens de eerste vrouwelijke partijvoorzitter in ons land, kende de VVD mede door haar organisatievermogen een gigantische ledengroei en een klinkende verkiezingsoverwinning: het aantal kamerzetels steeg van 16 naar 28.



NIETTEMIN

## Rel rond geleidehond

De vrijwel dove T. Bakker uit Dronten wil dat zijn geleidehond meer bewegingsvrijheid krijgt. De hond moet volgens de algemene politieverordening van Dronten worden aangelijnd, maar daardoor verdwijnt zijn functie als geleide van zijn baas. Tijdens een procedurezitting van de rechtbank in Zwolle vroeg Bakker een voorlopige voorziening, zolang in een lopende beroepsprocedure nog niet is beslist.

De Raad van State bepaalde enige tijd geleden bij wijze van voorlopige voorziening dat Bakker zijn hond binnen een straal van 500 meter van zijn woning los mag laten lopen. Bakker vindt dat echter onvoldoende. Hij meent binnen die straal te weinig mogelijkheden te hebben zijn hond als geleide te trainen.

Bakker mag van de gemeente met de onaangelijnde hond geen winkelcentrum bezoeken. Hij stelt de hond nodig te hebben als geleide. In het verkeer en tegen ander onraad op straat.

Volgens de gemeente kan iedere loslopende hond een gevaar voor kinderen opleveren. Dronten houdt vast aan de verordening en is niet bereid de onaangelijnde hond in heel Dronten te gedogen.

Uitspraak 31 mei.

## Maffe circusberen

De Landelijke Inspectiedienst (LID) van de Dierenbescherming heeft donderdagmiddag twee gedragsgestoorde Russische circusberen overgedragen aan het Ouwehands Dierenpark in Rhenen.

De bruine beren zijn afkomstig van het Moskouse staatscircus, dat momenteel in Nederland verblijft. De LID vond dat de dieren in een slechte conditie verkeerden. Het circus heeft de beren daarop vrijwillig afgestaan. Ouwehands Dierenpark beschikt sinds kort over een Berenbos van twee hectare, waar afgedankte beren worden ondergebracht. Tegelijk met de Russische dieren wordt een Duitse beer afgeleverd. Dit dier was overtollig geworden in een dierentuin en zou aanvankelijk worden afgemaakt.

## Gasmasker voor paard

● *Een lid van de Russische oproerpolitie past zijn paard een gasmasker aan. Hoewel de Russen nog niet zo lang ervaring hebben met rellen en demonstraties als de westerse wereld, hebben ze wel eerder aan het belang van het paard gedacht. Maar de eerlijkheid gebiedt wei te zeggen dat de betogingen in Rusland meestal iets heviger zijn dan elders.* Foto: EPA

## Tulp in strijd tegen wildkamperen

In Zeeland is al vanalles bedacht tegen wildkamperen. Nieuw wapen in de strijd tegen tenten op niet daartoe bestemde plaatsen is een tulp. Met een tulp als welkomstgeschenk wil de provinciale VVV toeristen overhalen zich aan de verblijfsregels te houden. Afgelopen jaren werden bij de invalswegen folders uitgedeeld waarin werd gewaarschuwd voor wildkamperen. Nu is voor deze wat vriendelijkere manier gekozen.

De VVV en het Nederlands Bureau voor Toerisme (NBT) hebben de actie op touw gezet. Zij haken hiermee in op de landelijke campagne Tulp 400, die aandacht schenkt aan het feit dat de tulp 400 jaar geleden haar intrede deed in Nederland.

## Mexicanen lynchen struikrovers

Een woedende menigte van zo'n 200 dorpsbewoners heeft in de Mexicaanse deelstaat Morelos vier roofovervallers gelyncht.

Mexicaanse kranten meldden dat honderden inwoners van het dorp Axochiapan de overvallers hadden aangevallen, nadat zij een bus hadden beroofd. De rovers namen geld van de buspassagiers af en ontkwamen per auto. Honderden dorpsbewoners zetten vervolgens de achtervolging in en grepen de dieven. De dorpelingen bonden hen vast, sloegen hen en schoten hen vervolgens dood met geweren en pistolen.

De burgemeester van Axochiapan verklaarde dat de mensen uit zijn dorp de buik vol hebben van roofovervallen en andere misdrijven. Ook in andere regio's van Mexico hebben bewoners het recht in eigen hand genomen.

## Grote schoonmaak

*Een schoonmaakster op het station Atocha in Madrid heeft niet te klagen over werk. In twee uur tijd moet ze een hele trein schoonmaken. Ze is alleen, want haar collega's staken.*

Foto: EPA

## Genetische tomaat rijper

Doorbraak in de Verenigde Staten. De regering heeft voor het eerst toestemming gegeven voor de verkoop van genetisch gemanipuleerd voedsel: een tomaat die langer rijp blijft.

Het bedrijf dat de tomaat heeft ontwikkeld, Calgene Inc. uit Californië, noemt het produkt Flavr-Savr. De federale Dienst voor Voedsel en Drugs (FDA) zegt dat de tomaat net zo veilig is als conventioneel geteelde groente.

Volgens de FDA kunnen tuinders hun tomaten nu langer laten rijpen, zodat ze aan smaak winnen. De telers hoeven niet bezorgd te zijn dat hun bloedrode tomaten rotten voordat ze de winkels bereiken. Overigens zal in de schappen worden vermeld dat het om een genetisch gemanipuleerd produkt gaat.

## Belgische nonnen bij ontvoering betrokken

Een rechtbank in El Salvador heeft de arrestatie gelast van twee Belgische nonnen, die betrokken zouden zijn geweest bij de ontvoering van drie kinderen. Een moeder van één van de kinderen heeft de nonnen daarvan beschuldigd.

De augustinessen Lidia Delarue en Josephine Andrea Mulli zullen enkele dagen worden vastgehouden voor gerechtelijk onderzoek, aldus de rechtbank. De zusters hebben de afgelopen drie jaar leiding gegeven aan een centrum voor ontheemde kinderen in Cojutepeque.

Het bureau van aartsbisschop Arturo Rivera Damas heeft goede hoop dat de zaak met een sisser afloopt. „We weten alleen dat de zusters te goeder trouw hebben gehandeld omdat zij ons land al sinds enkele jaren goed helpen," aldus woordvoerster Maria Julia Hernandez.

## Jongetje in kluis

Hevig stotterend van de schrik en met de tranen in zijn ogen staat hij de pers te woord. De camera zoemt in en microfoons verdringen elkaar onder zijn neus. Lars Carree, elfjarig jongetje uit Zandvoort. Meer dan een uur zat hij opgesloten in een kluis van het gemeentehuis van de badplaats.

Het gespeelde jongensavontuur van Lars en zijn negenjarig broertje Sven werd een benauwde werkelijkheid. In afwachting van het vertrek van hun vader, hoofd personeelszaken bij de gemeente Zandvoort, vermaakten ze zich met de kluis die grenst aan diens werkkamer. Een decimeter dikke stalen deur omgeven door een wand van 33 centimeter gewapend beton.

De kluisdeur klapt met een doffe dreun dicht. Buiten draait Sven de knop van het slot om. Binnen zit Lars. De enige twee sleutels van de kluis heeft hij in zijn hand. Gepakt tijdens het spelen. Helaas zit er bij deze deur alleen een sleutelgat aan de buitenkant.

De Zandvoortse brandweer rukt met zwaar materiaal uit. Een bouwtekening van de kluisruimte wordt inderhaast opgespoord. Maar het ontbeert de brandweerlieden aan een boor die het beton kan slechten. De Haarlemse collega's wordt verzocht met spoed een zware boormachine in de badplaats af te leveren. Tegelijkertijd vertrekken onder begeleiding van de politie een sleutel- en betonspecialist uit de Spaarnestad naar de kustplaats. Brandweerman Menno Trouw duurt het allemaal te lang. Door een nabijgelegen ijzerhandel laat hij een zware boormachine afgeven. Het kost de hevig zwetende brandweerlieden drie kwartier hakken en boren voordat een gaatje naast de kluisdeur ontstaat.

Trouw wurmt er een ijzerdraadje doorheen, waaraan Lars een van de twee sleutels bevestigt. Als de deur rond kwart over zes openzwaait, spoedt na ruim een uur eenzame opsluiting het Zandvoortse 'krakertje' zich naar zijn wachtende vader. Zoals het hoort bij een 'happy end', volgen de tranen.

### Verkoopsters textielwinkels beginnen handtekeningenactie

# Van Dam-vestigingen in Limburg gaan dicht

Van onze redactie economie

HEERLEN – De stoffenwinkels van Van Dam mogen niet verdwijnen, vinden de tachtig werknemers van de textielketen. Ze verzetten zich tegen het besluit van de directie van moederbedrijf Elizen om alle zaken te sluiten. Van Dam heeft ondermeer een zaak in Maastricht en een tot Elysio-boetiek omgebouwde winkel in Heerlen.

Sinds zaterdag houden de verkoopsters een handtekeningenactie onder kopers en 'binnenlopers'. Inmiddels hebben al zo'n 3.000 klanten de adhesiebetuiging voor behoud van de Van Dam-zaken ondertekend.

Bestuurder R. Daamen van de Dienstenbond FNV verwacht dat het aantal zal oplopen tot rond de 10.000. Die zullen volgende week worden aangeboden tijdens een demonstratieve bijeenkomst; de winkels zijn dan gesloten.

Het is alleen bekend dàt de filialen dicht moeten. „We weten niet wanneer, hoe, wat en waarom," aldus voorzitter A. Pruysers van de ondernemingsraad. „De directie houdt zich stom. Ze vindt ons maar een stel oude, tuttige teven."

Volgens de FNV'er is het „gewoon een onroerend-goedkwestie". Het moederbedrijf, dat naast de Van Dam-zaken en de Elysio-boetieks ook een panden-poot heeft, wil volgens Daamen de winkels opheffen om de gebouwen te gelde te maken. Bij de overneming vorig jaar juni heeft de familie Elizen uit Twello miljoenen gulden betaald voor de vestigingen aan de Brit Dyer, de vorige eigenaar.

De directie vindt dat handhaven van de winkels, waarvan een enkele al honderd jaar oud is, te weinig rendement oplevert. Er valt volgens haar meer te verdienen aan verkoop of doorverhuren van de panden," aldus Daamen. Zeker omdat die allemaal op toplokaties te vinden zijn. De Elizens beloofden bij de overname dat de directie extra geld in 'Van Dam' zou stoppen voor de inrichting van de winkels en de opleiding van het personeel. „Ze beweren, dat ze emotioneel betrokken waren bij de stoffen," aldus voorzitter Pruysers.

Maar van de beloften is weinig terechtgekomen. Volgens bedrijfsleidster M. Alferink van filiaal-Zeist stak de het bedrijf zich niet eens moeite in om normale bedrijfsvoering mogelijk te maken. „De klassieke collectie waar we veel op verdienden, was op een gegeven moment niet voorradig. Gewoon niet nabesteld. Het katoen voor de kinderkamer idem dito. Zo jaag je klanten toch de deur uit?"

Er is sprake van een sterfhuis-constructie. Zomer vorig jaar waren er nog 26 Van-Dammen. Nu nog 16. Elf zijn er omgebouwd tot Elysio-boetieks; één is er gesloten (Hilversum), twee zijn er overgedaan.

## Grote schoonmaak

● Een deel van de zestigduizend bezems die liggen opgeslagen bij de Roteb in Rotterdam voor de zaterdag te houden zogeheten Opzoomerdag. Dan zullen actieve Rotterdammers hun stad een flinke schoonmaakbeurt geven: straten worden geveegd, houtwerk krijgt een verfje, extra groen wordt geplant en kapotte lampen worden vervangen. Foto: ANP

## Nevenfunctie bij KNP BT voor Koos Andriessen

HEERLEN – Minister van Economische Zaken dr. J. Andriessen – sinds de Tweede-Kamerverkiezingen op 3 mei demissionair – is op 6 mei teruggekeerd naar het bedrijfsleven. Andriessen is sinds die datum lid van het vijfkoppige bestuur van de Stichting Administratiekantoor van preferente aandelen Koninklijke KNP BT. KNP BT is producent van grafische systemen (ondermeer drukpersen) en papier, en heeft vestigingen in onder andere Maastricht, Roermond en Meerssen.

## Tijdelijke banen werkloze chemici

ROTTERDAM – Ongeveer 200 onlangs afgestudeerde chemici zonder baan kunnen binnenkort aan het werk in tijdelijke arbeidsplaatsen bij universiteiten, onderzoeksinstellingen en bedrijven.

De Vereniging van de Nederlandse Chemische Industrie (VNCI) en de Koninklijke Nederlandse Chemische Vereniging (KNCV) hebben het initiatief genomen voor dit project, dat financieel wordt ondersteund door de overheid. Voorzitter ir. W. Göbel van de VNCI maakte dat gisteren bekend tijdens de jaarvergadering van zijn vereniging.

De arbeidsmarkt is momenteel erg slecht voor de 700 chemici die jaarlijks afstuderen. Van deze groep zullen een kleine 300 voorlopig geen werk kunnen vinden, zo verwacht de VNCI. Via de tijdelijke arbeidsplaatsen wil men proberen de kennis van betrokkenen op peil te houden.

Het project loopt tot 1996, omdat de verwachting is dat de arbeidsmarkt voor chemici dan weer verbeterd. Door chemici die momenteel geen reguliere baan kunnen vinden aan het werk te houden, willen beide chemische verenigingen met steun van de overheid de maatschappelijke investering in de universitaire studies niet verloren laten gaan.

## Actiedreiging in tuincentra

DEN HAAG – De FNV Dienstenbond heeft de werkgevers in de tuincentra een ultimatum gesteund. Komen die voor maandagochtend 30 mei niet tegemoet aan de cao-eisen van de bond, dan dreigen er acties in deze bedrijfstak (12.000 werknemers). De vakbond sluit een werkstaking niet uit. Het cao-overleg in de tuincentra zit al geruime tijd muurvast. De dienstenbond eist onder meer invoering van een 37-urige werkweek en een loonsverhoging van 1 procent per oktober 1994. Ook wil de bond een vut-regeling invoeren, een betere maaltijdvergoeding en toepassing van de vakantierechten voor hulpkrachten. De werkgevers, verenigd in de Nederlandse Vereniging van Tuincentra (NVT), zien niets in het eisenpakket. Zij willen op hun beurt negatieve arbeidsvoorwaardelijke prikkels invoeren om het ziekteverzuim terug te dringen.

## Boeing sleutelt aan concurrent van Fokker 100

AMSTERDAM – De Amerikaanse vliegtuigbouwer Boeing onderzoekt samen met de Japanse vliegtuigindustrie en Chinese 'waarnemers' de haalbaarheid van de bouw van een klein straalverkeersvliegtuig met 70 tot 100 zitplaatsen. Het vliegtuig moet in elk geval kleiner zijn dan de huidige 737-generatie. Een dergelijk vliegtuig zou – afhankelijk van zijn exacte grootte – een directe concurrent van de Fokker 100 of de Fokker 70 zijn. Tot nu toe liet Boeing deze marktsegment over aan de kleinere vliegtuigbouwers in de wereld, zoals Fokker en British Aerospace.

Jarenlang hebben de Amerikanen de markt voor kleine straalverkeersvliegtuigen onderschat. In de jaarlijkse marktverkenningen deed 's werelds grootste vliegtuigfabrikant zelfs enigszins neerbuigend over vliegtuigen als de Fokker 100. Een misrekening, zo lijkt Boeing nu toe te geven.

In de marktverkenning van dit jaar, die deze week is uitgekomen, legt Boeing helemaal de nadruk op het marktsegment van 70 tot 170 stoelen. Boeing voorziet in deze markt tot het jaar 2000 een vraag van 3.000 verkeersvliegtuigen. Fokker is actief in de onderkant van deze markt (70 tot 130 stoelen), hoewel er nog altijd geen besluit is over de bouw van de Fokker 130. Fokker reageert enigszins laconiek op de plannen van zijn concurrent in spe. Woordvoerder Steijn noemt het besluit van Boeing 'niet verrassend'. „Jarenlang hebben zij deze markt onderschat en nu hebben zij een duidelijke achterstand. Wij gaan ons pas zorgen maken als Boeing daadwerkelijk tot de productie van een nieuw vliegtuig besluit."

### Plan transporteurs om kosten fors te drukken

## 'Vrachtauto's met twee aanhangers op snelweg'

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De transportbedrijven willen de autosnelwegen op met trucks met dubbele aanhangwagens. Ze nemen er al genoegen mee als dat (voorlopig) beperkt blijft in de periode tussen tien uur 's avonds en zes uur 's ochtends. Ze hebben hun pleidooi neergelegd in een brief die de wegvervoerdersorganisatie Transport en Logistiek Nederland (TLN) gisteren aan de kabinetsinformateurs heeft aangeboden.

De 'vrachtwagentreinen' kunnen aanzienlijk zwaardere vrachten aan dan de vijftig ton die nu gebruikelijk is. Nachtelijke ritten met dubbele vracht kunnen de kosten van de wegtransporteurs belangrijk drukken. „De vertraging die het beroepsgoederenvervoer door files oploopt, kost de branche meer dan een miljard per jaar," aldus TLN-voorzitter F. Feij. En juist van die files zullen ze 's nachts geen last hebben. Het kostbare snelwegennet wordt dan veel beter benut, vinden de transporteurs.

Transport en Logistiek Nederland dringt ook aan op afschaffing van de motorrijtuigenbelasting. De organisatie vindt dat de gebruiker moet betalen. Dat wordt al bereikt door accijnsheffing op de benzine en dieselolie.

Voor een eerlijke concurrentie moeten die accijnzen eerst op een minimum Europees niveau worden gebracht van (voor dieselolie) 52,68 cent per liter. In Nederland geldt nu een heffing van 68,17 cent per liter. Dat is overigens niet de hoogste heffing in de Europese Unie. In Italië ligt die op 83,83 cent, in Frankrijk op 72,14 cent, in Duitsland op 70,49.

## Topman AkzoNobel voorzitter van VNCI

ARNHEM – R. van der Meer (49), lid van de raad van bestuur van AkzoNobel, is gisteren onverwacht gekozen tot voorzitter van de Vereniging van de Nederlandse Chemische Industrie (VNCI). Hij volgt daarmee W. Göbel (50) op, die na één jaar voorzitterschap is benoemd tot president van Shell Brazilië. Van der Meer was al bestuurslid van de VNCI.

Scheikundig ingenieur Van der Meer werkt sinds 1973 voor AkzoNobel. Hij was achtereenvolgens procestechnoloog, energie-coördinator, bedrijfsleider, marketing manager, directeur van de productgroep chloor-alkali en voorzitter van de directie van Akzo Zout en Basischemie. Sinds vorig jaar maakt hij deel uit van de raad van bestuur van het chemieconcern.

## munt uit

● **Foto's**

Eén-uur fotoservice is slecht en duur. Dit concludeert het televisie-programma Veronica Reisgids na een steekproef onder vier grote één-uur-fotoketens. Ruim de helft van de consumenten brengt zijn (vakantie)-foto's naar één-uur-afdruk bedrijven. Een deskundige jury van het programma kwam verder tot de slotsom dat de verhouding prijs-kwaliteit altijd evenwichtig is binnen deze branche: hoe goedkoper de afdruk, hoe slechter de kwaliteit. De Hema kwam als goedkoopste en slechtste uit de bus. De jury beoordeelde unaniem One Hour Super Photo als beste. Deze keten is dan ook de duurste.

● **Diesel**

Dieselolie gaat morgen in prijs omlaag. Een liter kost dan 132,6 cent per liter, een verlaging met een cent ten opzichte van de huidige prijs. De prijzen van de diverse soorten benzine veranderen niet.

● **Invoer**

De waarde van de ingevoerde goederen in ons land bedroeg vorig jaar 235 miljard gulden. De uitvoer beliep 258 miljard. Dit blijkt uit voorlopige berekeningen van het CBS. De Nederlandse goederenexport naar de EU overtrof in 1993 de import. Tegenover de waarde van de uitvoer naar de EU-landen van 191 miljard stond een invoerwaarde van 144 miljard.



## beurs

# Flauw

AMSTERDAM – De Amsterdamse effectenbeurs is gisteren onder invloed van de gedrukte stemming voor de obligaties flauw geweest. Zij kon zich niet ontworstelen aan de algehele mineurstemming die de markten in Europa kenmerkte en die tot uitdrukking kwam in flinke dalingen van de onderscheiden indexcijfers. De barometer van de Amsterdamse aandelenmarkt, de EOX, verloor 4,79 punt op 403,50 bij het slot.

De omzet bedroeg gisteren f 4,88 miljard, waarvan f 986 miljoen op naam van de aandelen kwam te staan en f 3,88 miljard voor rekening van de obligaties kwam.

De internationale waarden kregen er flink van langs. Alleen KLM bracht meer op. Het luchtvaartaandeel verbeterde 40 cent tot f 51,30. Koninklijke Olie, die aan het eind van de ochtend nog maar een dubbeltje lager noteerde dan dinsdag, bereikte aan het eind van de dag een verlies van f 2,50 op f 196,70. Unilever gleed op de pindakaas f 2,90 onderuit naar f 189 en Philips kwam 80 cent lager op f 51,90. Chemicus Akzo verloor f 1,30 op f 208 en branchegenoot DSM f 1,80 op f 130,80.

Bij de financiële waarden lagen de koersdalingen tussen de twee dubbeltjes voor ING en f 1,10 voor Aegon.

Brouwerij Heineken, die zich in de ochtend nog wist te handhaven, verloor f 1,60 en ging op f 226 de markt uit. De voedings- en genotmiddelengroep BolsWessanen sprokkelde er op f 40 een dubbeltje bij.

Onder de industriewaarden bevonden zich enkele buitenbeentjes. Kopieermachinefabrikant Océ-van der Grinten kreeg er f 1,40 bij op f 78,40 en machinefabriek Stork ging twee kwartjes hoger op f 49. Hoogovens daarentegen daalde f 1,90 tot f 70,50.

**Hoofdfondsen**

| | v.k. | s.k. |
|---|---|---|
| ABN Amro Hold. | 62,30 | 61,40 |
| ABN Amro A.in F. | 89,90 | 89,70 |
| ABN Amro L.Gr.F. | 181,10 | 181,10 |
| ABN Amro Obl.Grf. | 202,80 | 202,00 |
| Aegon | 99,10 | 98,00 |
| Ahold | 47,20 | 47,10 |
| Akzo Nobel | 209,30 | 208,00 |
| Alrenta | 248,80 | 247,70 |
| Amev cert. | 75,30 | 74,60 |
| Bols Wes. c. | 39,90 | 40,00 |
| CSM cert. | 66,20 | 65,70 |
| Dordtsche Petr. | 196,20 | 195,00 |
| DSM | 132,60 | 130,80 |
| Elsevier | 175,80 | 170,20 |
| Fokker cert. | 16,90 | 16,90 |
| Gist-Broc. cert. | 49,20 | 49,20 |
| Heineken | 227,80 | 226,00 |
| Heineken Hold. | 199,50 | 198,50 |
| Hoogovens nrc | 72,40 | 70,50 |
| Hunter Douglas | 76,00 | 75,00 |
| ING c. | 76,10 | 75,90 |
| KLM | 50,90 | 51,30 |
| Kon. KNP BT | 49,10 | 48,40 |
| Kon. Olie | 199,20 | 196,70 |
| Nedlloyd | 77,80 | 76,80 |
| Océ-v.d.Gr. | 77,00e | 78,40 |
| Pakhoed cert. | 52,50 | 50,60 |
| Philips | 52,70 | 51,90 |
| Polygram | 77,60 | 77,20 |
| Postb.Beleggf. | 62,50 | 62,40 |
| RG Florente F. | 130,40 | 130,10 |
| Robeco | 120,40 | 120,00 |
| Rodamco | 60,60 | 60,20 |
| Rolinco | 121,60 | 121,50 |
| Rorento | 92,30 | 92,00 |
| Stork | 48,50 | 49,00 |
| Unilever cert. | 191,90 | 189,00 |
| Van Ommeren nrc | 54,30 | 52,50 |
| Ver.Bezit VNU | 177,40 | 176,30 |
| Wolters-Kluwer | 117,40 | 115,50 |

**Avondkoersen Amsterdam**

Kon. Olie 196,00-196,70 (196,70)
Philips 51,80 (51,90)
Unilever 188,50-189,00 (189,00).

**Binnenl. aandelen**

| | | |
|---|---|---|
| Aalberts Ind | 81,00 | 80,00 |
| ABN AmroHld.prf.c. | 6,17 | 6,15 |
| ABN Amro pref. | 61,80 | 61,40 |
| ACF-Holding c. | 45,10 | 45,10 |
| Ahrend Groep c. | 155,00 | 153,10 |
| Asd Options Tr. | 18,30 | 18,20 |
| Asd. Rubber | 2,95 | 2,95 |
| Ant. Verff. | 425,00 | – |
| Atag Hold. cert. | 151,00 | 151,00 |
| Athlon Groep | 70,50 | 69,50 |
| Athlon Groep nrc | 69,50 | 69,50 |
| Aut.Ind.R'dam | 120,50 | 120,00a |
| Ballast Nedam c. | 77,30 | 76,50 |
| BAM Groep | 117,00 | 116,50 |
| Batenburg | 135,00 | 135,00 |
| Beers | 172,00 | 172,00 |
| Begemann Groep | 48,00 | 49,90 |
| Belindo | 290,00 | 287,00 |
| Blydenst.-Will. | 29,90 | 29,90 |
| Boer De Winkelb. | 66,20 | 65,50 |
| Borsumy Wehry | 156,50 | 154,50 |
| Boskalis cert. | 45,80 | 45,80 |
| Braat Beheer | 30,60 | 30,80 |
| Breevast | 9,30 | 9,40 |
| Burgman-Heybroek | 1600,00b | 1600,00b |
| Calvé-Delft pref | 892,00 | 892,00 |
| Calvé-Delft cert. | 1330,00 | 1330,00 |
| Cap Volmac | 21,30 | 21,00 |
| Ceteco Hold. | – | 37,50 |
| Cindu Intern. | 106,10 | 106,10 |
| Claimindo | 281,50 | 281,50 |
| Content Beheer | 26,50d | 26,50 |
| Credit LBN | 49,10 | 49,00 |
| Crown v.G. cert. | 154,50 | 154,50 |
| CSM | 66,30 | 65,50 |
| Delft Instrum. | 23,80 | 23,70 |
| Dorp-Groep | 44,50 | 44,20 |
| Draka Holding | 43,00 | 42,00 |
| Econosto | 26,00 | 26,00 |
| EMBA | 187,00a | – |
| Eriks Holding | 109,20 | 109,20 |
| Flexovit Int. | 73,00 | 73,00 |
| Frans Maas cert. | 56,10 | 55,90 |
| Fugro McClelland | 35,90 | 35,80 |
| Gamma Holding | 102,80 | 102,00 |
| Gamma pref. | 6,40 | 6,40 |
| Garzarelli $ | 11,00 | 11,00 |
| Getronics | 46,30 | 44,80 |
| Geveke | 36,00 | 34,00 |
| Giessen-de N. | 51,80 | 51,60 |
| Goudsmit | 25,00 | 25,50e |
| Grolsch cert. | 51,50 | 49,80 |
| GTI-Holding | 178,00b | 179,00 |
| Hagemeyer | 141,50 | 138,00 |
| HAL Trust B | 19,50 | 18,80d |
| HAL Trust Unit | 19,40 | 18,60d |
| HBG | 316,00 | 312,50 |
| Hes Beheer c. | 23,70 | 23,30 |
| Heijmans | 57,00 | 58,00 |
| Hoek's Mach. | 79,00 | 78,80 |
| Holl. Colours | 75,00 | 75,00 |
| Holl.Sea S. | 0,33 | 0,34 |
| Holl. Ind. Mij | 79,50 | 79,20 |
| Hoop Eff.bank | 9,50 | 9,50 |
| Hunter D.pref. | 1,80 | – |
| IHC Caland | 40,30 | 40,00 |
| Internat.Muell. | 85,00 | 85,00 |
| ING | 7,50 | 7,45 |
| Kas-Associatie | 65,60 | 65,60 |
| Kempen & Co | 13,50 | 13,30 |
| Klene Holding | 142,00d | 142,00 |
| Kondor Wessels | 46,10 | 45,50 |
| KBB | 106,70 | 106,30 |
| Kon. Sphinx | 56,50 | 56,50 |
| Koppelpoort | 430,00 | 430,00 |
| Krasnapolsky | 160,00 | 155,00 |
| Landré & Gl. | 45,50 | – |
| Macintosh | 60,20 | 59,00 |
| Maxwell Petr. | 182,00 | 183,00 |
| Moeara Enim | 1730,00 | 1710,00 |
| M.Enim OB-cert. | 91,50 | 91,00 |
| Moolen Holding | 45,50 | 45,20 |
| Mulder Boskoop | 42,00a | – |
| Multihouse | 2,30a | – |
| Naeff | 435,00b | – |
| NAGRON | 88,00 | 88,00 |
| Nat. Inv. Bank | 138,00 | 138,00 |
| NBM-Amstelland | 16,70 | 16,70 |
| NEDAP | 60,90 | 60,50 |
| Nedcon Groep | 38,50 | 38,50 |
| NKF Holding | 236,00b | 242,00 |
| Ned.Part.Mij | 50,00 | 49,60 |
| Ned.Springst. | 5900,00b | – |
| Norit | 20,10 | 19,80 |
| Nutricia VB cert | 83,00 | 83,50 |
| Nijv.-Ten Cate | 84,00 | 84,00 |
| OPG cert. | 45,00 | 45,00 |
| Orco Bank cert. | 90,50 | 90,00 |
| OTRA | 286,00 | 286,00 |
| Philips Electronics | – | – |
| Pirelli Tyre | 18,00 | 17,80 |
| Polynorm | 182,00 | 182,00 |
| Porc. Fles | 28,00 | 28,50 |
| Randstad | 81,80 | 83,00 |
| Reesink | 113,00b | 114,00b |
| Rothmans Int. | 3,89 | 3,78 |
| Roto Smeets Boer | 42,00 | 42,00 |
| Samas Groep | 57,70 | 57,70 |
| Sarakreek | 8,70 | – |
| Schuitema | 1880,00 | 1830,00 |
| Schuttersveld | 41,00 | 41,00 |
| Smit Intern. | 46,00 | 46,50f |
| St.Bankiers c. | 17,80 | 17,80 |
| Stad Rotterdam c. | 40,90 | 40,60 |
| Telegraaf De | 176,00 | 175,20 |
| Textielgr.Twente | 75,00 | 75,00 |
| Tulip Computers | 17,40 | 17,40 |
| Tw.Kabel Holding | 200,00 | 198,00 |
| Ubbink | 115,00 | 115,00 |
| Union | 39,00a | 39,00a |
| Vereenigde Glas | 599,00a | 599,00a |
| Volker Stevin | 88,20 | 87,10 |
| Vredestein | 15,50 | 15,50 |
| Wegener | 112,50 | 112,00 |
| West Invest F. | 13,50a | 13,50a |
| West Inv.F. wb | 70,00 | 70,00 |
| Wolters Kluwer | 470,00 | – |
| Wyers | 27,00 | 27,00 |

**Beleggingsinstellingen**

| | | |
|---|---|---|
| ABN Amro Aand.F. | 98,80 | 99,70 |
| ABN Amro Amer.F. | 76,40 | 76,00 |
| ABN Amro Eur. F. | 91,30 | 90,60 |
| ABN Amro Far E.F. | 81,30 | 81,70 |
| ABN Amro Neth.F. | 118,00 | 118,30 |
| ABN Amro rent.div | 160,90 | 160,70 |
| Aegon Aandelenf. | 47,60 | 47,50 |
| Aegon Spaarplus | 5,00 | 5,00 |
| Aldollar BF $ | 30,70 | 30,70 |
| Alg.Fondsenbez. | 260,00 | 259,50 |
| Alliance Fund | 10,20 | 10,20 |
| Amvabel | 104,10 | 104,70 |
| Asian Cap.F.$ | 60,80 | 60,60 |
| Asian Tigers F. | 111,80 | 111,80 |
| Asian Select. F. | 105,50 | 106,00 |
| Austro Hung. F. | 8,00 | 8,00 |
| Bemco RentSel. | 63,60 | 63,30 |
| Bever Holding | 4,70 | 4,70 |
| CL Aandelenfonds | 100,80 | 100,10 |
| CL Liq.Groeifonds | 101,10 | 101,10 |
| CL Obl.Dividendf. | 114,90 | 113,40 |
| CL Obl.Waardef. | 131,10 | 130,00 |
| Delta Lloyd Inv. | 39,10 | 39,00 |
| DP America Gr.F. | 35,50 | 35,50 |
| EGF Investm. | 172,00 | 172,00 |
| EMF Rentefonds | 83,60 | 83,50 |
| Eng-Holl.Bel.Tr. | 21,50a | – |
| Eng-Holl.Bel.Tl | 10,60 | – |
| Envir.Growth F. | 44,00 | 44,00 |
| Esmeralda part. | 40,20 | 40,10 |
| Eur.Ass. Trust | 8,50 | 8,50 |
| EMS Growth Fund | 106,10 | 105,70 |
| EMS Income Fund | 96,10 | 95,50 |
| EMS Offsh. Fund | 106,00 | 105,50 |
| EOE Index Fnd | 442,50 | 442,00 |
| Euro Growth Fund | 67,30 | 67,30 |
| Euro Spain Fund | 8,70 | 8,70 |
| Far East Sel.F. | 86,50 | 86,50 |
| Gim Global | 61,40 | 60,70 |
| Groeigarant | 1,38 | 1,38 |
| Holland Fund | 90,50 | 89,20 |
| Holl. Eur. Fund | 64,50 | 63,50 |
| Holl. Obl.Fonds | 136,50 | 136,50 |
| Holl. Pac. Fund | 144,00 | 142,10 |
| Holl. Sel.Fonds | 99,70 | 99,10 |
| Hooge Huys Hypf. | 131,80 | 131,50 |
| ING Bnk Dutch F. | 62,40 | 62,20 |
| ING Bnk Geldm.F. | 60,10 | 60,10 |
| ING Bnk Glob.F. | 56,40 | 56,40 |
| ING Bnk Oblig.F. | 37,70 | 37,50 |
| ING Bnk Spaard.F. | 104,11 | 104,11 |
| ING Bnk Rentegr.F | 132,60 | 132,60 |
| ING Bnk Vastg.F. | 24,50 | 24,50 |
| INB Bnk Verre Oost. | 49,10 | 49,40 |
| Innovest | 65,00 | 66,00b |
| Interbonds | 515,00 | 515,00 |
| Intereffekt 500 | 30,00 | 30,20 |
| Intereffekt wt | 46,90 | 47,30 |
| Intereffekt Yen Value | 92,80 | 92,60 |
| Investa part. | 87,70 | 87,00 |
| IS Himal.Fund $ | 15,90 | 15,60f |
| IS Himal.Fund c. | 8,40 | 8,40 |
| Jade Fonds | 230,50 | 230,50 |
| Japan Fund | 24,20 | 23,10 |
| Jap.Ind.Alpha F. | 7050,00 | – |
| Jap.Sect.Rat.Yen | 5400,00 | – |
| Korea Pac.Tr. $ | 12,20 | 12,20 |
| Leveraged Cap | 60,60 | 60,20 |
| Liquirent | 53,75 | 53,75 |
| Mal.Capital F.$ | 14,30 | 14,20 |
| Mees Obl.Div.F. | 119,10 | 118,50 |
| Mexico Income F. | 17,50 | 17,50 |
| Mondibel | 81,50 | 81,20 |
| Nat.Res.Fund | 82,50 | 82,00 |
| New Asia Fund | 10,70 | 10,20 |
| Nomura Warr. F. | 0,39 | 0,39a |
| Obam, Belegg. | 329,00 | 328,50 |
| OAMF Rentefonds | 12,45 | 12,00 |
| Orange Fund | 28,40 | 28,30 |
| Pac.Dimensions | 114,80 | 114,50a |
| Pac.Prop.Sec.F. | 36,00 | 36,00 |
| Pierson Rente | 130,10 | 129,40 |
| Postb.Aandelenf. | 59,40 | 59,10 |
| Postb.Obl.f. | 52,10 | 52,00 |
| Postb.Verm.gr.f. | 62,50 | 62,40 |
| Rentalent Bel. | 171,00 | 169,60 |
| Rentotaal NV | 40,00 | 39,80 |
| RG America F. | 140,80 | 141,50 |
| RG Divirent F. | 54,20 | 54,00 |
| RG Europe F. | 136,00 | 134,90 |
| RG Hollands Bezit | 99,80 | 99,00 |
| RG Nettorente F. | 104,20 | 104,20 |
| RG Pacific F. | 150,00 | 150,70 |
| RG SP Groen | 64,80 | 64,80 |
| RG SP Blauw | 63,60 | 63,50 |
| RG SP Geel | 62,90 | 62,70 |
| Rodamco Ret.Ned. | 98,50 | 98,40 |
| Rodin Prop.$ | 75,00 | 75,00 |
| Rolinco cum.p | 94,00 | – |
| Schrod.Int.Pr.F | 29,50 | 29,50 |
| Sci/Tech $ | 15,70 | 15,50 |
| Suez Liq.Grf. | 198,10 | 198,20 |
| Technology Fund | 17,20 | 17,20 |
| Tokyo Pac.Hold. | 256,00d | 257,00 |
| Tolsteeg, Beleggmij | 358,40 | 358,40 |
| Trans Eur.Fund | 92,70 | 92,00 |
| Transpac.F. | 388,00 | 384,00 |
| Uni-Invest | 22,00 | 21,90 |
| Unico Inv.Fund | 73,50 | 73,50 |
| Unifonds DM | 35,40 | 35,40 |
| Vaste Waard.Ned | 56,20 | 56,20 |
| VastNed | 114,00 | 113,10 |
| VIB NV | 54,20b | 54,20 |
| VSB Aand.F. | 104,00 | 102,50 |
| VSB Mix Fund | 63,10 | 62,80 |
| VSB Obl.Groeif. | 111,50 | 110,90 |
| VSB Rente Fonds | 103,60 | 102,20 |
| WBO Intern. | 75,40 | 75,00 |
| Wereldhave NV | 111,80 | 110,80 |
| ZOM Florida F. $ | 32,10 | – |
| Zonnespectrum | 9,20 | 9,20 |

**Parallelmarkt**

| | | |
|---|---|---|
| ABF | 116,20 | 116,20 |
| ARTU Biolog. | 3,70 | 3,70 |
| ASN Aandelenf. | 53,30 | 53,00 |
| Austria Global | 1203,00 | 1203,00 |
| AXA E&L Belegg.1 | 94,10 | 93,20 |
| AXA E&L Belegg.2 | 92,00 | 91,30 |
| AXA E&L Belegg.3 | 116,30 | 116,40 |
| AXA E&L Belegg.4 | 88,10 | 87,20 |
| AXA E&L Kap.Rente | 119,70 | 119,10 |
| Besouw Hold. | 31,20 | 31,50 |
| Biogrond Belegg. | 10,40 | 10,20 |
| Comm.Argeus F. | 93,60 | – |
| Comm.Benacus F. | 95,20 | – |
| Comm.Cea F. | 94,70 | – |
| De Drie Electr. | 15,80 | 15,30 |
| Delta Ll.Dollarf. | 58,10 | 58,20 |
| Delta Lloyd ECU | 57,60 | 57,20 |
| Delta Lloyd Mix | 75,00 | 74,30 |
| Delta Lloyd Rent | 62,10 | 61,20 |
| Free Record Shop | 29,90 | 29,90 |
| German City Est. | 33,50 | 33,40 |
| Gouda Vuurvast | 70,80 | 71,00 |
| Groenendijk | 33,50 | 33,50 |
| Helvoet Holding | 24,70 | 24,70 |
| Inter/View Eur. | 5,40 | 5,40 |
| Management Share | 1,50 | 1,50 |
| Neways | 10,10 | 10,10 |
| Ohra Aand.F. | 64,90 | 64,90 |
| Ohra Liq.Grf. | 53,90 | 53,80 |
| Ohra Obl.Df. | 56,00 | 55,40 |
| Ohra Obl.Grf | 55,80 | 55,70 |
| Ohra Onr.G.F. | 66,70 | 66,60 |
| Ohra Totaal F. | 59,90 | 59,50 |
| Pan Pac. Winkel | 3,50 | 3,50 |
| P & C Groep | 115,00 | 113,80 |
| Pie Medical | 4,90 | 4,90 |
| Pitcher | 45,70 | 45,70 |
| Rood Testhouse c. | 3,90 | 3,90 |
| Satcom Hold. | 10,00 | 10,00 |
| Simac Techniek | 15,10 | 15,10 |
| Suez Gr.Fund | 53,00 | 52,70 |
| VHS Onr. Mij | 3,70 | 3,70 |
| Wolff | 56,00 | 57,00 |

**Parallel top-15**

| | | |
|---|---|---|
| Alanheri | 39,80 | 40,00 |
| Bergh. Pap. | 52,70 | 53,00 |
| DICO Intern | 81,00 | 81,50 |
| EHCO KLM | 35,40 | 35,40 |
| Gelderse Pap. | 74,20 | 72,90 |
| Grontmij | 62,10 | 63,00 |
| Kühne+Heitz | 42,30 | 42,30 |
| LCI Comput.Gr. | 3,30 | 3,30 |
| Melle, van nrc | 115,80 | 118,00 |
| Nedschroef Hold. | 73,50 | 73,50 |
| Ordina Beheer | 19,40 | 19,70 |
| Sligro Beheer | 84,60 | 84,60 |
| Vilenzo | 43,80 | 43,50 |
| Welna | 46,20 | 47,20 |
| Weweler | 33,10 | 33,60 |

**Wall Street**

| | 24/05 | 25/05 |
|---|---|---|
| allied signal | 35 | 34 7/8 |
| amer.brands | 31 1/2 | 32 1/4 |
| amer.tel.tel | 55 3/4 | 55 7/8 |
| amoco corp | 57 7/8 | 58 1/8 |
| asarco inc. | 26 1/2 | 26 3/4 |
| bethl. steel | 18 1/8 | 18 7/8 |
| boeing co | 44 1/4 | 44 3/8 |
| can.pacific | 15 7/8 | 15 3/4 |
| chevron | 87 1/4 | 87 1/8 |
| chiquita | 13 1/4 | 13 1/4 |
| chrysler | 48 5/8 | 49 3/8 |
| citicorp | 39 1/2 | 39 1/4 |
| cons.edison | 27 3/8 | 27 3/4 |
| digit.equipm. | 23 1/4 | 23 1/2 |
| dupont nemours | 61 1/2 | 61 3/8 |
| eastman kodak | 46 7/8 | 46 3/4 |
| exxon corp | 61 3/8 | 61 1/2 |
| ford motor | 58 1/2 | 58 1/2 |
| gen. electric | 47 1/2 | 47 3/8 |
| gen. motors | 54 3/4 | 55 |
| goodyear | 37 3/8 | 37 |
| hewlett-pack. | 81 7/8 | 81 1/4 |
| int. bus.mach. | 63 1/4 | 63 5/8 |
| int. tel.tel | 84 1/4 | 84 5/8 |
| klm airlines | 27 3/4 | 28 |
| mcdonnell | 120 1/4 | 120 1/2 |
| merck co. | 30 7/8 | 30 3/4 |
| mobil oil | 82 1/4 | 83 |
| omega financ. | 25 | 25 |
| philips | 28 1/4 | 28 |
| royal dutch | 107 5/8 | 106 3/4 |
| sears roebuck | 50 5/8 | 50 1/8 |
| sfe-south.pac. | 23 | 23 |
| texaco inc. | 64 1/8 | 64 1/8 |
| travelers | 34 1/8 | 34 1/8 |
| united techn. | 64 | 64 7/8 |
| westinghouse | 12 3/4 | 13 1/8 |
| whitman corp | 15 1/4 | 15 1/4 |
| woolworth | 16 3/8 | 15 7/8 |

**Advieskoersen**

| | | |
|---|---|---|
| amerik.dollar | 1,790 | 1,910 |
| austr.dollar | 1,29 | 1,41 |
| belg.frank (100) | 5,29 | 5,59 |
| canad.dollar | 1,290 | 1,410 |
| deense kroon (100) | 27,10 | 29,60 |
| duitse mark (100) | 109,50 | 113,50 |
| engelse pond | 2,66 | 2,91 |
| finse mark (100) | 32,90 | 35,40 |
| franse frank (100) | 31,25 | 34,00 |
| griekse dr. (100) | 0,65 | 0,83 |
| hongkong dlr.(100) | 21,50 | 25,50 |
| ierse pond | 2,60 | 2,85 |
| ital.lire (10.000) | 10,70 | 12,40 |
| jap.yen (10.000) | 173,00 | 179,00 |
| noorse kroon (100) | 24,40 | 26,90 |
| oost.schill. (100) | 15,68 | 16,18 |
| port.escudo (100) | 0,99 | 1,17 |
| spaanse pes. (100) | 1,26 | 1,45 |
| turkse lira (100) | 0,0035 | 0,0080 |
| zuid.afr.rand | 0,30 | 0,45 |
| zweedse kr. (100) | 22,45 | 24,95 |
| zwits.fr. (100) | 138,75 | 133,25 |

**Wisselmarkt**

| | |
|---|---|
| amerik.dollar | 1,85325-1,85575 |
| antill.gulden | 1,0300-1,0600 |
| austr.dollar | 1,3550-1,3650 |
| belg.frank (100) | 5,4475-5,4525 |
| canad.dollar | 1,34425-1,34675 |
| deense kroon (100) | 28,635-28,685 |
| duitse mark (100) | 112,1300-112,1800 |
| engelse pond | 2,7920-2,7970 |
| franse frank (100) | 32,775-32,825 |
| griekse dr. (100) | 0,7120-0,8120 |
| hongk.dollar (100) | 23,9150-24,1650 |
| ierse pond | 2,7350-2,7450 |
| ital.lire (10.000) | 11,605-11,655 |
| jap.yen (10.000) | 177,300-177,400 |
| nwzeel.dollar | 1,0860-1,0960 |
| noorse kroon (100) | 25,875-25,925 |
| oostenr.sch. (100) | 15,9430-15,9530 |
| port. escudos (100) | 1,0640-1,1040 |
| spaanse pes. (100) | 1,3600-1,3700 |
| zweedse kr. (100) | 23,815-23,865 |
| zwits.frank (100) | 131,355-131,405 |
| e.c.u. | 2,1590-2,1640 |

**Goud en zilver**

Goud onbewerkt 22,790-23,390, vorige 22,830-23,430, bewerkt 24,990 laten, vorige 25,030 laten.

Zilver onbewerkt 295-365, vorige 305-375, bewerkt 410 laten, vorige 420 laten.

**Indexen**

| | | |
|---|---|---|
| cbs koersindex | 275,70 | 272,60 |
| EOE-index | 408,29 | 403,50 |
| Dow Jones | 3755,30 | +10,13 |

**Optiebeurs**

| | serie | | omzet | v.k. | s.k. |
|---|---|---|---|---|---|
| abn amro | p jan | 60,00 | 237 | 3,30 | 3,60 |
| aegn | p jul | 95,00 | 226 | 1,50 | 1,90 |
| ah | c o96 | 45,00 | 279 | 9,70 | 9,60 |
| akzo | p jul | 200,00 | 282 | 2,90 | 3,00 |
| d/fl | p jul | 185,00 | 214 | 2,70a | 2,60b |
| d/fl | p sep | 175,00 | 200 | 1,10a | 1,10 |
| dsm | p jul | 120,00 | 180 | 1,00 | 1,30 |
| eoe | c jun | 400,00 | 188 | 11,50 | 9,10 |
| eoe | c jun | 405,00 | 359 | 8,30 | 6,10 |
| eoe | c jun | 410,00 | 299 | 5,60 | 3,90 |
| eoe | c jun | 415,00 | 311 | 3,50 | 2,30 |
| eoe | c jun | 420,00 | 396 | 2,00 | 1,40 |
| eoe | c jun | 425,00 | 1287 | 1,20 | 0,70 |
| eoe | c jul | 400,00 | 476 | 15,50 | 13,20 |
| eoe | c jul | 420,00 | 532 | 5,00b | 4,00 |
| eoe | c aug | 405,00 | 702 | 16,00a | 14,00a |
| eoe | p jun | 390,00 | 222 | 1,40 | 1,80 |
| eoe | p jun | 395,00 | 235 | 2,40 | 2,80 |
| eoe | p jun | 400,00 | 526 | 3,10 | 4,50 |
| eoe | p jun | 405,00 | 449 | 5,00 | 6,40 |
| eoe | p jun | 410,00 | 487 | 7,00a | 9,00 |
| eoe | p jun | 420,00 | 183 | 14,00a | 16,40b |
| eoe | p jul | 380,00 | 737 | 2,20 | 2,50 |
| eoe | p jul | 390,00 | 210 | 3,50a | 4,20 |
| eoe | p jul | 395,00 | 519 | 4,50 | 5,50 |
| eoe | p jul | 400,00 | 872 | 5,80 | 6,80 |
| eoe | p jul | 410,00 | 429 | 9,50a | 11,50 |
| eoe | p jul | 415,00 | 310 | 12,20 | 14,20 |
| eoe | p jul | 420,00 | 633 | 15,00 | 18,00 |
| hoog | p jul | 70,00 | 171 | 3,20 | 4,10a |
| ing | c okt | 80,00 | 775 | 2,70 | 2,70 |
| ing | p okt | 70,00 | 500 | 2,00 | 1,70b |
| klm | c jul | 42,50 | 332 | 8,80 | 9.50a |
| klm | c okt | 50,00 | 522 | 4,70 | 5,20 |
| klm | c okt | 55,00 | 356 | 2,80 | 2,90 |
| klm | p jun | 52,50 | 200 | 2,50 | 2,30 |
| klm | p okt | 50,00 | 510 | 3,00 | 2,80 |
| kpbt | c okt | 55,00 | 403 | 1,60 | 1,60 |
| kpbt | p okt | 47,50 | 423 | 2,90a | 2,70 |
| nll | c nov | 100,00 | 3215 | 3,50 | 3,00 |
| nll | p nov | 100,00 | 224 | 3,30 | 3,50 |
| olie | c jun | 205,00 | 175 | 1,90 | 1,50 |
| olie | c jul | 210,00 | 302 | 2,20 | 1,80 |
| olie | c okt | 210,00 | 171 | 5,00 | 4,40 |
| pakhoed | p aug | 50,00 | 259 | 1,70 | 2,50 |
| phil | c jul | 55,00 | 195 | 1,60 | 1,20 |
| phil | c okt | 45,00 | 174 | 9,40 | 8,80b |
| top5 | c jun | 760,00 | 177 | 14,00 | 10,00 |
| top5 | c jun | 780,00 | 316 | 6,00 | 4,10 |
| top5 | c jul | 780,00 | 197 | 12,50a | 10,20 |

| | |
|---|---|
| a=laten | g=bieden+ex.div. |
| b=bieden | h=laten+ex.div. |
| c=ex-claim | k=gedaan+h |
| d=ex-dividend | l=gedaan+g |
| e=gedaan+bieden | vk=slotkoers vorige dag |
| f=gedaan+laten | sk=slotkoers gisteren |

COMPLETE WONINGINRICHTING

# MERKTAPIJTEN EN NOVILON VINYLS
# NERGENS GOEDKOPER!



**Onze showroom is uniek!**
**Alles kamerbreed aan de rol.**
**Uitsluitend merktapijten met garantie!**



**Magazijnvoorraad...**
**Méér dan 600 rollen merktapijten.**
**Waar vindt u zo'n uitgebreide collectie?**

**De échte Franse voile vitrages voor een uitzonderlijke prijs...**

200 cm. hoog nu van 18,50 voor **11,90**

300 cm. hoog nu van 23,75 voor **14,50**

**Uw gordijnen worden door ons vakkundig gemeten en gemaakt in eigen atelier.**





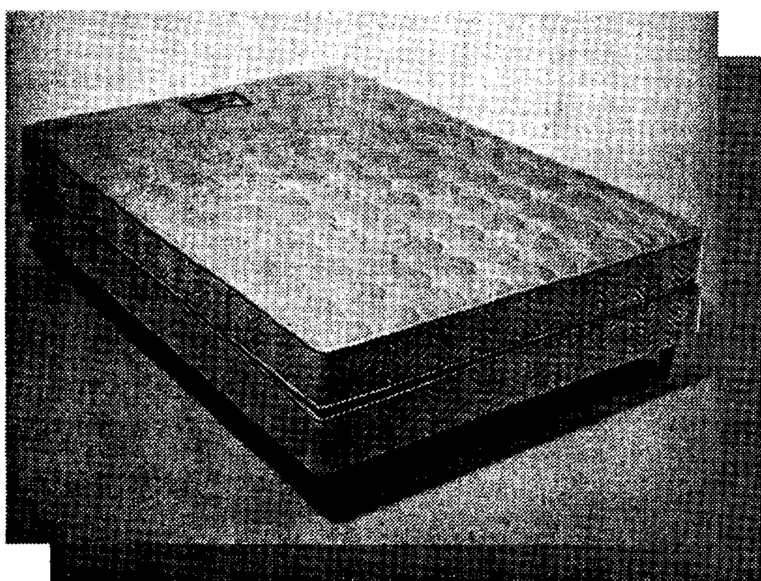

## AANBIEDING VAN HET JAAR!

**Absolute perfectie in rundleder**

**2½ en 2 zits bank**
**Normaal 3425,-**

**Nu** **2595,-**

## Auping • Pullman • Probed • Eastborn

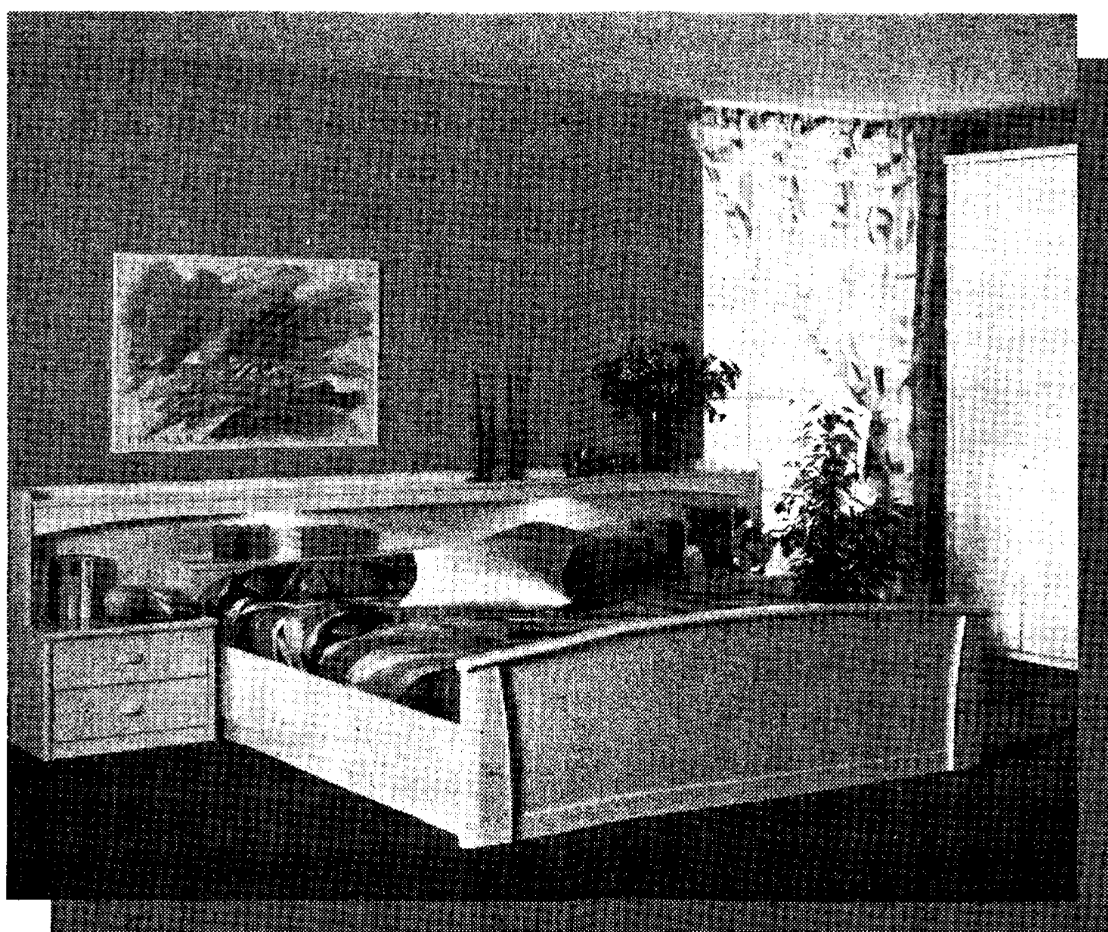


**Hotelbed Boxspringcombinatie**
Verende onderbak en bovenmatras met binnenvering, formaat 80 x 200 cm.
Normaal 875,-.
Nu samen voor **595,-**



**Electrisch verstelbare lattenbodem**
Met 2 motoren en een echte schuimrubber merkmatras, formaat 90 x 200 cm.
Normaal 2195,-.
Nu samen voor **1285,-**

## ELEGANTE SLAAPKAMER VOOR ELK INTERIEUR...



**Ledikant 140 x 200 of 180 x 200 cm. Complete achterwand met verlichting én...**

**...bijpassende draaideurkast (4-deurs/2 spiegels) of schuifdeurkast met spiegel**

**Geheel compleet** **1495,-**

**MEUBELEN - SLAAPKAMERS**
**TAPIJTEN - KARPETTEN**
**GORDIJNEN - ZONWERING**

**Brandstraat Sittard**
**Centrum**
**Telefoon 046-512843**

# Gér. Pfennings

**MEUBELEN - SLAAPKAMERS**
**TAPIJTEN - KARPETTEN**
**GORDIJNEN - ZONWERING**

**Brandstraat Sittard**
**Centrum**
**Telefoon 046-512843**

imburgs agblad egionaal

nderdag 26 mei 1994

geversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown

# Heerlen betaalt 7 ton voor invoeren gegevens

Van onze verslaggever

EERLEN – De gemeente eerlen huurt een bedrijf in dat e bevolkingsgegevens correct oet invoeren. Via deze investe- ng van 760.000 gulden hoopt eerlen in september toe te kun- en treden tot het landelijk com- utersysteem van de Gemeente- ke Basis Administratie (GBA). ie toetreding is wettelijk ver- licht.

e GBA is een computerbestand at de persoonskaarten bij de gemeenten vervangt. Bij steekproeven dit voorjaar bleek de foutenmarge in Heerlen te groot te zijn om toelating tot het systeem mogelijk te maken.

Heerlen is een van de negentig Nederlandse gemeenten die de wettelijke datum van 1 september niet lijken te halen. Via de inhaalactie moet dat alsnog lukken. Twintig mensen zullen acht weken achter elkaar alle bevolkingsgegevens intikken, terwijl de computer op fouten controleert. Waarom Heerlen achter loopt op bijvoorbeeld Maastricht weet burgemeester Jef Pleumeekers niet. „De grote computercrash van 1990 is een van de oorzaken, maar er zijn er waarschijnlijk meer."

De persoonsgegevens kunnen via de GBA uitgewisseld worden met ruim driehonderd (semi-) overheidsinstellingen. Vanaf 1996 geldt het sofinummer als basisgegeven. „Maar de privacy is gegarandeerd in de wet en via het computersysteem. Niemand kan onze gegevens rechtstreeks ophalen," stelt Pleumeekers.

*Raad van State staat kantorenbouw toe*

# Heerlen mag herbouwen op plaats van De Nor

Van onze verslaggever

HEERLEN – De gemeente Heerlen mag op de plaats waar nu nog collectief café De Nor staat, op korte termijn kantoren bouwen. Het Kroonberoep dat De Nor daar tegen heeft aangespannen, verliest zijn opschortende werking. Dit besluit heeft de Raad van State gisteren genomen in een spoedprocedure die de gemeente had aangespannen.

De Nor is Nederlands oudste collectief café. De gemeente Heerlen heeft de huur van het pand aan de Geerstraat per 1 juli opgezegd. De kantonrechter heeft die opzegging bevestigd. De Nor is daar niet tegen in beroep gegaan.

Los van de huuropzegging had de Nor bij de Kroon bezwaar aangetekend tegen het ontwerp-bestemmingsplan City-West. Dat voorziet in kantoren op de plek waar de Nor nu nog staat. Hangende dat Kroonberoep mocht Heerlen die kantoren niet bouwen.

Door de huuropzegging kan de gemeente per 1 juli over het gebouw beschikken en het desgewenst slopen. De Raad van State oordeelt, net als de gemeente, dat De Nor daardoor geen belang meer heeft bij het Kroonberoep.

## Nieuwbouw

De uitspraak van de Raad van State betekent dat Heerlen na 1 juli metteen verder kan met de kantoorontwikkeling. De gemeente onderhandelt over de nieuwbouw van de sociale dienst en het arbeidsbureau op deze plek.

*GS kiezen uiteindelijk voor beperkte mergelwinning*

# 't Rooth blijft gespaard

Van onze verslaggever

AASTRICHT – Het ge- icht 't Rooth, of beter ge- gd: wat daar nog van over blijft gespaard. De wonin- n hoeven in het jongste orstel van Gedeputeerde aten niet te worden opge- ferd aan mergelwinning. ngen GS in december 1991 g uit van een uitbreiding n de bestaande groeve met rtig hectare, thans kiest t provinciaal college nog aar voor een beperkte uit- eiding van zeventien hec- re. Het Maastrichtse maal- drijf Ankerpoort heeft armee nog tien in plaats n twintig jaar te gaan op t plateau van Margraten.

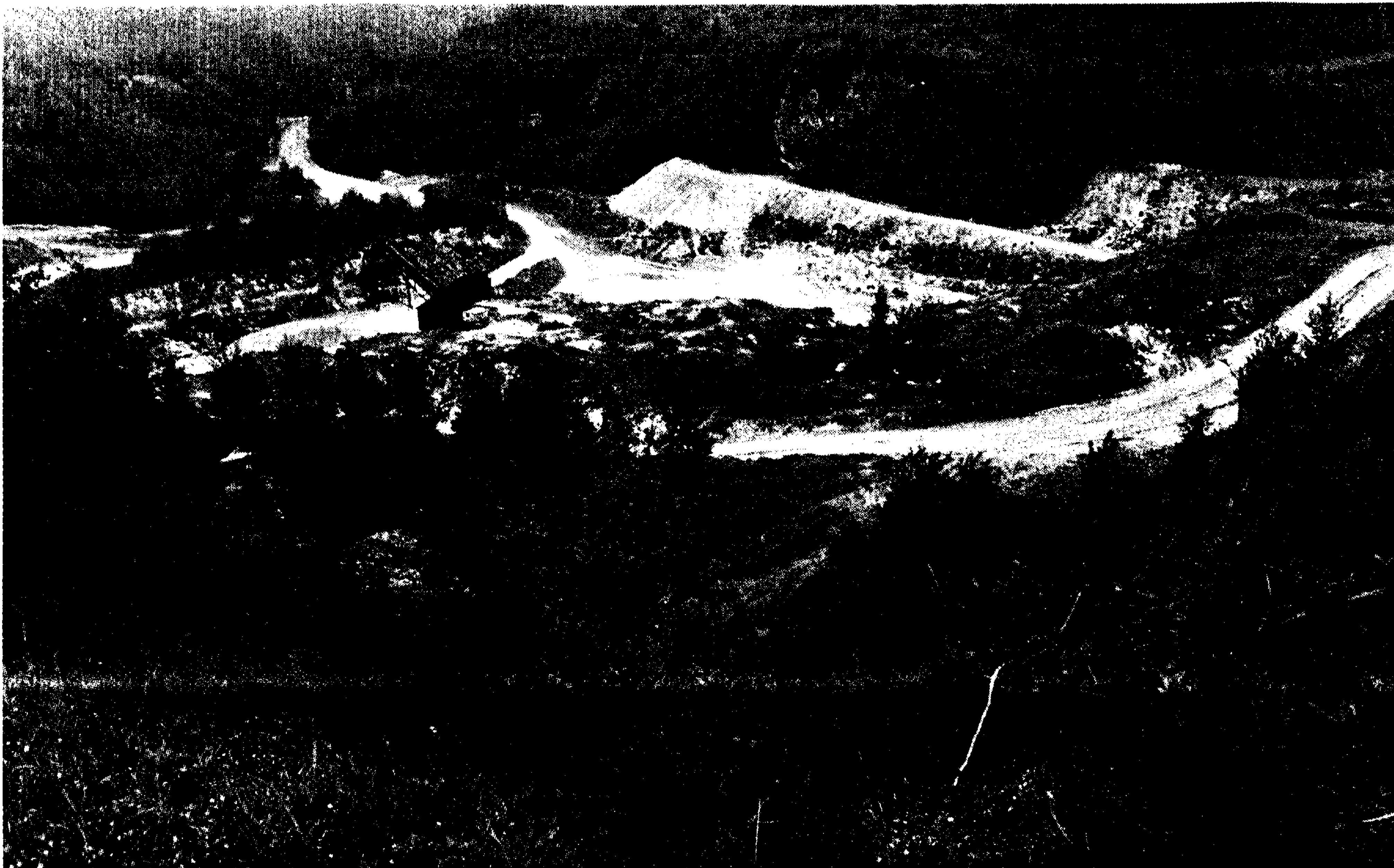
provincie komt voor een deel emoet aan het gezamenlijke ndpunt van de gemeente Mar- aten, de LLTB en de Milieufe- atie. Dat standpunt omvatte beperking van de mergelwin- g tot tien jaren, maar dan wel stelijk van de huidige groeve. kiezen echter voor het gebied ordelijk van 't Rooth in de rich- g van Gasthuis. In dat gebied n Ankerpoort vier miljoen ton ergel winnen.

hebben bij hun keuze reke- g gehouden met de 1140 be- aarschriften die tegen het oor- onkelijk voorstel van dertig ctare waren ingebracht. „We bben een balans gezocht tussen zwaren tegen winning en het lang van het bedrijf voor de rkgelegenheid," zegt gedepu- erde Tindemans in een toelich- g op het voorstel. Met de werk- legenheid doelt hij op 175 erknemers die bij Ankerpoort te aken hebben met mergelwin- g en -verwerking.

nkerpoort reageert ontsteld op e gewijzigde visie van het pro- nciaal bestuur. Het bedrijf heeft g altijd een aanvraag lopen voor n concessie van 48 hectare. oorzitter van de directie G. Kir- els vindt dat GS drastisch afwij- en van een tot nog toe conse- uent gevoerd beleid. „In het verleg met de provincie is ons al- jd te verstaan gegeven dat wij nze eigendommen op Rooth hoesten opvoeren," zo geeft hij an. Hij begrijpt de nieuwe keus an GS ook niet en maakt een ver- elijking met het Grensmaaspro- ect. „Daar is een keus gemaakt oor werkgelegenheid én voor mi- eu, hetzelfde wat wij op 't Rooth ok altijd gedaan hebben," zegt irkels, wijzend op het gegeven at landbouwgrond uiteindelijk a afgraving natuurgebied wordt.

nkerpoort zal zonder twijfel be- waar maken tegen het voorstel m nog maar een beperkte mer- elwinning toe te laten. Daarbij al ook juridisch bekeken worden at de mogelijkheden zijn, waar- ij het bedrijf zich zal baseren op et door de provincie 'gewekte ertrouwen' met betrekking tot en meer grootschalige winning.

Het 'compromis' van GS is ook niet in goede aarde gevallen op het plateau zelf. Zowel burge- meester Peter van Hassel van de gemeente Margraten als Henk Speth van de stichting 'Veront- ruste Bewoners' vragen zich af of een diepe insnijding in het land- schap vlak bij de woningen van 't Rooth aan de ene kant en Gast- huis aan de andere kant wel zo'n gelukkige keuze is.



● *Nog tien jaar mag in de groeve 't Rooth worden gegraven.* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN



# Dode was zwerver

PEER – De onbekende die in de nacht van maandag op dinsdag dood werd aangetroffen in een brandend tuinhuisje in Peer, niet ver van het vakantiedorp Erperheide, is waarschijnlijk een zwerver uit de omgeving. De man van ongeveer veertig leefde al enige tijd aan de zelfkant van de maatschappij. Hij had geen vast adres meer en zou de laatste tijd meermaals onderdak hebben gezocht in het tuinhuisje.

Hij kwam door verstikking om het leven, doordat de brand gepaard ging met een hevige rookontwikkeling. Het vuur zou zijn veroorzaakt door het vallen van een smeulende sigaret. Het staat vast dat het slachtoffer niet op een misdadige wijze om het leven kwam.

*Experiment bureaus voor rechtshulp geslaagd*

# Milieujuristen richten vizier ook op Brabant

Van onze verslaggever

SITTARD/ROERMOND – De enige milieujurist die Limburg rijk is, mr. Hein Kerkhoffs uit Schinnen, krijgt na de zomervakantie assistentie van een nog te benoemen functionaris. Die gaat zich niet alleen oriënteren in Limburg maar krijgt ook de provincie Brabant onder zijn hoede. De ministeries van Justitie en Vrom willen op deze wijze het belang van het fenomeen 'milieujurist' nog eens onderstrepen.

Twee jaar geleden maakten de ministeries geld vrij voor de Landelijke Organisatie van de Buro's voor Rechtshulp om op vier plaatsen in Nederland een milieujurist aan het werk te zetten. De experimentele fase die in 1992 in gang werd gezet is afgesloten. De ministeries zijn zo tevreden dat alle banen, dus ook de tijdelijke van Kerkhoffs, zijn omgebogen in permanente functies.

Bovendien willen Justitie en Vrom extra mankracht aantrekken om de provincie Brabant te voorzien van milieujuridische adviezen. Zowel Kerkhoffs als zijn nieuwe collega gaan kantoor houden in Roermond. Als in de nieuwe vacature is voorzien zullen alle provincies de beschikking hebben over milieujuristen die gratis rechtsbijstand verlenen aan met name milieugroepen.

Mr. Hein Kerkhoffs toonde zich gisteren bijzonder tevreden over het definitief verlengen van zijn contract en de uitbreiding van de functie. Over werk heeft hij in de afgelopen twee jaar niet te klagen gehad. „Het aantal 'ingenomen zaken', dus het begeleiden van procedures en groepen, bedraagt ongeveer honderd op jaarbasis. Daarnaast geven we tussen de vijf á tien korte adviezen per maand," aldus Kerkhoffs.

Sinds de invoering van zijn functie was Kerkhoffs onder andere belast met het eisen van schadevergoedingen en het stilleggen van activiteiten in bedrijven die regels overtreden die in de wet of een vergunning zijn vastgelegd. Ook houdt hij zich bezig met het aanspannen van civiele procedures en het inschakelen van (milieu)politie of de speciaal met milieudelicten belaste officier van justitie.

De milieujurist werd aangesteld omdat het de laatste jaren opviel dat steeds meer particulieren en groeperingen met vragen en problemen op milieugebied aanklopten bij de Buro's voor Rechtshulp. Voor die tijd werden klagers doorverwezen naar zelfstandig gevestigde advocaten. Die waren over het algemeen echter te duur, hadden vaak of geen tijd of geen zin in dergelijke klussen of waren bijvoorbeeld gelieerd met het bedrijf waarop de klacht betrekking had.

*Rechtszaak niet van invloed op campagne*

# Actie tegen doden vosjes gaat door

Van onze verslaggever

SUSTEREN/DEN HAAG – De Dierenbescherming is niet van plan de campagne tegen het doden van babyvosjes te stoppen of veranderen, als de gerechtelijke uitspraak over de gebruikte afbeelding negatief uitvalt. Jagers van de wildbeheereenheid Swentibold hebben via de krant gesuggereerd dat de foto, waarop drie doodgeslagen vosjes in een bos bij Susteren te zien zijn, in scene is gezet.

De jagers voelen zich persoonlijk aangevallen, omdat zij in het gebied jagen. De foto suggereert volgens hen dat zij de vosjes hebben doodgeslagen. Middels het kort geding wil Har Pluijmakers uit Susteren van de stichting Kritisch Faunabeheer de jagers dwingen hun uitspraak publiekelijk terug te nemen. Als de rechter op 1 juni vaststelt dat de jagers hun beschuldigingen mogen blijven uiten, is daarmee de geloofwaardigheid van de foto niet aangetast, vindt de Dierenbescherming. De organisatie blijft het 'unieke beeldmateriaal' in de campagne gebruiken.

A. Hertsenberg van de Dierenbescherming vindt de beschuldigingen van de jagers „net een stap te ver. Ze hebben Pluijmakers persoonlijk ervan beschuldigd dat hij zelf die vosjes heeft doodgeknuppeld. Wie hem kent, weet dat hij zoiets nooit zou doen. Bovendien heeft een inspecteur van de Dierenbescherming met Pluijmakers de situatie vastgelegd op video."

Het beeldmateriaal vormt een van de eerste resultaten van een oproep van de Dierenbescherming, die wil wreedheden of of excessen bij de jacht aan de kaak stellen. De oproep heeft volgens Hertsenberg meer beeldmateriaal opgeleverd. Daarvan zal een deel in juni bij een vervolgcampagne worden gebruikt. Hertsenberg kan nog niet zeggen of daar ook beelden uit Limburg bij te zien zullen zijn.

# Benoeming van Jonkhart bij ABP

HEERLEN – Het bestuur van het ABP heeft prof. dr. M. Jonkhart benoemd tot voorzitter van de Beleggingscommissie. Deze functie was vacant sinds het vertrek van drs. L. van Zwol. De Beleggingscommissie heeft tot taak het bestuur te adviseren over het beleggingsbeleid en haar mening te geven over het beleggen van gelden en het te gelde maken van beleggingen.

Jonkhart vervult sinds 1988 de functie van president-directeur van de Nationale Investeringsbank nv.

Daarnaast is hij o.a. hoogleraar bedrijfshuishoudkunde, financierings- en beleggingsvraagstukken aan de Erasmusuniversiteit in Rotterdam. Met de benoeming van Jonkhart zegt het ABP een belangrijke stap gezet te hebben bij het inrichten van een nieuwe topstructuur van het in 1996 te privatiseren Pensioenfonds.

1 mei jongstleden werd drs. J. Kleiterp benoemd tot voorzitter van het ABP-bestuur. Per 1 september zal drs. J. Neervens aantreden als voorzitter van de directieraad van het fonds.





## Cao kost DSM rond acht miljoen

GELEEN – DSM is minstens acht miljoen gulden kwijt aan de uitvoering van de vorige maand overeengekomen cao voor negenduizend DSM-medewerkers. Dat heeft Evert Rongen, directielid van DSM, gisteren gezegd in een terugblik op het verloop van de onderhandelingen. Op 1 april volgend jaar krijgen de medewerkers een procent loonsverhoging, 1 juli dat jaar volgt nog eens 0,5 procent loonsverhoging. Rongen schat de kosten die daarmee gemoeid gaan op zo'n zes à zeven miljoen gulden. Verder denkt het concern 'een paar miljoen gulden' kwijt te zijn aan de uitvoering van de zogenoemde volcontinudienst. Dat houdt in dat er een vijfploegendienst komt met een effectieve werkweek van 33,6 uur. Daarnaast hebben werknemers nog maar vier dagen per jaar de verplichting extra op te komen voor cursussen en dergelijke.

## Pinkpop op tv matig bekeken

HILVERSUM – De televisieregistratie van het 25ste Pinkpopfestival is matig bekeken. Ook de waardering was niet hoog. Gemiddeld hadden 210.000 mensen hun toestel op het evenement in Landgraaf afgestemd. De NOS, de Vara en de Vpro verzorgden deze marathonuitzending die ruim tien uur duurde. Behalve beelden van de concerten werd archiefmateriaal uitgezonden uit de Pinkpophistorie. Bovendien werden interviews getoond met artiesten, organisatoren, fans en tv-mensen. Het programma werd het best bekeken door jongeren tussen de zestien en twintig jaar. Over de hele dag gemeten hebben zo'n 1,4 miljoen mensen korte of lange tijd de pinkpop-uitzending bekeken. De waardering viel tegen. De kijkers gaven Pinkpop het cijfer 6,4.

## Olielozing in de Geul

GULPEN – In het Pinksterweekeinde heeft een nog onbekende dader circa 25 liter afgewerkte motorolie geloosd in de Geul, nabij de Ringweg in Gulpen. De lozing werd ontdekt door een passant, die dit doorgaf aan de plaatselijke politie. Deze waarschuwde op haar beurt de Vuilwaterwacht van het Zuiveringschap Limburg. Bestrijding van de olievervuiling was volgens het Zuiveringschap door de hoge stroomsnelheid van de Geul niet meer mogelijk. De politie en het Zuiveringschap verzoeken getuigen van de lozing zich bij hen te melden.

## 'Vliegend' over stadsautoweg

HEERLEN – Een 39-jarige vrouw uit Limbricht werd dinsdagavond op de stadsautoweg N281 aangehouden omdat ze tachtig kilometer per uur te hard reed. Op de weg is een snelheid van honderd kilometer per uur toegestaan. Op het tijdstip dat de vrouw werd aangehouden, was het zicht erg slecht door hevige regenval. De auto van de vrouw werd in beslag genomen. Binnenkort moet zij zich voor haar rijgedrag verantwoorden bij de verkeersschout.

## Twee coffeeshops in Geleen dicht

GELEEN – In verband met aanhoudende overlast voor omwonenden en de verkoop van drugs aan minderjarigen heeft de politie van Geleen gisteren twee drukbezochte coffeeshops aan de Rijksweg-Zuid in de plaats gesloten. Dat gebeurde op last van burgemeester J. Lurvink. Hij heeft besluit dat beide zaken een jaar lang dicht moeten blijven. Lurvink gaf bevel tot sluiting nadat een eerdere mondelinge waarschuwing aan de eigenaren de overlast te beëindigen en minderjarige klanten te weigeren geen verbetering had gebracht.

## Project Quatro opgeheven

GELEEN – Het kwaliteitsproject Quatro (Qualiteit Toelevering en Regionaal Ondernemerschap) is gisteren opgeheven nadat de uitvoerende stichting het laatste ISO-certificaat uitreikte aan het Limburgse Steigerbouwbedrijf in Geleen. Sinds 1991 namen 58 toeleveranciers van DSM deel aan dit kwaliteitsproject waarvan er eind dit jaar ten minste 31 volgens ISO-normen zijn gecertificeerd. Het project was een initiatief van DSM, de Limburgse Werkgeversvereniging, de Provincie Limburg, Het Europees Fonds voor de Regionale Ontwikkeling en de Industriebank Liof. Achtenvijftig bedrijven werden doorgelicht en 45 bedrijven werden begeleid te worden in een opzet voor een kwaliteitssysteem. Certificering was voor veel bedrijven pure noodzaak aangezien DSM al eerder had laten weten alleen nog maar met gecertificeerde toeleveranciers te willen werken.

o/z

†

Na een werkzaam en liefdevol leven en dankbaar voor alles wat hij steeds voor ons heeft gedaan, is, na een kortstondige ziekte, geheel onverwacht van ons heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, grootvader, overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

## Piet Storms

echtgenoot van

### Lena Horsch

Hij overleed in de leeftijd van 80 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Landgraaf: M.H. Storms-Horsch
Kerkrade: Martha Kusters-Storms
Jeu Kusters
Jos en Bellis, Germain
Anita en Marcel, Falco en Jorn
Roger en Lea
Landgraaf: Jo Storms
Mia Storms-Dederen
Gerdina en Marc
Landgraaf: Jenny Michiels-Storms
Jo Michiels
Marcel en Ingrid
Heerlen: Ed Storms
Sandra
Joscha Swierts
Familie Storms
Familie Horsch

6371 XJ Landgraaf, 24 mei 1994,
Frans Trippelmakers 4.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 28 mei a.s. om 12.00 uur in de parochiekerk van de H. Familie te Schaesberg aan de Veldstraat, waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
De avondwake tot intentie van onze dierbare overledene, is op vrijdag 27 mei om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van ... De Wereldkinderhuis te Heerlen dagelijks van 16.00 tot 17.00 uur.
Voor vervoer kerk-crematorium v.v. is gezorgd.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieve deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

*Onze dierbare herinneringen aan haar, geven ogen aan de afstand, en oren aan de stilte, die zij achterlaat.*

Na een welbesteed en godsvruchtig leven, is, te midden van degenen die haar dierbaar waren, na volgens haar laatste wens thuis liefdevol te zijn verzorgd, ons ontvallen onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, tante en nicht

## Gertruda Hubertina Theresia Hick

weduwe van

### Jozef Stefanus Schmets

Zij overleed, gesterkt door het h. sacrament der zieken, in de leeftijd van 94 jaar, te Vaals.

De bedroefde familie:
Oss: Hermine Donkers-Schmets
Jan Donkers
Horn: Gerard Schmets
Marie-Thérèse Schmets-Put
Karin en Paul; Astrid
Athene: Bertie Roussis-Schmets
† Sotirio Roussis
Iris en Alexandros
Margraten: Jan Schmets
Hélène Schmets-Jacobs
Alexander, Joost en Mark
Familie Schmets
Familie Hick

6291 BG Vaals, 23 mei 1994,
Tentstraat 101.

De uitvaartplechtigheid zal plaatsvinden op zaterdag 28 mei om 10.00 uur in de parochiekerk van de H. Paulus te Vaals.
Aansluitend begeleiden we haar naar haar laatste rustplaats op de r.-k. begraafplaats aldaar.
Onze moeder wordt herdacht tijdens de avondmis op vrijdag 27 mei om 19.00 uur.
Gelegenheid tot condoleren schriftelijk ... in de kerk, voorafgaand aan de uitvaartdienst.
Zij die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Dankbaar voor alles wat hij steeds voor ons heeft gedaan is na een werkzaam en liefdevol leven, getekend door eenvoud en oprechtheid, geheel onverwacht van ons heengegaan mijn lieve echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

## Hens Maas

Begiftigd met het verzets-herdenkingskruis
Onderscheiden met Yad Vashem voor de hulp aan het Joodse volk in de Tweede Wereldoorlog

echtgenoot van

### Mietje Smits

Hij overleed in de leeftijd van 79 jaar.

Hoensbroek: Mietje Maas-Smits
Heerlerheide: Chris Maas
Tiny Maas-Crijns
Weitramsdorf (D): Jean Kerbeties-Maas
Sigi Kerbsties
Udo en Heike
Familie Maas
Familie Smits

6413 NV Heerlen, 25 mei 1994,
Passartweg 2.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op zaterdag 28 mei a.s. om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Heerlen-Passart waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen, Imstenraderweg 10.
Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
De avondmis tot intentie van onze dierbare overledene is op vrijdag 27 mei om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.
Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkamer van Lindeman Uitvaartcentra Spoorsingel 4 te Heerlen dagelijks van 18.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

†

Na een langdurige ziekte is tot onze droefheid van ons heengegaan, mijn dierbare echtgenoot, onze vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

## Joannes Hubertus Keulders

echtgenoot van

### Maria Hubertina Gertrudis van Loo

Hij overleed in de leeftijd van 79 jaar, voorzien van de h.h. sacramenten der zieken.

Epen: M.H.G. Keulders-van Loo
Epen: Huub Keulders
Sittard: Mia Gellen-Keulders
Math Gellen
Remco, Ingrid en Jiuliane
Ubachsberg: Marlies Heuts-Keulders
Harry Heuts
Kenny
Familie Keulders
Familie Van Loo

6285 NA Epen, 24 mei 1994,
Gulperweg 4.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden zaterdag 28 mei om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Paulus te Epen, gevolgd door de begrafenis op de r.-k. begraafplaats te Wijlre.
Samenkomst in de kerk, waar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.
Avondwake vrijdag om 19.00 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in mortuarium Sjalom, Hilleshagerweg 11 te Mechelen, alwaar gelegenheid is tot afscheid nemen dagelijks van 17.00 tot 18.30 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

### Dankbetuiging

Hartverwarmend was uw belangstelling bij het afscheid van

## Jos Sonnenschein

Uw aanwezigheid bij zijn uitvaart heeft er zeer toe bijgedragen van deze ... een sfeervol en warm gebeuren te maken, waar wij ... veel kracht uit zullen putten.

Marie-José
Henri
Bert, Emmy, Berry
Léon

Op zondag ... 15 uur de zeswekendienst wordt ... te Heerlen.

---

†

## Martin Durlinger

Sittard, mei 1994

---

†

In dankbare herinnering aan wat zij voor ons betekende is geheel onverwacht van ons heengegaan onze lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

## Anna Maria Josephina (Tien) Starmans

echtgenote van

### Lodewijk Scholtz

Zij overleed in de leeftijd van 76 jaar, voorzien van de h. sacramenten.

6181 DC Beek, 24 mei 1994.

De plechtige uitvaartdienst wordt gehouden op zaterdag 28 mei om 10.30 uur in de kerk van O.L. Vrouw van de Wonderdadige Medaille te Beek waarna aansluitend de crematie in het crematorium Nedermaas te Geleen.
Gelegenheid tot schriftelijk condoleren achter in de kerk.
Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

Diep bedroefd, maar dankbaar ... tante en nicht

## Ge... Cuijpers-...

Nicol...

Correspondentieadres: Kastanje...
6241 AV Bunde.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van De Universele, Hookstraat 166, Hoensbroek; bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 19.00 uur.
Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

### Jaargetijde

## Math L...

Heerlen, mei 1994

---

### ...dienst

*... hij ons verliet.*
*... verdriet dat niemand ziet.*
*... in ons leven.*
*... zijn gebleven.*

## ... Rutten

... mei 1994 om 10.00 uur in de kerk van St.-Franciscus te Reijmerstok.

Fieny Rutten-Engelen
kinderen en kleinkinderen

---

## Wil van der Loo

danken wij u van harte

D. van der Loo-van de Wiel
kinderen en kleinkind

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 29 mei 1994 om 19.00 uur in de St.-Pauluskerk te Sittard-Limbrichterveld.

---

familieberichten

zie pagina 16

---

*... nemen doet veel pijn,*
*... het zo vlug en onafwendbaar kwam.*
*Liefde, leed en vreugde gedeeld,*
*was de tijd, die alle wonden heelt.*

Diep ontroerd, de volle kerk, de vele bloemen en condoléances, een mooier afscheid voor mijn lieve man, mijn allerliefste papa

## Nico Jacobs

hadden wij ons niet kunnen wensen.
Het was voor ons een grote steun dat we ... niet alleen stonden met ons verdriet.
Onze dank hiervoor.

Marion Jacobs-Reubsaet
Bram

Jabeek, mei 1994.

De zeswekendienst zal worden gehouden zaterdag 28 mei om 19.00 uur in de St.-Lambertuskerk te Bingelrade.

---

†

Na een kortstondige ziekte is geheel onverwacht, in de leeftijd van 79 jaar van ons heengegaan mijn innig geliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonbroer, oom en neef

## Peter Weckseler

echtgenoot van

### Maria Lennertz

Kerkrade, 25 mei 1994.

---

Na een arbeidzaam leven van eenvoud en goedheid, voor ons en allen die haar kenden, ging, gesterkt door de h. sacramenten der zieken, op de leeftijd van 86 jaar van ons heen onze ... moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

## Anna Palmen

weduwe van

### Sjeng Stelten

Broeksittard, 25 mei 1994.

---

Tijdens een concertreis in Zwitserland, ging in de vroege ochtend op eerste pinksterdag van ons heen, onze zangersvriend

## Ben Harmsen

Ben zal in onze herinnering blijven als een bijzonder trouw en toegewijd lid van onze vereniging.
We wensen Toos, Wilbert en Maddy sterkte en kracht om dit verlies te kunnen dragen.

Bestuur, dirigent en leden
Z.V.A. Koor Heerlen

---

Met verslagenheid hebben wij kennis genomen van het plotseling overlijden van onze oud-collega

## Eugène Mosselman

Wij wensen zijn familie en vrienden veel sterkte dit verlies te dragen.

Directie en personeel
McDonald's Heerlen

---

## Eugène Mosselman

---

### Dankbetuiging

†

Door het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de blijken van ... en de begrafenis van onze lieve moeder, oma en overgrootmoeder

## Leonie Cremers-Gabric

danken wij u van harte.

Kinderen Cremers

Landgraaf, mei 1994.

---

... dank voor het medeleven na het overlijden van mijn lieve man en vader

## Frans Rijvers

Een speciaal woord van dank aan verpleegpersoneel en doktoren C2, St.-Gregorius ...

Familie Rijvers en kinderen

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 28 mei a.s. om 19.00 uur in de ... kerk Heilige ... St.-Jozefstraat Hoensbroek.

---

## Lies Kaldenhoven

---

## Marie Horsselenberg

---

Voor ... belangstelling ...

## Maria ... Stijfs-Broerze

zeggen wij u hartelijk dank.

Hoensbroek, mei 1994.

---

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de grote belangstelling ...

## André Wolfs

... Marie Wolfs-Kaltern ...

---

### Dankbetuiging

Voor de vele blijken van medeleven door ons ondervonden bij het overlijden en bij de begrafenis van mijn lieve vrouw, onze moeder, oma en overgrootmoeder

## Bettie ... Rejack

danken wij u ...

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 28 mei a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Barbara te Kakert-Schaesberg.

---

De plechtige eerste jaardienst voor

## Agnes Taks-van Sloun

zal worden gehouden op zaterdag 28 mei a.s. 19.00 uur in de parochiekerk te Holtum.

Familie Van Sloun
Familie Taks

# Drie jaar cel geëist tegen milieu-activist

Van onze correspondente

EN BOSCH – De 36-jarige aul S. uit Tegelen hoorde gisteren bij het gerechtshof in Den osch drie jaar gevangenisstraf egen zich eisen, waarvan een ar voorwaardelijk. Ook moet j zich, als het aan de advocaat-eneraal ligt, direct na het uitzitten van zijn straf voor onbepaalde tijd laten behandelen in een liniek in Venray.

e milieu-activist ging in beroep gen de negen maanden cel en BS met dwangverpleging die de rechtbank in Roermond hem in juli oplegde voor een reeks brandstichtingen in afgravingsmachines in het Jammerdal bij Venlo. S. protesteerde met het beroep niet zozeer tegen de celstraf als wel tegen de TBS. Hij erkende gisteren dat zijn frustraties over zijn maatschappelijke en sociale situatie meespeelden bij zijn acties 'tegen de natuurdestructie in het Jammerdal'. Hij zag ook in dat hij behandeling nodig heeft, maar niet in een TBS-kliniek.

Advocaat-generaal mr. Mol wil hem nu naar het Van Gogh-instituut in Venray sturen, waar hij binnenkort terecht kan. Paul S. meldde zichzelf in april vorig jaar bij de politie nadat hij duidelijk herkenbaar te zien was geweest in Opsporing Verzocht. De videoband voor de uitzending was gemaakt door de firma Sanders en Geraadts in Swalmen die de afgraving verrichtte en door toedoen van de milieu-activist al een schade van circa twee miljoen zou hebben geleden. S. verzekerde het hof dat hij zich niet meer aan illegale acties schuldig zal maken.

Het hof wijst arrest op 2 juni.

*Grote bedrijven tegen stopzetten van subsidie*

# Protest DSM en NedCar over personeelsvervoer

Van onze verslaggever

**N HAAG/HEERLEN – Enkele grote bedrijven, waaronder M en NedCar in Limburg, hebben bij minister Maij (Verer) geprotesteerd tegen het voornemen om de subsidie op soneelsvervoer stop te zetten. Het vervoer van werknemers bedrijfsbus komt in gevaar, zo waarschuwen de bedrijven een brief aan de minister.**

ister Maij heeft voor dit jaar 16,6 oen gulden beschikbaar gesteld het collectief vervoer van werkers te stimuleren. Per reizigersmeter kan een stuiver subsidie den verkregen. De regeling vernt wellicht in oktober volgend als gevolg van bezuinigingen. definitief besluit wordt waarnlijk genomen door de volgeninister van Verkeer.

gens de bedrijven zal zonder de idie het bestaande bedrijfsver onder druk komen te staan. zenden werknemers worden gedwongen weer de auto te ne, hetgeen leidt tot meer files. rom vinden de bedrijven dat het isterie van Verkeer de regeling moet uitbreiden in plaats van zetten. De brief is ondertekend door Daf, Philips, Hoogovens, DSM, Shell, Nedcar, Kemira, ICI en Fokker.

Het bezwaar van de bedrijven wordt ondersteund door Koninklijk Nederlands Vervoer, de brancheorganisatie van de busbedrijven. Volgens secretaris J. Stokman staat het voornemen van Maij haaks op haar eigen beleid.

„Het collectief vervoer van werknemers is goedkoop en sluit precies aan op de behoefte. De bedrijfsbussen zijn goed bezet en rijden alleen als het nodig is. Het is carpoolen in optima forma. Wij begrijpen dan ook in het geheel niet, waarom de regeling moet worden beëindigd. Ze bestaat ook pas sinds eind 1989, omdat het ministerie het bedrijfsvervoer wilde stimuleren."

*tudie 'Europese Wetenschappen' vanaf zomer 1995*

# Universiteit VS vestigt faculteit in Maastricht

AASTRICHT – De Central Missouri State University begint een ulteit 'Europese Wetenschappen' Maastricht. Vanaf zomer volgend zullen enkele tientallen Amerinse studenten in ruimtes van de panse Teikyo University, gevesd in het voormalige ziekenhuis t Annadal, colleges volgen. In ste instantie zal het aantal stuten aangroeien tot zo'n honderd en later zullen dat er wellicht driehonderd à vierhonderd zijn.

De leiding van de Central Missouri State University heeft behoefte aan een studierichting, gevestigd in Europa, waar studenten in een, twee of drie semesters specifieke informatie krijgen over de Europese cultuur, politiek, samenleving.

De Maastrichtse zakenman Benoit Wesly, die zitting heeft in het bestuur van de dertienduizend studenten tellende universiteit en betrokken is geweest bij de onderhandelingen, zal in juni in de VS met de leiding van de universiteit de puntjes op de 'i' zetten.

De Amerikanen hadden meerdere lokaties in Nederland op het oog, maar hebben gekozen voor Maastricht vanwege de mogelijkheid tot samenwerking met bijvoorbeeld Teikyo, de Rijksuniversiteit Limburg, de gemeente Maastricht en the Centre for European Studies. Ook de centrale ligging van Maastricht ten opzichte van 'de rest van Europa', de beschikbaarheid van voldoende sportfaciliteiten en de uitstraling van de stad Maastricht hebben een rol gespeeld in de afwegingen. Studenten kunnen gebruik maken van faciliteiten van de Rijksuniversiteit. Ze kunnen bijvoorbeeld maaltijden gebruiken in de mensa. De administratie van de universiteit zou ondergebracht worden in een monumentaal pand. Welk pand dat is, is nog onbekend.

Met de besturen van universiteiten uit onder meer Californië, Florida en North Carolina en universiteiten uit Boedapest, Helsinki en Kopenhagen lopen gesprekken om deel te nemen aan uitwisselingsprogramma's met 'Maastricht'.

# Rechter vervult 'hartewens'

Van onze verslaggever

ERMOND – Voor Henk F. (42) Roermond is een 'hartewens' in vulling gegaan. De rechtbank in woonplaats veroordeelde hem, form de eis van de officier van titie, wegens brandstichting tot uur onbetaalde arbeid. Twee ken geleden, toen hij terecht nd, had F. al zijn instemming bed met een werkstraf. „Dat heb al eens eerder moeten doen en is me goed bevallen," zei de rmondenaar.

stak vorig jaar in de late avond n rijtjeshuis aan de Monseigneur ertsstraat in brand. Eerder die g had de man van de woningverging bericht gekregen dat hij het nd moest verlaten vanwege een rse huurachterstand.

# Motie Van der Linden door Kamer aanvaard

Vervolg van pagina 1

DEN HAAG – De rechtbank in Roermond verplichtte het arbeidsbureau vorige week tot het in behandeling nemen van de vergunningsaanvragen. Het proces was aangespannen door de Limburgse Land- en Tuinbouwbond (LLTB) die meent dat de oogst zonder Polen grotendeels verloren gaat. Volgens De Vries zijn inmiddels honderd vergunningen verstrekt. Deze week beslist het arbeidsbureau of hoger beroep wordt aangetekend tegen de uitspraak van de rechter.

De Vries vreest dat de uitspraak ertoe leidt dat tuinders weer massaal Polen aannemen, die vaak niet volgens de cao worden betaald. Dat ondermijnt het kabinetsbeleid meer Nederlandse werknemers in te zetten.

Het debat was aangevraagd door het René van der Linden (CDA). In een motie vroeg hij om een structurele oplossing voor de problemen in de aspergeteelt. De motie werd in de vroege ochtend aangenomen.

## Toekomst

Minister De Vries vond dat zo'n oplossing er ook moet komen, maar volgens de bewindsman kan dat niet betekenen dat in de toekomst makkelijker werkvergunningen worden verstrekt voor Polen. Hij pleitte ervoor dat net als dit jaar eerst wordt gezocht naar geschikt personeel in Nederland of de landen van de Europese Unie. De organisaties die zich bemoeien met de aspergeteelt zouden nog eens met elkaar om de tafel moeten gaan zitten om te kijken hoe dat systeem volgend jaar beter kan functioneren.

De minister bleek niet gelukkig te zijn met de uitspraak van de kort geding-rechter, die vorige week besloot dat arbeidsbureaus de aanvragen voor werkvergunningen ten behoeve van Poolse werknemers in behandeling moeten nemen. Door deze uitspraak zijn er nu al honderd werkvergunningen verstrekt. De Vries vreest dat hierdoor in Limburg een stemming ontstaat dat volgend jaar de Polen wel probleemloos ingezet mogen worden.

## Vergelijkbaar

CDA-er Van der Linden vroeg tijdens het debat om een regeling die ervoor zorgt dat de concurrentiepositie van de Limburgse aspergetelers vergelijkbaar wordt met die van de telers uit de omringende landen.

De Vries zei dat dit onmogelijk is. De lonen, een belangrijke kostenpost voor de telers, zijn een zaak van de werkgevers en de werknemers, daar zou het ministerie van Sociale Zaken niets aan kunnen veranderen. Hij ontraadde mede om deze reden de door Van der Linden ingediende motie.

De minister deed wel andere toezeggingen. De leges, die tuinders moeten betalen voor een werkvergunning voor een Poolse arbeider, gaan omlaag van duizend naar 125 gulden. En voorts wil de minister mild zijn bij de vervolging van de telers die op de bon zijn geslingerd voor het in dienst hebben van Poolse illegalen. De proces-verbalen van telers die voor de aanvang van de oogst hun vacatures nog netjes bij het arbeidsbureau hadden aangemeld worden niet in behandeling genomen.

# Moedig voorwaarts

● *Hoewel het geluk hem in de steek laat, wil de Maastrichtse poppenspeler Ruben Scheffer niet bij de pakken neerzitten.* Archieffoto: FRITS WIDDERSHOVEN

# Sponsorbusje Ruben door brand verwoest

DOOR PIERRE ROUSSEAU

MAASTRICHT – Voor de 41-jarige Maastrichtse poppenspeler Ruben Scheffer is geluk momenteel ver te zoeken. Het busje, dat sponsors hem hadden bezorgd om zijn poppenkast mee te vervoeren, is gisteren geheel uitgebrand.

Zaterdag nog had de poppenspeler zijn voertuig feestelijk gepresenteerd op het O.L.Vrouweplein, zo goed en zo kwaad als het kon met de neerplensende regen. Toen hij gistermorgen op weg was naar een tehuis voor gehandicapten in Midden-Limburg, brak in de buurt van Echt, waarschijnlijk ten gevolge van kortsluiting, brand uit onder de motorkap. Na het busje op de vluchtstrook van de A2 gemanoeuvreerd te hebben, laaide het vuur nog verder op, zodat niet alleen het voertuig total loss raakte, maar ook een groot deel van zijn poppenkast met attributen verloren ging. Zelfs de belangrijkste poppen, Snuf en Oom Agent, zijn in de vlammen 'omgekomen'. De ijlings gearriveerde brandweer kon de schade niet beperken.

„Hoe moet dat nu verder," vraagt de gedupeerde poppenspeler zich af. Hij weet niet hoe hij dinsdag met zijn theater aanwezig kan zijn bij de opening van de kermisschool in Geleen, die hij met minister Jo Ritzen van Onderwijs zou mogen openen. En hoe moet het met de voorstellingen van het weekeinde?

## Geprezen

Zaterdag was zijn poppenkast als een professionele vorm van cultuur nog geprezen door wethouder Raymond Leenders ten overstaan van andere raadsleden en mensen van sponsorende instellingen en bedrijven. De regen maakte een vroegtijdig einde aan de feestelijke presentatie. Thuisgekomen moest hij constateren dat in zijn woning aan de Bogaardenstraat net was ingebroken. Hij zag de daders nog een heenkomen zoeken in een auto. Gelukkig bleek niets te zijn gestolen.

Door de busbrand staat de poppenspeler, ondanks dat het voertuig goed is verzekerd, in één slag voor een financiële afgrond. Het zal nog geruime tijd duren voordat hij weer over een goede accommodatie zal beschikken. Hij wil echter niet bij de pakken gaan neerzitten en 'zeker niet zielig gaan doen', maar manmoedig de boer opgaan. Nu de gemeente Maastricht hem gunstig gezind is, en stedelijke politici hem nog verder willen helpen bij de professionele uitbouw van zijn poppenkast, wil de poppenspeler nogmaals aankloppen bij de provinciale overheid.

„Ik struin de hele provincie af en ga spelen waar de mensen dat willen; met het busje zou ik de kast, de poppen, de stoeltjes, de kleren, de zakken snoep, alles fijn mee kunnen vervoeren," aldus een aangeslagen Ruben Scheffer. „Waarom houdt de provincie zich op afstand?"

## Weggesmolten

De Maastrichtse garagehouder Servé Moenen, die het busje, een Dodge met automatic, in Amerika voor de poppenspeler op de kop wist te tikken, zei gisteren dat de auto niet meer te redden is. De motor is voor een deel weggesmolten. Onderzoek zal moeten uitwijzen hoe de autobrand is ontstaan.

Scheffer prijst overigens de hemel dat hij nog tijdig het brandend voertuig heeft kunnen verlaten. Volgens zijn horoscoop stond hem inderdaad enige rampspoed te wachten in deze periode. „Maar hoe kun je dan zoiets voorkomen?" vraagt de poppenspeler zich af. In zijn theater De Kleine Wereld heeft hij nu echter andere zorgen aan het hoofd.

# Edelchemie mag 'Kjeldahl' invoeren

DEN HAAG/HEEL – Edelchemie Panheel bv heeft van rechter J. Hulshof van de Raad van State toestemming gekregen voor het invoeren van twintigduizend kilo Kjeldahl-vloeistoffen. Het chemiebedrijf wil deze afvalstoffen bewerken tot nieuwe grondstoffen.

Het ministerie van Vrom heeft in augustus vorig jaar bezwaar gemaakt tegen de invoer van de vloeistoffen. Het ministerie stelde dat na de bewerking door Edelchemie de twee chemische afvalstoffen zwavelslurry en obsidiaan zouden overblijven. Dit zou een extra belasting betekenen van de nationale afvalberg. Het vrijkomen van nieuwe afvalstoffen werd door Edelchemie bestreden.

# Schapen Groote Peel blijven

DEN HAAG/NEDERWEERT – Het ministerie van Landbouw en Natuurbeheer mag voorlopig in de Groote Peel een kudde van 449 schapen houden. De rechter bij de Raad van State, mr. C.J. van Zeben heeft gisteren een verzoek van de Limburgse Land- en Tuinbouwbond Nederweert en Ospel afgewezen om de milieuvergunning voor de schapen op te schorten.

De LLTB ging naar de rechter om een principiële uitspraak te krijgen over het houden van de schapen. Volgens de LLTB maakt de gemeente Nederweert zich schuldig aan rechtsongelijkheid door het ministerie zonder problemen een milieuvergunning te verlenen. De boeren wordt daarentegen geen uitbreiding toegestaan vanwege de uitstoot van ammoniak. Het ministerie zegt dat deze vergelijking mank gaat omdat de schapen een functie hebben om de natuur in de Groote Peel te behouden. De schapen zijn al sinds 1985 in het natuurgebied aanwezig. De uitspraak van rechter Van Zeben heeft een voorlopig karakter.

*Opdrachtgever vergat zich te verzekeren*

# Alles liep fout bij brand op bestelling

DOOR FRANK SEUNTJENS

MAASTRICHT/KERKRADE – Omdat Hein S. (24) uit Kerkrade financieel aan de grond zat, huurde hij een vriend in om zijn rijtjeshuis in brand te steken. Met de uitgekeerde verzekeringspenningen wilde hij zijn schulden aflossen. Maar alles ging mis. Het geplande binnenbrandje ontaardde in een explosie, de bestelde brandstichter raakte ernstig gewond en tot overmaat van ramp bleek S. niet eens verzekerd. Als een zielig hoopje mens stond de Kerkradenaar gisteren terecht in Maastricht, waar officier van justitie mr. Hoekstra een jaar gevangenisstraf tegen hem eiste.

Snikkend deed S. voor de rechtbank zijn verhaal. Samen met zijn nu voor het leven getekende vriend had hij in Herzogenrath een jerrycan benzine gekocht. 's Avonds zou S. met zijn vrouw gaan kegelen en de kelderdeur niet afsluiten, zodat zijn vriend, in ruil voor een deel van de te innen pegulanten, ongestoord zijn werk kon doen. Het scenario leek perfect en toch liep het helemaal fout. Wat begon met een bescheiden brandje eindigde in een oorverdovende ontploffing. Zijn vriend moest met ernstige brandwonden worden afgevoerd naar het Klinikum in Aken, de schade aan de duplexwoning werd achteraf getaxeerd op ruim twee ton en de buren kwamen vrij met de schrik en een uit het lood geslagen gevel.

„Het was een nachtmerrie, een regelrechte hel," vertelde S., die er op de valreep achter was gekomen dat hij niet tegen brand was verzekerd.

Toch had hij zijn plan doorgezet omdat hij dacht dat het maatschappelijk werk hem dan wel uit de brand zou helpen.

Volgens zijn raadsman mr. Spronken was dat het bewijs dat S. 'verward en ten einde raad' was geweest. „Het was noodcriminaliteit," aldus de advocaat die pleitte voor een voorwaardelijke celstraf en desnoods onbetaalde arbeid.

S. kon zich daar helemaal in vinden. „Ik word nog dagelijks gestraft voor wat ik heb gedaan. De mensen wijzen me na en op mijn werk heb ik ontslag moeten nemen omdat ze me acht uur per dag plaagden. Iedereen weet het. Ik heb mijn toekomst vergooid," zei hij met verstikte stem.

De rechtbank doet uitspraak over twee weken.

*Sterfgevallen in Limburg niet uitgesloten*

# Arts hoeft agressieve bacterie niet te melden

Van onze verslaggever

SITTARD/MAASTRICHT – Bij de provinciale inspectie in Limburg zijn geen dodelijke slachtoffers van de 'vleesetende' bacterie gemeld, die in Engeland tot veel ophef heeft geleid. Hoewel de bacterie, streptokokken groep A, in Nederland sinds anderhalf jaar de levens van 21 mensen heeft geëist, is officieel niet bekend dat de ziekte ook in Limburg heeft toegeslagen.

Er geldt geen meldingsplicht voor deze bacterie, die op zich onschuldig is. Volgens deskundigen komen de streptokokken bij iedereen voor en als de bacterie zich openbaart, is dat in de vorm van een onschuldige ontsteking (bijvoorbeeld van de keel).

In Sittard zou medio 1993 een 32-jarige man aan de gevaarlijke vorm van deze bacterie zijn overleden, binnen drie dagen na de ontdekking. Een beenamputatie, in een poging de ziekte te stoppen, kon het slachtoffer niet meer van de dood redden.

Van dit incident is echter geen officiële bevestiging te krijgen. Er is geen melding bekend, noch bij de directie van het Maasland-ziekenhuis noch bij de GGD in Geleen.

## Ongevaarlijk

Volgens GGD-arts F. Bovens is de aan infectie door streptokokken geen meldingsplicht verbonden, juist omdat de bacterie op zich ongevaarlijk is. Op de lijst van infectieziekten die meldingsplichtig zijn, staat bijvoorbeeld wel hersenvliesontsteking (meningitis).

De 'onschuldige' bacterie heeft plotseling wat meer aandacht gekregen nu in Engeland in relatief korte tijd meerdere mensen eraan zijn overleden. In Nederland is in september 1992 actie ondernomen, toen de gezondheidsdiensten zijn geïnformeerd over het bestaan van de agressieve vorm van de bacterie. De landelijke inspectie voor de volksgezondheid heeft diezelfde waarschuwing deze week nog eens herhaald. Reden tot verontrusting is er volgens het ministerie van WVC niet. „We willen de artsen nog eens extra attenderen op het bestaan van de bacterie. Dat is alles," aldus een woordvoerder van het ministerie.

## Moordend

Britse kranten besteden veel aandacht aan de ziekte, met oog voor lugubere details. „Moordend virus vrat mijn gezicht weg," kopt The Star boven een voorpagina-artikel over een man die plastische chirurgie onderging.

Woordvoerders proberen ook daar de onrust weg te nemen, door te stellen dat het aantal slachtoffers gevallen niet buitensporig is.

Het Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieuhygiëne (RIVM) is bezig met een onderzoek naar de infectie. Het instituut werkt alleen in opdracht van een ministerie of inspectie voor de volksgezondheid.

Cijfers uitgesplitst per provincie heeft het RIVM niet. Het instituut werkt aan een rapport over de opheffmakende bacterie. „In de loop van volgende week zijn meer details beschikbaar," laat een woordvoerster weten.

**examens**



*Of de laatste loodjes daadwerkelijk het zwaarst wegen, blijkt deze weken. Ruim 17.500 Limburgse scholieren zwoegen momenteel op de centraal schriftelijke eindexamens. Het Limburgs Dagblad doet verslag van het wel en wee van de examenkandidaten. Vandaag nabeschouwingen op de vakken van gisteren en een portret van Jeroen Bleikers, die vandaag examen Grieks doet.*

# Franse kop angel in Engels examen

Van onze verslaggevers

GELEEN – „Nog een tekst," zegt docent G. Rutten met licht sarcasme als hij het eindexamen Engels doorneemt, dat vwo-leerlingen gisteren moesten maken. Acht teksten heeft hij al gelezen, maar op de achterkant van het laatste vel staat mooi nog een negende.

„Ik heb de indruk," zegt hij na doornemen, „dat de makers van het examen het hele land willen laten zien welke goede bladen zij wel niet lezen. Het is nodeloos ingewikkeld en wat een woordgebruik." Van de negen teksten zijn de drie langsten politiek van aard. Had niet gehoeven volgens Rutten. Van de leerlingen had het ook allemaal makkelijker gemogen. Verschillende deelnemers klagen over de vele moeilijke woorden die ze zijn tegengekomen in de teksten. Ook de zogenoemde gaten-tekst waar ontbrekende woorden moesten worden ingevuld, kan op weinig waardering rekenen. Anton Vis liep klem op een van de volledige teksten, omdat deze de hem onbekende, Franse kop 'fin du siècle', einde van de eeuw, had. „Hoe moet ik dat nou weten," zegt hij verontwaardigd.

*Twee teksten op een dag primeur voor mavo*

Het examen wiskunde B voor de havo was veel te veel oordeelden de havo-leerlingen. Audrey Smits meldt zeer verongelijkt dat ze niet eens de tijd heeft gehad om haar reep chocolade aan te breken. De leerlingen kregen vier opgaven voorgeschoteld, waarvan de eerste meteen al tot problemen leidde. „We moesten de afgeleide van een vierdegraadsfunctie aantonen en dat hadden we nog nooit gehad," zegt Nicole Vijgen. Volgens docent J. Mets was opgave één een standaardopgave die de leerlingen gewoon konden maken. Het examen als geheel bestempelt hij als redelijk moeilijk en nogal veel om in drie uur te maken. Hij verwacht lagere punten dan voor de schoolonderzoeken.

De mavo had volgens docent H. Engel van mavo Land van Gulick in Sittard gisteren een primeur met twee teksten op één dag. 's Morgens Nederlands en 's middags Engels. „Dat was behoorlijk vermoeiend," zegt Engel. Hij heeft de indruk dat beide examens niet te makkelijk, maar ook niet te moeilijk waren. Voor de leerlingen zat er een leuke bijkomstigheid in. Zowel Nederlands als Engels hadden een tekst over eenzelfde onderwerp: gokverslaving.

## Uitslagen

Mavo/vbo heeft gisteren examen gedaan in de vakken Nederlands en Engels, beide op C- en D-niveau. Het vwo legde het examen Engels af. De door ons benaderde leraren gaven – onder voorbehoud – de volgende antwoorden op de meerkeuzevragen. (De nummers zonder antwoord geven de open vragen aan.)

**Nederlands vbo/mavo C-niveau (44 vragen):**
1 C; 2 A; 3 ; 4 ; 5 A; 6 A; 7 B; 8 B; 9 D; 10 C; 11 B; 12 D; 13 C; 14 C; 15 ; 16 A; 17 A; 18 ; 19 ; 20 C; 21 B; 22 D; 23 B; 24 B; 25 C; 26 ; 27 ; 28 B; 29 E; 30 A; 31 B; 32 B; 33 E; 34 D; 35 ; 36 A; 37 A; 38 ; 39 C; 40 C; 41 A; 42 ; 43 B; 44 D.

**Nederlands vbo/mavo D-niveau (43 vragen):**
1 C; 2 ; 3 A; 4 A; 5 ; 6 ; 7 C; 8 B; 9 D; 10 B; 11 B; 12 ; 13 ; 14 A; 15 B; 16; 17 C; 18 ; 19 ; 20 ; 21 ; 22 B; 23 A; 24 A; 25 C; 26 B; 27 C; 28 C; 29 B; 30 D; 31 ; 32 C; 33 C; 34 D; 35 B; 36 C; 37 B; 38 ; 39 A; 40 B; 41 B; 42 C; 43 C.

**Engels vbo/mavo C-niveau (50 vragen):**
1 C; 2 A; 3 A; 4 B; 5 E; 6 C; 7 D; 8 C; 9 D; 10 C; 11 B; 12 A; 13 B; 14 A; 15 A; 16 C; 17 A; 18 B; 19 C; 20 C; 21 C; 22 A; 23 B; 24 D; 25 D; 26 D; 27 C; 28 B; 29 B; 30 F; 31 C; 32 A; 33 B; 34 B; 35 A; 36 A; 37 C; 38 C; 39 B; 40 A; 41 D; 42 C; 43 B; 44 B; 45 C; 46 C; 47 C; 48 C; 49 B; 50 A.

**Engels vbo/mavo D-niveau (50 vragen):**
1 D; 2 A; 3 A; 4 C; 5 B; 6 B; 7 D; 8 C; 9 B; 10 A; 11 A; 12 B; 13 D; 14 D; 15 D; 16 C; 17 B; 18 B; 19 F; 20 C; 21 B; 22 C; 23 B; 24 B; 25 D; 26 A; 27 D; 28 B; 29 C; 30 B; 31 C; 32 B; 33 C; 34 A; 35 E; 36 A; 37 D; 38 D; 39 A; 40 B; 41 A; 42 A; 43 B; 44 B; 45 A; 46 A; 47 A; 48 C; 49 D; 50 A.

**Engels vwo:**
1 C; 2 D; 3 C; 4 C; 5 B; 6 C; 7 D; 8 A; 9 B; 10 C; 11 C; 12 B; 13 A; 14 A; 15 A; 16 B; 17 A; 18 D; 19 C; 20 C; 21 D; 22 D; 23 D; 24 C; 25 C; 26 D; 27 B; 28 D; 29 B; 30 A; 31 D; 32 C; 33 D; 34 D; 35 D; 36 A; 37 C; 38 B; 39 D; 40 D; 41 C; 42 C; 43 C; 44 C; 45 A; 46 B; 47 A; 48 A; 49 C; 50 A.

(De examens van donderdag: Frans mavo/vbo C- en D-niveau, natuurkunde mavo/vbo).



● *Jeroen Bleikers speelde vorig jaar de mannelijke hoofdrol in de tragedie Elektra. Dit jaar is deze tragedie het eindexamenonderwerp voor Grieks.* Foto: DRIES LINSSEN

*Onderwerp Grieks eerder als toneelstuk opgevoerd*

# 'Orestes' doet examen over bekende tragedie

DOOR JEROEN VAN HATTUM

KERKRADE – Vandaag buigt Jeroen Bleikers (19) van Katholiek Gymnasium Rolduc in Kerkrade zich als eindexamenkandidaat over de tekst van de Griekse tragedie Elektra. Vorig jaar boog hij zich ook over de tekst van de tragedie, maar toen als Orestes, de mannelijke hoofdrolspeler van het stuk.

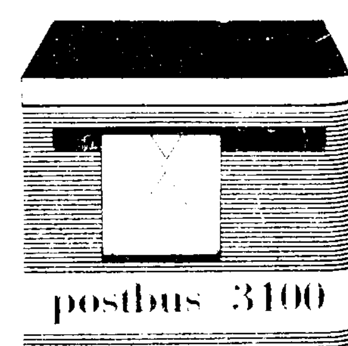
Op het gymnasium wordt elk jaar een groot toneelstuk opgevoerd. Vorig jaar koos de docent Grieks speciaal voor de tragedie van de Griekse tragediedichter Sophocles. Jeroen: „Het toneelstuk was voor ons een soort klasseproject. Iedereen met Grieks, deed er aan mee." Een aantal maanden hebben de leerlingen zich beziggehouden met het toneelstuk. Teksten voorbereiden, oefenen en tenslotte het opvoeren zelf. Jeroen: „Je krijgt daardoor een beter beeld van zo'n toneelstuk, het gaat veel meer leven. Het is niet meer abstract vertalen van teksten."

De tragedie verhaalt over de jonge Griek Orestes die terugkeert naar Mycene om de moord op zijn vader Agamemnon te wreken. Hoewel Orestes alleen in het begin en aan het eind op het toneel verschijnt, kent Jeroen de tekst van de tragedie grotendeels uit zijn hoofd. Veel voordeel bij het vertalen heeft hij er echter niet van gehad. „De vertaling van ons toneelstuk week af van de letterlijke vertaling van de tekst." De invloed op de cijfers is toch wel merkbaar. Volgens Jeroen staat niemand in de klas onvoldoende voor Grieks.

Als toneelspeler heeft hij de afgelopen jaren een belangrijk aandeel in de toneelstukken op school gehad. Dit schooljaar speelde hij nog een grote rol in een stuk van Shakespeare. „In het begin dacht ik dat het wel zwaar zou worden naast mijn eindexamens, maar het was goed te doen." Hij twijfelt niet over het halen van zijn diploma. „Mijn laagste gemiddelde is een zeven."

Volgend schooljaar gaat hij een officiersopleiding volgen aan het Koninklijk Marine Instituut in Den Helder. Dat wordt op kamers gaan. „Je komt daar de eerste drie jaar op een internaat. Het eerste jaar slaap je met anderen op een zaal en daarna krijg je je eigen kamer." Naar de toneelacademie wil hij niet. „Dan moet je heel erg goed in zijn in toneelspelen. Ik zou het niet willen doen om mijn brood ermee te verdienen. Het is een leuke hobby."

**lezers schrijven**



postbus 3100

In deze rubriek neemt de redactie brieven van lezers op. De redactie hoeft het niet eens te zijn met de inhoud. De brieven dienen betrekking te hebben op publicaties in deze krant en moeten kort en zakelijk zijn. Te lange brieven worden ingekort. Een ingezonden brief moet voorzien zijn van correcte naam, adres en het telefoonnummer, waar men overdag te bereiken is. Brieven op rijm, in dichtvorm, of brieven die oproepen tot acties of aanzetten tot geweld of andere onwettige daden, worden niet geplaatst. Datzelfde geldt ook voor brieven met onwelvoeglijk taalgebruik en beledigingen. Anonieme brieven worden evenmin opgenomen.

## ● Belangen

Vanouds kennen wij in de dorps- en gemeentepolitiek onafhankelijke lijsten. Dit zijn groeperingen die vaak de namen dragen van een bekend persoon uit deze gemeenschap en niet die van een landelijke partij. De laatste jaren zijn deze partijen veranderd in Burger Belangen Groeperingen, waarbij 'burgerbelangen' suggereert dat de belangen van de burger wèl door deze BBX en niet door een landelijke partij behartigd worden. En deze BBX (gelieve 'X' te vervangen door de eerste letter van dorp, stad of wijk) kan zonder een echt programma; de ene keer vóór en vier jaar later helemaal tégen te zijn, om vervolgens ten stelligste te beweren altijd al vóór een compleet andere oplossing geweest te zijn. Maar hoe dan ook, deze BBX behartigt meer dan een enkel belang. Zoniet de nieuwe landelijke partijen. Opeens hoeft een landelijke partij slechts een enkele leus of spreuk te hebben om en enkele zetels in de Kamer te krijgen. Bijvoorbeeld: 'Stem tegen' of 'Bescherm de belangen van de ouderen'. Gezien het feit dat de Tweede Kamer heel veel verschillende belangen behartigen moert, zou het mij niet verbazen als er over enkele jaren 150 partijen in de Kamer zijn. De partij 'Voor de auto' en de andere 'Vóór openbaar vervoer'. Een aparte partij voor jeugdzaken en weer een andere cultuur, of vult u zelf maar in.

**LANDGRAAF Sjaak Reumkens**

## ● Europa

Heeft u ook met verbazing gekeken naar de tv-spotjes voor de Europese parlementsverkiezingen, van onze politieke partijen? Maij-Weggen (CDA) zei: 'Wij houden onze identiteit. Je bent tenslotte een Nederlander, als je in Nederland woont.'
Vertel dat de Amerikanen eens, die hier wonen. Vertel dat de Nederlandse burgers eens, die opgescheept (gaan) worden met Europese paspoorten, Europese rijbewijzen, 80 % Europese wetten, Europees geld, etcetera. (Hoezo eigen identiteit?) Maij-Weggen durfde het zelfs te hebben over ons goede sociale stelsel. Vraag dat onze aow'ers, wao'ers, bijstandmoeders en de rest van de minima maar eens. Goed sociaal afgebroken zal ze bedoelen. Ook dat hebben wij voor een groot gedeelte aan Europa te danken. Of meent u dat het toeval is, dat Nederland sociaal niets meer voorstelt, na (officiele) aansluiting bij de EU?
Ook had Maij-Weggen het over democratie in Europa. Om Brussel als voorbeeld van democratie te noemen, gaat alle perken te buiten. Grotere bureaucratie is er nergens ter wereld. Tot slot de zogenaamde Europese verkiezingsspot van D66. Een regelrechte aanfluiting. Een pure ledenwerfactie van D66, geheel gericht op Nederland. Durft men bij D66 niet over Europa te praten? Stoot dit kiezers af? Of is dit gewoon weer het 'vriendelijke' imago van D66 hoog houden? Dat is gelukkig over een paar weken voorbij. Dan moet ook D66 'pijnlijke' beslissingen nemen. Hans van Mierlo voorop.

**BRUNSSUM H. Bus**

## ● Natuurtherapie

Op 21 mei jl. is een artikel gepubliceerd over de activiteiten van de praktijk voor Natuurtherapie in Nuth. Het artikel roept vele vragen op over de deskundigheid en betrouwbaarheid van de therapeuten J. en L. Janssen. Kennen deze personen de geestelijke wetten? En in het bijzonder de geestelijke wet van Zekerheid en Controle, en passen zij deze wet ook toe?
Deze wet heeft Jezus Christus persoonlijk geleerd aan de apostelen, die zich bezighielden met het communiceren met de geestenwereld van God, met andere woorden, met de niet afgevallen engelen. Het contact met de geesten mag alleen plaatsvinden op grondslag van strenge en logische regels. Onvoldoende kennis en ervaring hiermede veroorzaakt op de duur grote gevaren en risico's voor menselijke mediums en volgers. Meer informatie hierover kan men lezen in het boek 'Omgang met God's geestenwereld' van Johannes Greber.

**HOENSBROEK J. Hart**

## ● Stemmen

Nog een keer dit jaar laten wij ook hier onze stem duidelijk horen, zoals op 3 mei jl, nu op 9 juni voor het Europees Parlement.
Weg met die duffe, uitgezakte, niet geïnspireerde club mannen en vrouwen, die miljarden per jaar wegkletsen over zaken die wij niet kunnen of mogen begrijpen. En mocht dan R. Lubbers toch voorzitter worden, dat hij dan maar tachtig procent van zijn salaris van 850.000 gulden overmaakt op de rekening van het milieu en de verborgen armoede in Nederland waarin hij heeft gefaald. Het Europees Parlement is geen vluchtoord.

**RANSDAAL J. Deckers**

## ● Ritueel

In uw krant van 17 mei 1 wordt vermeld dat de heer Ja zen, raadslid van de Centr Democraten in Heerlen, schr aan het Heerlens College dat ziekmakende dierkwelling v ritueel slachten direct verbod moet worden.
Bravo voor deze dierenlief meneer Janszen!
Nu nog uw partijgenoten zo krijgen dat ze geen medemens meer haten, mishandelen of vend verbranden door hun h zen in de fik te steken. alle maar omdat ze gekleurd zijn.

**HEERLEN**
**89 leerlingen en lerar van het voortgezet onderwi (Namen bij redaktie beken**

## ● Aow-kritiek

De ouderen zijn terecht op dr Met duizenden zijn ze in opsta gekomen tegen de politiek. Aa leiding hiervoor is de aantasti van de aow. Nederland telt tw miljoen mensen die een aow-u kering ontvangen. Doordat het aantal ouderen langzaa groeit en het aantal jongeren neemt, stijgen de kosten voor aow en neemt tegelijk het aant betalers af. Volgens gegeve van het CBS verwacht men 2035 ongeveer 3,3 miljoen oud ren die aanspraak zullen make op de aow. Het Nibud geeft a waartoe vier jaar CDA/Pvd beleid geleid heeft. Alleensta de bejaarden met alleen a komen nu al ongeveer 105 g den per maand tekort om fa soenlijk van te kunnen leven. De plannen om de aow komen jaren te bevriezen hebben recht een storm van protest o geroepen. PvdA wil plusminus procent van de ouderen afnem de komende jaren, CDA en D6 procent en de VVD 7 procent. politiek zegt zich bewust te zij van de slechte financiele situa van veel ouderen, maar in praktijk doen ze er tot nu weinig mee. Hoe men het o wendt of keert, op de lange t mijn gaan de uitkeringsgere tigden – en dus ook de aow' – er flink op achteruit.
PvdA, CDA, D66 en VVD kiez allemaal voor de sloop van aow. Het afbreken van de socia zekerheid gaat gewoon door.

**HEERLEN A.J. Kinderma**
*(Door redactie ingekort)*

## ● Minderheden

Graag wens ik te reageren op h artikel 'Land van minderhede dat op 13 mei jl. in uw kra stond. Ik vind de titel van dit a tikel ietwat suggestief, deze tit wekt de schijn dat er in Ned land geen bepaald bevolking deel in de meerderheid zou zij Echter, de Nederlanders die v christelijk-humanistische hui zijn, zijn (nog) in de meerde heid. En dat moet zo blijven vo gens mij.
Tevens komt in dit artikel aan d orde dat toen Nederland no maar 5 miljoen inwoners ha veel mensen ook al meenden d Nederland vol was. Er wor echter door prof. Entzinger vo bij gegaan aan het feit dat d economische groei gelijke tre hield of vaak zelfs groter w dan de bevolkingsgroei van d laatste 50 jaar. Nederland ruimtelijk gezien nog lang ni vol. Er zijn grote gebieden d nog relatief dunbevolkt zij Echter 'Nederland is vol' en 'V is vol' heeft meer betrekking de financiële kant van de zaa de centjes dus! Als er ieder ja nog 100.000 vreemdelingen zou den binnenkomen, en dat ka volgens de PvdA'er Pronk, zou den er grote sommen geld me gemoeid zijn om dezen te hu vesten. Om over infra-structuu medische voorzieningen, werk en sociale faciliteiten nog maa te zwijgen. Echte vervolgde dienen in hun eigen regio opge vangen te worden. Zeker nu on land voorlopig nog in een van d zwaarste economische crises va deze eeuw verkeert!

**HEERLEN John Jansze**
*(Door redactie ingekort)*

Een katholieke Limburgse als landelijk voorzitter van de Vrouwenbond van het Christelijk Nationaal Vakverbond (CNV). Dat mag volgens de kersverse voorzitter uit Stein geen probleem zijn. „Je christelijke achtergrond is het belangrijkste," verduidelijkt ze. De komende drie jaar is Christine Arndts het gezicht van de Vrouwenbond CNV. Een periode waarin het voortbestaan van de zelfstandige Vrouwenbond hoog op het prioriteitenlijstje staat. Een structuurprogramma dat binnen drie maanden klaar moet zijn, zal volgens Arndts snel duidelijkheid brengen over de weg die de Vrouwenbond inslaat.

**in het nieuws**

*Christine Arndts voorzitter landelijke organisatie*

# Limburgse trekt kar CNV Vrouwenbond

DOOR ANITA KEYDENER

STEIN – Christine Arndts weet waaraan ze begint. Ze zit al twintig jaar met het vakbondsbijltje. Eerst binnen de jongerenorganisatie van de NKV. Ze stroomde ze via de Limburgse afdeling door om in oktober 1992 algemeen-secretaris van de landelijke Vrouwenbond te worden. Sinds een kleine week staat ze aan het roer van diezelfde organisatie.

„We beseffen heel goed dat veel energie en tijd gaan zitten in de lobby om de Vrouwenbond zelfstandig te laten functioneren. Met deze taak zal het dagelijks bestuur zich de komende tijd bezighouden. De overige zes bestuursleden zullen lopende zaken behartigen," reageert de Limburgse op de plannen van de overkoepelende organisatie van alle CNV-vakbonden om de Vrouwenbond op te heffen.

Plannen die haar vreselijk boos hebben gemaakt. Jaren is vanuit de vrouwenorganisatie gewerkt aan het opzetten van netwerken en werd zitting genomen in belangengroeperingen. Ze moet er niet aan denken dat al dat werk voor niets geweest is, alleen omdat het hoofdbestuur een aparte vrouwenbond niet meer ziet zitten. „Als lid van de projectgroep die zich al geruime tijd buigt over nieuwe structuren binnen [illegible] boze fax gestuurd. Die actie heeft in ieder geval toe geleid dat het conceptplan werd teruggetrokken en er nieuw overleg wordt gevoerd over de Vrouwenbond," vertelt Christine vol vertrouwen in de toekomst.

## Vakcentrale

De Vrouwenbond streeft naar een maatschappelijke, sociale en economische gelijkwaardigheid binnen de vakcentrale en de politiek. Met name aan de economische positie binnen het CNV schort het een en ander, meent Christine Arndts. „Een voorbeeld. Iedere vakbond binnen het CNV heeft een hoofdbestuur dat wordt betaald. Wij niet, alleen onkosten worden vergoed. Een bezopen situatie. Ik hoop dat we het zo geregeld krijgen dat in ieder geval het dagelijks bestuur betaald wordt."

Voor de functie van voorzitter staat twintig uur per week. Christine heeft nog een baan voor dertig uur per week bij DSM. „Dat is dan wel samen vijftig uur per week, maar ik zie het ook nog als een stuk hobby. De een verzamelt postzegels, de ander doet aan fitness. Ik doe vakbondswerk."
Zij heeft tot nu toe tien uur ingeleverd bij DSM om haar werk voor het CNV te kunnen doen. Dat gebeurde uit een stuk idealisme. „De CNV-Vrouwenbond staat voor herverdeling van arbeid en zorgtaken. Ik wil graag het voorbeeld geven. Mijn man en ik delen de zorg voor onze twee dochters."

Naast haar baan bij DSM, het voorzitterschap van de CNV Vrouwenbond vond ze toch nog tijd om eind augustus te beginnen met de deeltijdopleiding sociaal-juridische dienstverlening aan de Hogeschool Sittard. „Ik verwacht dat ik in de toekomst hiermee te maken krijg. Ik ben er het type niet voor om dan tekst en uitleg te vragen. Ik wil het graag allemaal zelf weten," legt Christine uit.
Haar actieve rol binnen de Vrouwenbond lokt weleens reacties uit. Zo kreeg ze een keer te horen dat ze eigenlijk twintig jaar te vroeg is geboren. „Van oudsher is de vakbondswereld natuurlijk een mannenzaak. Maar nu zijn we toch zover dat vrouwen echt gaan meefunctioneren en ook duidelijk betrokken zijn bij beleidszaken. Toch is het wel nog zo dat als mannen ergens het nut van inzien, zaken dan pas [illegible]. Ze vindt het een meer dan prettige gedachte dat ze haar steentje heeft kunnen bijdragen aan de positie van de vrouw binnen de vakbeweging. Dit heeft haar zelfs zo ver gebracht dat Christine samen met haar voorgangster Marij Mondriaan een boek wil gaan schrijven over vrouwen en de [illegible]. Een ding is in ieder geval duidelijk. Het wordt geen roman maar eerder een zwartboek.



● Christine Arndts is enkele malen per week in het hoofdkantoor van het CNV in Utrecht te vinden.
Foto: FOTOBURO WIM HENDRIKS

**in de theaters**

● HEERLEN
do. 26.5: [illegible]
vr. 27.5: [illegible]
di. 31.5: [illegible]

● KERKRADE
[illegible]

● SITTARD
[illegible]

● MAASTRICHT
do. 26.5: [illegible]
za. 28.5: [illegible] Jesus Christ Superstar.
zo. 29.5: [illegible] Jesus Christ Superstar.
ma. 30.5: [illegible]
di. 31.5: [illegible]

● ROERMOND
Geen voorstellingen.

● WEERT
Geen voorstellingen.

● VENLO
Geen voorstellingen.
[illegible]

**exposities**

● HEERLEN
**Stadsgalerij.** [illegible]
**Galerie Sart.** [illegible]
**De Wever Ziekenhuis.** [illegible]
**Galerie 't Wevertje.** Expositie Jacques [illegible]

● BRUNSSUM
**Gregorius Ziekenhuis.** [illegible]
**Brikke-oave.** [illegible]

● KERKRADE
**Raadhuis.** [illegible]

● LANDGRAAF
**Ipoman.** [illegible]
**Galerie Gaudi.** [illegible]

● SITTARD
**Kunstcentrum Sittard.** [illegible]
**Het Domein.** [illegible]
**Maaslandziekenhuis.** [illegible]
**Galerie Zabawa.** [illegible]

● GELEEN
**Maaslandziekenhuis.** [illegible]

● SCHIMMERT
**Galerie Hof van Oensel.** [illegible]

● BEEK
**Galerie Artique.** [illegible]
**Gemeentehuis.** [illegible]

● ELSLOO
**Maaslandcentrum.** [illegible]

● VALKENBURG
**Streekmuseum.** [illegible]

● ROERMOND
**Gemeentemuseum Roermond.** [illegible]
**Galerie Wansink.** [illegible]

● ASENRAY
**Fondation l'Aigle.** [illegible]

● HERKENBOSCH
**Art Gallery Spreeuwenberg.** [illegible]



**streeksgewijs**

**sport kort**

HEERLEN
● Astrologe Winny Dijkstra van Het Verbond van Positief Denken geeft vanavond om 20 uur een lezing in 't Leiehoes aan de Limburgiastraat.

● In de aula van Huize de Berg, Gasthuisstraat 45, wordt vrijdag om 19.30 uur een oecumenische viering gehouden met als thema 'Aan Pinksteren voorbij...'

LANDGRAAF
● Vandaag kan tussen 8.30 en 16.30 uur oud papier gedeponeerd worden in de containers bij de school in de Kakert. Zaterdag wordt vanaf 9 uur papier opgehaald in de kern Schaesberg.

LANDGRAAF
● Vanmiddag om 14 uur is een voorlichtingsbijeenkomst over alternatieve geneeswijzen in het dienstencentrum aan de Daniëlstraat in Schaesberg. Dr. Keulen komt tekst en uitleg geven. Entree is gratis.

● De St.-Barbaraparochie Kakert houdt zondag een bidweg naar de Leenderkapel. Vertrek om 10 uur aan de kerk.

● Yassir & Friends treden zaterdag vanaf 20.30 uur in Exit in G, Heerlenseweg 162. Entree fl 7,50.

KERKRADE
● Joyce Reyers geeft zaterdag om 14 uur een lezing over paranormale geneeswijzen in zaal 't Trefpunt in Haanrade.

BRUNSSUM
● In de Muziekschool wordt vanavond om 19.30 uur een voorspeelavond gehouden door de Hafa-leerlingen.
Op maandag 30 mei geeft Arno Frissen van 19 tot 21.30 uur een gastcollege over Gregoriaans. Gerard Sars leidt een workshop voor leden van kerkkoren. Deelnemers dienen hun eigen zangboeken mee te nemen.

● In de Beatrixschool aan de Ir. de Katstraat wordt zaterdag van 10 tot 16 uur de jaarlijkse rommelmarkt van de Ned. Hervormde kerk Treebeek gehouden.

● De JCV De Wafels houdt zaterdag van 10 tot 14 uur rommelmarkt in In de KAJ, Sterrestraat 64a.

HOENSBROEK
● Revalidatiecentrum Hoensbroeck houdt op donderdag 9 juni de jaarlijkse sport-/doedag. Deelnemers kunnen zich dagelijks tussen 10 en 11 uur aanmelden bij het Sportcentrum, ☎045-239429 of 239420.

BOCHOLTZ
● In het kader van de Dag van de Muziek houdt de Philharmonie zaterdag van 18 tot 21 uur een openlucht muziekfestijn op de parkeerplaats naast het MFC Op de Boor. Bij slecht weer wordt uitgeweken naar de Harmoniezaal.

SIMPELVELD
● De Clara Feyschool houdt zaterdag van 11 tot 16 uur een kindermarkt op de parkeerplaats achter het gemeentehuis. Alle leerlingen van basis- en speciale scholen uit de regio kunnen er hun oude speelgoed verkopen. Een plekje kost fl 3,50. Men kan zich aanmelden bij W.Wierts, Romeinenstraat 40. Ook kan er zaterdag om 10.30 uur op de parkeerplaats ingeschreven worden.

● De mooiste plekjes in de gemeente worden zondag aangedaan tijdens de culinaire wandeling van de VVV. Gestart wordt tussen 10 en 15 uur. De menuwandelkaart is voor fl 16,- verkrijgbaar bij de VVV, Pleistraat 28. Wandelen zonder te eten kost fl 2,50.

VAESRADE
● Harmonie St.-Servatius houdt zaterdag vanaf 19 uur een internationaal Wienertreffen in café Oad Voasje. Voor informatie: ☎045-244447.



● Gouden paar Sijben-Jacobs.



● Gouden paar Janssen-Kleuters.

**per persoon**

## Gouden paar

● In Schaesberg wordt vrijdag de gouden bruiloft gevierd van Wim en Mia Sijben-Jacobs. Om 16 uur wordt de dankmis opgedragen in de H.Familiekerk aan de Veldstraat. In gemeenschapshuis Carré aan de Hoofdstraat houdt het gouden paar van 19 tot 20 uur receptie.

● Het echtpaar Huub en Trees Janssen-Kleuters uit Lauradorp/Landgraaf viert zaterdag de gouden bruiloft. Om 15 uur wordt de dankmis opgedragen in de kerk van H.-Theresia-Don Bosco. Het gouden paar houdt van 18.30 tot 19.30 uur receptie in gemeenschapshuis d'r Sjtee-uul, Sloterstraat 50 in Lauradorp.



● Het gouden paar Hügel-Van der Veen.

● Karel Hügel en Sietske van der Veen in Geleen zijn vandaag precies vijftig jaar getrouwd. Sietske van der Veen werd geboren in Nuth. Het paar viert het feest zaterdag.

**Geslaagd**

Aan de Technische Universiteit te Aken slaagde op 20 mei Ralph Peters uit Rimburg cum laude voor ingenieur in de lucht- en ruimtevaart met als specialisatie 'Leistungsrechnungen für Dual-Mode-Staustrahlantriebe'.

## Dertig jaar RKVV Vaesrade

VAESRADE – Voetbalvereniging Vaesrade viert van 26 tot 29 mei het dertigjarig bestaansfeest. Vandaag is een demonstratieavond met als thema: Gezond Slapen en Leven.

Zaterdag zijn de Meester Grootjans-jeugdtoernooien met deelname van teams uit Nederland, België en Groot-Brittanië. De receptie is van 19.30 tot 21 uur. Die avond worden twee bestuursleden en zes leden gehuldigd. Alle festiviteiten worden gehouden op het sportcomplex 'Op de Vijfbunder'.

## Warm onthaal voor neomisten

HEERLEN – Bisschop Frans Wiertz wijdt zaterdag drie priesters die afkomstig zijn uit de Oostelijke Mijnstreek. Hun parochies hebben een feestelijke ontvangst voorbereid.

De H.-Hartparochie Nieuwenhagerheide viert zondag het neomistenfeest van Maurice Reneerkens. Hij zal om 11.30 uur zijn eerste H. Mis opdragen. Vooraf wordt hij in feeststoet afgehaald bij zijn ouderlijk huis aan de Brunssummerweg 29 in Nieuwenhagen. Na de mis wordt tot 15.30 uur receptie gehouden in zalencentrum De Brandpoort.

De H.-Corneliusparochie van Heerlerheide heeft twee neomisten. Diaken-assistent Piet Backus, die zijn eerste mis opdraagt in zijn woonplaats Venlo en Wim van den Berg, afkomstig uit Heerlerheide.
Van den Berg draagt om 11 uur zijn eerste H. Mis op in de Corneliuskerk. Om 10.45 uur wordt hij thuis, aan de Lodewijkstraat 2, afgehaald. Na de mis is er receptie in het Corneliushuis.
Piet Backus draagt zijn eerste mis in Heerlerheide op op zondag 5 juni om 11 uur. Aansluitend is er in de kerk gelegenheid tot feliciteren.

Wij willen u bedanken voor de belangstelling en het medeleven dat ons werd betoond bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve vader en opa

Eligio Loi

**Antonello en Yvonne**
**Tim en Petra**
**Andy en Silvana**

De zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 28 mei a.s. om 19.00 uur in de H. Gemmakerk te Sanderbout-Sittard.

Op 30 mei is het een jaar geleden dat wij afscheid hebben moeten nemen van mijn lieve man en onze fijne pap.

De eerste jaardienst voor

Zef von Peij

zal worden gehouden op zaterdag 28 mei om 19.00 uur in de St.-Josephkerk te Stadbroek. Wij nodigen familie, vrienden, collega's en bekenden uit om deze met ons te vieren.

**Tiny von Peij-Hacken**
**Arno en John**





## OVERLEDEN

† **Will Aarts,** 44 jaar, echtgenoot van Lydia Verwayen, Houtduif 2, 6005 KK Weert. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 27 mei om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Joseph te Keent-Weert.

† **Jo Smeet,** 66 jaar, Kerkeveldweg West 52, 6101 HT Echt. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden vrijdag 27 mei om 13.30 uur in de parochiekerk van de H. Pius X te Echt.

† **Harrie Kessels,** 45 jaar, echtgenoot van Christiane Jeunen, De Wal 27, 6015 AV Neeritter. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 28 mei om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Neeritter.

† **Harry Vilrokx,** 76 jaar, echtgenoot van Mia Jongen. Corr.adres: Marktstraat 4, 6019 AZ Wessem. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden zaterdag 28 mei om 14.00 uur in de parochiekerk van de H. Lambertus te Haelen.

† **Anna Pustjens,** 75 jaar, weduwe van Jac Crutzen, Patriciushof 10, 6102 BP Pey. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden vrijdag 27 mei om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L.V. Onbevlekt Ontvangen te Pey-Echt.

† **Herman van Melick,** 70 jaar, weduwnaar van Corrie Schoenmakers. Corr.adres: Laurentiusplein 203, 6043 CS Roermond. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden vrijdag 27 mei om 11.00 uur in de H. Hartkerk te Roermond.

† **Lieske Boers,** 85 jaar, weduwe van Lam Krijns. Corr.adres: Henri Jonaslaan 59, Maastricht. De uitvaartdienst heeft in besloten familiekring plaatsgevonden.

† **Hen Skomorowski,** 67 jaar, echtgenoot van Miep Franssen, Arkebusruwe 14, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 27 mei om 14.30 uur in de kerk van de H. Anna te Maastricht.

† **Harie Clermons,** 78 jaar, echtgenoot van Truus Cruts, Iepenlaan 11, Bunde. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 27 mei om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Agnes te Bunde.

† **Annie Frederics,** 62 jaar, echtgenote van Mathieu Claessens, Burg. L'Ortyestraat 9, Meerssen. De uitvaartdienst vindt plaats op zaterdag 28 mei om 10.30 uur in de parochiekerk van St.-Joseph Arbeider te Meerssen-West.

† **Marie Pieters,** 88 jaar, weduwe van Martin Kusters. Corr.adres: Woeringenstraat 7, Stein. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 27 mei om 10.30 uur in de St.-Martinuskerk te Geulle.

† **Leo Aarts,** 75 jaar, echtgenoot van Philomena Reggers, Ampèrestraat 31, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 27 mei om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes te Oostermaas-Maastricht.

† **Jaak Mommers,** 72 jaar, echtgenoot van Lena Hoofs. Corr. adres: Weert 33, Meerssen. De uitvaartdienst heeft in besloten familiekring plaatsgevonden







# Kabinet bepleit besturen met drie nationaliteiten

Van onze verslaggever

DEN HAAG – Het kabinet wil dat meer democratische controle komt op de samenwerking tussen Nederlandse grensgemeenten met Duitse of Belgische overheden. Grensoverschrijdende samenwerking zou daarom moeten plaatsvinden in openbare bestuurslichamen die vergelijkbaar zijn met streekgewesten. Het kabinet blijft daarbij aandringen op openbare bestuurslichamen in Zuid-Limburg, waarin de Duitse, de Belgische en de Nederlandse overheden alle drie zitten.

De Belgische autoriteiten willen tot nu toe niets weten van dergelijke samenwerkingsverbanden. De zuiderburen willen zich beperken tot samenwerkingsverbanden met gemeenten uit één buurland. Maar ambtenaren van Binnenlandse Zaken zetten hun Belgische collega's in het Beneluxberaad onder druk om toch in te stemmen met zogenoemde trilaterale samenwerkingsverbanden. Verantwoordelijk staatssecretaris De Graaff-Nauta vindt dat er een verdrag moet komen dat de basis biedt voor trilaterale samenwerking.

De gemeente Maastricht heeft vorig jaar al laten weten voor zo'n samenwerkingverband te voelen. De provincie Limburg moet nog beslissen. Het ministerie van Binnenlandse Zaken verwacht dat het provinciebestuur op korte termijn met een standpunt naar buiten komt.

Democratische controle op de voorgestane openbare bestuurslichamen is gegarandeerd doordat de gemeenteraden van de deelnemende gemeenten er in vertegenwoordigd zijn. Ander voordeel van grensoverschrijdende samenwerking op basis van openbare bestuurslichamen is volgens de Graaff-Nauta dat de samenwerking tussen grensgemeenten effectiever wordt en tegelijk minder vrijblijvend werkt. De bewindsvrouw schrijft dat in het kabinetsstandpunt over grensoverschrijdende samenwerking tussen overheden.

De Raad voor het Binnenlands Bestuur had een advies over dit onderwerp uitgebracht. Hierin werd onder meer gepleit voor een rijksvergoeding voor de aanloopkosten van grensoverschrijdende samenwerking. De Graaff-Nauta moet daar niets van weten. De samenwerking levert grensgebieden de nodige financiële voordelen op. Daarom moeten lokale overheden zelf ook voor de kosten opdraaien, aldus de bewindsvrouw.

## Dependance RTIL in Maastricht

HEERLEN – Het Radiotherapeutisch Instituut Limburg(RTIL) in Heerlen heeft gisteren van het ministerie van WVC toestemming gekregen voor de bouw van een dependence in Maastricht. Naar verwachting zal na de bouwvakvakantie met de bouw aan de noordzijde van het Academisch Ziekenhuis Maastricht worden gestart. Eind 1995 kan de dependene in Maastricht in gebruik genomen worden. De totale investeringskosten bedragen ruim 11,5 miljoen gulden. In de Maastrichtse vestiging van het RTIL komt de vierde lineaire versneller, een krachting bestralingstoestel, te staan.

In het RTIL worden kankerpatiënten met radiotherapie behandeld. Ze zijn afkomstig uit Midden- en Zuid-Limburg. Om aan de toenemende vraag naar bestraling te kunnen voldoen, is besloten tot de aanschaf van de vierde versneller.

Al aan het begin van de jaren tachtig kozen het RTIL en het AZM voor een dependance in Maastricht. het RTIL kan op deze manier anticiperen in de activiteiten van het AZM en de faculteit der geneeskunde op het gebied van onderwijs en onderzoek.

## Op vakantie verongelukt

● *Helpers bij de zwaar beschadigde auto van de slachtoffers.* Foto: JAN-PAUL KUIT

### Twee doden bij aanrijding in Koningsbosch

ECHT – Bij een aanrijding in Koningsbosch (gemeente Echt) zijn gistermorgen twee mensen om het leven gekomen. De slachtoffers zijn de 46-jarige C. N. uit 's-Heer Arendskerke en zijn eveneens 46-jarige zwager G. S. uit Vlissingen. Beiden waren met hun echtgenoten op vakantie in Midden-Limburg.

Bij de botsing waren drie personenauto's en een vrachtwagen betrokken. Op een kruising in Koningsbosch werd de auto van het viertal rond het middaguur aangereden door een andere personenauto. Uit de tegenovergestelde richting kwam een vrachtwagen die tegen de bij de aanrijding betrokken personenauto's opbotste. Een vierde personenauto reed van achteren tegen de vrachtwagen op.

De slachtoffers overleden in de loop van de dag in het ziekenhuis van Roermond. Een 19-jarige man uit Kerkrade, die ervan wordt verdacht de aanrijding met de auto van de slachtoffers te hebben veroorzaakt, is door de politie voor verhoor aangehouden. Over de juiste toedracht van het ongeluk kon de politie evenwel nog geen nadere mededelingen doen.

## DSM krijgt prijs van General Motors

HEERLEN – General Motors (GM) heeft bekendgemaakt dat DSM een van GM's 'worldwide suppliers of the year 1993' is. Deze onderscheiding wordt door GM toegekend aan de beste leveranciers van de door deze firma gebruikte produkten en diensten. DSM ontving de onderscheiding afgelopen zaterdag tijdens een in Londen gehouden internationale ceremonie. Het Limburgse chemieconcern werd met name genomineerd voor de ontwikkeling en samenwerking met een Spaanse dochteronderneming van de bumper voor de nieuwe Opel Corsa, gemaakt van polymeer stamylan van DSM.

## Onderzoek na[...] bewaking va[...] parkeerplaa[...]

Van onze verslaggever

HEERLEN – CNV Limburg [...] Milieufederatie Limburg h[...] opdracht gegeven voor het [...]ren van een haalbaarheids[...]zoek naar de bewaking van pa[...] plaatsen en fietsenstallingen [...] provincie. Begin juli zal een ra[...] verschijnen, waarin kansheb[...] lokaties worden genoemd. Volgens de initiatiefnemers [...] het plan vele doeleinden: het [...]pen van arbeidsplaatsen, het [...]deren van milieuvriendelijk [...]nenvervoer, het verbeteren v[...] veiligheid op straat en het ve[...]deren van de schade aan vo[...]gen.

De komende weken zullen c[...]ten worden gelegd met onder[...] Limburgse gemeenten, werkg[...] en politie om te onderzoeken [...] medewerking willen verlenen [...] het opzetten van bewaakte [...]sen. De eerste reacties zijn po[...] Zeker in Maastricht, Sittard en [...]lo lijkt er behoefte aan mee[...]zicht op geparkeerde auto's e[...]sen.

Indien het haalbaarheidsonde[...] uitwijst dat in Limburg belan[...]ling bestaat voor bewaakte pa[...]plaatsen, kan voor een aanloo[...] van twee jaar subsidie aan w[...] gevraagd in het kader van het [...] gelegenheidsproject 'Werk in [...]king'. Dit is een initiatief van [...]nemers en werkgevers in de [...]keringsbranche. De subsidie b[...] een bedrag van maximaal [...] procent van de loonkosten va[...]wakers.

Om voor subsidie in aanmerk[...] komen, moeten de bewakers [...]den gerecruteerd uit de groep [...]durig werklozen. Bovendien [...] de bewaking na afloop van de [...]loopfase zelfstandig kunnen [...] bestaan.

De provincie Limburg, Rijksw[...]staat Directie Limburg en de [...]voerregio Zuid-Limburg zullen [...] de resultaten van het onderzo[...] de hoogte worden gesteld.

# Opnieuw opwinding over handtekening

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Opnieuw is in de Brunssumse politiek deining ontstaan over handtekeningen. De fracties Progressief Akkoord en Palmen winden er zich enorm over op dat de gemeente betwijfelde dat een brief van Palmen ook daadwerkelijk namens Progressief Akkoord was geschreven.

In de brief vroegen beide fracties om een besluit over de bouw van zeventien woningen aan te houden. Eerst moest de raad er zich over buigen.

Servie L'Espoir: „Ik kreeg eerst mondeling de vraag of we wel afwisten van die brief van Palmen. Dat bevestigde ik. Dan vind ik het onbehoorlijk dat ik vervolgens nog een brief van een ambtenaar op persoonlijke titel krijg met dezelfde vraag." Ook Jo Palmen verklaarde dat dit hem in het verkeerde keelgat was geschoten.

De argwaan bij de gemeente is ontstaan in februari. Palmen gebruikte de handtekening van CDA'er Elzinga om enkele extra onderwerpen op de raadsagenda te krijgen. Elzinga verklaarde echter van niets te weten. Reden voor het Brunssumse college om justitie in te schakelen wegens mogelijke valsheid in geschrifte.

Wethouder Krocké verklaarde dat de gemeente voortaan steeds de handtekeningen van beide fractievoorzitters onder een brief wil hebben. En wel om redenen van rechtszekerheid. „Stel dat een verzoek van raadsfracties leidt tot schadeclaims van burgers, dan moeten we dingen zwart-op-wit hebben."

*Onzekerheid over d'r Pool Kerkrade houdt aan*

# Zwembad Erenstein dit jaar niet open

DOOR BENTI BANACH

ERKRADE – Zwembad Erenstein in Kerkrade gaat dit ar niet meer open. Bij de ingang van het openlucht-zwemd hangt een brief met deze mededeling. Sportfondsend Kerkrade, die D'r Pool en Erenstein beheert, heeft de ief opgehangen na vele vragen van burgers die wilden eten of het bad nog opengaat. Het zwemseizoen zou offieel op 1 mei beginnen.

Kerkraadse zwembaden d'r Pool Erenstein zorgen jaarlijks voor n fors tekort op de gemeentebeting. Het gemeentebestuur van rkrade wil de tekorten minimalilen. Voor het Sportfondsenbad rkrade is het niet mogelijk Erenin open te houden en tegelijkerl dat tekort weg te werken. Het embad blijft dit jaar dicht, tenzij t gemeentebestuur anders beuit. In dat geval neemt het tekort er toe. Of Erenstein volgend jaar engaat is nog niet duidelijk.

onzekerheid over zwembad d'r ol in het centrum van Kerkrade udt aan. Een adviesbureau heeft rekend dat sloop van d'r Pool en enstein en de bouw van een uw, kleiner zwembad de goedopste oplossing is. De gemeenteraad moet daar echter nog een definitief besluit nemen.

Een besluit over d'r Pool laat nog even op zich wachten, omdat de toekomst van het zwembad bij velen erg gevoelig ligt, zo liet welzijnwethouder Hub Bogman gisteren weten. Ondernemingsraad, personeel en raad van beheer zijn voor behoud van d'r Pool. Het bijna vijftigkoppige personeel voert momenteel actie om het behoud af te dwingen. Ook de gebruikers hebben zich meermaals uitgesproken voor d'r Pool. Gisteren hebben circa honderd basisschoolkinderen actie gevoerd voor de ingang van het zwembad.

„Of je het besluit over d'r Pool nu in juni of in augustus neemt, dat maakt niet veel uit. Als je maar alles zorgvuldig afweegt, want wat je nu beslist heeft consequenties voor de komende vijftien jaar," aldus Bogman.

Dit weekeinde zijn in d'r Pool de Limburgse zwemkampioenschappen. Het Kerkraadse bad is namelijk één van de weinige vijftigmeterbaden in de provincie. Dat gegeven plus de aanwezigheid van de sauna en een restaurant is voor het personeel reden te protesteren tegen de sloop. Het voorgestelde nieuwe bad wordt een 25-meterbad.




● *Ongeveer honderd Kerkraadse basisschoolkinderen hebben gisterochtend actie gevoerd voor behoud van d'r Pool.* Foto: DRIES LINSSEN

## Twee gewonden door brandende LPG-tank

KERKRADE – Twee technici van een bedrijf uit Lelystad liepen dinsdagmiddag brandwonden op toen een LPG-tank bij een tankstation aan de Veldhofstraat in Eygelshoven in brand vloog door een technische oorzaak. De twee werden overgebracht naar het ziekenhuis in Kerkrade.

De twee mannen onderwierpen de tank aan een periodieke herkeuring. Toen de gasdruk in de tank nihil was, werd een koppeling aangebracht om de tank vol met water te laten lopen. Tijdens het vullen met water liep de gasdruk opeens weer op. Een van de technici had een veiligheidsventiel losgekoppeld, waardoor LPG in contact kwam met het vuur van het affakkelen. De technici liepen brandwonden op door een steekvlam die toen ontstond.

De brandweer werd de brand, die om 15 uur was ontstaan, pas meester om 21.20 uur. De technici kwamen nadat hun brandwonden behandeld waren, terug op de plaats van de brand om de brandweer raad te geven. Gedurende de brand werden de mensen die achter het tankstation wonen aan de St.-Hubertuslaan, gewaarschuwd om niet hun achtertuin in te gaan.

*VVD: machtsmisbruik over rug huizenkopers*

# Oppositie in Brunssum kritisch over Stienstra

Van onze verslaggever

BRUNSSUM – Is het 'kritisch volgen' van projectontwikkelaar Stienstra voldoende reden voor het mogelijk vertragen van een bouwplan? Die vraag stond dinsdagavond centraal tijdens de commissie Ruimte en Techniek in Brunssum.

Stienstra wil zeventien woningen bouwen aan de Eikenlaan/Hemelder in Brunssum. Het college stemt daar mee in, maar de fracties Progressief Akkoord en Palmen vroegen vorige maand om een aparte behandeling in de raad. Ze hebben vijf raadsleden, volgens de wet precies voldoende om zo'n verzoek te kunnen indienen.

Servie L'Espoir van het Progressief Akkoord liet dinsdag weten dat hij het bouwplan nader had bestudeerd. „Daarbij heb ik niets verkeerds geconstateerd, dus kan de bouw gewoon doorgaan. We vinden het echter nodig om de handel en wandel van Stienstra in Brunssum kritisch te volgen. We storen ons erg aan de bijdrage van 1600 gulden per vierkante meter die Stienstra opstrijkt van de gemeente."

### Besef

VVD'er Eric Koppe verweet Palmen/ Progressief Akkoord machtsmisbruik. „Het kritisch volgen van Stienstra rechtvaardigt deze zware stap niet." CDA'er Peter Heinen vroeg zich af of L'Espoir voldoende besef had van de mogelijke financiële gevolgen voor kopers van de woningen.

L'Espoir zei zich geërgerd te hebben aan verwijten dat hij de bouw zou ophouden. „Nu blijkt dat van vertraging geen sprake is. Wij zijn daar steeds vanuit gegaan."

Wethouder Koos Krocké merkte op dat deels op gelukkig toeval berust. „Gedeputeerde Staten kunnen toevallig nog voor de komende raadsvergadering met een verklaring van geen bezwaar komen."

Krocké toonde zich verheugd dat L'Espoir niet van zins is het plan verder op te houden. Hij schilderde dat wanneer Progressief Akkoord en Palmen op hun strepen gaan staan dat een vertraging van zeker drie maanden oplevert. „En dan kunnen we claims verwachten van kopers die 1500 gulden renteverlies lijden."

*Halt en politie bezoeken basisscholen*

# 'Héé Jos, is dat ook vandalisme?'

Van onze verslaggever

HEERLEN – „Dit is een jongen die uit verveling een steen door een ruit gooit. En deze knaap trapt uit verveling een vuilnisbak om. En die daar spuit de muur vol. Ja, ook uit verveling." De elfjarige Remco Vinken van Heerlerbaan geeft tekst en uitleg over zijn tekening 'Vandalisme uit verveling'. Het is een van de winnende creaties uit het Vandalismeproject van de Heerlense politie en het Halt-bureau.

Vijf basisscholen op Heerlerbaan hebben met veel plezier meegedaan aan het project, dat was opgezet om leerlingen van de gevolgen van vandalisme bewust te maken.

„Het is een groot succes geworden. Er is iets unieks gebeurd. We hebben ze écht bereikt," zegt agent Jos Urlings, coördinator van het project. „Ik woon zelf in die wijk. Als ik nu langskom, roepen ze 'Hee Jos, daarachter is er een op een muurtje geklommen. Is dat ook vandalisme'? Dat is toch geweldig," snoeft de enthousiaste Urlings.

Hij weet zeker: „Vroeger trokken ze allemaal een struik uit als ze een knikkerkuiltje moesten maken. Maar ik garandeer nu dat ze alle struiken laten staan als ze weer een kuiltje moeten maken."

Hoe krijgt hij ze zo bewust? „Je moet hele duidelijke voorbeelden geven. Ik zeg 'Stel je broertje is overreden en ligt bloedend op straat. Jij rent snel naar de telefooncel om een ambulance te bellen. En dan merk je dat de kabel is doorgeknipt'. Dat snappen ze best wel," meent Urlings. Hij benadrukt ook de belangrijke rol van de ouders. „Ze moeten hun kinderen blijven herinneren aan dit project."

Remco heeft er duidelijk van geleerd. „Als ik me verveel ga ik spelen. Met een computerspelletje. En als het mooi weer is, ga ik voetballen." Enkele klasgenootjes zijn zo ver nog niet. „Laatst waren ze bakstenen kapot aan het gooien. Ik vroeg 'hebben jullie niks geleerd?'"

Urlings en Anja Daniëls van Halt doen na Heerlerbaan basisscholen in andere Heerlense wijken aan. „Want dit zijn de potentiële overtreders over twee jaar...," zegt Urlings.

## Tas achtergelaten: 1860 gulden kwijt

BRUNSSUM – Een 29-jarige vrouw uit Brunssum deed dinsdagochtend bij de politie aangifte van diefstal van haar tas met daarin een geldbedrag van 1.860 gulden.

De vrouw liet haar tas in een kleedhokje staan van een kledingzaak aan de Kerkstraat in Brunssum. Toen ze vijf minuten later terugkwam in de winkel om haar vergeten tas op te halen, was de tas al gestolen.

## Explosievenhond vindt vuurwapen

HEERLEN – Een 27-jarige Heerlenaar werd dinsdagmiddag op de Spoorsingel in Heerlen aangehouden omdat hij werd verdacht van overtreding van de Wet Wapens en Munitie.

Rond 13.30 uur kwamen op het politiebureau diverse meldingen binnen dat er een man met een vuurwapen zwaaide. Aan de hand van een opgegeven signalement werd de man in de struiken aangetroffen. Het wapen had hij in de struiken weggegooid. Een explosievenhond van de politie had in een mum van tijd het wapen, een alarm-revolver, gevonden. Tegen de man werd proces-verbaal opgemaakt.

## Hardleerse cafébezoeker

HEERLEN – Een dronken Heerlenaar bezorgde dinsdagnacht politieagenten handen vol werk.

De man veroorzaakte problemen in een café aan de Ganzeweide in Heerlen. Hij was agressief en wilde de kastelein te lijf gaan. Tot twee keer toe moest de politie hem uit het café verwijderen omdat hij het niet kon laten om verhaal te gaan halen. Uiteindelijk werd hij thuis afgezet en beloofde zijn vrouw hem in de gaten te houden. Het bleef daarna rustig.

**Bij de koffie**

### Pastoor

● *Sinds Louis Cordewener pastoor werd van de St.-Laurentiusparochie in Voerendaal – nu twee jaar geleden – gaat het uitstekend met de plaatselijke voetbalclub. Een van de hoogtepunten uit de historie van de Voerendaalse voetbalvereniging is ongetwijfeld het seizoen '93-'94. Voerendaal één, twee en drie werden kampioen! Bij voetbalminnend Voerendaal kan de parochieherder dan ook niet meer stuk. Zeker niet nu hij ondanks zijn leeftijd (52 jaar) nog steeds actief voetbalt bij de RKVVV. De afgelopen weken heeft Cordewener het bijzonder druk gehad, want telkens als een elftal kampioen werd, luidde hij de kerkklokken.*

### Pastoor 2

● *Pastoor Cordenwener schroomt ook niet om vanaf het altaar, steeds voorafgaande aan een belangrijke wedstrijd, reclame te maken voor de VV Voerendaal. In het dorp circuleren reeds de geruchten dat er een brief naar bisschop Frans Wiertz (en studiegenoot van Louis) onderweg is, met het verzoek om de pastoor de eerste komende jaren in Voerendaal te laten blijven. Zeker totdat het eerste elftal is teruggekeerd in de hoofdklasse. En dat duurt minimaal nog drie jaar.*

### Computer

● *Het Sintermeertencollege uit Heerlen is door het onderwijsmaandblad Computers op School uitgeroepen tot 'computerschool van het jaar'. De school ontving de prijzen, een bronzen plastiek van prof. dr. K. Verhoeff en een multimedia personal computer tijdens een bijeenkomst in het technologiemuseum Nint in Amsterdam. Met name de wijze waarop het Sintermeertencollege de computer een rol laat spelen binnen de basisvorming, de vernieuwing van het onderwijs en de schoolorganisatie vormden belangrijke overwegingen om deze voor het voortgezet onderwijs tweejaarlijkse prijs aan Sintermeerten toe te kennen.*

### Eggerank

● *Leerkrachten, leerlingen, ouders en de oudervereniging van lom-school De Eggerank in Brunssum zijn de afgelopen maanden bijzonder actief geweest met een inzamelactie voor een kindertehuis in het Poolse Mucharz. Er werd een kleding- en speelgoedactie gehouden, waarbij de Wantoalastichting ervoor heeft gezorgd dat de spullen op de juiste plaats in het Oosteuropese land zijn aangekomen. Onlangs werd een kienmiddag gehouden. Die bracht nog eens 1000 gulden op. Josje Hermans, de vakleerkracht dramatische expressie, zal dat bedrag in juli persoonlijk aan de directie van het Poolse kindertehuis overhandigen. Kortom: een zeer geslaagde actie voor de hulpbehoevende medemens.*

### Klootschieten

● *Volgende week zaterdag wordt het tweede Open Limburgs Kampioenschap klootschieten gehouden op een drie kilometer lang traject tussen Kunrade en Welten. Op de vraag aan een cafébezoeker of hij een team wilde completeren (een klootschietploeg bestaat uit drie spelers) antwoordde de man: 'graag, als het maar geen pijn doet'.*

*Maastrichts bedrijf registreert jaarlijks 12 miljoen ritten*

# Stadsbus viert jubileum met een 'dubbeltjesrit'

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – Voor een dubbeltje met de Stadsbus. Dat kan zaterdag nog eens voor één dag in Maastricht. Reden van deze publieksstunt is het 75-jarig bestaan van de Maastrichtse Stadsbus, die in 1919 begon als het Gemeentelijke Autobussen Bedrijf. Een rit kostte toen tien cent, maar om meer passagiers te krijgen daalde de ritprijs al snel maar naar 7½ cent en zelfs naar een stuiver.

Het allereerste openbaar vervoer begon al eerder in Maastricht. In 1884 reed de Omnibus Maestrichtois, gevolgd door de stoomtram in 1894, de gastram in 1896 en de paardetram in 1903. De eerste stadsbussen kwamen in 1919, toen de gemeenteraad besloot een gemeentelijke autobussendienst op te richten. De eerste twee bussen liepen op electriciteit. De accu's waren echter zo snel leeg, dat er benzinebussen moesten worden aangeschaft. In 1920 leverde Renault daar vijf stuks van. De eerste buslijn liep van het Emmaplein naar het station. Lange tijd waren buschauffeurs tevens betrokken bij de brandweer en andere takken van de gemeentelijke dienst.

### Overheid

In 1986 vond een eerste verzelfstandiging van Stadsbus plaats door toetreding tot de landelijke organisatie van acht stadsvervoerbedrijven. Vanaf toen werd de prijs van de ritten bepaald door de overheid. Met ingang van dit jaar werd, volgens de landelijke tendens, Stadsbus volledig geprivatiseerd. Er werken momenteel 230 mensen, voor het merendeel als buschauffeur.

In de voorbije 75 jaar heeft het openbaar vervoer in Maastricht een enorme vlucht gemaakt. Met een gemiddeld aantal busritten per inwoner van meer dan 100 per jaar, dus twee busritten per week, ligt stadsbus Maastricht ver boven het landelijk gemiddelde.

Dat heeft volgens oud-directeur T. van den Heuvel meerdere oorzaken. De belangrijkste is dat de Maastrichtenaar graag 'naar de stad' gaat en daarbij goed gekleed gezien wil worden. Omdat veel straten hellingen vertonen, verkiest de Maastrichtenaar de stadsbus boven de fiets, die hij dan ook vaker laat staan. En zeker is de goede kwaliteit, qua frequentie en uitgebreid lijnenstelsel, een positieve factor wat de cijfers van de aantallen passagiers betreft. Jaarlijks registreert Stadsbus Maastricht zo'n 12 miljoen busritten.

Er wordt gewerkt aan nieuwe 'produkten' zoals het project Vervoer op Maat voor gehandicapten en ouderen in samenwerking met de taxibedrijven, dat op 1 januari van start gaat; er is al een vorm van samenwerking met vervoersmaatschappijen



● *Kinderen van de St.-Claraschool aan de Boschstraat stappen, onder begeleiding van een zuster van het Arme Kind Jezus, in de toenmalige 'Minerva' van de Gemeentelijke Autobussendienst.* Foto: FRANS RADE

buiten Maastricht, zoals de VSL (nachtbus), de Zuid-Ooster en de Lijn (naar Hasselt).

### Feest

Zaterdag is de feestdag voor de reizigers. Zij kunnen voor een dubbeltje met de bus (uitgezonderd de nachtbussen) of de paardetram een rit maken van de Markt, het Vrijthof naar het station.

Op het Vrijthof wordt bovendien een show van historische stadsbussen gehouden en wordt de 'bus van de toekomst' gepresenteerd. Die is ook te bezichtigen op het terrein van Stadbus aan Ankerkade in de Beatrixhaven. Pendelbussen rijden gratis van station en Markt naar de Beatrixhaven.

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Wnd-chef regioredactie
Joos Philippens
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.
Servicekantoor, Geerstraat 5, 6411 NM Heerlen, tel: 045 - 717719, fax: 045 - 713279.
Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.
Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CB Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 259056.

# Onze JEANS-afdeling wordt enorm uitgebreid
# Vandaar een verbouwingsopruiming

**ALLE** zomerkostuums kolberts/pantalons
NU MET 20% TOT 30% KORTING
BRAX · Van Gils · gardeur · Lothhamsen · Melka · KONEN

**ALLE** zomertruien
NU MET 20% TOT 30% KORTING
Melka · Arrow · MARZ

**ONZE TOTALE DAMESKOLLEKTIE VAN**
Vanilia · s.Oliver®
NU MET 30% KORTING

Levi's 501 ~~159,95~~
De Levi's 501 in alle wassingen en kleuren
125,

Levi's
Alle Orange tabs en color denim.
~~129,95~~ ~~149,95~~
105,

**ALLE** regenjassen zomerjacks/leren jacks
NU MET 20% TOT 30% KORTING
Arrow · Melka

**ALLE** overhemden van
Arrow · Melka
NU MET 20% KORTING

**ALLE T-SHIRTS EN BLOUSES**
NU MET GROTE KORTING

EDWIN Denimbroeken ~~139,-~~
109,

TRIPPER JEANS ~~129,-~~ ~~139,-~~
99,

Denimbroeken ~~89,90~~
49,

van Ravenstein
KERKSTRAAT 45 BRUNSSUM

---

gemeente **beek**

**OPENBARE BEKENDMAKING**

De burgemeester van de gemeente Beek (L.)

maakt, ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, bekend dat de gemeenteraad in zijn vergadering van 19 mei 1994 heeft besloten te verklaren dat een bestemmingsplan wordt voorbereid voor:

- een gedeelte van het centrum van de kern Beek (Marktplein en omgeving) en het terrein op de hoek Gasthuissteeg-Adsteeg;
- een tweetal percelen gelegen aan de Maastrichterlaan, kadastraal bekend gemeente Beek, sektie F, nr.'s 3568 en 4016 (ged.);
- een perceel gelegen aan de Grootgenhouterstraat 49a, kadastraal bekend gemeente Beek, sektie C, nr. 2100 (ged.);
- een tweetal percelen gelegen aan de Hobbelrade 134, kadastraal bekend gemeente Spaubeek, sektie A, nr.'s 2704 en 3769 (beide ged.).

Bedoelde besluiten liggen, met de daarbij behorende en als zodanig gewaarmerkte tekeningen, waarop de percelen in gele kleur zijn aangegeven, met ingang van 27 mei 1994 ter gemeentesecretarie (afdeling grondgebiedzaken, sektor ruimtelijke ordening en volkshuisvesting, kamer 113) voor een ieder ter inzage. Op deze dag treden deze besluiten in werking.

Beek (L.), 26 mei 1994.

De burgemeester voornoemd,
A.G.J. van Goethem.

---

**Rest. kasteel Hoensbroek**
vraagt met spoed
**zelfstandig werkend kok**
± 25 jaar
**gevorderde leerling-kok**

Sollicitatie na telefonische afspraak 045-213976, dhr. Moonen

---

Meer plaats in de badkamer!

Maak kennis met de PORTAS renovatie

De PORTAS modernisering wordt het op de millimeter op uw badkamer afgestemd. Meer bergplaats en comfort door het inbouwen van op maat gemaakt badkamermeubilair ... in tal van varianten.

PORTAS®

Bel ons of breng ons een bezoek!

PORTAS-vakbedrijf van Wel bv
Hoelenweg 4
6241 NG Bunde
☎ 043-647833

---

In het huwelijksgoederenregister van de arrondissementsrechtbank te Maastricht, is op 20 april 1994 onder nr. 018394 ingeschreven de akte van huwelijkse voorwaarden staande huwelijk, inhoudende generale gemeenschap van goederen, tussen de heer P.H. Smeets en mevrouw F.M.H. van Dellen, beiden wonende te Landgraaf (6373 HD), Collinsstraat 11, welke akte is verleden op 18 april 1994 voor notaris mr. E.R.C.J. Luijten te Landgraaf.

---

Uw huis op dit formaat in de krant kost meestal minder dan een maand hypotheekrente en verkoopt sneller, want:

**Je huis in de krant brengt mensen over de vloer.**

VERKOCHT

---

DAGELIJKS HONDERDEN REDENEN OM LID TE WORDEN

Dagelijks honderden politieke moorden en 'verdwijningen'. Gisteren. Vandaag en als we niets doen morgen weer. Steun Amnesty in de strijd tegen deze mensenrechtenschendingen. Hoe meer leden, hoe meer kracht.

☐ Ik word lid ☐ Ik word donateur

Voorl: ______ m/v
Naam: ______
Straat: ______
Postc./Plaats: ______
Geboortedatum: ___-___19___ RD22095

Stuur deze bon in een envelop (postzegel hoeft niet, mag wel) naar: Amnesty International, Antwoordnummer 10840, 1000 KA AMSTERDAM of bel: 020-6264436.

AMNESTY INTERNATIONAL

---

# SUPER KOMBINATIEKORTING

**HIGHSCREEN®**

**TRUST MINITOWER VESA LOCAL BUS:** 4 Mb geheugen, 128 Kb Cache, 210 Mb harddisk, Local Bus 1 Mb SVGA videokaart, 3,5" diskdrive.

[illegible]

486SX25 ........ 1999,-
486DX40 ........ 2399,-
486DX2-66 ........ 2799,-

**LOGITECH SOUNDMAN GAMES:** 100% Soundblaster pro compatibel, 6 Watt stereo geluidskaart, CD Rom Interface incl. uitgebreide software.
99,-

BESTELLIJN TEL: 03473 - 73636
VOBIS BUSINESS TEL 03473-71615, FAX 03473-[illegible]

**HIGHSCREEN INDUS 486 DLC 40 VESA LOCAL BUS:** 4 Mb RAM, 40 MHz, 210 Mb harddisk, SVGA kaart, 3,5" diskdrive, incl. coprocessor.

[illegible]

prijs ........ 2299,-

**EPSON STYLUS 800:** inkjetprinter, A4, 360 DPI, 150 CPS, 32 Kb buffer, 7 fonts incl. sheetfeeder.

prijs ........ 648,-
normaal ........ ~~2947,-~~

SPECIALE SETAANBIEDING 2599.-

**BOCA 14K4 MODEM**
14.400 BPS Faxmodem, ... BIS en MNP 5, max. snel... 57.600 BPS, 5 Jaar garantie

[illegible]

Intern ........ 2
Extern ........ 3

**WORDPERFECT 6.0 NL VO... WINDOWS**
De meest populaire tekstverw... onder Windows
299

**MOBIEL TELEFONERE...**
**NOKIA 121:**
ATF 3, LCD Display met verlichting,
100 alfanumerieke geheugens
Afmetingen: .....170x57x29
Gewicht: ........275 g
149...

Alle produkten met 1 jaar volledige garantie, zolang de voorraad strekt.

Zetfouten, modelwijzigingen voorbehouden.

ALKMAAR: Gedempte Nieuwesloot 73, tel: 072 - 20 12 09, AMERSFOORT: Kamp 27 (open in juni), AMSTERDAM: Buikslotermeerplein 225, tel: 020 - 637 43 12, Cateraurbaan 135/138, tel: 020 - 6 71 69 92, Hoofddorpweg 26 (bij Hoofddorpplein), tel: 020 - 6 15 38 10, APELDOORN: Deventerstraat [illegible], ARNHEM: [illegible], BREDA: Vlaszak 14, tel: 076 - 21 45 77, DEN HAAG: Theresiastraat 129, tel: 070 - 3 47 31 19, DORDRECHT: Voorstraat [illegible], tel: 078 - 14 16 68, EDE: [illegible], EINDHOVEN: Emmasingel 35, tel: 040 - 43 26 00, ENSCHEDE: [illegible], tel: 053 - 30 91 74, GRONINGEN: Herestraat 95, tel: 050 - 14 00 90, HAARLEM: Ged. Oude Gracht 82, tel: 023 - 32 60 17, HEERLEN: Stationstraat 18, tel: 045 - 71 88 79, HILVERSUM: Hilvertshof, Groest 86, tel: [illegible], LEEUWARDEN: Voorstreek 18, tel: 058 - 13 85 38, LEIDEN: Haarlemmerstraat 239, tel: 071 - 12 21 66, ROTTERDAM: Kadeplein 17, tel: 010 - 4 33 16 04, ROTTERDAM SUPERSTORE: Goudsesingel 264, tel: 010 - [illegible], TILBURG: Willem II-straat 59, tel: 013 - 44 58 97, UTRECHT: Nachtegaalstraat 49, tel: 030 - 36 42 92, ZWOLLE: Diezerstraat 107, tel: 038 - 22 13 17.

Alle prijzen zijn inclusief 17,5% BTW. HOOFDKANTOOR Tel: 020 - 6 47 37 21, Fax: 020 - 6 47 27 61

VOBIS MICROCOMPUTE...
Europa's computerketen Nr...

imburgs agblad



## BDC promoveert naar derde divisie

Van onze correspondent
FRITS FEULER

ITTARD - De handballers van empen/BDC zijn er in geslaagd n alsnog te promoveren naar nationale derde divisie. De mburgse afdelingsbekerwinar won gisteravond in Sittard t beslissingsduel tegen het ndhovense DVC met 20-16. erleden week hing de promotie n de Landgraafse ploeg, waar ainer Marcel Latten enkele wen geleden Paul Lenssen oplgde, nog aan een zijden raadje.

et beslissingsduel tegen Vesta m de tweede plaats in de proinciale klasse ging nipt verlon. Maar omdat de ploeg uit elick een ongerechtigde speler pstelde, kwam die belangrijke weede plaats alsnog in handen an BDC. Gedurende de hele edstrijd bleef BDC aan de positeve kant van de score. De vele idstraffen brachten de ploeg auwelijks uit haar evenwicht.

a de pauze (8-6) vormde een geopte strafworp - in ondertal - oor wisselkeeper Peter van Gelrop de inleiding tot de beslisende kloof van drie treffers: van 6-15 naar 18-15. Dat verschil as voor het fysiek sterke DVC n de slotminuten niet meer weg e poetsen: 20-16.

## Benetton verzet zich tegen veranderingen

ONDEN – Flavio Briatore, teamanager van Benetton, verzet zich en de veranderingen aan het erlijk van de Formule 1-wagens. j waarschuwt in een brief aan ax Mosley, president van de FIA ternationale Automobiel Federa-), voor de gevolgen. Na testen op t circuit van Barcelona blijken de aatregelen ten koste te gaan van stabiliteit en de wegligging van bolides. De snelheid mag dan nder zijn geworden, de kans op elukken is volgens Briatore verogd.

ooralsnog mag er zondag tijdens e Grand Prix van Barcelona woren gereden volgens zowel de oude s de nieuwe regels. „Worden we hter gedwongen volgens de nieue regels te rijden, dan onttrekken e ons aan onze verantwoordelijkeden", aldus Briatore. „In dat geal moeten de rijders zelf bepalen ze willen rijden of niet."

## Gracht behoudt promotiekansen

Van onze correspondent
IVO BONTEN

**FC GRACHT - CENTRUM BOYS 2-1** (2-0). 15. Goertzen 1-0, 18. J. Janssen 2-0, 55. Stevens 2-1. Scheidsrechter Wolter. Toeschouwers 300. Gele kaart: Wijnen (FC Gracht), Janzen (Centrum Boys).

KERKRADE – In de nacompetitiewedstrijd FC Gracht-Centrum Boys ad de thuisclub het meeste geluk n won daardoor met 2-1. Lange tijd at men bij de Kerkradenaren echer in spanning, omdat de bezoekers it Sittard veel kansen kregen. FC Gracht staat, met nog de resterende edstrijd tegen Heilust voor de oeg, bovenaan de nacompetitiesnd. Zondag valt de beslissing. Of Gracht, óf Heilust mag uitkomen teen de winnaar van de nacompetitie 4D, met als inzet een plaats in de erde klasse.

C Gracht begon goed aan de wedrijd. De eerste twintig minuten aren duidelijk voor de thuisclub. a een kwartier scoorde Goertzen -0. Drie minuten later was gastenoelman Bok wederom de klos. ohn Janssen profiteerde van een ut in de Centrum Boys-defensie: -0. Wie dacht, dat FC Gracht op roen zat, sloeg de plank mis. Centrum Boys domineerde daarna de ehele wedstrijd.

a rust wisten de Sittardenaren, oor een goede aktie van Peter lee, via Stevens (2-1) voor de aansluiting te zorgen. FC Gracht liet ich vervolgens veel te ver terugakken en bood de tegenstander ans na kans. Centrum Boys wist chter niet meer het net te vinden.

## Benfica kampioen

LISSABON – Twee wedstrijden voor het einde van de competitie is Benfica kampioen geworden van Portugal. Het is de dertigste landstitel voor de club uit Lissabon, die gisteren de Belgische doelman Michel Preud'homme (35) van KV Mechelen voor twee jaar heeft vastgelegd. Hoewel Michel Preud'homme ook aanbiedingen had van andere clubs, koos de nationale doelman van België voor Benfica.
De ploeg van trainer Toni stelde het kampioenschap veilig na de 3-0 overwinning op Gil Vicente. De doelpunten waren van Joao Pinto (twee keer) en Vassili Koelkov.

### *Rottier eervol ten onder tegen Graf*

# Nieuwe sensatie Oremans

**PARIJS – Coach Hugo Ekker liet gisteren op Roland Garros zijn pupillen Miriam Oremans en Sabine Appelmans op een bijbaantje hun Nederland - België uitvechten. Hijzelf koesterde zich in het zonnetje op de tribunes van het magnifieke Stade A waar weer een andere pupil van hem, Stephanie Rottier, het opnam tegen Steffi Graf.**

Zelfs in zijn stoutste dromen zal hij wel niet hebben gedacht, dat er na Oremans geruchtmakende overwinning op Navratilova een nieuwe sensatie mogelijk was. Maar toch weerde Rottier zich veel beter tegen 's werelds nummer één dan menigeen verwachtte.

Het sterke punt van de 20-jarige Rottier is, dat zij een ogenschijnlijk zwakke techniek paart aan een voortreffelijke wedstrijdmentaliteit. Ze sloeg zo vinnig door dat zij in beide sets de eerste doorbraak op haar naam bracht. Graf herstelde dat uiteraard (7-5 6-3), maar hield wel een nare smaak over aan haar eigen optreden: „Verschrikkelijk slecht", vond ze.

Intussen was Miriam Oremans na de euforie van de zege op Navratilova weer met beide voeten op de grond beland. Het werd een strijd tegen de Belgische waarbij de zenuwen de hoofdrol speelden. Oremans begon alsof ze zo de top-tien wilde binnenstormen. Vol zelfvertrouwen en schitterende backhand-passeerslagen. In de tweede en het begin van de derde set knoeide ze alsof ze buiten de top-honderd thuishoorde.

Geen forehand belandde meer in. In bittere nood nam zij haar toevlucht tot dropshotjes en de twee die bij een achterstand van 0-3 in de derde set lukten, leidden de ommekeer in.

Appelmans verkrampte op haar beurt. „Als je elkaar door en door kent, is het moeilijk spelen", realiseerde ook zij zich later. Toen was het te laat. Oremans beet zich vast, gebruikte het vijfde breekpunt voor een doorbraak naar 2-3, werkte nog eens drie breekpunten weg op haar eigen service voor 5-3 en maakte het daarna uit op een voortreffelijke manier: 6-3 1-6 6-4.

Al met al is Oremans voorlopig de enige Nederlandse bij de laatste 32. Na Caroline Vis was het vlakke spelletje van Lori McNeil ook te vlak voor Kristie Boogert: 4-6 6-1 6-2.



● *Miriam Oremans, meer mans tegen de Belgische Appelmans.* Foto: EPA

## Primeur Haarhuis

PARIJS – Paul Haarhuis mag als eerste van de Nederlanders proberen Pete Sampras van de Grandslamtitel in Parijs af te houden. De Eindhovenaar verzekerde zich van deze primeur door in een marathon van meer dan drie en een half uur de Zweedse Wilander-immitatie Lars Jonsson te verslaan: 6-3 2-6 1-6 7-5 6-3.

Het liefst zou Haarhuis uiteraard zelf 's werelds nummer één te grazen nemen, maar in het andere geval kan hij alvast enig sloopwerk verrichten voor Richard Krajicek, die eraan komt. De „Kraai" ontdeed zich in vier sets (6-3 6-3 4-6 6-2) van Thierry Champion en behoeft alleen nog de Zweedse qualifier Michael Tillström opzij te zetten om zijn plaatsing (16e) waar te maken.

Alsof dat nog niet genoeg is, wil ook Jacco Eltingh de kennismaking met Sampras hernieuwen. Maar dan moet de Heerdenaar eerst van Vacek, de pupil van Michiel Schapers, winnen en vervolgens van Muster of Rafter. Zowel Vacek als Muster schreef gisteren geschiedenis. Vacek versloeg de als dertiende geplaatste Thomas Gustafsson en de Oostenrijker bleef in vijf zinderende sets de meerdere van Andre Agassi. Eltingh zelf zag zijn duel tegen David Wheaton na vier sets door de invallende duisternis onderbroken: 6-3 3-6 7-6 6-7.

Agassi en Muster sloegen elkaar vijf sets lang op de meest verschrikkelijke manier om de oren. In de vijfde set werkte Agassi een achterstand van 1-5 weg, maar het was Muster, die zegevierde: voor de vierde keer.

## Van Orsouw staakt strijd

CAMPITELLO MATESE – De Nederlandse inbreng in de Ronde van Italië is gehalveerd. Marc van Orsouw stapte in de vierde etappe na 120 kilometer af met maagproblemen.

'Van Orsouw kreeg dinsdag al last van zijn maag. Tabletten tegen de pijn hielpen nauwelijks. „De problemen bleven aanhouden. In de Giro rijden ze hard, moet je honderd procent zijn om het tempo te volgen. Dat kon ik niet meer. Dan is er maar één oplossing: afstappen."

Van Orsouw neemt voorlopig rust. „Ik laat me helemaal nakijken. Daarna overleg ik met de ploegleiding over het programma voor de rest van het seizoen. De Tour zit er niet in. Telekom wil met een volledig Duitse formatie naar Frankrijk."

Erwin Nijboer, ploeggenoot van Miguel Indurain, kon het tempo in de bergen ook niet volgen. Als 124e bereikte de Nederlander de streep. Hij verloor ruim 22 minuten op winnaar Berzin.

### *Rus explodeert in eerste bergrit Giro*

# Berzin verbaast Indurain

CAMPITELLO MATESE – Miguel Indurain heeft er in de Giro een geduchte tegenstander bij gekregen. De talentvolle Rus Evgeny Berzin loste gisteren in de eerste bergrit zijn ploeggenoot Moreno Argentin af als klassementsleider. Op weg naar Campitello Matese kregen klimmers als Indurain, Bugno en Chiappucci ook een tik uitgedeeld.

Aan de hand van Argentin ontluikt dit jaar de klasse van Berzin, die onder meer de wereldbekerklassieker Luik-Bastenaken-Luik, een rit in het Criterium International en nu de eerste bergrit in de Giro won.

De 23-jarige Rus „explodeerde" in de slotfase. Op het selectieve parcours van de vierde rit werd hij niet eens vooraan verwacht. Berzin kampt met een infectie aan de linkervoet. Voor de flink gezwollen voet was zelfs speciaal schoeisel aangemeten. Met succes, want de pijn viel te verbijten.

De Rus wachtte met het aanspreken van zijn krachten tot de laatste beklimming. Dertien kilometer moesten de renners omhoog, richting ski-station. Berzin ging vijf kilometer voor de top op jacht naar de eerder ontsnapte Italiaan Pellicioli, nadat zijn ploeggenoot en drager van de roze trui Argentin het eerste achtervolgingswerk voor zijn rekening had genomen.

Zelfs Indurain bezweek onder de tempoversnelling van de latere winnaar. „Zijn aanval bracht me in moeilijkheden, ondanks dat ik redelijk omhoog ging. Zondag is de tijdrit. Die specialiteit ligt Berzin ook.

Hij wordt mijn voornaamste tegenstander", keek de tweevoudige winnaar vooruit naar het individuele werk.

Indurain verloor in de slotfase van de rit, evenals Gianni Bugno, 47 seconden op Berzin. In het algemeen klassement bedraagt zijn achterstand een minuut en vijf tellen. Bugno staat tweede op 57 seconden.

Het tweetal hield in vergelijking met Claudio Chiappucci het verlies nog beperkt. De laatste ging hard onderuit als klassementsrenner en bereikte bijna vijf minuten na Berzin de finish.

Berzin was zelf het meest verbaasd over zijn geslaagde greep naar de macht. Argentin had hem opgedragen aan te vallen. „Toen ik tijdens de klim de zorgelijke gezichten van mijn collega's zag, ben ik maar gegaan", verklaarde de eerste Rus in de leiderstrui. „Het is mijn grote dag geworden", klonk het opgewekt. „Indurain blijft echter voor mij de grote favoriet."



● *De geblesseerde Dennis Bergkamp (rechts) trainde gisteren in gezelschap van Wim Jonk.* Foto: ANP

### *Ook Koeman ontbreekt in interland tegen Schotland*

# Dennis Bergkamp niet inzetbaar

NOORDWIJK – Het is vrijwel uitgesloten dat Dennis Bergkamp morgenavond met het Nederlands elftal in Utrecht in de vriendschappelijke interland tegen Schotland speelt. De aanvaller herstelt slechts langzaam van een blessure aan de bilspier.

Bergkamp ontbrak ook op beide trainingen die de selectie van bondscoach Advocaat een dag na het gewonnen duel met Quick Boys (5-1) afwerkte op de velden van de Noordwijkse club SJC. De speler van Inter deed met fysiotherapeut Rob Ouderland slechts enkele loopoefeningen.

Toch gaat het volgens Bergkamp wel de goede kant op. „Het gaat om een oude blessure. Ik dacht er vanaf te zijn, maar dinsdag kwam er ineens een stekende pijn opzetten.

Bij het lopen is er nu nog slechts sprake van een 'zeurende' pijn. Ik hoop binnen enkele dagen weer met de groep mee te kunnen doen."

Naast Bergkamp is ook Koeman voor het duel met de Schotten niet beschikbaar. Om te herstellen van de inspanningen rond de Europa-Cupfinale van vorige week met Barcelona, gunt bondscoach Advocaat de verdediger de eerste zeven dagen van het trainingskamp zo veel mogelijk rust. De rest van de groep lijkt fit. Ook Winter kon gisteren voluit trainen. De blessure aan de enkel, dinsdag opgelopen, speelde hem geen parten meer.

De verwachting is dat Advocaat tegen Schotland met hetzelfde basiselftal begint als dinsdagavond tegen Quick Boys. Dat betekent dat Blind op de positie van Koeman speelt en dat Ronald de Boer Bergkamp vervangt. Het betekent ook dat Jonk waarschijnlijk centraal in de ploeg staat en Wouters links op het middenveld.

## Pahlplatz naar PSV

EINDHOVEN – Boudewijn Pahlplatz staat de komende drie jaar bij PSV onder contract. De Eindhovense clubleiding bereikte een akkoord met FC Twente over de transfersom. Het bedrag werd niet bekendgemaakt. PSV was in eeneerder stadium al met de 22-jarige aanvaller tot overeenstemming gekomen.

## Nelissen zestiende bij rentree

HELCHTEREN – Danny Nelissen heeft gisteren een bevredigende rentree gemaakt in het wielerpeloton. De Limburger, die vanwege vermeende hartritmestoornissen dit seizoen niet aan wedstrijden mocht deelnemen, reed zijn eerste koers meteen uit. Nelissen eindigde als zestiende in de kermiskoers van Helchteren. Jan Bogaert won de race over 151 kilometer. Zaterdag start Danny Nelissen vrijwel zeker met de TVM-ploeg in de Ronde van Midden-Nederland.

## Overwinning Troisfontaine

SERAING – De Limburgse amateurwielrenner John Troisfontaine behaalde gisteren in Seraing zijn eerste seizoenszege. Troisfontaine won voor zijn Zuid-Limburg-clubmakkers Kuipers en Knarren. Bennie Fey eindigde als zesde.

● VOETBAL – In Piscataway heeft het nationale voetbalelftal van de Verenigde Staten in een vriendschappelijk duel tegen Saoedi-Arabië 0-0 gelijk gespeeld.

## Wendlinger opent ogen en beweegt armen en benen

NICE – Karl Wendlinger heeft gisteren zijn ogen geopend. Dat was het eerste teken van leven van de Formule-I-coureur nadat hij dinsdag uit de 'kunstmatige coma' is gehaald. Ook bewoog de Oostenrijker, die twee weken geleden tijdens de training in Monaco crashte, armen en benen. Dat heeft Diego Tamasini van het Sauber-team, waartoe Wendlinger behoort, bekendgemaakt.
De Italiaan Andrea Montermini (29) rijdt de komende twee races in de Formule I voor het Simtek-team. Hij is aangetrokken als vervanger van de Oostenrijker Roland Ratzenberger, die een maand geleden bij training voor de Grand Prix van Imola omkwam. De rest van het seizoen start de Fransman Jean-Marc Gounon (31) naast eerste rijder David Brabham.
Nigel Mansell keert niet terug in de Formule I. Er circuleerden de laatste tijd geruchten dat de Britse wereldkampioen van 1992 bij Williams de plaats van de in Imola verongelukte Braziliaan Ayrton Senna zou innemen.

## Wielersponsors GB en MG uit elkaar

BRUSSEL – Zoals reeds gemeld na de zege van kopman Museeuw in de Amstel Gold Race is de scheiding tussen GB en MG nog een kwestie van tijd. Aan het einde van het seizoen komt een einde aan de samenwerking tussen de Belgische supermarktketen en de Italiaanse kledingfabrikant. De twee sponsors hebben een meningsverschil over de financiële bijdrage.
MG investeert jaarlijks vijf miljoen gulden, GB ongeveer de helft. De Italiaanse sponsor wil de verbintenis niet verlengen, omdat de Belgische partner de meeste shirtreclame opslokt. MG wil daarom dat GB de bijdrage verhoogd.
MG wil graag de Belgische renners in de ploeg behouden, maar verwacht dat GB een samenwerking aangaat met Mapei, de ploeg van Toni Rominger. Volgens Museeuw staat een ding echter vast: „Waar ik ga, gaan ook de andere Belgische renners, ploegleider Lefevere en het technisch en verzorgend personeel overnemen." Jan Raas en Peter Post hebben zoals bekend inmiddels ook belangstelling getoond voor hoofdzakelijk Museeuw.

## Oranje-Schotland rechtstreeks op RTL5

**HILVERSUM – RTL5 brengt morgen tussen 19.45 uur en 22.30 uur een rechtstreeks verslag van de oefenwedstrijd van het Nederlands voetbalelftal tegen Schotland. Het duel wordt gespeeld in het Utrechtse stadion Nieuw Galgenwaard als voorbereiding op het naderende wereldkampioenschap.**



## Klein Gebbink terug Oranje

BUNNIK – Hockeycoach Roelant Oltmans heeft Leo Klein Gebbink bereid gevonden terug te keren in het Nederlands team. Klein Gebbink, middenvelder bij Tilburg, speelde 51 interlands. Oltmans koos Erik-Jan de Rooij (Bloemendaal) als tweede doelman voor de selectie die zich gaat voorbereiden op het WK, eind november in Sydney. Het zevenlandentoernooi in Amstelveen, van 25 juni tot en met 3 juli, dient als tussenstop.
Daniëlle Koenen keert terug in het Nederlands vrouwenhockeyteam, dat in juli in Dublin de wereldtitel gaat verdedigen.

## Italië volgt Engeland

MILAAN – In navolging van onder andere Engeland wordt ook in de Italiaanse voetbalcompetitie een overwinning volgend seizoen met drie punten beloond. De clubs uit de twee hoogste divisies besloten daartoe gisteren tijdens een bijeenkomst in Milaan.

## Cornelissen keert terug

ROOSENDAAL – Ton Cornelissen keert terug naar Nederland. De dertigjarige aanvaller, die afgelopen seizoen uitkwam voor de Belgische tweedeklasser Poederlee, speelt de volgende twee seizoenen voor eerste-divisieclub RBC. Cornelissen gaat ook PR-activiteiten verrichten voor RBC.

## Problemen voor Sjeng Schalken

PARIJS – De kans is groot dat Sjeng Schalken niet mee kan doen aan het jeugdtoernooi van Roland Garros. De Limburger is na zijn uitschakeling voor het hoofdtoernooi van het herenenkelspel teruggekeerd naar Nederland. Hij heeft zondag competitieverplichtingen bij het Weerter Van Horne, dat hem niet kan missen voor de ontmoeting tegen ELTV 2. Zijn begeleiders proberen in Parijs zijn eerste partij van zondag naar maandag om te zetten. Rogier Wassen vertrekt morgen na zijn examen economie naar Roland Garros om er aan het jeugdtoernooi mee te doen.

## Ruim twee ton voor Bolivianen

LA PAZ – De spelers van Bolivia ontvangen zo'n 210.000 gulden premie per persoon ontvangen indien ze in de Verenigde Staten wereldkampioen worden. Een nederlaag in de finale levert bijna 190.000 gulden de man op. De derde plaats is goed voor 120.000 gulden.

## MVV'er Beerens naar Groningen

EINDHOVEN – Raymond Beerens van MVV komt volgend seizoen uit voor FC Groningen. De PSV'er kwam afgelopen seizoen op uitleenbasis uit voor MVV. Bovendien vertrekt ook PSV'er Alfred Schreuder naar de Groningse eredivisieclub. PSV en FC Groningen hebben overeenstemming bereikt over de transfers. Met beide spelers moet FC Groningen de zaak nog afronden.

## Zilver voor kranige veteraan

SCHROBENHAUSEN – Jan Janssen (46) van KSV Helios Simpelveld heeft tijdens het Europees kampioenschap gewichtheffen voor verteranen in het Duitse Schrobenhausen beslag gelegd op een zilveren medaille. Hij onderscheidde zich in de categorie 45/49 jaar met totalen van 115 en 140 kilogram op de respectievelijke onderdelen trekken en stoten.

## Rapid speelt interregioklasse

BEEGDEN – Het damesteam van Rapid Maastricht is door een 5-4 overwinning op SSS'18, na verlenging gepromoveerd naar de Interregioklasse. In een bijzonder goede wedstrijd was de stand aan het einde gelijk: 4-4. In de eerste verlenging scoorde Maud Noben het winnende doelpunt voor Rapid.

*Amateurs drijven conflict met profs op de spits*

# Topbiljart de klos

DOOR HARRY MURÉ

HEERLEN – De al jaren sluimerende vete in de biljartsport tussen de behoudende amateurbonden en vooruitstrevende profs is explosief tot uitbarsting gekomen en dreigt uit te draaien op een volledige scheuring. De ballen liggen zó ver uit elkaar dat de Nederlandse eredivisie driebanden waarin de beste spelers van de wereld acteren, van tafel dreigt te worden geveegd en daarmee de Hoensbroekse club Fair Play Centers met kopman Dick Jaspers.

Het conflict is een gevolg van een persoonlijke rel tussen Wolfgang Rittmann, voorzitter van de Europese unie van amateurs (CEB), en Werner Bayer, de baas van het internationale profcircus (WBA). De twee Duitsers bestrijden elkaar op leven en dood. Rittmann kan het nog steeds niet verkroppen dat Bayer acht jaar geleden de florissante Worldcup met Ceulemans, Blomdahl en Kobayashi op poten zette, naderhand uitgebreid met een serie Grote Prijzen waaraan ook amateurs meedoen.

Rittmann, beducht voor verdere afbrokkeling van zijn imperium, schorste driehonderd spelers, incluis bijna alle Nederlandse driebanders die deelnamen aan de wedstrijden van Bayer, en sloot ze pardoes uit van Europese toernooien.

De Nederlandse amateurbond (KNBB) heeft zich recentelijk geconformeerd aan het ultimatieve standpunt van Rittmann. Spelers mogen vanaf nu niet meer op eigen houtje uitkomen in WBA-partijen. Dat kan alleen nog via dispensatie. Ze moeten bovendien een brief tekenen waarin ze zich akkoord verklaren met het regime. Anders volgt levenslang royement en mogen ze nooit meer uitkomen in nationale kampioenschappen.
Volgens Heinz Jacobs, manager van Fair Play Centers, riekt dat naar chantage. „Het conflict wordt uitgevochten over de ruggen van de spelers die natuurlijk niet graag het lidmaatschap van hun bond kwijtraken." Hij noemt het ultimatum een poging van de bond om de topklasse, maar ook de eerste en tweede divisie uit te hollen. „Als de competitie aan kwaliteit inboet, verdwijnt de interesse van de sponsors, die er jaarlijks een miljoen gulden instoppen."

Dat bedrag is de biljarterij dan op slag kwijt. „Het zou de doodsteek zijn," voorspelt Jacobs. „Desnoods gaan we verder met een alternatieve competitie." De driebanders zijn daar in grote meerderheid voorstanders van, omdat ze bij voorbaat de meest lucratieve partij verkiezen.

*Nieuwe gezichten in top klassement Olympia's Ronde*

# Bastiaanse mist de slag

VARSSEVELD – De top van het algemeen klassement van Olympia's Ronde kent na de zesde etappe nieuwe gezichten. Een groep van 47 renners reed op weg van Reuver naar Varsseveld het peloton op ruim negen minuten. Wilfried Bastiaanse miste de slag en moest de paarse leiderstrui na één dag weer afstaan aan de Australiër Henk Vogels. De etappezege ging naar Stephen de Jongh.




● Stephen de Jongh wint de zesde etappe in Olympia's Ronde. Foto: ANP

Vogels, de nieuwe klassementsleider, profiteerde van de voorbeeldige samenwerking in de uitgebreide kopgroep. Bijna alle teams waren voor in de koers vertegenwoordigd. Zin er een echte koers van te maken, was ook aanwezig. Wilfried Bastiaanse lette op het beslissende moment niet op. De drager van de leiderstrui miste de slag. Zijn ploeg werkte hard om de kloof te dichten, maar slaagde niet in die opzet. Uiteindelijk staakten Bastiaanse en zijn ploeggenoten het verzet.

Vogels haalde maximaal voordeel uit de ontsnapping. De Australîer rijdt de hele ronde al voorin. Hij behoorde dinsdag ook tot het viertal, dat het peloton op achterstand zette. Door die succesvolle vlucht bedroeg zijn achterstand op Bastiaanse in het klassement slechts 45 seconden.

Vogels heeft een Nederlandse vader en een Australische moeder. Pa Henk Vogels emigreerde in 1955 van Haarlem naar Australië. Hij bracht zijn liefde voor de wielersport over op zijn zoon. Senior was drie jaar prof in de Caballero-ploeg. Bovendien won hij als amateur een etappe in Olympia's Ronde. Na zijn actieve wielercarrière zette hij zich in voor de Australische wielerbond. Vogels leidde diverse formaties en behoort inmiddels al elf jaar tot de groep officials die de Australische WK-ploeg samenstelt.

In Varsseveld was hij getuige van het succes van zijn zoon. „Ik heb een half jaar vrij genomen. Toen ploegleider Hiako Salzwdel dat hoorde, vroeg hij of ik zijn taak een maand wilde overnemen. Een mooie kans om mijn zoon een tijdje te vergezellen. Bovendien kon ik weer even terug naar Nederland."

De gelegenheids-ploegleider voorspelt zijn zoon een grote toekomst. „Henk is gezien zijn prestaties de beste wegrenner van Australië. In ons land is echter het tijdrijden populairder. Daarom is het belangrijk dat hij veel wedstrijden in Europa kan rijden. Als Henk prof wordt, zal hij ook wel in Europa of Amerika terechtkomen. We hebben al eens met Hennie Kuiper van Motorola gesproken. Zijn werkwijze spreekt Henk aan. Bovendien kan Henk het heel goed vinden met wereldkampioen Lance Armstrong, die ook bij Kuiper rijdt. Henk zal geen overhaaste stappen nemen. Alleen als hij een goede aanbieding krijgt, zal mijn zoon erop ingaan. Anders wacht hij liever nog een jaartje."

Vogels junior concentreert zich voorlopig op het komende WK in Sicilië. „Ik ben voor de WK-ploeg geselecteerd. Olympia's Ronde rijden we ter voorbereiding op de wereldtitelstrijd. De leiderstrui is leuk. Het zal alleen zeer moeilijk worden het shirt te behouden. Bij de valpartijen in de afgelopen dagen hebben we drie renners verloren. Met een kleine club is het moeilijk mijn eerste plaats te verdedigen."

*Gala Kerkrade, klein maar fijn*

# Atleten op limietjacht

Van onze verslaggever

KERKRADE – Het grote publiek wil Carl Lewis over de piste zien vliegen en Sergej Boebka het luchtruim zien verkennen. Maar dergelijke sterren blijven voorlopig buiten bereik van het atletiekgala in Kerkrade. De ware liefhebber van atletiek zal evenwel ook oog hebben voor toppers die wat dichter bij de grond staan.

Voor olympische kampioene Ellen van Langen bijvoorbeeld, wereldkampioen Haile Gebresilassie (10 km), het Ghanese sprintkanon Emmanuel Tuffour en de Keniaanse steepleloper Kipkoech. Atleten die zaterdag te bewonderen zijn in het Roda-stadion (aanvang 19.00 uur). De organisatie probeert de kijker te boeien met pakkende atletiek. Bijtende duels, dramatiek en spannende limietpogingen.

De atletenmakelaars Marcel de Veen en Hubert Meisen hebben dit jaar een ton te verdelen onder de atleten. Een schijntje, afgezet tegen de zeven miljoen gulden die Zürich te verteren heeft bijvoorbeeld. Geld dat dus zo verantwoord mogelijk moet worden uitgegeven. Kerkrade heeft daarom geen boodschap aan dure en vaak ook nog spelevarende vedetten.

„Lewis en Boebka, we zouden ze graag op ons affiche willen hebben. Maar ze zijn simpelweg te duur," zegt De Veen. Het prijskaartje voor een eenmalig optreden schommel rond de 40.000 tot 50.000 dollar.

Het aanbod aan topatleten is groot. Mark McKoy, Billy Konchella, Ella Kovacs, Dieter Baumann. Klinkende namen met dito prijskaartje (3000 tot 8000 dollar). „Zelfs zij passen niet in ons budget. Als je het geld niet hebt, dan houdt het op."
Wat Kerkrade wel te bieden heeft is een kwalitatief hoogstaand atletenpalet met een enkele uitschieter. „We moeten reëel blijven. Ook qua prestaties. De wedstrijd valt vroeg in het seizoen. Het is een eerste vingerwijzing: hoe sta je als atleet ervoor," zegt De Veen.
Niettemin is een aantal atleten gebrand op snelle tijden. Hoe eerder de EK-limiet voor Helsinki wordt gelopen, des te relaxter kan men zich voorbereiden. Ellen van Langen heeft bijvoorbeeld aangekondigd te zullen lopen met de handrem licht aangetrokken. Na een kwakkelseizoen is Ellen van Langen weer terug van even weggeweest. Ze doet het voorlopig voorzichtig aan en spaart zich met name voor de EK.

Haar 800-meterrivales Stella Jongmans en Ester Goossens zullen echter gas geven, zodat een boeiende strijd mag worden verwacht. Een ander sterk bezet nummer is de 5000 meter. Een race met de Keniaan Kimkemboi, Chimusasa (Zimbabwe) en de Nederlanders Versteeg, Hofstede en Gommer.

Haile Gebresilassie, wereldkampioen 10 km na een schoenincident met Moses Tanui in Stuttgart en winnaar van zilver op de 5 km, rent in Kerkrade de 1500 meter. De Ethiopiër heeft in Hengelo een wereldrecordpoging op de 5 km gepland en wil in het Roda-stadion zijn snelheid testen en onder de 3.40 minuten duiken.

Andere bekende deelnemers in Kerkrade zijn: Motchebon, Van Helden, Haan, Baltus (allen 800 meter), Tuffour, Stevens (100 meter), Kipkoech, Chege, Laros, Koeleman (steeple), Looye, Lügenbühl (polsstok), Mellaard, Maas (ver), Hecht (speer), Azasasvili (100 meter), Van Langen, Goossens, Jongmans, Vriesde (800 meter), Toonstra, Van Hulst en Van Onna (5 km). In totaal nemen ruim 200 atleten uit ongeveer twintig landen deel aan het atletiekgala.

Grote afwezigen zijn de Chinese loopsters. De groep van wondertrainer Ma heeft de reis naar Europa nog even uitgesteld en liet eerder al de marathon van Londen schieten.

## VVV laats blokkade N

VENLO – VVV vormt vanav laatste blokkade die NEC za ten nemen op weg naar de e sie. Nijmegen verwacht 15.0 schouwers in de Goffert. Venlose kamp heeft men zic gelegd bij de terugkeer naar ste divisie. Toch wil men nie slacht worden en de huid z mogelijk verkopen.

Jay Driessen (derde gele ka geschorst evenals Gène Ha Carlos Hasselbaink ontbree gens een enkelblessure die hi training opliep. Harold De Maurice Graef zijn weer fi jeugdspelers completeren de tie: Pascal de Boer, Jaap Ge en Bob Janssen.

Opstelling VVV: Roox, Smits, Spee, Janfada, Verberne, Van L Van der Meer, Vincent, Graef, Laro

## Hanssen geschorst

VENLO – De tuchtcomm van de KNVB heeft Gène H sen een schorsing van twee strijden opgelegd. Boven mag hij tot 1 januari 1995 ni aanvoerder optreden. Han beledigde na afloop van de strijd VVV-Heracles sch rechter Van der Ende.

## Programm nacompetiti

**Groep A**
**Vandaag 19.30 uur:**
AZ-RKC
ADO Den Haag-Telstar

**Stand:**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| AZ | 3 | 2 | 0 | 1 |
| RKC | 3 | 2 | 0 | 1 |
| ADO Den Haag | 3 | 1 | 0 | 2 |
| Telstar | 3 | 1 | 0 | 2 |

**Groep B:**
**Vandaag 19.30 uur:**
NEC - VVV
De Graafschap - Heracles

**Stand:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| NEC | 3 | 3 | 0 |
| Heracles | 3 | 1 | 0 |
| VVV | 3 | 1 | 0 |
| De Graafschap | 3 | 1 | 0 |

## sport k

● HOCKEY – In navolging v vrouwen wordt volgend s ook de competitie bij de h mannen beslist in de vorm playoffs. De top vier uit de h klasse speelt om het land pioenschap in halve finales e finale, volgens dezelfde fo die bij de vrouwen wordt g teerd (twee wedstrijden). De petitie 1994/95 begint 4 septe en eindigt op 9 oktober.

● VOETBAL – Maandag 30 het zover. Dan spelen namel een intensieve voorbereidi nieuwbakken G-teams van S Sylvia hun eerste officiële strijd. Aftrap om 18.00 uur o complex van SVN.

● VOETBAL – Australië he kandidatuur voor de organ van het WK voetbal in 2002 trokken. Het land heeft nu d nen gezet op 2006. De nati voetbalbond vergaderde da met de regering van de staat ria. Voor 2002 zijn Japan, Korea en Colombia kandidaa

## sportprijsvrag

**Toto 20.** Eerste prijs: 19 winnaa fl. 397,80; tweede prijs: 346 wi elk fl. 14,50; derde prijs: 2508 wi elk fl. 5,00.
**Duitse midlotto:** Trekking A: 9 - - 31 - 34 - 48. Reservegetal: 3. Tr B: 7 - 15 - 25 - 29 - 31 - 39. Reserv 3. Spel 77: 5314743. Super 6: 44040 der voorbehoud).
**Lucky Ten:** 10 - 12 - 21 - 22 - 25 - - 38 - 39 - 44 - 45 - 49 - 52 - 53 - 57 - - 72 - 75 - 79.

## sport op

**VANDAAG**
11.00-17.23 Ned 3: Tennis: Open tenniskampioenschappen.
11.00-18.50 Dld 2: Sport extra: (Open Franse Kampioenschappen Roland Garros in Parijs).
13.07-14.32 Ned 1: Studio Sport.
18.39-18.47 Ned 2: Sportjournaal.
22.00-22.15 RTL 5: Sportnieuws.
22.15-22.30 Ned 3: Sportjournaal.
02.05-05.15 Dld 1: Sport Extra: (Open Franse Kampioenschappen)



## sport in cijfers

**VOETBAL**
Vriendschappelijk:
Oekraïne - Wit-Rusland 3-1 (0-1).
Tsjechië - Litouwen 5-3 (3-0).
Roemenië - Nigeria 2-0 (1-0).

**AUTOSPORT**
**Zagora.** Rallye van de Atlas, vierde etappe. Auto's: 1. Lartigue Citroën ZX 3.37.50, 2. Saby Mitsubishi Pajero 3.44.15, 3. Auriol Citroën 3.44.33. Klassement: 1. Lartigue 11.09.36, 2. Saby 11.18.28, 3. Auriol 11.23.20. Motoren: 1. Arcarons KTM 4.14.59, 2. Olivier Kawasaki 4.16.45, 3. Magnaldi KTM 4.21.22. Algemeen klassement: 1. Olivier 12.57.16, 2. Arcarons 13.02.19, 3. Magnaldi 13.18.01.

**WIELRENNEN**
**Ronde van Italië:** Vierde etappe, Montesilvano - Campitello Matese: 1. Berzin 204 km in 5.33.37, 2. Pellicioli, 3. Belli 0.17, 4. Rebellin 0.47, 5. Pantani, 6. Della Santa,7. Giovannetti, 8. Tonkov, 9. Bugno, 10. De las Cuevas, 11. Indurain, 12. Hampsten, 13. Coppolillo 1.27, 14. Casagrande 1.45, 15. Rodriguez (Col) 2.12, 124. Nijboer 22.29. Opgegeven: Van Orsouw. Algemeen klassement: 1. Berzin 18.20.45, 2. Bugno 0.57, 3. Belli 0.58, 4.. De las Cuevas 1.00, 5. Indurain 1.05, 6. Pellicioli 1.08, 7. Giovannetti 1.31, 8. Della Santa 1.32, 9. Tonkov 1.33, 10. Pantani 1.43, 11. Hampsten 1.53, 12. Casagrande 2.07, 13. Rebellin 2.14, 14. Argentin 2.55, 15. Podenzana 3.14, 128. Nijboer 31.29.

**Olympia's Ronde:** Zesde etappe, Reuver - Varsseveld: 1. De Jongh 184 km in 4.05.10, 2. Zuyderwijk, 3. Godert de Leeuw, 4. Theus, 5. Compas, 6. Kemper, 7. Vierhouten, 8. Vegt, 9. Engels, 10. Hoondert, 11. Kistemaker, 12. Van der Werff, 13. Veen, 14. Schoenmaker, 15. Ivanovas. Algemeen klassement: 1. Vogels 22.16.44, 2. De Leeuw 1.32, 3. Jacobsen 1.46, 4. Engels 1.54, 5. Theus 2.00, 6. De Jongh 2.04, 7. Appeldoorn 2.06, 8. Vegt 2.13, 9. Duyn 2.19, 10. Colombo 2.26, 11. Touz 2.31, 12. De Marreiros 2.36, 13. Zuyderwijk 2.38, 14. Contri 2.42, 15. Luppes 2.43.
**Ronde van Armor:** Derde etappe, Saint-Martin-des-Champs - Perros-Guirec: 1. Peter de Clercq 126 km in 3.01.42, 2. Magnien, 3. Smetanin, 4. Zamana, 5. Simon, 6. Desmet, 7. Mario de Clercq, 8. Vanhaecke, 9. Verstrepen, 10. Tsjerkasin . Algemeen klassement: 1. Magnien 11.21.01, 2. Peter de Clercq 0.14, 3. Capelle 0.24, 4. Zamana 0.25, 5. Smetanin, 6. Kelly 0.33, 7. Hennebert, 8. Boucanville 0.37, 9. Tsjerkasin 0.38, 10. Simon 0.40.
**Helchteren:** kermiskoers profs: 1. Bogaert 151 km in 3.28, 2. Steels 0.11, 3. Emonds, 4. Sergeant, 7. Schurer 0.50, 15. Enthoven, 16. Danny Nelissen 0.56, 23. Akkermans, 24. Van Bakel, 25. Bouwmans, 28. Branckaert..
**Seraing:** amateurs: 1. Troisfontaine 87 km in 2.10 uur, 2. Kuipers, 3. Knarren, 6. op 2.32 Fey.

**BASKETBAL**
**New York.** NBA, playoff, best of seven, eerste wedstrijd: New York Knicks-Indiana Pacers 100-89.

**TENNIS**
**Parijs. Open Franse kampioenschappen Roland Garros: Mannen,** tweede ronde: Krajicek - Champion 6-3 6-3 4-6 6-2, Haarhuis - Jonsson 6-3 2-6 1-6 7-5 6-3, Eltingh - Wheaton 6-3 3-6 7-6 6-7 afgebroken wegens invallende duisternis, Sampras - Rios 7-6 7-6 6-4, Medvedev - Kulti 6-4 7-6 4-6 7-5, Santoro - Stark 6-2 6-2 6-2, Rusedski - Volkov 7-5 6-3 2-6 6-3, Delaitre - Garrizio 6-4 6-0 7-6, Tillström - Olhovsky 6-3 7-6 6-4, Muster - Agassi 6-3 6-7 7-5 2-6 7-5, Vacek - Gustafsson 0-6 6-4 7-6 6-4, Bruguera - Ruud 6-2 6-2 7-6, Björkman - Dosedel 6-0 7-5 6-3, Courier - Pescosolido 7-5 6-0 6-7 6-4, Rafter - Roux 6-2 6-4 6-4. Dubbelspel, eerste ronde: Casal/Emilio Sanchez - Davids/Norval 6-4 6-4.

**Vrouwen,** eerste ronde: Nowak - Ghirardi 6-4 6-2, Davenport - Rubin 6-7 6-4 6-3, Babel - Fendick 6-3 6-4. Tweede ronde: Oremans - Appelmans 6-3 1-6 6-4, Graf - Rottier 7-5 6-3, McNeil - Boogert 4-6 6-1 6-2, Mary Joe Fernandez - Gavaldon 6-0 6-1, Majoli - Farina 6-4 6-1, Pierce - Bentivoglio 6-0 6-1, Kruger - Zrubakova 4-6 7-5 6-3, Richterova - Whitlinger 6-4 6-2, Kschwendt - Po 2-6 6-1 7-5, Gorrochategui - Sawamatsu 7-5 6-4, Sukova - Wood 2-6 6-3 6-2, Dragomir - Cecchini 6-2 4-6 6-1, Kochta - Katerina Maleeva 0-6 6-3 6-2, Ritter - Tauziat 6-3 6-1, Spirlea - Quentrec 7-5 6-0, Coetzer - Bobkova 6-4 6-4.

**ATLETIEK**
**St. Oedenrode.** Snelwandelen. 20 km: 1. Van Puyvelde (Unitas, Sittard) 1.42.01, 2. Huntjens (Unitas) 1.47.53, 3. Van Wakeren (Unitas) 1.47.54. 10 km: 1. Plasman (Olat, St. Oedenrode) 47.14, 2. Reis 48.40, 3. K. Lambregts (Olat) 49.27.

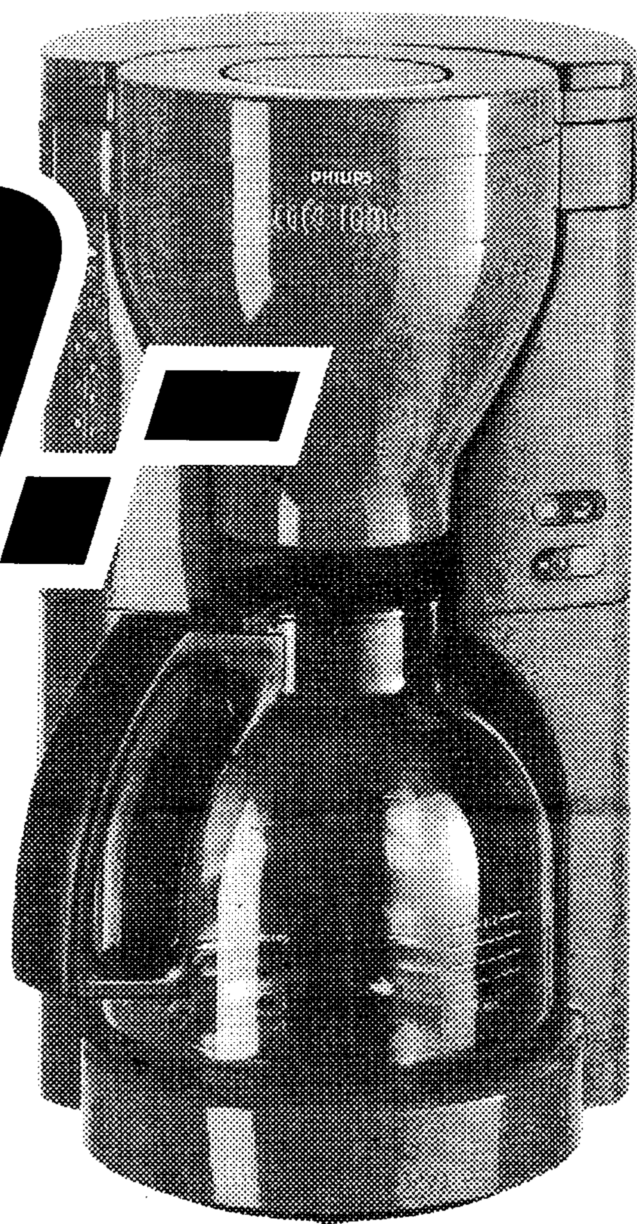
# 1499.-







# 59.-



# 599.-





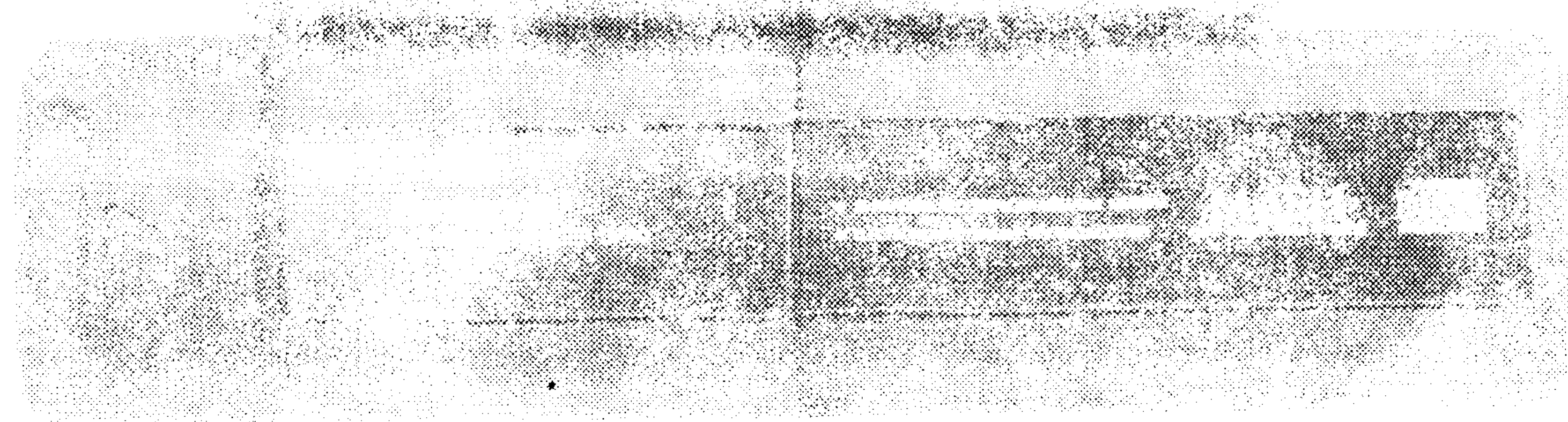

# 299.-



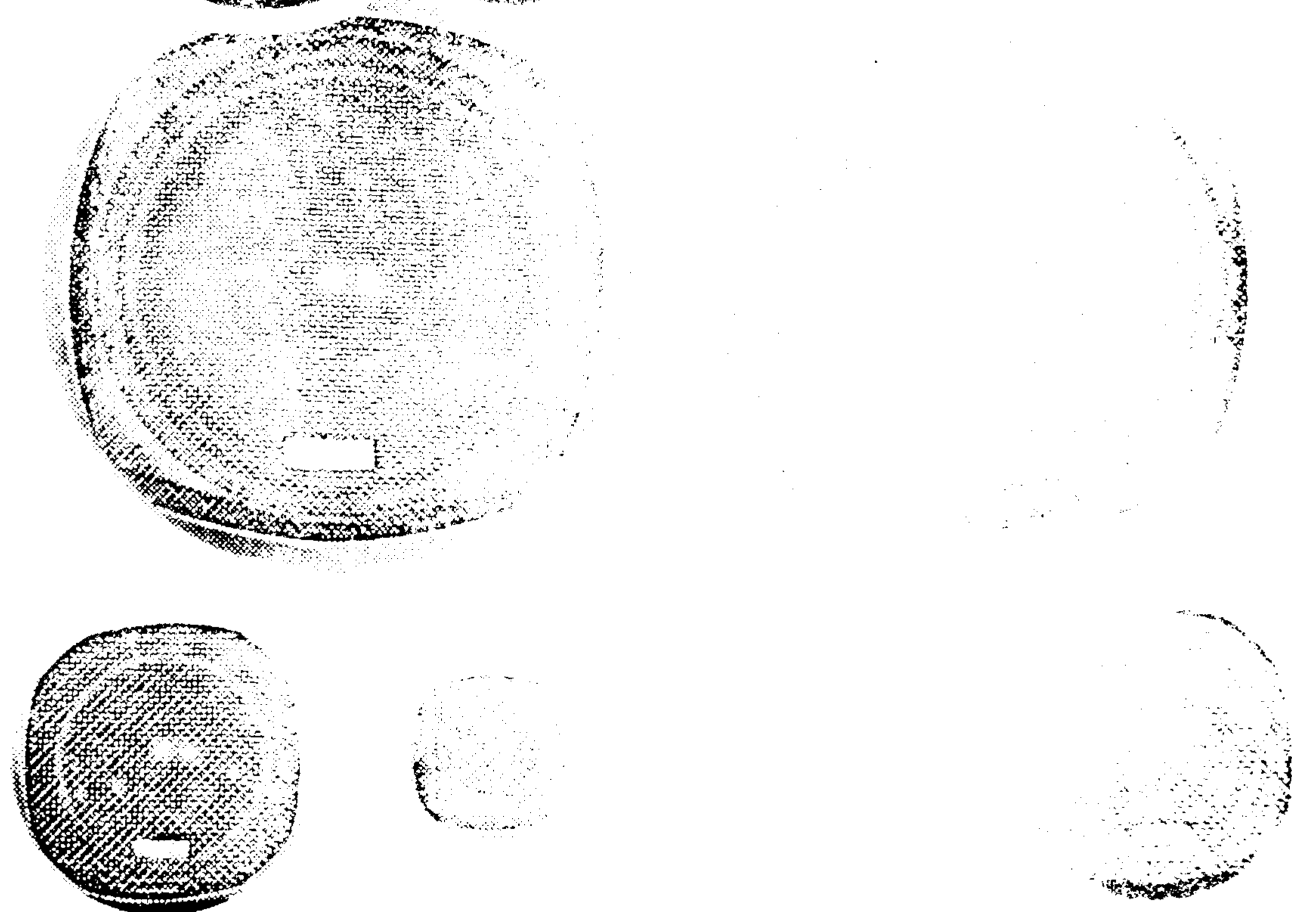

- Alle prijzen DM prijzen
- Aanbiedingen maximaal 2 stuk
- Aanbiedingen zolang de voorra afwijkingen in de afbeeldinge drukfouten voorbehouden
- Wij staan donderdag`s tot 20.3 klaar

# 299.-

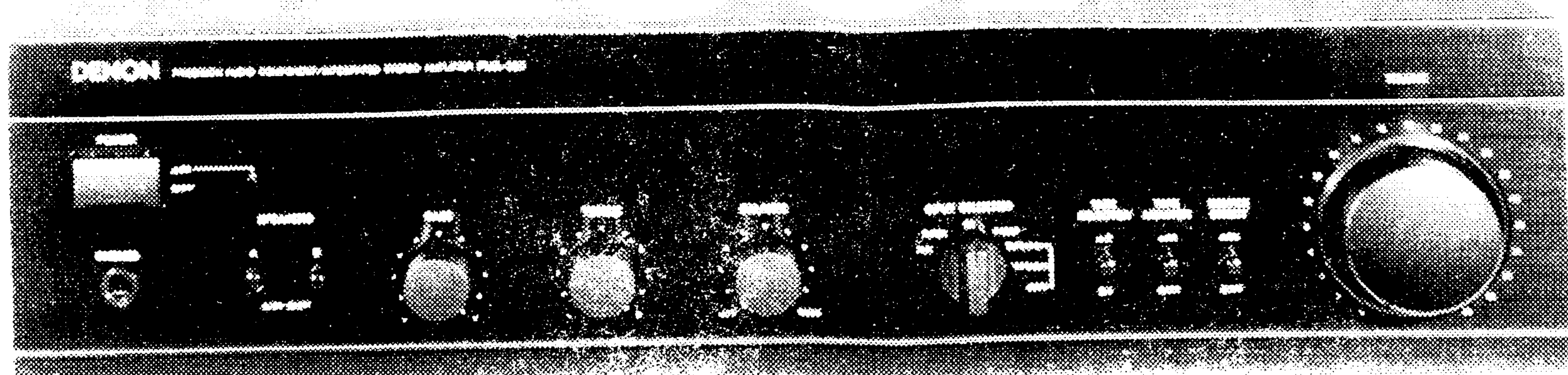
79



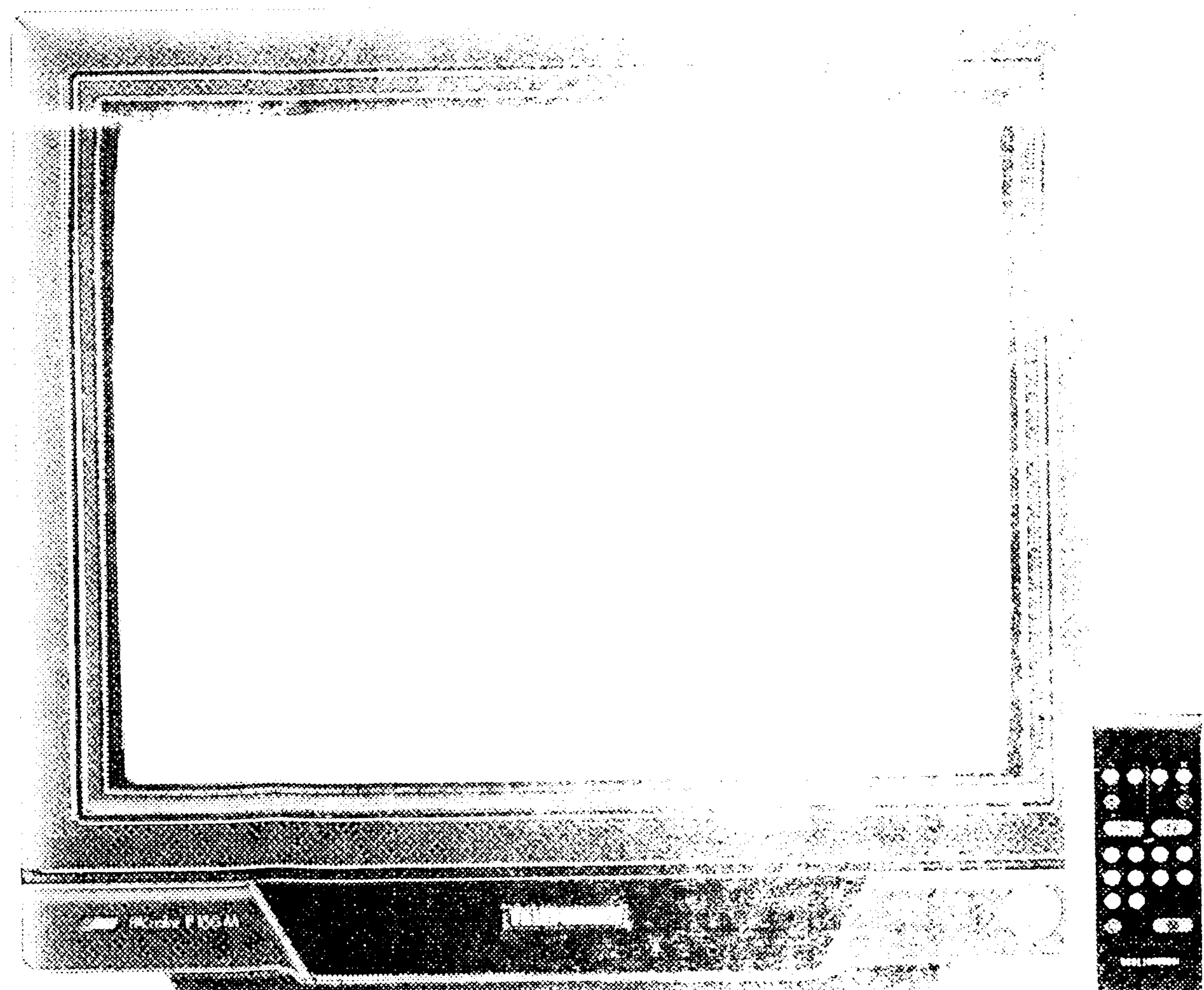
39



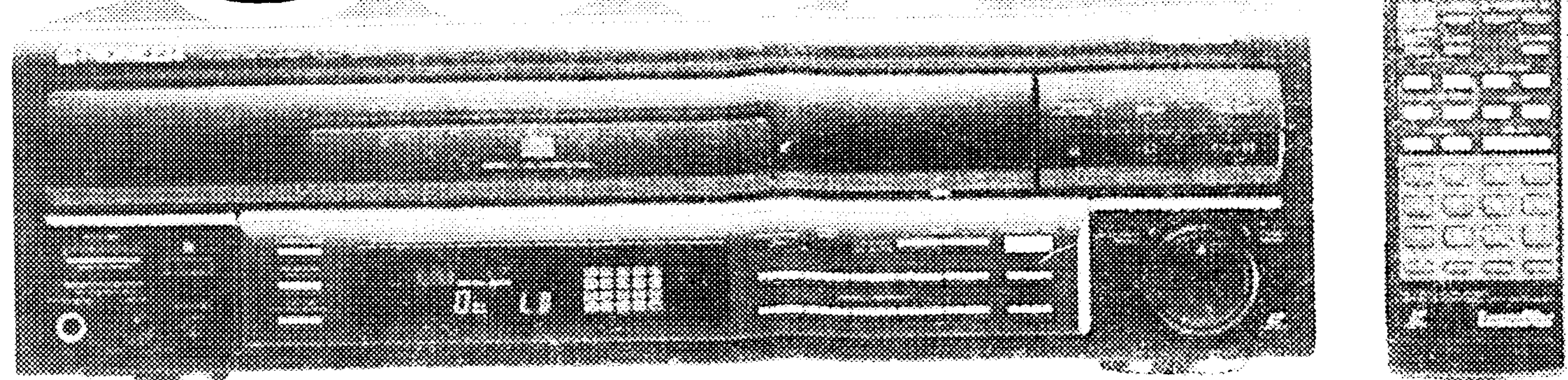
299.-



449.-

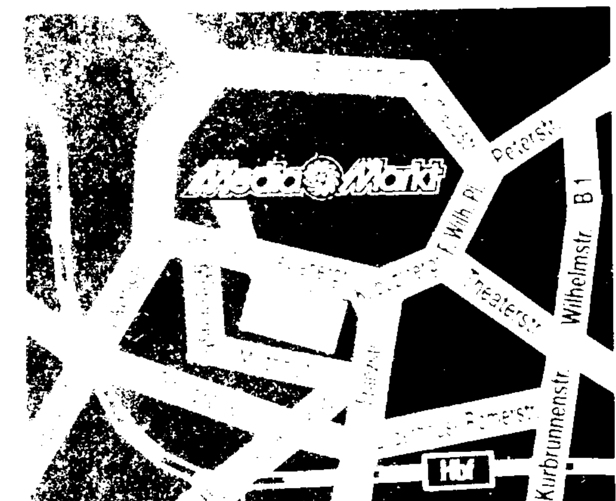


399.-






# MediaMarkt



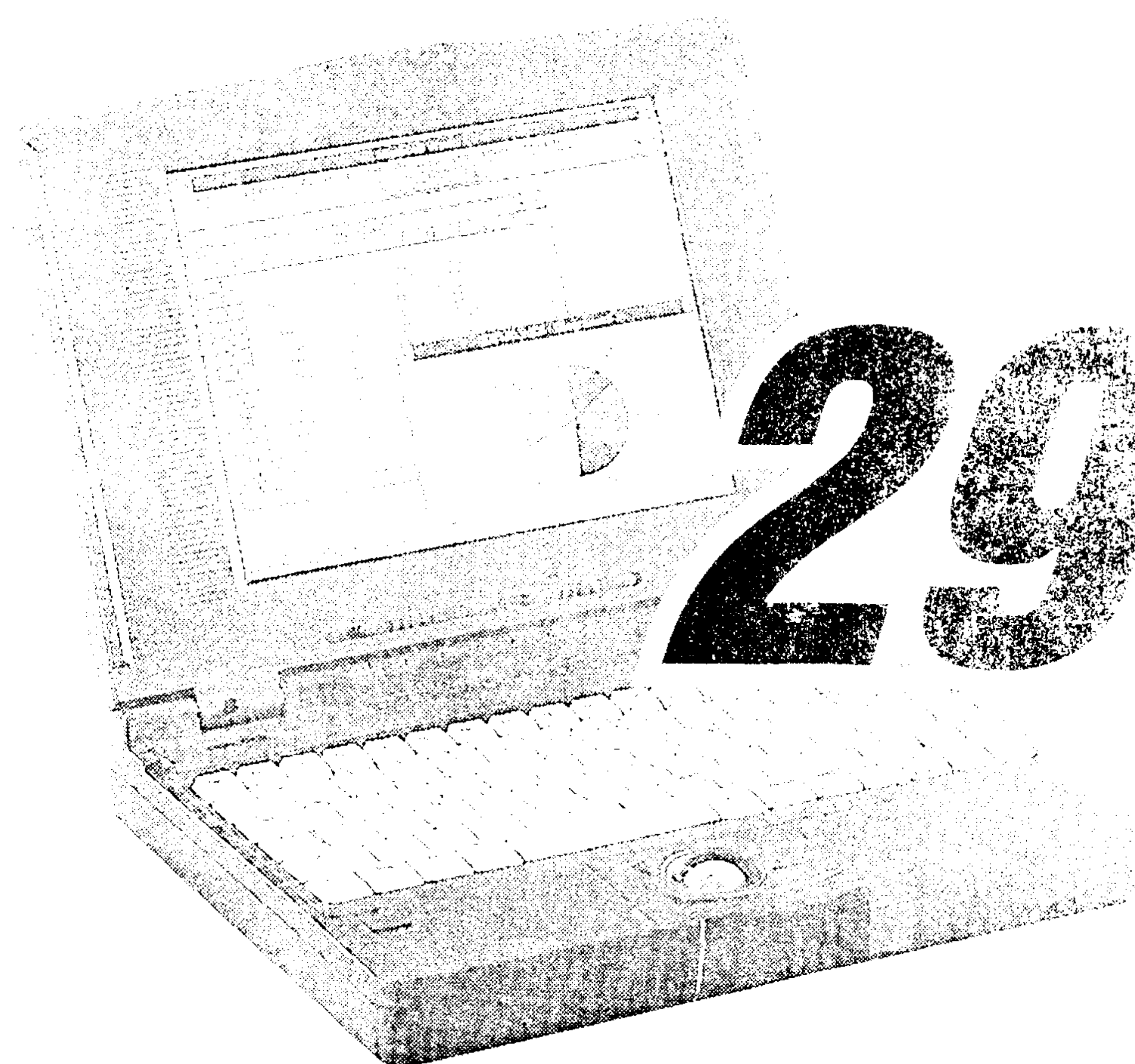

-TV -HiFi -CDs -Elektro-Foto-Computer-Telekommunicatie- voor Meeneemprijzen

**Occartstr. 66**
**0949/2406/9520**

**Franzstr. 6**
**☎ 0949/ 241/ 479890**



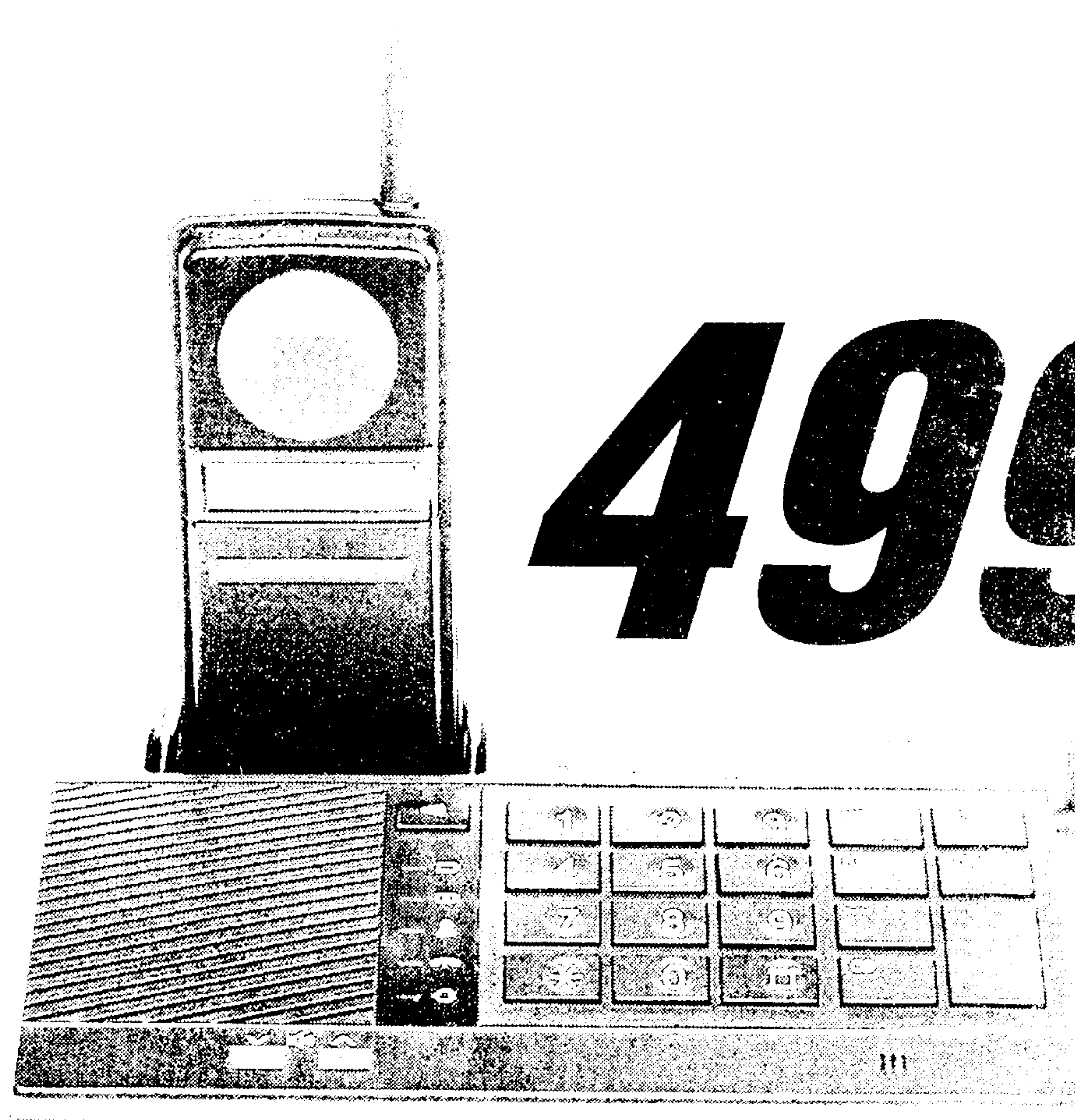

79.-



2999.-

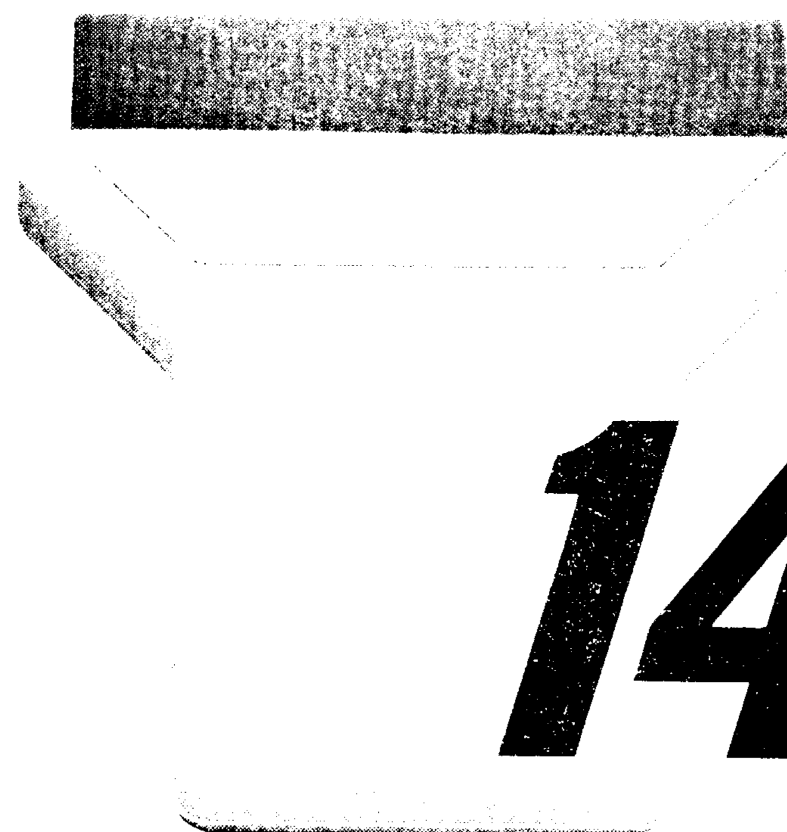
FORMATIERT
10 pack

5,99

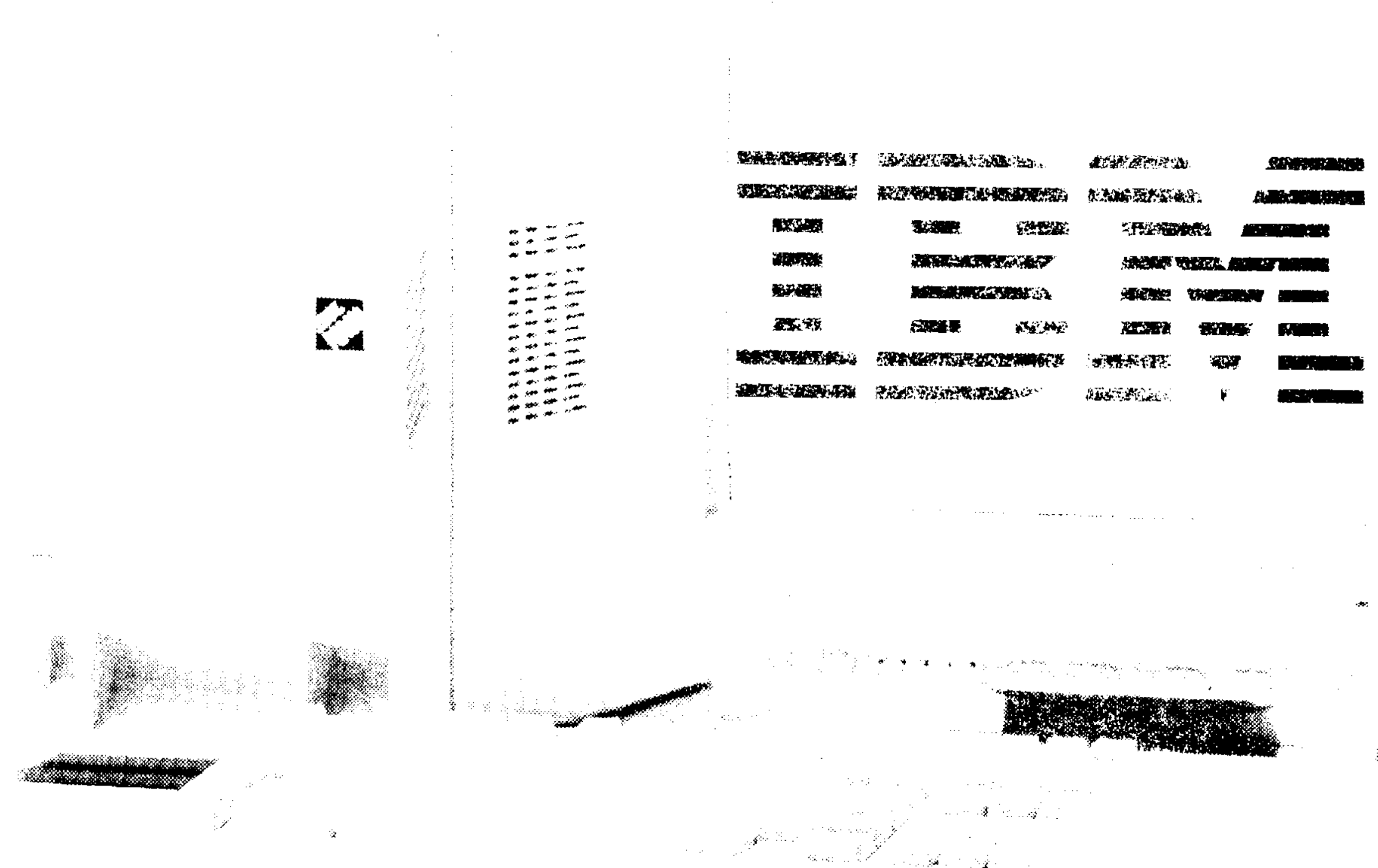


499.-

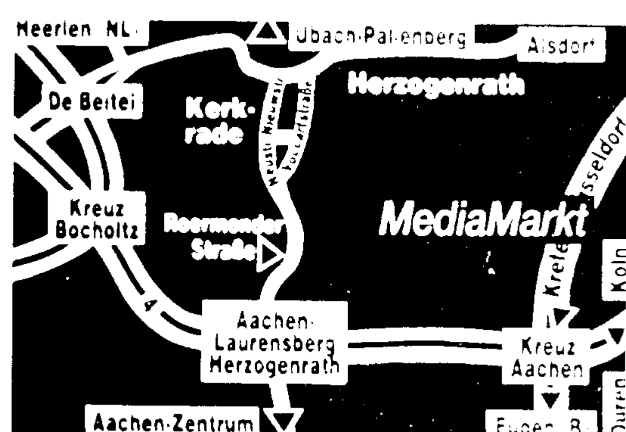
3499.-



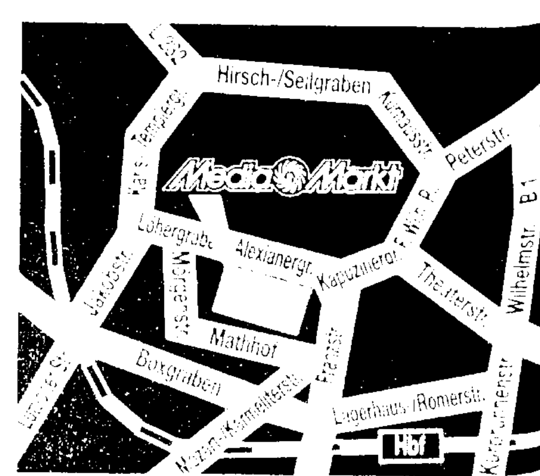
149.-




- Alle prijzen DM prijzen
- Aanbiedingen maximaal 2 stuks per klant
- Aanbiedingen zolang de voorraad strekt afwijkingen in de afbeeldingen en kennelijke drukfouten voorbehouden
- Wij staan donderdag's tot 20.30 uur voor U klaar




**MediaMarkt**




Video -TV -HiFi -CDs -Elektro-Foto-Computer-Telekommunicatie- voor Meeneemprijzen

**Voccartstr. 66**
☎ 0949/2406/9520

**Franzstr. 6**
☎ 0949/241/479890

Limburgs Dagblad

# piccolo's

Voor meer resultaat!

ramer 37, Heerlen
s 3100, 6401 DP Heerlen
nk: 1035100
ABN-AMRO 57.75.35.935
5-739204 of 739364

's
olom, in kleine letters met één woord in
ters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per
r hoogte: ƒ 1,40.
nde tarieven voor rubrieken Proficiat en
Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en
n Transakties ƒ 1,90.

ccolo's
f 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met
l één woord in grotere letter (14-punts).
mhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en
s zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per
ƒ 1,90.
nde tarieven Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
nties onder nummer: ƒ 7,50.
ummers op aanvraag: ƒ 4,75.

**zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of acceptgirokaart die u wordt toegezonden.**

rubrieken UITSLUITEND à contant en mét
ie.

**nisch opgeven**

***719966***

**g t/m vrijdag 8.30-17.00 uur.** Opgave - in de
t 12.00 uur daags voor plaatsing.

**lijk opgeven**
via de 1e post daags voor plaatsing.

**nlijk opgeven**
alie van onze kantoren maandag t/m vrijdag
00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag
dag 11.00 uur.

en geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden
ade van welke aard dan ook, ontstaan door niet,
g of onjuist plaatsen van advertenties.

***burgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door 50.000 personen van 13 jaar en ouder.***
o Summo Scanner) D930

## Dactylo Uitzendburo heeft werk!

Een leuke baan voor:

### Produktiemedewerkers m/v

Voor een bedrijf in Vaals zoeken wij kandidaten in de leeftijd van 18 t/m 25 jaar. Als u niet in de directe omgeving van Vaals woont, dient u over eigen vervoer te beschikken.

### Kok/leerling kok m/v

Voor een restaurant in de omgeving van Heerlen zoeken wij per direct een kandidaat die wil werken t/m september. De juiste kandidaat kan snel en zelfstandig werken en heeft eigen vervoer.

### Schoonmaaksters m/v

Voor een bedrijf in de omgeving van Vaals zoeken wij kandidaten voor het schoonmaken van bungalows. Werktijd: vrijdag van 08.15 tot 14.30 uur. Deze baan is voor langere tijd.

Bel meteen voor meer informatie of kom langs bij Dactylo Uitzendburo Heerlen, Tempsplein 33, ☎ 045-712336.

Gevraagd voor friture/cafetaria "DE MARKT" te Simpelveld wegens uitbreiding van onze activiteiten:

### een ervaren friture-hulp M/V

Ervaring is vereist.
Het betreft een full-time baan.
Uw telefonische reactie verwachten wij zo spoedig mogelijk liefst binnen 7 dagen na verschijning van deze advertentie op volgend telefoonnr: 045-443464, dagelijk tot 15.00 uur.

Serieuze BIJVERDIENSTE 1600 DM per mnd, v. jonge pers. (25-45 jr.) i.b.v. auto (geen buitendienst). Inl. 0049-2405.18025.

Gevr. MEDWERKSTER op oproepbasis voor in de huish. in horecabedr. Telef.: 043-251359.

Gevr. HULP in de huishouding, 2 à 3 ochtenden p.wk. Na 18.00 u. ☎ 04493-3509.

Zelfst. kan werk aann. alle str.werk, mets. werk en comp. ruwbouw, vrijbl. prijsopg. Tel. 046-510853.

Gevraagd: ervaren BUFFETJUFFROUW, b. 20 jaar, vr. en/of zat. Aanm. ☎ 045-213350 na 12.00 uur.

Gevraagd SCHOONMAAKHULP 3-4x per week 's morgens. ☎ 045-427711.

Sind Sie doch mal ehrlich! Wollen Sie wirklich in ihrer Freizeit etwas tun? Wenn ja, dann beginnen Sie bei uns nebenberuflich. ☎ 00-49.2405-18025.

Gevr. v. friture in K'rade een erv. FRITUREHULP full- of part-time. Tel. 045-353735 tussen 10.00 en 12.00 uur.

Gevraagd: TELEFONISTE als oproepkracht, Engels spreken. LTS-ers metaal met ervaring. Schoonmaakster voor 3 uur per dag, 7 dagen per week. TIG-lassers, ervaring met constructie lassen. Tencé! Uitzendbureau, Telef. 045-712121.

COUPEUSE! Prima mogelijkheid voor ervaren coupeuse, overname of pacht van goeddraaiend kledingverander- en reparatie atelier in Stein. Informatie: Gouden Schaar 05902-4575 na 18.00 uur.

Wolf Europabouw vraagt voor langdurige projekten in Duitsland ervaren METSELAARS. Telef. 04499-4899. Na 13.00 uur: 04499-4479.

TELEGRAAF zoekt actief persoon, woonachtig in Maastricht, i.b.v. auto jonger dan 7 jaar, om tussen 04.30-07.00 uur een krantenroute te rijden. Liefst zelfstandig ondernemer. Telef. inl. 04950-43408 (vrijdag).

Wolf Europabouw vraagt voor langdurige projekten in Duitsland ervaren BETONTIMMERLIEDEN. Telef. 04499-4899. Na 13.00 uur: 04499-4479.

Gevr. KINDEROPPAS voor 1 kind, ca. 10 uur per week, omgeving Treebeek. Tel. 045-254821, na 20.00 uur.

St. Gez. Lichaam zoekt HULPKRACHT voor 18 uur per week, ook vakantiewerk. Sollicitaties ☎ 045-352044.

Gevr. HULP in de huishouding 2 x p.wk. 3 uur. Tel. 045-740719, na 17.00 uur.

Met spoed gevr. part-time TAXI-CHAUFFEURS m/v evt. WAO-er, dag- en nachtdienst en weekenddienst. Julianastraat 6, Brunssum. Tel. 045-252444.

## OG te huur

Te h. in LANDGRAAF plm. 35 m2 ruimte, geschikt voor kantoor of andere doeleinden. ☎ 045-310341 na 18 uur.

Te huur REKEM (B), ruim appart.; 2 gr. slaapk., lift, gr. gar. en kelder, alle comfort. Inl. Daalbroekstr. 19, Rekem (B). Tel. 00-32.89714204.

Te h. nabij centr. GELEEN: 1e verd. luxe app.: woonk., keuken 10x4 mtr., 2 slpk., compl. badk., ruime 80 m2 zolder. Beg. grond: berging + tuin. Huur ƒ 900,-. excl. Br. o.nr. B-05528, Limb. Dagbl., Postb. 2610, 6401 DC H'rln.

Te huur GELEEN-ZUID halfvrijst. huis, 4 slpk., badk. m. bad, gar. voor- en achtertuin, ƒ 1.175,-. 046-743642 van 15.00-18.00 uur.

## Te huur gevraagd

Met spoed te huur gevr.: WOONHUIS te Heerlen of omg., max. huurpr. ƒ 800,-. Telef. 04499-4598.

Te h. gevr. GARAGEBOX in Landgraaf/Brunssum/Kerkrade. Telefoon: 045-713751

Vrijst. WOONHUIS, niet gemeub., open haard, garage, grote tuin, landelijk gelegen, opp. 200 m2, ƒ 1.500,- p.m. Tel./fax 00-49.2451.64580.

Gevr.! Jong echt. zkt eengezinsw. met gar. in BRUNS-SUM of omg. [illegible]

## Transacties

EURO-PROMOTION Ltd verzorgt uw bedrijfsproduktpromotie!!! Begeleiding en adviseert jonge bedrijven en ondernemers!! Euro-Promotion LTD leidt u naar succes! Vr. afspraak of inl. telef. van ma.-vrijd. tijdens kant. uren 020-6005382, fax 020-6952992.

In centr. gel. plaats in Zd-Limburg te k. dames en heren-KAPSALON in winkelstraat, recent geh., gerenov. o.l.v. architect. Schrift. reacties VFA-Advies Postbus 926, 6200 AX Maastricht.

Precious Design, nieuwe kledinglijn van aerobic en BADMODE zoekt dealers of wederverkopers in Limburg, Duitsland en België. Vraag de folder aan: ☎ 079-617819, fax. 079-617093.

## ...eel aanbod

STOFFEERDER voordelig trap en geen verkoop. 043-stand geen bezw.

satelliet antenne TEUR plaatst al laties. Ook repara- 045-228370.

uw oprit-, terras- en TRATING. Tevens k. ☎ 045-250238.

RS bieden zich t/m 50% korting op lder- en stucwerk. uw binnen- en buiamheden. Tevens , sierpleister en Bel voor gratis 750-18901.

uw kwaliteits VOEGe.a. uitkappen, voeralen, impregneren t eigen steiger. Tel.

STRATENMAKER n aan: voor alle bestratingen o.a. ter en klinkers, etc. 4750-23462.

rsbedrijf AADAK dakwerk aannemen vrijblijvende offerte. 7, b.g.g. 226688.

edt zich aan voor brei- en NAALDvoor uw te vergen aantrekkelijke 046-525465, Sittard

## Reparaties

ROLLUIK defect. Weber komt direkt. Telefoon: 045-321415.

E. de Jong TECH. SERVICE. Reparatie van alle merken huishoudelijke apparaten met gar. ☎ 045-720247.

TV/VIDEO/Hi-Fi, defect? Reparatie met garantie en prijsopgave. Service aan huis, geen voorrijkosten. Telefoon 046-378546.

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

REPARATIE radio, tv, video, elektro. Frits Meuris Electronics. Telefoon: 046-522656.

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

SATELIETPROBLEMEN? Antennebouw Kochen. Telef. 045-441693.

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

VAKKUNDIGE reparaties van alle merken was-droog-automaten. 04405-2148.

Bakkers Service, REPARATIES en onderhoud verwarmingsinstallaties, sanitair en witgoed. Tel. 046-529662.

## Personeel gevraagd

### Netwerk V.S.P.

vraagt voor het bezorgen van reclamefolders op maandag en dinsdag

### Bezorgers in Geleen.

Heb je interesse bel: ☎ 046-512332.

zkt. ADVISEUR, het bezoeken van land. Bel tussen u. 04951-24928.

Gedipl. Schoonheidsspecialiste in opleiding voor electr. ontharen zoekt MODELLEN. Tel. 045-713456.

## Onr. goed te koop aangeb./gevr.

### Direkt en zeker uw huis verkocht!!!

Wij kopen uw woonhuis direkt zelf aan.
100% Zekerheid en geen makelaarskosten.
Denis Vastgoed. ☎ 040-129524.

Wegens grote vraag dringend woonhuizen te koop gevraagd.

### Kloppenburg Vastgoed

☎ 045-719907.

### Hypotheken rente v.a. 5.85%

☎ 045-741208.

Uw huis verkopen met behulp van de

### echte makelaar

Bel de onroerend goed lijn

### 046 - 750 000 !

Peters & Partners Geleen

### Geen verkoop - Geen kosten

Te koop gevraagd HUIZEN voor Duitse gezinnen. Euro Immobiliën tel. 045-414015

Vooroorlogs woonhuis met spoed te koop GEVRAAGD, opknappen geen bezwaar. Telefoon 040-114752.

WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, opknappen geen bezwaar. 040-128897.

VOOROORLOGS woonhuis te koop gevraagd. Achterstallig onderhoud geen bezwaar. Telef. 045-724056.

HUIZEN gezocht voor binnen- en buitenlandse kandidaten. Verkoper betaalt geen kosten. Wijman & Partners, 045-728671.

Te koop gevraagd: ouder WOONHUIS. Telefoon 046-749198.

Te k. in centrum van NIEUWSTADT, Cremerstr. 25 winkelwoonhuis, geschikt voor div. mogelijkh., mooie tuin (bouwplaats), berging en garage, woonkamer, 9.10 x 3.70 mtr, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, pr. ƒ 219.000,- k.k. Tel. 04498-53815.

BOUWGROND in centrum van Brunssum, opp. ca. 600 m2. ☎ 045-270024.

Te koop gevr. ouder WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 046-753367.

## Bedrijfsruimte

### Te k.: bedrijfsruimte met riante bovenwoning te Brunssum.

Ind.: bedrijfsr.; winkel 100 m2., werkpl. met gar. plm. 250 m2, opslagr. plm. 250 m2. Perceelopp. plm. 850 m2. Pr. ƒ 335.000,-. Telef. 045-270024.

## Geldzaken

### Zo gemakkelijk is geld lenen.

Gewoon via de telefoon
bij uw eigen gevolmachtigd intermediair.
En met de garantie dat u zeker voordeliger leent bij NIVO.

LAGE LASTEN DOORLOPEND KREDIET.

| Kredietlimiet | theor. looptijd mnd. | per maand | rente per maand | effectieve rente per jaar |
|---|---|---|---|---|
| ƒ 20.000,- | 98 | ƒ 300,- | 0,820 | 10,3 % |
| ƒ 30.000,- | 98 | ƒ 450,- | 0,820 | 10,3 % |
| ƒ 50.000,- | 94 | ƒ 750,- | 0,785 | 9,8 % |
| ƒ 80.000,- | 94 | ƒ1200,- | 0,785 | 9,8 % |

PERSOONLIJKE LENING.

| kredietsom | looptijd | per maand | effectieve rente/jaar |
|---|---|---|---|
| ƒ 10.000,- | 60 mnd | ƒ 209,- | 9,8 % |
| ƒ 25.000,- | 96 mnd | ƒ 371,- | 9,8 % |
| ƒ 45.000,- | 120 mnd | ƒ 579,- | 9,8 % |
| ƒ 75.000,- | 120 mnd | ƒ 965,- | 9,8 % |

* Andere bedragen en looptijden mogelijk.
* Geen informatie bij uw werkgever.
* Meestal kwijtschelding bij overlijden.
* Toetsing en registratie BKR in Tiel.

### Bel vrijblijvend Nivo 038-226935.

Emmastraat 7-7A, 8011 AE Zwolle. (van 8.30 - 21.00 uur).

## Winkel & Kantoor

### Kantoormeubelen

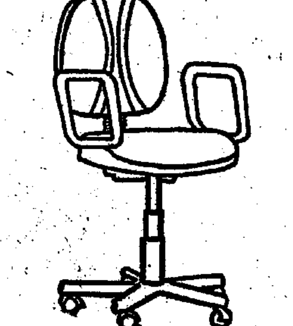
TEGEN FABRIEKSPRIJZEN

NIEUW: grote partijen kantoor- en directiemeubelen van zeer hoge kwaliteit en tegen zeer scherpe prijzen o.a. brandkasten, dossierkasten, tekentafels, flip-overs, whiteborden enz. enz.
NERGENS GOEDKOPER !!!
Inruil inventaris: palletstelling, magazijnstelling, burokasten, burostoelen, buro's enz. enz. Alles tegen kostprijs.
ALLES UIT VOORRAAD !!!
Voor de goedkoopste met de meeste service naar de grootste van Zuid-Nederland: Rockmart KANTOORMEUBELEN. Kissel 46a, Heerlen. ☎ 045-723142, geopend van ma. t/m vr. 09.00-18.00 uur, za. 10.00-16.00 uur.

### Kassa's, weegschalen en copiers IN DE AANBIEDING

tevens kantoormeubelen en -machines
Nieuw - Occasion - Koop - Lease - Huur
Roltex, ALLES voor winkel & kantoor. Daelderweg 25, bedr.terrein Horsel Nuth. Tel. 045-242880. Fax 045-241690. Open: ma.-vr. 8.30-17.30 u. Do. tot 21.00 u.

## Aanbieding Kantoorstoelen



vb. Rock II Za ƒ 165,-
Armleggers ƒ 50,-
Steeds 5000 stuks op voorraad, tegen fabrieksprijzen

### Rockmart

kantoormeubelen
Kissel 46a, Heerlen.

Te koop uit faillissement gebr. KOPIEERMACHINES, in goede staat. Info 9.00-17.00 uur. Tel. 043-646056.

## Bouwmat./machines

Automatische afstandsbediening voor GARAGEPOORT, v.a. ƒ 595,- excl. BTW. Straten. Geulle, Eijkskensweg 18. 043-641044.

KANTELPOORTEN, rol- en sectiepoorten, in alle maten. 23 standaard maten, direct uit voorraad, tegen abs. de allerlaagste prijs. Straten Geulle, Eykskensweg 18. Tel. 043-641044.

Te koop ALU-PLATEN, vanaf ƒ 25,- afm. o.a. 150x-60 cm. en 2,5 mm dikte. Tel. 04450-4240 na 18.00 u.

LADDERDISCOUNT lenteaktie, 25% korting op alle ladders, v.b.: 2 dlg. 8 mtr. van ƒ 385,- voor ƒ 275-. Gratis bezorging, 3 jr. gar. 046-523148 (9.00-21.00 u.)

Te k. stalen BALK plm. 4,0 mtr., h.a. 200, ƒ 100,-; gegalv. poort plm. 2,50 mtr. br., ƒ 250,-. ☎ 045-753002.

Wegens omst. nieuw 50 mtr koperen DAKGOOT plus afvoerpijp; 30 mtr PVC-riolering; partij vloertegels. Telefoon: 043-619274.

Gratis af te halen: plm. 80 STOEPTEGELS. Telef.: 046-529045 na 18.00 uur.

Te koop MERBAU deur; glas-in-lood-raam; radiotor 210x30 cm; smeedijzeren kapstok. Tel. 046-527319.

Schaaf/VANDIKTEBANKJE, 220 V; slijpinrichting. Samen ƒ 1.000,-. Tel. 046-372314.

Te koop ronde gewassen GRINTTEGELS, diverse maten, plm. 20 m2, ƒ 175,- met maatkeien. Tel. 043-640414 na 18.00 u.

Te koop BETONMOLEN 140 liter + tegelknipper. Telefoon: 046-528703.

Te koop 30 en 40 mm. vierkante BUIS, 1,20 mtr. lang, geschikt voor afrastering e.d. Telef. 04492-2421.

Te koop [illegible] KANTELPOORT, ƒ 250,-. ☎ 046-514949.

## Kamers

Te huur KAMERS. Sittarderweg 70, Heerlen. Na 16.00 uur ☎ 045-726564.

Gevr. kamer in M'TRICHT. Liefst centrum tot ƒ 450,- p. mnd. incl. 055-416286.

Studente zoekt kamer in MAASTRICHT per 1-8-1994. Telef. 01833-3465.

Gemeubileerde KAMERS te huur in centrum Geleen. Tel. 046-749271.

Ruime gemeub. KAMER voor net werkend persoon. Eigen ingang. ☎ 045-458329.

## Woningruil

Wilt u WONINGRUIL? Even de Nieuwe Morgen bellen! Tel. 06-91122370. 1 gpm.

## Landbouw

Te koop jonge LEGKIPPEN en mestkuikens, 14 dagen oud, Vaesrade 43, Nuth. Telefoon: 045-241284.

Te k. SCHARRELKIPPEN. Einighauserweg 3, telefoon 046-520322.

Te koop 4-wielige PONYWAGEN. Telefoon: 04457-2055.

Gevraagd MESTQUOTA. ☎ 043-617007.

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

## Bouwen/Verbouwen

SIKO voor al uw slijpwerk. Karveelweg 8, Beatrixhaven Maastricht. Tel. 043-632114

Te koop 2 nieuwe A & B BETONSCHUURTJES, afm. 4x2x2, dakh. 1.90; 4 mtr. vlakgrijs betonschutting; plm. 350 betonblokken. Tel. 04406-16291.

## Hobby/D.h.z.

METAALDETEKTORS voor hobby en beroep. Jac. Köhlen, Rijksweg Noord 104, Sittard. 046-513228/514096.

## Auto's

Te k. gevr. loop-, sloop- en

### Schadeauto's

Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

Alfa ROMEO 1300 GT Junior, gerestaureerd, aluvlgn., bwj. '75, APK 12-'94, pr.n.o.t.k. Tel. 046-756312.

Te koop AUDI 200 turbo, bwj. '84, i.g.st., ƒ 12.750,-. Telef. 045-270007.

Te koop AUDI 100, nieuw model, in perfecte staat, ƒ 6.750,-. Broekstraat 68, Schinveld. Tel. 045-256486.

Diverse AUSTIN Mini's te koop incl. APK en beurt. Ook voor onderhoud en onderdelen. Zowel nieuw als gebruikt. Peter Jansen Automobielen, Heerderdwarsstr. 24, Maastricht.

Te koop BMW 316, bwj. '87, km.st. 110.000, APK 5-'95, sportv., 4-drs, 5-gang, get. glas, radio/cass., zeer mooi, ƒ 9.750,-. Tel. 04498-57114.

BMW 324 Diesel '86, APK 3-'95, groenmet. l.m.-velgen, i. pr.st. ƒ 8.750,-. 043-254352.

Te koop witte BMW 2000 uit 1969, in goede staat, ƒ 1.500,-. Tel. 043-215777.

Te koop zeer mooie BMW 323i, alle extra's, duur alarm, iedere desk. keuring toegest., ƒ 10.000,-. Bremstr. 32, Heerlen-Noord.

BMW 325i, bwj. '85, vele extra's, vraagpr. ƒ 10.900,-. ☎ 046-519644, na 17.30 uur 046-581536.

Te k. Daihatsu CUORE, bwj. 5-'89, metallicgrijs, APK 4-'95, vr.pr. ƒ 7.950,-. Telef. 045-723440 na 18.00 uur.

Te k. gevraagd JAPANSE auto's van '79 tot '85, wet. geldig vrijw. bew., ook met schade of reparatie. Tel. 046-338509, ook 's avonds; b.g.g. 00-32.89-564008.

MITSUBISHI Colt 1300 '89; Nissan Sunny 1.6 GLX 10-'86; Fiat Panda 1000 L IE '89; Opel Manta 18S HB '85; Opel Kadett E GSi 5-drs. '85; 2 x Opel Kadett Caravan '80 en '84; 2 x Opel Kadett D 1200 '81 en '83; Opel Ascona 1600 HB '82 ; VW Passat Sedan '85; Mitsubishi Colt 1200 GL '84; Opel Kadett 1600 diesel '83; Peugeot 305 Break Caravan '81; Jeep GJ7 4x4 Hardtop met zomer- en winterkap, als nieuw. Alle auto's APK gekeurd. Autobedrijf M. Hogenhout, Wilhelminastr. 146, Hoensbroek. 045-215557.

Auto Kaldenborn. Wij betalen de HOOGSTE prijs voor Uw auto!!! 045-411572.

# Proficiat!

## May Fox

Hartelijk gefeliciteerd met je 50e verjaardag.
Helaas kunnen we er niet bij zijn.
Groetjes vanuit Cyprus.
Angelica - Rob, Ingrid - Willem

## Nicolle

Proficiat en 'n leuke dag! van je petekind Sanne

80 jaar, 53 jaar, 27 jaar en 6 maanden.

Proficiat!

## familie Moonen

Proficiat

## MAM

ziet vandaag SARAH

Tot straks.
Eric, Sandra, Jo en Simone.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

Te koop gevr. loop/sloop/schadeauto's. Tevens JAPANSE. Betalen de hoogste prijs! telef.: 045-423199.

Autohandel De KROON biedt aan: Fiat Uno SX 1.5 dig. '89; Honda Jazz '85 ƒ 4.850,-; Daihatsu Cuore nw.st. ƒ 7.400,-; Sierra '88 ƒ 8.250,- Corsa ƒ 4.450,-; Peugeot 205 ƒ 7.250,-; Mitsubishi Galant '86; Escort diesel ƒ 5.250,-; Escort 1.3 ƒ 3.750,-; Kever ƒ 5.250,-; Opel Kadett 1.3 Combi ƒ 3.750,-; Nissan Sunny ƒ 1.950,-. Inruil mogelijk. Anjelierstr. 123A, Heerlerheide, ☎ 045-213021.

Opel KADETT 1.6i SC, HB, 3-drs., get. glas, 4 hoofdst., ABS, sportstoelen, RDW gek., bwj. t. '91, ƒ 14.500,-. Telef. 045-323178.

Opel KADETT ILS 1600, bwj. 1989. Telef. 045-753582 na 18.00 uur.

Te k. Opel KADETT 1300, dec. '86, GT-uitv., met div. extra's, pr.n.o.t.k. Tel. 045-753927 b.g.g. 750012.

Opel KADETT 1.3S LS, 4-drs., ƒ 6.250,-, bwj. m. 1987. Tel. 045-727169.

Opel MANTA, rood, verl., GTE-look, zeer mooi, nwe. APK, ƒ 2.600,-. 046-745002.

Te koop KADETT C, bwj. '77, APK-gek. tot nov.'94, trekh. Telef. 045-253559.

Opel KADETT 12S, bwj. '83, APK 16/5/95, i.z.g.st. ƒ 2.100,- Tel. 046-513425.

Te k. Opel KADETT 1600 diesel '85 (nieuw model), kleur zwart, trekhaak, open dak, APK 4-'95, zeer mooi, pr. ƒ 3.950,-. ☎ 046-511342.

[illegible] OPEL Kadett met LPG en trekh., bwj. '86, vr.pr. ƒ 5.750,-. ☎ 04754-88483.

Opel KADETT 1.2 N, LPG, APK 15-5-'95, bwj. 24-8-'83, ƒ 2.750,-. Tel. 045-231002.

Te k. Opel KADETT 1200, type '81, APK 5-'95, ƒ 1.250,-. Tel. 045-724993.

Te k. Opel KADETT GSi Cabrio, bwj. '90, kl. wit, div. extra's, pr.n.o.t.k.: 046-515528.

Te k. Opel REKORD 2.0, bwj. '86, met LPG, in nieuwstaat, vr.pr. ƒ 5.250,-. ☎ 04750-36293/04750-15802.

Opel KADETT D, bwj. '80, i.z. g.st., vr.pr. ƒ 1.250,-. ☎ 045-221482 b.g.g. 428305

Te koop Opel CORSA type '85, APK, ƒ 3.750,-. J. de Witplein 8, Landgraaf/Kakert.

RENAULT 19 TR, 5-bak, 3-deurs, bwj. '90, in staat van splinternieuw, ƒ 13.500,-. Telefoon: 043-254462.

Te koop PEUGEOT 505, bwj. '84, vr.pr. ƒ 900,-. Telefoon 043-215368.

PEUGEOT 205 Junior, wit, apart mooi, m. '88, ƒ 8.500,-. ☎ 045-729036.

Te k. i.o. zeer mooie PORSCHE 924, kleur zilvermetallic, bwj. '77, 1e lak, (keiharde auto), ƒ 5.750,-. Telef. 04492-5473.

Te k. RENAULT 5 A Turbo, APK 5-'95, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.500,-. ☎ 043-258715.

Te k. RENAULT 30 TX, bwj. '83, in nieuwstaat, (uniek), t. e.a.b. ☎ 043-258715.

Te k. RENAULT Fuego GTS, bwj. '80, geen APK. Tel. 04493-1370, na 18.00 uur.

Te koop FORD Escort 1.3 CL, bwj. '86, nw. model, ƒ 5.750,-. Tel.: 043-639127.

Te k. uitzonderlijk mooie Ford ESCORT, bwj. '87, sportw. met gloednieuwe banden, mt. 195/50/15 met sunroof, achterspoiler en radio. Tel. 04498-58927.

Te koop Ford ESCORT 1600 GL stationcar, geel kenteken, in abs. nw.st., ƒ 2.750,-. Steinadastr. 14, Landgraaf.

Te k. Opel KADETT GSi 2.0 16V '88; Honda Prelude 1.8 EX '87; VW Scirocco 1.8 GTX 66Kw. '85; Ford Fiësta 1.1 CTX autom. '88; Rover 416 GSi autom. 11-'91; Rover 214 Si 3-drs. 11-'91; Mazda 626 HB 1.8 GLX met LPG '89; Mercedes 230 E als nieuw 85.000 km. met ANWB-rapport '88; Mitsubishi Galant 2.0 GLX 5-drs. '90; Volvo 360 GLX 2.0 5-drs. '85; Volvo 340 Winner 3-drs. '86-'87; Opel Vectra 1.6i 4-drs. '90; Opel Kadett HB 1.3 S '84; VW Jetta 4-drs. '84; VW Jetta 1600 C '85; Samba cabrio '83; Vauxhall HB 2.0 '79; Nissan Sunny coupé 1.5 GL '86; VW Passat 1.8 stationcar 5-drs. '91. Automobielbedrijf HAVE, Industriest. 31, Sittard, ☎ 046-515195. Auto's zijn met APK en BOVAG-garantiebewijs. Financiering binnen 24 uur.

Te koop aangeb. zeer mooie RENAULT 11 GTD bwj. '87. Tel. 046-744813.

Te koop RENAULT 5 TS wit, i.z.g.st., bwj. '86, km.st. 67.000. Tel. 04457-3291.

RENAULT 25 GTX 2.2i, bwj. '89, nw. mod., alle extra's, ƒ 13.750,-. ☎ 046-521798.

Seat IBIZA, rood, 5-bak, 62.000 km., bwj. '88, in nw.st. ƒ 8.750,-. ☎ 045-729036.

Voor Piccolo's zie verder pagina 26

**Bel 045-719966 Piccolo's voor méér resultaat Bel 045-719966** snel

## Kont./Klubs

Als je et liefde wilt werken je bij ons je je gespreid ! Kom 's nnismaken.

## EGALS
## n's Club

8 uur 's avonds

4407-3114
2, Cadier en Keer

RDAME gevraagd.

## ub Paris

k, 04492-1873.

uro zoekt nog jonES. Verd. ƒ 500,-/ dag gegarandeerd! 564.

AMES gevraagd club, zeer goede ☎ 045-414338.

ezocht voor privécombinatie met va- GRIEKENLAND. schikbaar. Hoge Telef. 00-49. 7.

## ...lijnen

## mf Linda

n 2 kanten 1 gpm
20.320.14

et geknield mond vol! 1 gpm
20.320.08

## !!! Grieks !!!

Marcha van achter 1 gpm
06-96.18

## Griekse Sex

Pak me van achter 1 gpm
06-320.320.06

Ruige standjes 1 gpm
06-320.320.07

## Sex voor twee

Telefoonsex met vrouwen
06-320.330.46 (75 cpm)

## Rijpe vrouwen

zoeken onervaren jongens 18 jr. 06-9504 (75 cpm)

## anonieme sex

dating, met eenzame vrouwen 06-9706 (100 cpm)

## Sex voor twee

Sexgesprek met 'n vrouw
06-320.330.82 (75 cpm)

## SM voor 2

snelle SM-kontakten!!
06-320.329.99 (75 cpm)

## Homokontakten

Zoek je 'n hete jongen?
06-320*330*18 (75 cpm).

## Thuiskontakt

hete vrouwen in jouw regio
Bel nu 06-9811 (75 cpm)

## Anonieme

sexadresjes van vrouwen.
Bel nu 06-9737 (75 cpm).

Prive telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
* 06-9605 *

100% Wild Live Sex
## 06-9891.
Geen wachttijd! 1 gpm.

ERVAREN VROUWEN 40 jr. zoeken sexkontakt. 75cpm
## 06-350.290.37

Hete vrouwen zoeken
## anoniem sexkontakt
Bel nu 06-9511 (75 cpm)

## Homo-jongens
Hoor ze heet TEKEER gaan.
06-320*330*88 (75 cpm).

## Gratis sex
voor vrouwen: 06-4300, heren bel: 06-320.330.91 (75 cpm).

## Discreet
Sexkontakt met rijpe meiden!
06-320.330.42 (75 cpm).

## SM-Kontakt
voor strenge afspraken!
06-320.325.80 (100cpm)

Praat nu zelf de heetste vrouwen jouw (hotel)bed in! Bel nu (100 cpm)
## 06-9664

## Gratis sex-
gesprek voor vrouwen. Dames bel 06-4300. Heren bel 06-9667 (100 cpm)

## Homo-Kontakt
Direkt apart met een hete knul uit Limburg!!
Bel nu 06-9614 (Nu 50cpm).

Hete vrouwen uit de regio
## Limburg
06-350.23.047 (100cpm)

## Gratis sexkontakt.
Vrouwen: 06-4909
Mannen: 06-9604 75cpm

## Telefoonsex
Hete vrouwen bellen gratis!
06-320.330.87 (75 cpm).

Hete vrouwen willen met jou
## sexgesprek
06-320.322.33 (75 cpm)

## Heerlijk discreet
Direkt apart met hete vrouwen uit Limburg!!
06-320.322.11 (75cpm)

## Gratis sex-contact voor vrouwen 06-4366 of 4622
Mannen bellen ƒ 1,- pm
telefoonsex 06-9713
super sex 06-9716
sex direct 06-9718
sexcontact 06-9635
Sex plezier voor 2. 06-9894
Live sex 06-320.325.00
Regiosex 06-320.325.92

## Homosex voor 2
(ƒ 1,-p.m.)
Jack off 06-9735
Telefoonsex 06-9835
Draai eerst 06-320 en dan:
SM voor 2 325.10
Bi-sex 323.36
Travestie 325.09
Breinsex 327.56
Darkroom 324.16
Jongenssex 325.19
Gay Super 329.16
Transsexueel 321.36
Jack off privé 321.16
Gaysex Limburg 325.73

Prive telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
* 06-9502 *

## Anonieme
sexafspraakjes in Limburg
06-320.330.79 (75cpm)

## Sex via je Postcode!
Toets de cijfers van je Postcode in en ontdek de Sex/Adressen in jouw direkte leef/woon omgeving!
## 06-95.46
1 gpm (alle Ned. Postcodes)

Diverse VROUWEN zijn op zoek naar (ook) erotisch ingestelde mannen die zonder dat geld een rol speelt, willen afspreken! (1 gpm)
## 06-340.340.87

## Direct contact
met DAMES uit heel Nederland. GEHEEL PRIVE thuis doorgeschakeld.
## 06-96.80
24 u./p.d. 100 cpm.

Ik gilde het uit....zij riep het beest in me wakker. DIT is wat ik wil!!! (1 gpm).
## 06-340.340.15

## Ondeugend
meisje, 19 jr. wil met jou stoute spelletjes doen live!
06-320.330.78 - 1 gpm.

## Nieuw!!!
Bellen met meisjes thuis. Geheel naakt! Live! Day/Night 06-9807 1 gpm.

## Direct
Een HETE meid aan de lijn. Dat is pas echt lekker!
06-9808 - 1 gpm.

## Nieuw!!!
Vlug apart met hete sexmeiden (live!) 24 upd.
06-320.330.71 1 gpm.

## Erotifoon
06-320.320.12 - ƒ 1,- p.m. Rustig, anders gaat het veel te snel!

Boerderij-geheimen extreem bizar, 1 gpm.
## 06-320.329.19

## Kleed me uit,
smeekt ze die knul. Haar man knikt, toe maar.
06-320.330.09 1 gpm.

## Blonde vrouw
met naakte knul in het badhokje. Haar gulzige mond zoekt en vindt...
06-320.340.22 1 gpm.

Ze vlucht op zolder. 2 Man vinden Marion.
## Grieks LIVE!!
06-320.340.55 1gpm.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

## Kontakten/Klubs

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

## Buro Mieke
Discr. Bem. 046-748768

ZO VÉRS, MALS EN JONG!!!

## LYDIA GIRLS

Telef. 046-749662, Groenstr. 64, Geleen. Ned. meisje gevr.

## Buro Sittard
met gastvrouw Vivian.
☎ 046-523203

## Paradiso
Erotische spelen
☎ 045-317032.

## SLECHT WEER? Altijd zes zonnetjes in huis
bij
MAASTRICHT PRIVE
Jodenstraat 2
v.a. 12 uur 043-254183.

## Jongedame
ontvangt heren. 043-473309.

## Privé Candy
Massage en trio. Meisjes gevraagd. 045-212616.

## Sacha's Escort
045-463386 v.a. 12.00 uur. Meisjes gevraagd!!!

## ! Julia !
Privé, SM en adressen. Meisje gevr. ☎ 045-225333.

## ƒ 50,- all in
Tel. 045-423608.

## Peggy privé
Escort ma-vrij 11-22.30 uur. Wo. tot 19 u. ☎ 046-374393. Grieks mog. Tev. meisje gevr. Nieuwe meisjes aanw.

## Vanaf 09.00 uur
Heerlen Privé, 045-714707.

## Club 105
Vele mogelijkheden: o.a. Privé: Open Sex, onbeperkt relaxen voor 1 all-in prijs, ook SM. Paar uurtjese vrij? Ma. t/m vr. 12-24.00 u. Rijksweg Zd. 105, Geleen. Goede verd. voor leuk meisje (intern mog.). Tel.: 046-756335.

## Gratis sex
niet commerciële sexadressen en nummers van vrouwen.
☎ 046-752333.

## Sex-o-theek Liberta
2 x relaxen voor ƒ 250,- all-in incl. bubble-bad. Maaseikerweg 24, Susteren. 04499-4346. Leuke meisjes altijd welkom..............

## SM-huis Rachel
vrijdag 27 mei open SM party-avond. Tel. 045-414338.

## CLUB LEVANT
v. ma. - vr. v. 14.00-02.00 u. Mooie meisjes aanwezig. Dond. spec. triodag. Leuk meisje gevr. Tel.: 045-275199.

## Twilight escort
☎ 045-275618.

## Escort all in
045-326191 v.a. 14 uur.

## Manuela Escort
met zeer veel mog., ook voor dames.
☎ 045-418886.
Tevens meisjes gevraagd.

4 Sexy jonge meisjes verwachten U
## Romantica
☎ 045-419742
Meisjes welkom, intern mog.

Door 1 of 2 meisjes, totale
## ontsp.massage
Telef. 045-353489.

## Privé en Escort
Jetaime ☎ 045-426629 van 12.00-18.00 na 20.00 uur 04492-2650. Tevens meisjes gevraagd.

## Nieuw Nieuw La Mirage
geopend vanaf 14.00 uur. Nieuwe meisjes aanwezig. Vanaf 20.00 uur ook escort. Hoofdstr. 105, Amstenrade, ☎ 04492-2650.

## Bij Angelique
ero massage en privé. Tev. nog leuk meisje gevraagd.
☎ 045-311135.

## Privé Papillon
Komt zien, volslank Sandra, de gr. borsten v. Limb. + Ero Body mass. all-in ƒ 125,- p. u.; tev. Sabrina en Michel. Tel. 045-355242.

## Love Escort
045-320905 v.a. 9.30 uur.

## Nirwana
Wij heten u van harte welkom en wensen u een aangenaam verblijf met een van onze gastvrouwen. Wij zijn dagelijks geopend van 20.00 tot 04.00 uur. Ons adres: Nieuwstr. 147, Kerkrade. Telef. 045-354311. Tot ziens Marion.

## Surprise Escort
☎ 045-275900.

## Lady - Escort
Charmant en discreet.
☎ 045-275262.

## Club & Escort Mirabelle.
onze club is open vanaf 22.00 uur tot 05.00 uur. 6 Leuke dames verwachten U. Burg. Franssenstr. 4, Kerkrade. Tel. 045-427120.

## Helena
Vanaf 10 uur 045-721759.

## Privé Ilona
De meisjes met de zachte G zoeken mannen m. de harde .. Nw. Suzan m. de erotische body-massage 045-[illegible]

Exclusief, hygiënisch en betaalbaar,
## Club Enjoy
Industriestr. 56, Kerkrade ☎ 045-428305. [illegible] 11.00 uur, zat. na [illegible]. Dringend meisje gevraagd.

## Auto's

Te k. SUZUKI Jeep SJ 410 Q, bwj.'83, vraagprijs ƒ 5.800,-. Tel. 046-517383.

Te koop TOYOTA Celica 1.6 Liftback, bwj. '82, APK 5-'95, vraagprijs ƒ 2.300,-. Tel. 046-743480.

Te koop Toyota COROLLA 1.6 HB, 16-klepper, B + M uitv., bwj. '89, APK 5-'95, pr. ƒ 18.500,-. Tel. 045-723836.

Te koop VW JETTA diesel, in zeer goede staat, bwj. '82, ƒ 2.600,-. Tel. 04405-2755.

Te koop VW GOLF 1.6, bwj. 11-'87, met alu-velgen, schuifdak, div. access., kl. grijs, vr.pr. ƒ 8.200,-. Tel. 045-212820, na 17.00 uur.

Te koop GOLF 1.8 bwj. 1992, 1e eigenaar. Telefoon 045-217570 na 17.00 uur.

VW JETTA Diesel bwj. '81. Pendersstr. 32 Klimmen. Tel. 04405-1848.

Te koop GOLF Cabriolet 1800 GLi, 1985, champagnemet., crème dak, sportwielen, 93.000 km, i.g.st. alle keur. toegest., pr.n.o.t.k. ☎ 045-213747 of 04492-5421.

Te k. VW SCIROCCO GTX, 16V, bwj. '86, div. extra's, pr. n.o.t.k. Tel. 045-740567.

VW POLO, bwj. '85, 1 jaar APK, i.z.g.st. ƒ 3.450,-. Tel. 046-513425.

Mooie Golf CABRIO 1.8 GL, i.z.g.st., nieuw dak en bekled., sportv., bwj. '84, pr. n.o.t.k. Tel. 045-312972.

Te k. zeer mooie PASSAT Combi, Diesel, bwj. '85, techn. in perf. st. met roofrek. Tel. 04498-58927.

Te k. leuke VW GOLF GLS, bwj. '77, auto is werkelijk puntgaaf, vol jaar APK, ƒ 1.250,-. Tel. 04498-58927.

Te k. VW GOLF 1300, bwj. '83, APK '95, i.z.g.st., ƒ 2.650,-. ☎ 045-724993.

Te k. GOLF Cabrio 1.6i, model '90, Recaro int., sportw., enz., kl. rood, zeer mooi, vr. pr. ƒ 12.500,-. ☎ 045-720489.

Te koop VW GOLF diesel, bwj. '82, APK '95, ƒ 2.300,-. Telefoon 045-317675.

Te k. VW KEVER 1300, bwj. '73, in goede staat, APK 12-'94, vraagpr. ƒ 3.500,-. Tel. 04498-52328.

Te koop GOLF GTi, m.'83, veel extra's, ☎ 045-724774 na 16.00 uur

Te koop VW GOLF, bwj. '78, koopje: ƒ 500,-. Telefoon 04405-2039.

Te k. VW GOLF cabriolet, bwj. '80, in prima staat, RDW gek., vr.pr. ƒ 6.900,-. Telef. 043-256912.

Te k. VW GOLF 1.6C, bwj. 12-'83, kleur wit, vraagpr. ƒ 4.750,-. ☎ 045-272294.

Te k. van part.: VOLVO 740, bwj. '89, div. extra's, km. stand 149.000, met onderh. boekje, LPG. ☎ 045-313510.

Wij betalen de hoogte prijs voor uw Japanse AUTO met of zonder APK. ☎ 045-423199.

Te koop gevr. LOOP- sloop en schadeauto's. ☎ 045-228604 b.g.g. 04405-3783.

Te koop gevr. alle merken AUTO'S. Bet. hoogste prijs!! ☎ 045-416239 tot 21. u. open.

Te koop gevraagd AUTO'S '79 t/m '86. Ook met schade en reparaties. Tevens bedrijfsauto's. Incl. wettelijk geldig vrijwaringsbewijs. Bel 046-338509. Ook 's avonds; b.g.g. 00-32.89-564008.

Te k. Fiat PANDA, bwj. '83, zwart, 87.000 km., APK gekeurd,zien is kopen, vr.pr. ƒ 1.550,-. Tel. 045-226869.

F. v. OPHUIZEN autohandel biedt aan: Opel Ascona 16S 4-drs '87; Subaru Justy SL '85; DAF 400 bestelbus '89; Ford Siërra 2.3D Laser '86; Alfa Romeo 75 1.8 10-'86; Seat Ibiza LD grijs kent. '86; Ford Siërra 2.0 Laser 11-'86; Volvo 360 2.0 5-bak '85; Citroën Visa 17 RD 11-'86; Ford Siërra 20 L V6 '83; Fiat Ritmo 60 L 1e eig. '85; VW Jetta C 4-drs '83; Opel Kadett 1.2S '82; Renault 9 TL '83; BMW 315 '81; Opel Kadett 16 D 5-bak '82; Peugeot 104 GL '83; VW Kever '73; Ford Escort 1.1 combi '81; Opel Kadett 13S '80; Ford Taunus 2.0L ƒ 950,-. Inkoop, verkoop, financiering. Div. inruilers. Akerstr. Nrd. 52C, Hoensbroek. 045-224425. Geopend van 10-18 uur, zaterdag 10.00-17.00 uur.

Met bovaggarantie, ANWB gekeurde auto's: Ford Escort 1400 CL '87 ƒ 8.900,-; Ford Siërra 1.6 '87 ƒ 7.900,-; Opel Corsa 1.3 '87 ƒ 8.750,-; Opel Omega 2.0i '87 ƒ 11.950,-; Opel Kadett GSi 2.0 16 V '90 ƒ 24.950,-; Opel Kadett 1300 '87 ƒ 8.750,-; Opel Kadett 1300 '88 ƒ 10.750,-; Vectra 2.0 GLS automaat '89 met stuurbekr. ƒ 20.950,-; Opel Omega 2.4i stationcar LPG '90 ƒ 21.750,-; Kadett 1200 '85 ƒ 3.500,-; Peugeot 204 '87 ƒ 7.900,-; Volvo 340 Sedan '87 ƒ 6.900,-; Renault 9 TL '87 ƒ 4.900,-; BMW 318 '88 ƒ 14.950,-; Subaru Justy '87 ƒ 5.900,-; Opel Kadett City '79 ƒ 750,-. WEBER, Autobedrijf, Baanstraat 38, Schaesberg. ☎ 045-314175.

Wij kopen alle LADA'S en ook andere auto's. Telefoon: 045-423973.

AUTO'S, u belt, wij kopen!! Ook 's avonds, met vrijwaringsbewijs!! ☎ 045-427671.

Auto-, motor- en bromfietsverzekeringen door SPECIALISME goedkoper. Informatie M.A.A.F. Assurantiën, 043-616395. Voor al uw verzekeringen, pensioenen en sparen.

KIJKZONDAG bij autoparc Maastricht. Elke zondag kijkzondag van 12 tot 16 uur. Meer dan 300 occasions. Maastricht, Molensingel Randwyck wijk 29, langs autoweg A2 afslag AZM.

Wij geven het MEESTE voor uw auto. U belt wij komen. 045-423973, ook 's avonds.

Uw AUTOVERZEKERING met no-claim-bescherming na 2 jaar schadevrij rijden. Max Hendriks, Born. Tel. 04498-55050.

Te k. zeer snelle AUDI 200 Turbo, APK 18-3-'95, bwj. '80, in perf. staat, ƒ 5.950,-. Tel. 04750-26823.

Te koop DAF 4x4, bwj. '58. Telef. 04405-3710 of 045-327513.

OPEL Rekord 2.0 S stationcar, bwj. '83, in pr.st., nw. banden, trekh., vraagprijs ƒ 3.900,-. Tel. 045-419012.

Opel KADETT, 4-deurs, bwj. '86, APK 5-'95, nw. model, ƒ 6.250,-. Tel. 045-753564.

Te koop Fiat PANDA 750, bwj. '87, APK 5-'95, ƒ 2.900,-. Tel. 045-317675.

Ford ESCORT 1600 XR3i Cabrio, sportwielen, electr. kap, bwj. '89, APK 95, van nieuw niet te onderscheiden, ƒ 18.500,-. Tel. 045-323178.

Te k. FORD Siërra 1.6, bwj. '85, APK 2-'95, wit, vr.pr. ƒ 3.200,-. Tel. 04498-51754.

Te k. Ford ESCORT 1.3, bwj. '84, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 2.950,-. Telefoon 043-258715.

Te k. FIAT Uno, bwj. '84, vr. pr. ƒ 2.500,-. Tel. 043-434493.

Te koop Fiat PANDA 1000 CLX IE, 10 mnd. oud, wit, 5-bak, km.st. 11.000, nw.pr. ƒ 16.500,- nu ƒ 11.000,-. Tel. 04408-1460.

Te koop FIAT 500, bwj. '72, i. g.st. pr.n.o.t.k. Telefoon 04498-59713.

ESCORT 1.4 C, zwart, 3-drs., sept. '88, 86.000 km, i.g. st., pr.n.o.t.k. 046-335158.

Ford ESCORT 1600 L, 5-drs, 5-bak, wit, bwj. '84, i.z.g. st., ƒ 3.850,-. ☎ 045-725984.

Ford SIERRA 2.0 GL type '85, 5-drs. schuifd. APK, LPG, ƒ 2.950,-. 045-317675.

FORD Escort 1.3 L bwj. '85, APK 5-'95, donkerbl.met., open dak, sportvelgen, vr.pr. ƒ 3.650,-. Tel. 045-324837.

Ford SIËRRA 2.0 GL Sedan automaat, 4-deurs, schuif/kanteldak, getint glas, 1988, ƒ 11.500,-. ☎ 04499-5314 na 18.00 uur

Ford FIËSTA 1.1, '87, wit, in zeer goede staat, vraagprijs ƒ 6.500,-. Tel. 045-228719.

Ford GRANADA 2.0 station, bwj. '82 met lichte schade, pr.n.o.t.k. Tel. 045-725933.

Te koop van part. Ford ESCORT station, bwj. '85, vr.pr. ƒ 5.500,-. Telef. 046-333158 b.g.g. 334294.

Te koop Ford FIËSTA bwj. '84, nw. type. Dr. LTH Wietenstr. 17, Brunsssum. Telef. 045-255304.

Automaat Honda QUINTET, 5-deurs, bwj. '84, ƒ 2.700,-. ☎ 045-232762.

HONDA Prelude autom., '79, uitgebouwd, APK tot 3-'95, ƒ 900,-. Tel. 045-254494.

Zeer mooie Honda PRELUDE 1.8 EX, bwj. b-'85, i.z.g. st., pr.n.o.t.k. 045-252463

Te k. Honda PRELUDE 1.8 EX, '83, nw. mod., stuurbekr., electr. dak, bl.metal., vr. pr. ƒ 3.500,-. ☎ 045-726196.

Te koop Hyundai PONY 1.5 XP, bwj. 10-'87, 70.000 km, in nieuwstaat, vraagprijs ƒ 4.950,-. Tel.045-411905.

Te k. Lada NIVA 1600, bwj. '87, 4 WD, 71.000 km., APK 5-'95, prima i.o., kl. wit, vaste pr. ƒ 5.200,-. Tuinstr. 14, Wylre, ☎ 04459-2593.

Te k. Lancia BIANCHI A112, bwj. '84, i.z.g.st., rood, ƒ 3.500,-. Tel. 045-712313.

Van autobedrijf: te k. MAZDA RX7, bwj. '79, APK 6-'95, goede motor, ƒ 5.900,-, gar. + inr. mogel. ☎ 045-244947.

MAZDA 323 F GLX, bwj. 7-'90, 1e eigen., rondom uitgebouwd, verbr., verlaagd, licht metalen velgen met nieuwe banden, extra velgen met nw. winterbanden, ƒ 20.000,-. Tel. 04455-1621.

Te k. Nissan CHERRY, bwj. 6-'85, lakschade plm. ƒ 200,-, APK 6-'94, prijs ƒ 2.950,-. Tel. 045-231962.

Te k. Nissan MICRA 1.0, bwj. '89, wit, z. zuinig, als nw., ƒ 9.500,-. Tel.: 045-423750.

Nissan SUNNY stationcar 1.3 DX, bwj. '85, APK, deuk in achterklep, goedlopend, ƒ 3.250,-. Tel. 045-423750.

Te k. Nissan CHERRY 1700 D, 3-drs., bwj. '87, 131.000 km., i.z.g.st., vr.pr. ƒ 6.000,-. Dorpsstraat 19, Bingelrade.

Te koop Opel KADETT D, bwj. '84, met schade, ƒ 500,-. Telef. 045-753002.

Opel MANTA GTE 2.0, bwj. '87, sportwielen, Abbart uitlaat, verlaagd, Recaro inter. Spiders, APK '95, ƒ 7.750,-, in st.v.nw. Tel. 045-323178.

Te k. MERCEDES 300 CE automaat, bwj. 8-'91, km. stand 63.000, met vele extra's, i.st.v.nw., vaste pr. ƒ 75.000,-. Tel. 045-319784.

Mitsubishi GALANT 1.6 GL Stationcar, 5-drs., LPG, bwj. '86, nw. model, APK 12-4-'95, in st.v.nw., ƒ 3.750,-. Telef. 045-323178.

Te k. Mitsubishi COLT, in perfecte staat, bwj. 9-'86, APK, nieuwe banden + uitlaat, pr. ƒ 4.950,-. ☎ 045-256361 na 17.00 uur.

Te k. DATSUN Cherry, bwj. '82, APK 3-'95, ƒ 1.350,-. Telef.: 04499-4529.

Te koop MAZDA 626 GLX, bwj. '85, met cv en stuurbekr., div. extra's, antracietgrijs, i.z.g.st., APK 3-'95, prijs ƒ 3.500,-. ☎ 04499-4070.

Te koop VAKANTIE-AUTO, bwj. '84, APK 11-'94, vr.pr. ƒ 475,-; Crossmotors Yamaha 125 cc en Kawasaki 250 cc, beiden bwj. '87, pr.n.o.t.k. Tel. 046-333531.

Te koop MINI 1000 HLE, bwj. '85, APK, vr.pr. ƒ 2.395,-. Gravenweg 57, Landgraaf.

Te koop voor de liefhebber CITROËN GSA Special 1984, pr.n.o.t.k. Telef.: 04498-58720 na 18.00 uur.

Div. goedkope INRUILERS, incl. nieuwe APK en beurt. Ook automatic en stationwagen. Peter Jansen Automobielen, Heerderdwarsstraat 24, Maastricht.

Ford FIËSTA 1300 S bwj. '79, i.g.st. vr.pr. ƒ 750,-, kleur oranje, nwe. ruilmotor. Telef. 04406-41130, na 18.00 uur.

Te k. BMW 316, bwj. '86, nette auto, zilvergrijs, sunroof, radio/cass., trekhaak, br. banden, nieuwe uitlaat, ƒ 7.500,-. Tel. 04493-5344.

Te koop VW JETTA 1.6 blauwmet., bwj. 11- '82, trekh. en radio. Telefoon 04492-5762.

TOYOTA Corolla, bwj. '77, APK 2-'95, vr.pr. ƒ 650,-. Tel. 046-743652.

MAZDA 626 1.6 LPG, bwj. '84, APK 5-'95, vr.pr. ƒ 3.250,-. Telef. 046-529963 na 18.00 uur.

Te koop OPEL Omega 2.0i GLS, bwj. '87, zwartmetal., 5-bak, stuurbekr., LM-velgen, c.v., spoilers en bumpers in kleur, enz. Pr.n.o.t.k. Telef.: 04406-41507.

Te koop Ford ESCORT '82, i. z.g.st., vr.pr. ƒ 2.650,-. Tel. 045-722942 b.g.g. 227008.

Te koop MERCEDES 207, bwj. eind '85. Telefoon: 045-721024 of 726861.

MAZDA 323 F 18i GLX, '90, wit, met stuurbekr., spoiler, alu. velgen, br. band, vr.pr. ƒ 23.000,-. ☎ 04498-54465.

Nissan 300 ZX Targa, nw. model '86, ƒ 11.900,-; Micra m. '87 ƒ 5.900,-; VW Golf Cabrio ƒ 7.900,-; Triumph Spitfire '76 ƒ 8.750,-; Renault 25 GTX V6 duurste uitv. '86 apart mooi; Alfa 75 als nw. m. '87 ƒ 6.900,-; Opel Corsa m.'88 ƒ 6.900,-; Kadett GTE '84 ƒ 4.900,-; Mazda 323 GT bijna '85 ƒ 2.750,-; Citroën BX 1.6 TRS nw. m. '85, ƒ 2.900,-; Fiat Regata m. '88 ƒ 2.500,-; Mitsubishi Cordia uitgeb. zeer mooi m. '85 ƒ 3.500,-; Galant turbo diesel '84 ƒ 1.450,-; Suzuki pers.bus m. '83 ƒ 1.500,-; Subaru Mini Jumbo m. '84 ƒ 1.900,-; Golf GTi m. '82 uitgeb. ƒ 2.500,-; div. goedk.inruilers v.a. ƒ 500,-. Snelle discrete financiering, binnen 4 uur. Autobedr. JOOSTEN, Scharnerweg 3, M'tricht. 043-634978 / 06-52980787

## Auto's

koop Ford SIËRRA 2.0, 5. magn.velg., schuifd., /cassette, bwj. '85, 950,-. Tel.: 045-255027.

CORSA 1.3 Hatchback, '84, ƒ 3.000,-. Telefoon: 54-88483.

SIËRRA Stationcar 2.3 m., vr.pr. ƒ 3.000,-. Te- 04754-88483.

koop gevraagd AUTO'S '80-'87. Telefoon: 54-88483.

Corsa TR 1.0S '83, 750,-; Austin Metro '84, i. ƒ 3.750,-; Peugeot XE 1.1 '87, ƒ 7.500,-; oën BX 1.6RS '85, 750,-; Alfa 90 2.0 '86, 500,-; Opel Kadett HB GS '86, ƒ 7.250,-; Opel dett HB 1.3S LPG '86, 250,-; Ford Siërra 1.8 t.'86, ƒ 7.250,-; da 626 HB 1.6 '86, 750,-; Peugeot 505 Sta- LPG '84, ƒ 3.950,-; Opel dett '80, ƒ 750,-; Citroën 1.1 '85, ƒ 1.200,-; subishi Cordia '83, 750,-; Dodge W200 Pick- 4x4 '76, ƒ 3.500,-. Auto MBRIEX, Schuttersstr. 14 loo, ☎046-377545. Inr. en anciering mogelijk.

koop gevraagd auto's, /87. Auto LAMBRIEX. hutterstr. 14 Elsloo. Te op enkele auto's, ƒ 500,-/ 000,-. Tel. 046-377545.

RSA LS, '83, 3-deurs, kenteken '93, i.z.g.st., 500,-. Tel. 045-312044.

SAN Micra automaat, blauwmet., 3-drs., i.z.g. ƒ 4.000,-. 045-312044.

RD Siërra 1.6 CL, '83, 4- urs, blauwmet., perfecte at, APK '95, ƒ 2.950,-. efoon: 045-312044.

k. NISSAN Datsun 1200, '72, tech. z.g., pr. 50,-. Tel. 043-474533.

k. HONDA Prelude EX, '83, Amerik. uitgeb., rtvelgen, ABS, stuurbe- alarm, radio/cass., zien kopen, vr.pr. ƒ 7.500,-. 046-524273.

RD Siërra XR4i, '83, wit, 000 km, schuifk.-dak, vr. ƒ 6.750,-. ☎ 045-214307.

W 315, goed onderhou- van rustige rijder, beige, ndak, bwj. '83, km.st. 000, vraagprijs 300,-. Tel. 04493-1986.

GOLF TD, grijs kent., model, 9-'92, km.st. 500, 1e eig., goed onder- den, incl. CD, vr.pr. 9.500,-. ☎ 04406-42719.

AUTO'S van ƒ 500,- tot 000,-. Oude Landgraaf Landgraaf 045-311078.

ENAAR'S-autocentrale te koop aan beneden ƒ 10.000,- grens: Opels: rsa HB 1.2S VAN grijs 2 stuks '89; Corsa HB zwart '85; Corsa HB '83; Corsa 1.2S GL Se- 2 stuks '86; Kadett HB NB 2 stuks '87; Kadett 1.3S automaat '86; dett 1.3S combo extra hoogd rolstoelverv. '89; dett Hatchb. 1.2S '85 en Manta Hatchb. 2.0N '80; rds: Escort 1.6 XR3i '84; rra 1.6 Laser Sedan '87; rra 2.0 Laser 5-drs '86; rra 1.6 Laser '87; Toyota rolla 1.3 DX 3-drs 5- eed '86; Mitsubishi Colt 00 '84; Nissan Stanza 1.8 met stuurbekr. '85; Ci- oën Visa 1.1 RE zeer mooi inruil ook motoren mo- lijk. Vraag ook naar onze makkelijke betalingscond. vag autobedr. Rdr. Hoen- 151, Hoensbroek. Telef. 5-212091.

Te koop MAZDA 323 HB bwj. 1977, APK okt. 1994, ƒ 500,-. Telef. 04492-5308.

Te k. MERCEDES 190 D 2.5, rookzilver, bwj. '86, 190.000 km, 1e eig., vr.pr. ƒ 18.000,-. Tel. 04499-1323

Te k. MERCEDES 200 D, bwj. '81, 195.000 km., APK gek., perf. staat, vele extra's.☎ 04451-2289 na 18.00 uur.

Te k. Turbo Diesel MOTOR v. Golf; stoelen v. Golf Uno + Kadett E. Tel. 045-753564.

Te koop VW KEVER, bwj. 2-'72, gekocht van 1e eig., kleur groen, geheel orig., ƒ 5.000,-. 045-461925.

PEUGEOT 405 GRi 1.9 Combi, '90, zwartmetallic, vraagprijs ƒ 17.500,-. Tel. 046-524864 of 046-511446.

Te koop TOYOTA Camry, bwj. '85, ƒ 2.350,-. Broekstraat 68, Schinveld.

## Sloopauto's

Te koop GEVRAAGD loop- sloop en schadeauto's. Telefoon 045-228236.

Wij geven de hoogste prijs voor uw auto, SCHADE-AUTO en sloopauto. Tel. 045-225774

Te koop gevraagd LOOP-, sloop- en schadeauto's. Tegen redelijke prijs. Gratis afhalen ☎ 04405-1602.

Te koop gevr. sloop-, schade en AUTOWRAKKEN. Telefoon: 045-214403.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Te koop gevr. loop-, sloop- en SCHADE-AUTO'S en auto-onderdelen te koop ☎ 046-512924/046-519637

## Bedrijfswagens

Te koop Ford TRANSIT 130 D, verhoogd, verlengd, bwj. '89. ☎ 045-429246

## Onderdelen/acc.

Ink./verk. goede gebr. AUTOBANDEN. Passartweg 39, Heerlen. ☎ 045-222675.

Te k. gebruikte BANDEN 13, 14, 15 en 16 inch, incl. montage v.a. ƒ 25,-. Autobedr. Luyten, In de Cramer 50, Heerlen, tel. 045-719335.

Nieuwe AUTOBANDEN. Alle merken en maten. De laagste prijzen bel voor prijzen. Bandenspecialist Abel, Reeweg 143, Landgraaf. Telefoon 045-314027.

Te koop diverse maten gebruikte AUTOBANDEN t/m 235/50x16, v.a. ƒ 25,- inclusief montage, balanceren en garantie. Bandenspecialist Abel, Reeweg 143 Landgraaf. Tel. 045-314027.

Te koop TREKHAKEN voor bijna alle typen auto's met onderbouwen en aansluiten ƒ 150,-. Tel. 045-229667. Tevens trekhaken te koop gevraagd.

Te koop ONDERDELEN Ford Escort '81/'86 en VW GOLF I plus interieurs. 046-336466 na 17.00 uur.

Te koop Opel Kadett D 18 E MOTORBLOK en 5-gang bak, boordcomp?., kabelboom, dashboard, tank, leidingen, radiator en stuurhuis; Opel Kadett D 18 E motor van '89, weinig km's, t. e.a.b. 046-755851 na 18u.

Te k. BANDEN, 205-195 50 15 en 15" alu-velgen met banden. Tel. 045-726673.

Te k. 1100 cc. motor voor MINI, compl. gerev., met o.a. verlicht vliegwiel, nieuwe koppeling, dubb. distributie, klepgeleiders etc., klaar om in te bouwen, vaste pr. ƒ 2.250,-. Tev. compl. LPG-installatie voor Mini, pr. ƒ 175,-. ☎ 043-618278, b.g.g. 04409-2336.

Te koop RS VELGEN, 15 inch voor Escort, pr. ƒ 400,-. Tel. 045-251531.

## Aanhangwagens

Te koop gevraagd AANHANGWAGEN tot ƒ 250,-. Opknappen geen bezwaar. Telefoon: 045-312189.

AKTIE!!! Bagagewagens, nieuw vanaf ƒ 695,-. Ook verhuur. Venter 045-219475.

Piccolo's in het Limburgs Dagblad zijn groot in RESULTAAT! Bel: 045-719966.

## Motoren en scooters



De laagste MOTOR-PREMIES met aanvangskorting tot 45%. Max Hendriks, Born. ☎ 04498-55050.

Te k. motor KAWASAKI GPX 600 Ninja, bwj. '93, Amerikaanse uitv., kleur zwart. Telef. 04450-3732.

Te koop MOTOR KTM 500 GS Enduro, bwj. '83, ƒ 2.250,-. Tel. 046-749165.

Te k. KAWASAKI Z 1000, uitst. staat, bwj. '79, vr.pr. ƒ 4.950,-. ☎ 043-633415.

Te k. HONDA 600 CBR, bwj. '93, km.stand 3.800, prijs ƒ 17.500,-, 1 jaar fabrieksgarantie. Telef. 046-755226.

5 x INTRUDER 1400 en 2 x 700, bwj. '86 tot '91. Telefoon: 04970-15307.

Te koop YAMAHA XJ 600, bwj. '91, i.g.st., 6.400 km. ☎ 046-757242 na 18.00uur.

Te koop KAWASAKI KL 250, Off the Road, bwj. '82, weg. omst., vr.pr. ƒ 1.000,-. Telef.: 046-516681 na 17.00 uur.

Te koop motor HONDA FT 500, bwj. '82, in nieuwstaat. Telef. 046-753126.

Te koop YAMAHA XS 400, bwj. '84, vraagprijs ƒ 3.250,-. Telefoon: 04493-3412.

Te k. YAMAHA XJ 750, bwj. '84, metall.rood/zwart, alarm, i.g.st. ☎ 045-324803. Eygelshovenerweg 10, Landgraaf.

Te k. HONDA CB550 F, bwj. '78. i.z.g.st., vaste prijs ƒ 2.750,-. Tel. 04498-55703.

HONDA CBR 1000 F, bwj. '90, 15.000 km, zeer interessante prijs. Tel. 045-217944.

Te k. YAMAHA Virago XV 250, bwj. '91, 3.000 km., interessante prijs. Telef. 045-217944.

Te k. YAMAHA XT 550, bwj. '82, vr.pr. ƒ 2.000,-. ☎ 045-212918 na 17.00 uur

Te k. YAMAHA 1000 FZR Genesis, 20-klep, als nieuw, kleur parlemoer, wit, rood, blauw. Telef. 046-751255.

Motor trailer RENT. Neem uw motordroom mee op vakantie. Ook verkoop motor trailers vanaf ƒ 950,-. Venter 045-219475.

Te k. HONDA CBR 600 F, bwj. 9-'87, km.st. 23.000, perf. st., vr.pr. ƒ 10.500,-. Telef. 045-252247.

Te k. HONDA CBR 400 RR, bwj. '88, i.z.g.st., ƒ 10.000,-. ☎ 046-377165 na 18.00 uur.

## (Brom)fietsen

Te koop gevraagd VESPA, Puch Maxi, snorbrommer. Telefoon 045-750393.

Fiets of bromfiets nodig, nu halen na de FINALE betalen. Rens Janssen, 045-211486.

Te koop dames- en HERENFIETSEN. Telefoon: 043-612852.

Te k. JONGENSFIETS 12-14 jaar, merk Sluissport, prijs ƒ 75,-. ☎ 045-718005.

Te koop VESPA Ciao i.g.st. incl. verzekering. Inl. telef. 045-352835 na 17.00 uur.

Te koop MOUNTAINBIKE met versn., i.z.g.st. voor 6-11 jr. Telefoon 04458-2026.

Te koop orig. Bickerton licht gew. VOUWFIETS, met draagtas, i.z.g.st., ƒ 300,-. Telef.: 043-641182.

Te k. dames- en HERENFIETS met 3 versn. ƒ 125,- p.st., i.g.st. Tel. 04408-1813.

Te koop Raleigh DAMESFIETS merk Superbe, met trommelrem. en lederen Brooks zadel, pr. ƒ 250,-. Telef.: 045-224777.

BROMSCOOTER Peugeot SC50, met verz. (5-'95), bwj. '92, ƒ 2.295,-. 045-230559.

Te koop FIETSEN. Telefoon 043-624192.

Te koop GIANT Granite mountainbike, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 500,-. 04493-2263.

Te k. goed onderhouden BROMSCOOTER Vespa PK 50 XL automaat, 3 jr. oud. Tel. 045-253373

Te k. 2 VOUWFIETSEN, weinig gebruikt, ƒ 125,- per stuk. Tel. 045-713994.

Te koop gebr. dames- en herenfietsen. Ook ATB en CITYBIKES. ☎ 045-751850.

Liefhebbers brommer mobylette EEG bwj. '62, 20 jr. niet gebruikt, absoluut nieuw, ƒ 450,-. Tel. 046-743483.

Te koop gevraagd VESPA. Tel. 046-743483.

BATAVUS en Dawes racefietsen en ATB's nog enkele '93 modellen, 10% korting, Look pedalen, 40% korting, Hybride-fietsen v.a. ƒ 398,- o.a Dealer Batavus, Specialized, Dawes. Olthof, Tweewielerspeciaalzaak, Marisstr. 14, Geleen-Zuid. Tel./fax 046-749237.

Zwarte MOUNTAINBIKE te koop, Specialized, prijs ƒ 650,-. Tel. 045-320866.

Te k. HERENSPORTFIETS met versnelling ƒ 250,-. Dorpstr. 19, Bingelrade.

Te koop Vespa CIAO met sterwielen, bwj. '91, i.z.g.st. ƒ 825,-. Bellen na 17.00 uur: 045-457684.

## Zonwering

LUXAFLEX stuk. Bel voor reparatie 043-431846. Van te voren prijsopgave. Ook alle onderdelen, hijskoorden, ladderkoorden, koordremmen enz. Sunshine Zonwering, Cantecleerstraat 107, Maastricht.

Te k. ZONNESCHERM, br. 3.20m. Tel. 043-620507.

## Sport & Spel

Te koop BILJART afm. 130x230 cm., doek en banden 1 jr. oud, incl.verwarming, ballen, keu's, scorebord, lampen, vr.pr. ƒ 2.500,-. 04498-56109.

Te koop BOXZAK 90 cm. merk Matsuru vr.pr. f100,-. Telefoon 043-431581.

## Foto/Film

Camera-service FÖRSTER reparatie van foto en filmapparatuur, Medealaan 29, Schipperskerk/Born. Tel. 04498-58174. Geop. van ma.-vrijdag. 9.00-17.00 uur. Zat. gesloten, middagpauze van 12.00-13.00 uur. Aan- en verkoop foto-apparatuur.

## Opleidingen

RIJ-INSTRUKTEURSopl. (m/v), opleiding met het erkende, door de Minister afgegeven vakdiploma van de INNOVAM. Zaterdagopl. start 17 sept., avondopl. 20 sept, motor 20 sept., vrachtauto/busopl. 22 sept., applikatie 26 september. Bel nu de Veldhovense Rij-instrukteurs Opl. voor gratis studiegids. ☎ 040-530701.

RIJ-INSTRUCTEUR (m/v) is een beroep met vrijheid, uitdaging en afwisseling. Een degelijk beroep waar vraag naar is. Haal daarom het erkende Kaderschooldiploma. Met dit waardevolle diploma kunt U als rij-instructeur in loondienst aan de slag, maar ook overal (zonder middenstandsdiploma) een eigen rijschool starten (part-time - full-time). Dus een prachtkans om na 5 maanden een goede baan te krijgen of eigen baas te worden. Binnenkort starten dag-, avond- en zaterdagopleidingen. In Amsterdam, Rotterdam, Den Haag, Utrecht, Zwolle, Maastricht, Best. Bel voor een gratis studiegids tot 21.00 uur De Kaderschool: 04998-99425 (of 030-910019)

Cursus leren omgaan met positieve mentale kracht, de verborgen krachtbron in u-zelf, uw leven en carrière, zullen in zeer korte tijd vele malen succesvol zijn! Deuren en mogelijkheden die buiten uw bereik lagen, worden realiteit na de 3-daagse weekendcursus positieve BEWUSTWORDING! en mentale kracht! Voor inl. en inschr. telef. van 10.00-17.00 u. ☎ 020-6952992. Cursusgeld ƒ 305,- p.p.

ANWB & Bovag erkende Verkeersschool WISCHMANN & ZN voor al uw rijbewijzen en chauffeursdiploma's. Europaweg Zuid 340, Landgraaf, telefoon 045-321721. Rij-opleiding kan in 8 dagen of in 9 weken.

## Watersport

Te k. goede RUBBERBOOT met b.b. motor en toebeh., in uitst. st., ☎ 04950-37329.

Te koop gevraagd BUITENBOORD-MOTOR, 2- of 4-pk. Tel. 045-253549.

## Vakantie

Te huur in LUXEMBURG: 4 à 5-persoons caravan, huurprijs ƒ 510,- per week incl. campinggeld in het seizoen van 9 juli tot 27 aug.; buiten seizoen ƒ 410,- per week. Inl. 045-214131.

SPANJE, Costa Brava: te huur: bungalow dichtbij strand, 2 tot 8 personen. Inl. 00-49.2404-7513 (Aken), b. g.g. 045-458980.

Vacantie op de boerderij! Hebt u zin in een vakantie op 'n vrij centraal gelegen boerderij? Bel dan met Familie Fritz Ehwald. Hun boerderij ligt op ca. 18 km. van MANNHEIM en Heidelberg. Voor logies en ontbij betaalt u slechts DM 16,-. Hebt u er zin in? Bel of schrijf ons, u kunt ook in het NL schrijven: Fam. F. Ehwald, Oberdorfstr. 5, D-69253 Heilig-Kreuzsteinach.☎ 09-49.62206316.

Te koop voor liefh. CARAVAN bwj. '74, vr.pr. ƒ 1.000,-. Tel. 045-216970.

OOSTENDE. (B.-kust). Studio, zeezicht, TV, 4 fietsen, parkeerpl., v.a. ƒ 65,- p.d. 00-32.13523180, na 17 uur.

Te huur STACARAVAN in België met visvijver en veel recreatie. Inl. 045-726673.

## Caravans

Te k. 3 à 4 persoons CARAVAN, '76, met verwarming, koelk., voortent met erker, ƒ 2.600,-. Tel. 04493-3875.

Te h. 4 pers. CARAVAN, compl.inger., staanpl. Heimbach (Eifel). ☎ 045-211705.

Inkoop, verkoop, verhuur, reparatie en schaderegelingen: Dealer van Münsterland, Eifelland en Euroland caravans. BARTELS Caravaning, Hommerterweg 256, Amstenrade. 04492-1870.

Caravans en vouwwagens bij RIDDERBEKS, Prinsenbaan 180, Koningsbosch. Tel. 04743-2213.

Te k. diverse CARAVANS vanaf ƒ 700,-. Mauritspark 4, Geleen. Tel. 046-754302.

In de Belg. Ardennen (Trois Ponts) STACARVAN te k. Type Willerry, 1 jr. oud, afm.: 9x3, 2 slpkms. Alle comfort, plaats '94 betaald, vr.pr. 568.000 Bfr. Inl.: 09-32.80684640 (Dhr. Stevens).

Te koop COCKTAILTENT, 1 jaar oud, mt. 4.50x2.00 m., nieuwprijs ƒ 1.400,- nu ƒ 250,-. ☎ 045-414890.

Te koop plm. 10 TOURCARAVANS van ƒ 750,- tot ƒ 7.000,-, alle met kachel, tent en ijskast. Telef. 045-323178.

Te koop caravan BÜRSTNER, wintertent met afsluitbare deur, aanrecht, 3 jr oud in Schleiden 5 km achter Monschau. Tev. te k. dames motorhelm maat S nog nieuw. Telef. 045-256999.

Te koop VOUWWAGEN Alpenkreuzer Super, bwj. '78, i.z.g.st., geheel compleet. ☎ 04492-3789.

Te koop stacaravan 9 mtr, brede voortent, rustige plek, camping mooi BEMELEN. Telef. 045-321982.

Te koop 3-pers. CARAVAN met ijsk., verw., voort., bwj. '87, alles i.z.g.st., pr.n.o.t.k. Tel. 04406-40265.

Te k. Caravan MOTTARD, type Yvonne HD 304 Hefdak. Een ruime klassieker voor de liefh., in perf.st., 4-pers., pr.n.o.t.k. Tel. 045-742790.

Te koop Burstner CARAVAN bwj. '83 met voort. 4 jr. en reserv. wiel opn. gestoff. ☎ 045-219808 b.g.g. 216970.

Te koop CARAVAN Hobby Prestige, 4-pers. , bwj. '81, compl. m. voort. ƒ 5.750,-. ☎ 043-647142 na 18u.

Te k. caravan BÜRSTNER, bwj. '91 incl. div. extra's, pr.n. o.t.k. Tel. 043-648602.

Te koop CARAVAN Cavalier, i.z.g.st., pr. ƒ 1.250,-. Telef.: 04498-53601.

Te koop VOUWWAGEN 4-pers., pr.n.o.t.k. Telefoon: 043-625502.

HOBBY caravans: 495 '86; 400 '87 '89; 350 '89; 470 '91; 370 '92; 425 '93. R. v. Gelrestraat 45, Nieuwstadt. Tel. 04498-54664.

Te k. STACARAVAN camping Brunssum, ƒ 7.500,-. Inruil tour- of klapcaravan mogelijk. Telef. 045-274470.

Te koop CARAVAN Knauss Monsun, 3 tot 4 pers., luxe uitv. met voortent, luifel en stapelbed. Tel. 04408-1696.

Te k. CARAVAN Homecar, 3-4 persoons, met voortent, t.e.a.b. Telef. 04498-55009.

VOUWWAGEN Conway Concorde de Luxe, i.z.g.st., ƒ 1.350,-. Tel. 04493-5439.

HOBBY 425 eindkeuken, '92; 420 '92; 520 '90, '93; Sprite Alpine '91; Bürstner 4800 '92. 04498-54390.

Te k. 4 à 5 pers. CARAVAN, geh. compl., in prima staat, ƒ 4.250,-. ☎ 046-512138.

Caravan HOBBY 520 TQM Classic '93, inb.toilet, voortent. 04498-54390.

Te k. CARAVAN Bergland, bwj. '78, 3-persoons, plus voortent, i.z.g.st., t.e.a.b. Telef. 043-471718.

Te koop ADRIA caravan met wintertent, koelkast, dubb. beglazing, bwj. '79, ƒ 2.900,-. ☎ 04498-58558.

Te koop i.z.g.st. TOERCARAVAN Eriba-Taigra met voortent en toiletr. Julianastr. 6, Nieuwenh.-Landgraaf

Te koop CARAVAN De Reu, bwj. '73, 3-4 pers., voortent, ijskast, zeer mooi, nieuw gestoffeerd, vr.pr. ƒ 2.750,-. N. Beetstr. 178, Heerlen.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

## Rijles

Nieuwe AUTORIJSCHOOL Jo Hendriks: moderne kaderopleiding, eerste 5 lessen voor ƒ 39,50 per les. ☎ 045-460334.

## Campers

Kampeerauto Ford TRANSIT 100, bwj. '80, gekeurd als camper, APK gekeurd, ƒ 3.500,-. Tel. 045-323178.

Te huur 5-pers. mooie KAMPEERAUTO. Bel voor meer info. 04742-1826.

Te huur bij Sijstermans Kampeerauto's, 4-6 pers. KAMPEERAUTO'S. Periode: 24/6-16/7; 13/8-27/8; 18/6-2/7; 9/7-15/7; 6/8-26/8; 28/5-10/6. V.a. ƒ 900,- p.wk. all-in. ☎ 045-216476 - 04492-3311.

Te koop CAMPER Mercedes 307D, 1980, 2-pers., inbouw 1992, verlengd en verhoogd, van alle gemakken voorzien KTV, video, radio/ CD, koelkast, gasverw., stromend water, geen 2e zo mooi, iedere keuring toegest. Tax.rapport aanwezig, ƒ 35.000,-. 045-325729.

## (Huis)dieren

Te k. en te k. gevraagd PAPEGAAIEN, Ara's en Katoe's. Inr. mog. Baby's In voorraad. Tel. 04750-40073.

Te k. gevr. PAPEGAAIEN, Kakatoe's en Ara's, voor de kweek. Tel. 04754-84707.

RUIGHARIGE Tekkelpups, dwerg en middelgroot. Tekkelkennel sinds '61. Fam. Bienert, Herzogenrath. Telefoon 09-49.24063175.

MINIPONY'S, lief voor kinderen en bereden. Telef. 04459-1237/3097.

VIJVERVISSEN, div. soorten, maten. Goudkarper v.a. ƒ 3,95; Israel. Koikarper v.a. ƒ 3,95. Hunnecum 20, Nuth, zaterdag 10.00-17.00 u.

Te koop YORKSHIRE-TERRIËRTJES, zeer klein en mooi. 046-371833.

BOEMERS, Tekkels, Maltezers, Shihtsu's, dw.poedels, Schotse terriërs. Walem 11a. 04459-1237/3097.

Te koop vele soorten VOGELS uit buitenvoliére. Dierenspeciaalzaak W.J. Peters, Vaarstr. 18, Stein. Telef. 046-332138.

Te koop YORKSHIRE terriërtjes. Telef. 04404-1527.

Te k. LEGKIPPEN; mestkuikens; kalkoenen; konijnen; broedmach. enz. Henk Ploemen. Rimburg. Tel. 045-320229. Alleen zat. of afspr.

Te k. Jack Russel PUPS; dwergschaapjes; Shetland Pony's. Tel. 04749-1565.

H.T.I. start half juni in Schinnen en Geleen weer zijn nieuwe GEHOORZAAMHEIDSCURSUSSEN, voor puppy's, beginners en gevorderden. Voor meer info: 046-377148/046-740407.

Te koop zeer mooi get. BERNER SENNEN pups ingeënt en ontw. ouders HD vrij. 08866-3151.

Te k. stamboek Shetland PONY'S m. papieren, middel en mini. J. Curvers, Leeuwerikstr. 18, H'broek.

Te k. gevr. KANARIES en papegaaien. Bobs Dierenshop, Maastricht. 043-626235.

Te k. gevr. KANARIES en papegaaien. Bobs Dierenshop, Maastricht. 043-626235.

Te koop HEIDEWACHTEL-PUPS, geb. 28-4-'94, zeer goed karakter. 046-337091.

Te koop donkere Mechelse HERDERS gefokt op bewaking en africhting, vader Robby-Tinnemans, moeder Kenny-Lassauw, ontw. en ing. Telefoon 043-650217.

Papegaaienkweker vraagt te k. alle soorten BABY-PAPEGAAIEN v.a. 4 wk oud. Telefoon 04499-5772.

Te koop jonge turq. DISCUSVISSEN à ƒ 12,50. Telefoon 045-258356/250873.

Te koop nest Yorkshire TERRIER, ƒ 400,- per stuk. Telefoon: 043-434169.

Te koop BOOMERPUPS, ingeënt en ontwormd. Telefoon 045-311316.

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America, Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Wat VERKOPEN? Adverteer via: 045-719966.

## Radio e.d.

Te k. BANDRECORDER, Akai. Perfect in orde! Telefoon: 04499-3589.

## In en om de tuin



Aanleg en onderhoud van TUINEN, terrassen en opritten. Tevens sierbestrating. ☎ 043-437325 of 043-472558.

KWEKERIJ Persoon-Ramakers. Geraniums, fuchsia's, ƒ 1,50, stammargrieten ƒ 7,50,- stamfuchsia's ƒ 7,50, perkplanten ƒ 0,25. Haverterstraat 52, Koningsbosch. Telef. 04743-2380.

ACTIE! Blokhut 260x200 ƒ 1.310,-; planken toogscherm 180x180 ƒ 99,-; vijverbruggen va. ƒ 230,-; pergola's etc. Ook in hardhout! Impreg Tuinhout B.V. In de Cramer 18, Hrl. Tel. 717733.

KINDERKOPPEN, alle soorten aanzienlijk goedkoper dan in Ned. Zutendaal. Telef. 00-32.89611290.

Te k. gevraagd kunststof VIJVER, ruime afm. Tel. 04450-4207.

Te koop 200 soorten FUCHSIA'S. Oppevenerweg 25, Oirsbeek, tel. 04492-2677.

Te koop div. soorten DRUIVENPLANTEN in pot, ƒ 8,50. Tel. 04492-2303.

Te k. DAKTERRASTEGELS (beton), z.g.a.n., ½ prijs. Tel. 045-413679.

TUINDECORATIES: sierbestrating, boomschors, zand, grind, cement, keien, natuurstenen, tuinschermen, tuinhout, plantenbakken, bielzen, palissaden, etc.Veel keus! Scherpe prijs! Cremers BV, Valkweg 32-Industrieterr. Abd.-bosch Landgraaf. Tel. 045-312127.

## Baby en Kleuter

Te k. compl. BABYUITZET plus buggy Herlach; kinderstoel; wipstoel; reiswieg. Telefoon: 046-521209.

Te koop BABYKAMER met toebeh. en box. Alles in één koop ƒ 500,-. ☎ 045-230380.

Te koop wit BABYBEDJE met commode z.g.a.nw. ƒ 300,-; Teutonia kinderwagen 3 in 1 ƒ 100,-. Telefoon 04458-1475 na 18.00 uur.

Te koop Princesse combi-KINDERWAGEN l.grijs/ blauw skai, t.e.a.b. Telefoon 045-271210.

Te koop KINDERWAGEN ƒ 50,-; buggy ƒ 25,-; wandelwagen ƒ 25,-; maxi cosi 2000 ƒ 75,-. 045-319474.

## TV/Video

VIDEOREPARATIES snel en voordelig bij P.A. Wildschut, bel of fax 043-437066.

Te k. CD, VIDEO, TV, video, bandrecorder, videobanden, cassettebandjes. Bellen na 17.00 uur. ☎ 046-339783.

Goede kleuren TV's, zeer grote sort., met garantie va. ƒ 95,-. Meer dan 25 jaar TV Occasion Centrum GEEL, Grasbroekerweg 25, Heerlen. Tel. 045-724760.

Kleuren TV's 12-16 kan. v.a. ƒ 60,- met afst.bed. v.a. ƒ 125,-, met teletekst v.a. ƒ 250,- o.a. Philips. Radio/ TV FRANK BV, Bokstr. 33 Heerlerheide. ☎ 045-213432.

KLEUREN TV grote sortering vanaf ƒ 65,-. Radio/TV van Voorst, Ganzeweide 48 Heerlerheide. 045-213879.

## Bel de Vakman

Ervaren DAKDEKKER biedt zich aan voor het repareren en vernieuwen van al uw bitumineuze daken en pannen daken, zowel voor partikulieren als bedrijven. Wij geven 15 jaar waterdichte garantie. Bel voor vrijbl. offerte. Wij zijn de goedkoopste Telef. 04750-37155.

Riet- en BIEZENSTOELEN vernieuwen ƒ 50,- per stuk, met garantie. Telefoon 043-435761 b.g.g. 646919.

BRUIDSREPORTAGE b.v 60 foto's 13x18 ƒ 395,- incl. vergroting. Foto Lex Huijts. Tel. 045-271693. Boek tijdig.

Fa. ROLLUX voor aluminium rolluiken, vrijblijvende prijsopgave ook voor D.H.Z. (bij inlevering van deze advertentie 5% korting), plus kunststof ramen (renovatie profiel). Telef. 046-750640. Rijksweg Nrd. 62, Geleen.

Vernieuwen van rieten en biezen stoelen. Geen immitatie, maar echt VAKWERK Va. ƒ 45,- en tot 5 jr. garantie. 046-740850 of 740939.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

All-round KLUSJESMAN biedt zich aan voor alle werkzaamheden. Tel. 043-253372 b.g.g. 04409-2336.

TV of VIDEO defekt. Electroservice repareert binnen 4 uur. Geen voorrijkosten. 04746-4090/04750-18280.

SCHILDERS bieden zich aan voor al uw voorkomende schilderwerkzaamheden. Tevens stuc- en sierpleisteren. De goedkoopste in Limburg e.o. Bel voor gratis offerte telef. 04750-30175.

Voor TIMMER- en sanitairwerkzaamheden. Tel. 046-376067.

Topmerk SATELIET-SCHOTEL 60cm alu. schotel 199 kanaals stereotuner, 2 GHZ syst. Nu incl. montage ƒ 599,-. Antennebouw Kochen sinds 1968. Telef. 045-441693.

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452.

Voor vakkundig snoeien of kappen van (HOGE) bomen. Belt u tel. 045-728893.

DAKDEKKER kan nog werk aannemen. Repareren en vernieuwen. Telef. 046-750347 na 18.00 u.

Voor SCHILDER-, behang-, hout-, pleister- en tegelwerk, specialist in schrootjes met 35 jaar ervaring. Telefoon: 046-750347, na 18.00 uur.

## Verzamelingen

Opgelet! zoek Barbie, Ken, Skipper POPPEN en toebeh. uit de 60e jaren. Betaal een goede prijs. 04454-65022.

Als u ons voor 12 uur 's morgens belt, staat uw PICCOLO de volgende dag al in het Limburgs Dagblad. Tel. 045-719966.

Voor Piccolo's zie verder pagina 28

## Huishoudelijke artikelen

**Massale magazijnverkoop van duizenden apparaten.**

# In de Witte Hal

Met volledige garantie en service!
Koelen-vriezen-wassen-hifi-stereo-kleurenTV-video's etc. waar nieuwe, licht-beschadigde of overjarige apparaten uit de Horn-winkels worden verzameld en verkocht tot liefst....

**60% korting**

**OP = OP. Slechts enkele stuks!**

Hier enkele voorbeelden uit onze duizenden koopjes:

AEG WASAUTOMAAT
LAV 610, volautomaat met 850 toeren centrifuge, kleine wasjes, RVS trommel en kuip, energiespaarprogramma's.
GEEN ƒ 1.599,- OF ƒ 1.199,- MAAR:
**ƒ 999,-**

BAUKNECHT KOELKAST
KVC 2833, ruime koeling van 200 liter inhoud, automatische ontdooiing, drie-sterren vriesvak van 45 liter.
GEEN ƒ 1.098,- OF ƒ 899,- MAAR:
**ƒ 699,-**

ZANKER DIEPVRIES
GS 125, ruime diepvrieskast, vier lades, regelbare thermostaat, snelvriesschakelaar.
GEEN ƒ 1.099,- OF ƒ 699,- MAAR:
**ƒ 499,-**

WHIRLPOOL/PHILIPS MAGNETRON
AVM 760, 32 liter inhoud, 850 Watt, 10 vermogensstanden, geschikt voor twee borden, digitaal.
GEEN ƒ 995,- OF ƒ 599,- MAAR:
**ƒ 299,-**

KENWOOD MIDISET
UD 300, 2x 45 Watt versterker, dubbel cassettedeck met autoreverse, digitale tuner met voorkeuzezenders, programmeerbare CD.
GEEN ƒ 1.498,- OF ƒ 1.099,- MAAR:
**ƒ 699,-**

JVC VERSTERKER
AX-R 437 TN, 2x 40 Watt vermogen, diverse aansluitpunten, 4 boxen aan te sluiten, CD-direct aansluiting.
GEEN ƒ 769,- OF ƒ 499,- MAAR:
**ƒ 199,-**

GRUNDIG VIDEORECORDER
GV 201 PDC, inclusief afstandsbediening, stilstaand beeld, programmeerbaar tot 8 programma's, PDC.
GEEN ƒ 1.099,- OF ƒ 899,- MAAR:
**ƒ 599,-**

PHILIPS KTV
17 AA 3342, inclusief afstandsbediening, 42 cm. beeld, 60 voorkeuzezenders, automatische zenderzoeker.
GEEN ƒ 999,- OF ƒ 799,- MAAR:
**ƒ 599,-**

**WITTE HAL**
SITTARD, Bergerweg 51-53, telef. 046-518162.
HEERLEN, Heerlerbaan 273, telef. 045-426842.
MAASTRICHT, Scharnerweg 66-70, telef. 043-633162.

Te koop dubbeldeurs IJSKAST; tafelmodel ijskast; ladendiepvries. ☎ 046-753152.

Te koop zeer mooie VOLAUTOMAAT, combi wasautomaat, zeer mooie droger. Tel. 046-742086.

Te koop volledige AANBOUWKEUKEN, met gasfornuis, wasemkap, koelkast, kleur mintgroen, ƒ 2.500,-. Tel. 045-246102.

Te koop VRIESKIST; bruin gasfornuis en bruine koelkast. Tel. 046-528273.

Te koop luxe WASAUTOMAAT; wasdroger en gasfornuis. Alles in perfecte staat. Tel. 045-228582.

Te koop volautomatische WASMACHINE; dubbeldeurs koelkast; wasdroger, 5 kg. Tel. 045-255578.

Te k. JUKE-BOXEN 50 en 60-er jaren, Neons, bolle koelkasten. ☎ 04951-32207.

Te k. Atach el. FORNUIS met gril, bakoven, kl. bruin, z.g.a.n., ƒ 150,-. 046-510598.

AEG-WASCOMBINATIE ƒ 275,- 6 mnd. garantie; Zanussi koel- diepvriescombinatie ƒ 300,-; Philips wasautomaat 1000 toeren ƒ 300,- 6 mnd. gar. Telef. 045-275291.

Te k. Miele WASCOMBI ƒ 300,-. Telefoon 045-220005.

## Wonen Totaal

**Parketgroothandel**

Wegens verhuizing van onze parketfabriek naar een nieuw pand bieden wij aan: grenen landhuisdelen ƒ 39,- p.m2. Guatambuzo, zo licht als berken, 3x zo hard, v.a. ƒ 44,- p. m2. Tarkett uit Zweden, 4 mm toplaag, 2.5 x 0.19 cm, beuken en eiken. Maple, Hevea, Merbau v.a. ƒ 79,- p.m2. Eiken brede delen v.a. ƒ 89,- p.m2. Verder nog ruim 200 vloeren voor WEGGEEFPRIJZEN, ook voor particulieren.

*****Meeneembonus*****

bij een min. afname van 24 m2 kurk, parket of laminaat (compleet met lak en lijm) hetzelfde aantal m2 kurk of parket in slaapkamerkwaliteit zomaar gratis (excl. lijm en lak) of 50 % van de winkelw. ƒ 10,- p.m2. Gespreide betaling mogelijk in max. 24 mnd. Bij betaling binnen 3 mnd. geen rente. Bel de landelijke parketlijn 085-216690 van 8.00-19.00 u. (ook in het weekend). Voor een afspraak in Almere, Amsterdam, Apeldoorn, Arnhem, Barendrecht, Barneveld, Breda, Eindhoven, Enschede, Kerkrade, Leiden, Tegelen (Venlo), Utrecht en Nütterden (D).

Nog enkele luxe SHOWROOM-KEUKENS modern en klassiek met zeer HOGE KORTING
**Vossen Keukens**
Glaspaleis Kerkplein 45 en Eikenderweg 77, Heerlen. ☎ 045-717555

MEUBELSTOFFEERDERIJ J. Dupont, bekleden van al uw meubels. 043-634430.

ROMANTISCH-WONEN speciaalzaak in "antiek en nieuw" geloogd grenen meubelen, voor 'n sfeervol interieur! Rijksweg Noord 4, Geleen. Telef. 046-753006.

REPARATIE van rotan en manou meubels, rieten- en biezen zittingen. Telefoon 046-376286.

Koopje Oriënt TAPIJTEN, nergens goedkoper! Afm. ca. 240 x 170 cm ƒ 100,-; ca. 300 x 200 cm ƒ 150,-; wollen kleuren Maroc, Nepal etc.; handknoop karpetten tot 40% goedkoper dan elders, alleen bij: Mady Oriënt Tapijten, Import & Export, Hoogenweg 10, Stein. Tel. 046-333247 (richting haven).

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-741708.

Te k. WANDMEUBELS v.a. ƒ 100,-; eethoeken v.a. ƒ 60,-; bankstellen v.a. ƒ 100,-; salontafels v.a. ƒ 45,-; slaapkamers v.a. ƒ 125,-; 1 of 2-pers. bedden v.a. ƒ 25,-; kleerkasten v.a. ƒ 50,-; wasmachine v.a. ƒ 175,-; gasforn. v.a. ƒ 50,-; gaskookplaten v.a. ƒ 50,- enz. enz. enz. Nw. en gebr. meubelen. Baegen Meubel, Ophoven 96, 6133 XX Sittard. 046-522346. Ook op Uterweg 51 A, Heerlen.

STOELMATTERIJ vernieuwt rieten- en biezenstoelen m. gar., echt vakw., eigen werkpl. ☎ 045-418820.

Luxe AANBOUWKEUKENS incl. apparatuur nu met 30% korting. Tel. 04406-40857, Pieter van Zwanenburg.

Te k. gevr. BAROKMEUBELS, antieke meubels en porcelein. Tel. 04498-51122.

BANKSTELKUSSENS! Honderden stuks voorradig. Tevens het adres voor meubelstoffen en kuipbankstellen. Nergens goedkoper! Bij de vakman beter uit. Stoffeerderij Savelsberg, Einderstr. 112, Kerkrade. Maandag gesloten. Telefoon 045-452189.

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

Grote donker eiken KAST. Tel. 045-312194.

Te k. ant. eiken SLAAPKAMER, omstr. 1920; 2 kleerkasten, 1x ant.; Opel Rekord, '80, i.g.st., pr.n.o.t.k.; 3 eiken bijzettafeltjes; 2 stoelen; 1 Chesterfield 2-zits bank, kalfsleder; 1 fauteuil; 1 eiken ronde salontafel; 1 rond bijzettafeltje; 1 grenen eettafel; 1 eettafel met 5 stoelen; 1 wasemkap; wastafel met kolom, beige; keukentafeltje; kapstok, eiken, ant.; tuinset; Miele wasaut. en wasdroger, ƒ 350,-; 1 rolluik met deur; 1 rolluik met zijraam, en div. kleingoed. Tel. 045-453778.

Te koop grijze 3-zits BANK of 3-zits, 1-zit en 1-zit, pr.n.o.t.k. ☎ 04498-52386.

Te k. ruime beige/bruine HOEKKEUKEN, i.g.st., prijs n.o.t.k. Tel. 04458-2971.

Zwaar eiken BANKSTEL, 3-1-1, losse kussens, ƒ 500,-. Telefoon: 045-419046.

---

Goed nieuws voor alle klanten van Edah. Edah start met ingang van deze week met de Daverende Spaaraktie. Daarmee spaart u de komende maanden voor een groot aantal fantastische kortingen. Meedoen is reuze simpel en kost u niets. Want de spaarzegels zijn helemaal gratis. In een mum van tijd spaart u een fikse korting bij elkaar op een groot aantal verrassende artikelen.

### Hoe werkt de Daverende Spaaraktie?

Edah geeft u de komende maanden gratis spaarzegels bij uw dagelijkse boodschappen. Voor elke volle tien gulden die u afrekent*, ontvangt u gratis één spaarzegel. De zegels plakt u op de speciale spaarkaart die Edah voor u klaar heeft liggen.

Bij 25 zegels is uw spaarkaart vol en geld waard. Iedere volle kaart geeft u namelijk recht op maar liefst 5 gulden korting op een van de aanbiedingen in Edah's Daverende Spaaraktie**.

### Steeds weer nieuwe Spaaraktie-aanbiedingen.

Iedere maand selecteert Edah een aantal Daverende Spaaraktie-aanbiedingen, waarop u dus die aantrekkelijke korting van 5 gulden krijgt. Elders op deze pagina vindt u deze artikelen terug. Begin juli komt Edah met een aantal nieuwe, al even verrassende aanbiedingen.

Daarnaast zijn er een aantal Spaaraktie-aanbiedingen die u de gehele aktieperiode bij Edah kunt vinden. Ook deze artikelen vindt u in deze advertentie. Kortom, het zal soms nog moeilijk kiezen worden. En dat is nóg niet alles.

### Ook korting bij andere winkels en Het Land van Ooit.

Met uw spaarkaarten kunt u nog andere aardige dingen doen. Uw volle spaarkaart levert u namelijk ook 5 gulden korting op bij alle vestigingen van Lampenier (alles op 't gebied van verlichting) en Luigi Lucardi (een juwelier met een keur aan sieraden en horloges).

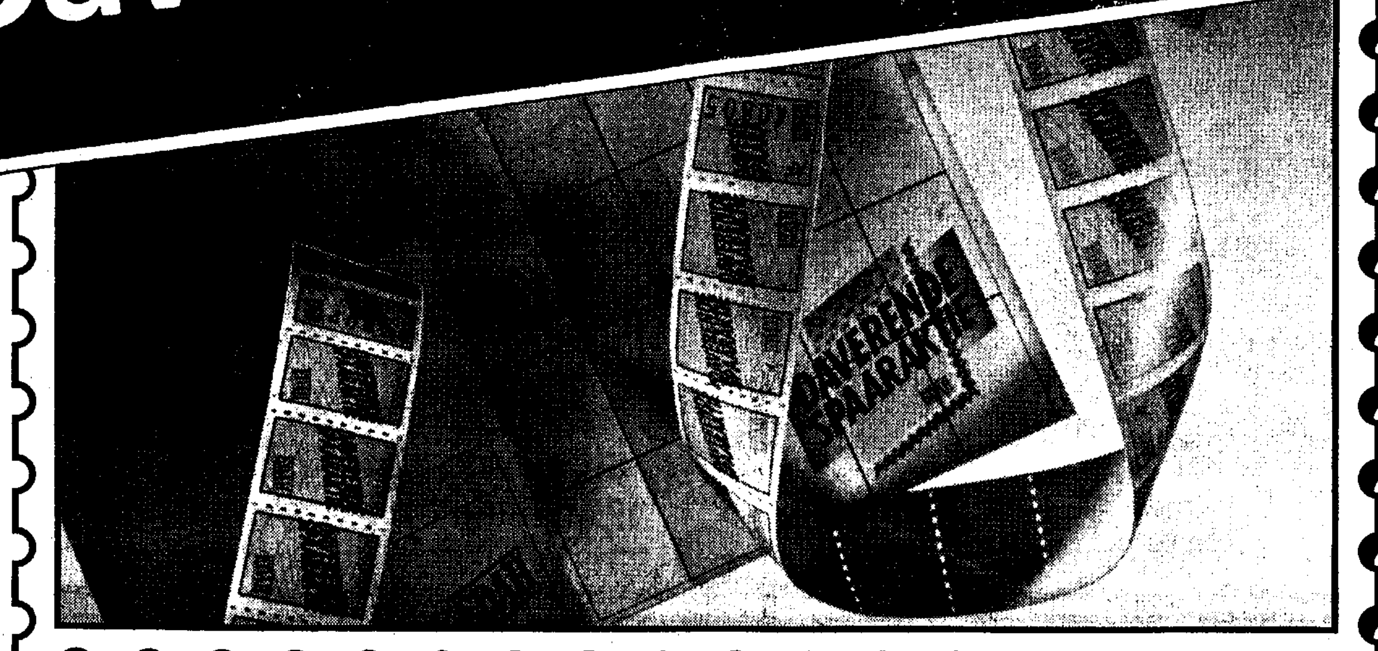
Als klap op de vuurpijl heeft Edah ook nog gedacht aan een heerlijk dagje uit met de kinderen. Met een volle spaarkaart krijgt u namelijk ook 5 gulden korting op een toegangsbewijs voor Het Land van Ooit.
Leuk toch!

### Maandenlang spaarplezier bij Edah.

U krijgt de gratis zegels tot en met 19 november 1994 bij al uw boodschappen*. En u kunt volle spaarkaarten inleveren tot en met 31 december 1994.




# Edah introduceert de Daverende Spaaraktie.



### DE EERSTE SPAARAKTIE-AANBIEDINGEN:

**Mona bavarois**
Amaretto, Cappuccino of citroen-ananas, bak 750 ml., Edah-prijs 4.99, bij inlevering van een volle spaarkaart — **GRATIS**
geldig t/m 2 juli '94.

**Golfparaplu**
diverse kleurencombinaties, Edah-prijs van 13.95 voor 9.95, bij inlevering van een volle spaarkaart slechts — **4.95**
geldig t/m 30 juli '94 of zolang de voorraad strekt.

**Dove cream-bath**
flacon 400 ml., Edah-prijs 8.95, bij inlevering van een volle spaarkaart slechts — **3.95**
geldig t/m 30 juli '94.

**4 pakken Appelsientje**
pak 1 liter, Edah-prijs per pak 1.69, bij inlevering van een volle spaarkaart **4 pakken** geen 6.76 maar slechts — **1.76**
geldig t/m 2 juli '94.

**Schoonmaakpakket**
pakket bestaande uit 1 flacon Glorix wc-fris 750 ml., 2 flacons Andy allesreiniger 750 ml., 1 flacon Jif reiniger 500 ml. en 1 Glorix-blok, Edah-prijs 14.99, bij inlevering van een volle spaarkaart slechts — **9.99**
geldig t/m 2 juli '94.

**Lampenier** — EEN WINKEL VOL HELDERE IDEEEN
Bij elke f25.- die u bij de Lampenier-winkels besteedt, kunt u 1 volle spaarkaart inleveren en krijgt u f5.- kontante korting. Bij elke f50.- kunt u 2 spaarkaarten inleveren, bij f75.- 3 spaarkaarten, etc.

**Luigi Lucardi** — Juwelier op 'n andere manier.
Bij de 27 winkels van Luigi Lucardi werkt de aktie op dezelfde manier. Ook bij elke f25.- die u bij de Luigi Lucardi-winkels besteedt, kunt u 1 volle spaarkaart inleveren.
(niet geldig in combinatie met andere akties/reparaties.)

**Het Land van OOIT**
Tegen inlevering van een volle spaarkaart bij Het Land van Ooit ontvangt u f5.- korting op een entreekaartje.
(niet geldig in combinatie met andere kortingsregelingen van Het Land van Ooit.)

### SPAARAANBIEDINGEN GELDIG T/M 31 DECEMBER 1994:

**Gillette aftershave "Cool wave"**
flacon 100 ml., Edah-prijs 15.95, bij inlevering van 1 volle spaarkaart betaalt u 10.95, bij inlevering van 2 volle spaarkaarten slechts — **5.95**

**Gloria VanderBilt Eau de toilette of Naf Naf Eau de toilette**
vaporisateur-flacon 30 ml., bij inlevering van 1 volle spaarkaart betaalt u 14.95, bij inlevering van 2 volle spaarkaarten slechts — **9.95**

**Pickwick luxe theekistje** gevuld met 48 zakjes Pickwick vruchtenthee in 6 soorten, Edah-prijs van 32.95 voor 29.95, bij inlevering van 1 volle spaarkaart betaalt u 24.95, bij inlevering van 2 volle spaarkaarten slechts — **19.95**

**Maroussia Eau de toilette** vaporisateur-flacon 30 ml., bij inlevering van 1 volle spaarkaart betaalt u 21.95, bij 2 volle spaarkaarten 16.95, bij inlevering van 3 volle spaarkaarten — **11.95**

**Nescafé à la Carte kist**
gevuld met 80 zakjes koffie-specialiteiten in 5 verschillende soorten, Edah-prijs 49.50, bij inlevering van 1 volle spaarkaart betaalt u 44.50, bij inlevering van 2 volle kaarten betaalt u 39.50, bij inlevering van 3 volle kaarten 34.50 en bij inlevering van 4 volle spaarkaarten slechts — **29.50**

**DEZE WEEK EXTRA VOORD[eel]**

"Maritiema" kleiaardappelen
zak 5 kilo —

VAN DE TV
Asperges
per 500 gram **1.98**

Schouderham
verspak of snijvers, per 100 gram ~~1.99~~ — 1.

Boekos boterhamw[orst]
snijvers, per 100 gram ~~1.39~~ —

BlueBand margarine
pak 250 gram ~~99~~ 79
pak 500 gram ~~1.95~~ — 1.

"Bakkers Beste" slagroomsoesjes
diepvries, pak 225 gram — 2.

Nieuw bij Edah: Smiths 3D's
Bombay of Petato's
het drie-dimensionale zoutje, per zak ~~1.69~~ — 1.

EDAH Café Cruz aroma ro[od]
vacuüm, gemalen, pak 500 gram ~~4.79~~ — 3.

Isostar met gratis bidon
goed voor 5 liter isotone sportdrank, bus 400 gram ~~17.95~~ — 12.

**Deze week ruim f2 korting op vlees**

Kwaliteitsgarantie
Let op dit vignet. Wij staan garant vo[or] de kwaliteit. Bent u desondanks [niet] tevreden, dan krijgt [u] uw geld terug.

Gevulde schnitzels
gevuld met kruidenkaas, saté- o[f] champignonsaus, per 6 stuks — 6.

Fijne riblappen
per kilo ~~19.80~~ — 12.

Zigeunerkarbonade
per kilo ~~17.90~~ — 12.

Magere rundersaucijsjes
per kilo ~~14.90~~ — 8.

Kalkoenhamburgers
per 6 stuks — 5.

**EDAH SERVICELIJN.**
BEL 06-0506 GRATIS
Van maandag t/m vrijdag van 10 en van 2 tot 4 uur kunt u gratis met onze service-afdeling. Daar kunt u ook voor het adres van de Edah bij u in de buu[rt]

Week-aanbiedingen zijn geldig t/m zaterdag 1994. Zet- en drukfouten en prijswijziging overheids- en/of fabrikantenmaatregelen v houden. In de filialen in Helmond en Den kunnen de prijzen afwijken. *M.u.v. van waren. **Of de helft van de korting via bank

## Edah. Uw prijsattraktieve supermarkt.




---

# Dixons ? Perfect

**Wordperfect... De beste tekstverwerker voor Windows of D[OS]**

NIEUW! WORDPERFECT 6.0

Nù exclusief bij DIXONS, met GRATIS opstartcursus en diskette met oefenbestanden!

DIXONS AKTIE PRIJS **349.-**
Incl. B.T.W.

Prijs- en zetfouten voorbehouden. Aanbieding geldig t/m 4 juni.

WordPerfect **Demarrage!** zie bestelbon in pakket

**NÚ** Aktie Aanbiedingen
WordPerfect voor DOS: WordPerfect Presentations 2.0 voor slechts 45.-*
WordPerfect voor Windows: Quattro Pro 5.0 óf WordPerfect Presentations 2.0 voor slechts 45.-*
* excl. B.T.W.

**Dixons**
je komt ogen en oren tekort.

Bel voor het dichtstbijzijnde DIXONS filiaal, tijdens kantooruren, 073-4100

---

Aanbieding! Zolang de voorraad strekt! Eiken 22 mm massief gelegd, ƒ 110,- m2; bourgogne 9 mm eiken rustiek ƒ 150,- m2. PARIMPEX Parket, Willemstr. 44, 6412 AS Heerlen. ☎ 045-720159.

DRESSOIR, lichteiken, 2.20 mtr br., in nieuwstaat, ƒ 750,-. Tel. 045-423750.

Te koop EETKAMERTAFEL, 100x130 cm, uitschuifbaar tot 330 cm, plus 6 stoelen. Telefoon: 045-441480.

Te k. zeer mooi modern zwart DRESSOIR en vitrinekast met verlichting plus tafel met glazen blad, pr.n.o.t.k. Telef. 046-523012.

Te koop eiken Breugelse KAST, pr.n.o.t.k. Telefoon 045-252984.

Te koop SALONKAST 3 delig, wit/zwart; salontafel plus 3 zuilen; TV meubel plus krantenbak; witte eethoek 1.20 mtr bij 1.20 mtr; 6 armstoelen, pr.n.o.t.k. Telef. 046-336466 na 18.00 uur.

Te k. antieke COMMODE-nachtkastje + bed, plm. 120 jaar oud, i.z.g.st., alles ook los te koop; Thomas orgel ƒ 175,-; bascule ƒ 250,-; eiken wandkastje ƒ 200,-; staande messing spiegel ƒ 900,-. Te bevragen tel. 045-457510 b.g.g. 463600.

Te koop eiken BANKSTEL 2-3 zits I.g.st. Telefoon 043-644070.

Te koop nieuwe beukenhouten TAFEL 1.70X0.90 cm (te groot gekocht), pr.n.o.t.k. Tel. 045-352848 na 17.00u.

Te koop ARTIFORT Draaifauteuille nr. 510, wollen bekled. Tel. 045-752284

Te koop Franse SLAAPKAMER compl. met lampen. Tel. 045-317753.

Te koop KEUKEN, crèmekl., z.g.a.nw., met ijskast, electr. kookpl. met oven en afzuigkap, ƒ 1.000,-. Telef.: 043-622040 b.g.g. 632050.

Te k. klassiek wollen BANKSTEL, groen, z.g.a.nw.; kroonluchters en staande schemerlamp. 045-722676.

Te koop fineer eiken buro met kast ƒ 150,-; eiken salontafel met bijzettafel bet. blad delfts-blauw ƒ 200,-; ant. olieharglamp ƒ 350,-; 2 perzen afm.: 150x250 cm ƒ 400,-; 120x180 cm ƒ 200,-. ☎ 04499-3486/3351.

Te k. klassiek eiken BANKSTEL met bijpassend tafeltje, pr.n.o.t.k. ☎ 046-379299.

Te k. eiken EETHOEK ronde tafel met 4 stoelen klassiek model, biezenzitting, ook apart te k. ☎ 04405-2978.

Te koop antieke KACHEL; dekenkist; kleerkast; nachtkastje; smeedijzeren kroon; opastoel; 2 armstoelen enz. Telefoon: 043-433165.

Te koop lichteiken 3-2-zits met leren kuipen, ƒ 1.450,-; donkereiken TV-KAST, ƒ 250,-. Tel. 04492-5405.

Te k. sixties BANKSTEL, kleur zwart, 3-1-1, i.g.st., pr. ƒ 350,-. ☎ 04498-53019.

IJSK. ƒ 95,-, gasf. ƒ 95,-; diepvr. ƒ 175,-, wasautom. ƒ 175,-, eik. eethoek ƒ 275,-, leren bankst. ƒ 475,-, ant. keukenkastje ƒ 575,-, ant. eik. slaapk. compl. ƒ 1.100,-, antieke solex bromf. ƒ 575,-. ☎ 045-725595.

Te koop massief blank eiken EETTAFEL met 4 stoelen. Telefoon 046-379694.

Te koop ant. OPASTOEL; tienerbed + nachtkastje + bureautje. ☎ 045-243808.

Te k. VAATWASMACHINE; 4-pits gastoestel; koelkast; opbergrek; slaapkamerkast; wasmachine AEG; leeslampen; ant. salontafel en bijzettafel. Tel. 043-211596.

Te koop TIENERKAMER, bruin/wit: bureau, 2 boekenkastcombinatie, t.e.a.b. Telefoon: 045-223176.

Te k. massief eiken 2-pers. SLAAPKAMER, met acc., vr. pr. ƒ 600,-. ☎ 045-727744.

Te k. eiken EETHOEK ronde tafel ƒ 200,-; Sega 16 Bit Megadrive en 4 spellen ƒ 275,-. Telef. 045-317239.

Professioneel LOGEN van uw oude meubelen. Tevens verkoop van antiek. Molenweg 2 A, Stramproy. Geopend vrijdagavond 16.00-20.00 u. Zaterdag van 9.00-17.00 u. Tel. 06-52.974644 of 04956-3152.

LOGEN van meubelen. Telefoon: 06-52974644 of 04956-3152.

In- en verkoop gebruikte meubels, INBOEDELS, enz., enz. Telef. 045-323077.

## Mode Tota[al]

Sla uw slag! 20[..] MERKKLEDING al ƒ 10,-. Kledinghoekje, [...]kenstr. 203A, Maa[stricht]. Telef. 043-631449. dinsdag-donderdag-vrijdag van 12.00-17.00 uur.

Te koop BRUIDSJURK [...] sleep, mt. 38, z.g.a.n., ƒ 550,-. Telef. 04498-5130[.]

Te koop BRUIDSJURK mt. 40, zijde met br[...] gebr.wit, enkel lang, apart. ☎ 043-647797 na [...]

zie verder pagina 30

imburgs agblad

*Industrie voor vele Nederlanders onbekend terrein*

# Melkfans op bezoek in zuivelbedrijven

ederland heeft op zuivel-ebied heel wat in de melk brokkelen. Zo is ons land ivoorbeeld 's werelds ootste exporteur van kaas n gecondenseerde melk. ok melkpoeder en boter aan in enorme hoeveelhe-en de grens over. Samen et onze landgenoten eten e tweehonderd miljoen ki-Nederlandse kaas, wat ns 2,5 miljard gulden kost. och weet de gemiddelde ederlander weinig over aas, boter en melk. De zui-elindustrie en haar ge-chiedenis is voor velen een nbekend terrein. Dagelijks rinken we melk en smeren e boter op brood. De witte otor ligt in rekken klaar in e winkel, maar hoe het aar komt is voor velen een adsel.

n daar verandering in te bren-n moedigt het Nederlands Zui-elbureau al jaren belangstellen-n aan eens een dagje de boer-rij op te gaan, een bezoek te engen aan een zuivelmuseum, te dwalen door een goedge-kt stadje waarvan de geschie-nis sterk verbonden is met de aas. Een alleraardigst gratis sdje, getiteld 'Zuiveltoerisme Nederland', fungeert daarbij s wegwijzer. Inmiddels is al n herdruk verschenen, com-eet met adressenlijst.



● *Het zuivelhoekje in de Schippersbeurs in Elsloo.* Foto: PETER ROOZEN

it de brochure blijkt dat de Ne-rlandse zuivelindustrie letter-k open staat voor bezoekers. In mburg zijn twee kaasboerde-en te bezichtigen, Een in Ospel een in Venray. De laatste aakt geitekaas en op de boer-rij in Ospel wordt van koeie-elk kaas gemaakt. Voor een zoekje aan een zuivelfabriek oeten belangstellende verder n huis. Die zijn alleen open oor publiek in Woerden, Ursem n Wassenaar. Vijftig procent an de melk is bestemd voor de ereiding van kaas. De andere elft verlaat de fabrieken als onsumptiemelk, melkpoeder, condenseerde melk, yoghurt, boterolie, toetjes, dranken, umer, kwark en eiwitten die worden gebruikt als toevoeging in allerlei andere voedingsmiddelen.

## Omwenteling

Nederland heeft een zeer rijke zuivelhistorie. Al zo'n zesduizend jaar worden er in onze streken melkkoeien gehouden. Archeologen stuitten in Friese terpen op potten uit 200 v.Chr. die erop wijzen dat hier al kaas werd gemaakt door het laten uitlekken en bewaren van de gestremde melk, de zogeheten wrongel.

Aan de geschiedenis van het kaasmaken zijn enkele heuse musea gewijd. In Limburg besteedt het Streekmuseum Schippersbeurs in Elsloo aandacht aan de zuivelbereiding. In de collecties van de verschillende musea ligt vooral de nadruk op voorwerpen uit de achttiende en negentiende eeuw; de periode die de ouverture vormt van de 'omwenteling' van 1880, toen steeds meer melk zijn weg vond naar de zuivelfabriek.

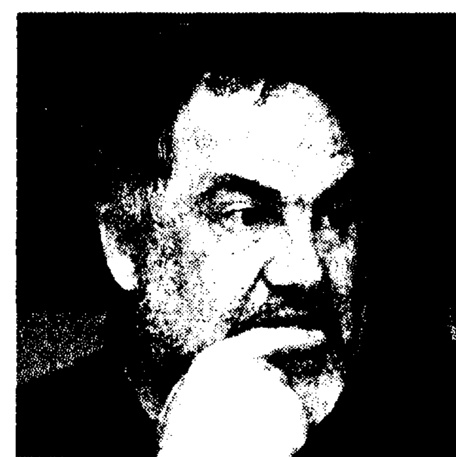
De handel in zuivelprodukten had vroeger plaats op kaasmarkten, waarvan de Kaaswaag het middelpunt vormde. Haarlem was de eerste stad met waagrechten (1266), gevolgd door Leiden (1303), Oudewater (1326) en Alkmaar (1365). Hoewel dus niet de eerste, is de kaasmarkt van Alkmaar wel de bekendste.

Nog steeds zeulen de kaasdragers hun 'berries' volgestouwd met Edammertjes langs drommen toeristen naar het Waaggebouw. In de traditionele kaasbolwerken herinneren fraaie monumenten aan de rijke zuivelhistorie.

De brochure 'Zuiveltoerisme in Nederland' wijst bovendien de weg naar 'zuivel'-standbeelden, bijvoorbeeld het monument voor de kaashandel in Uithoorn en natuurlijk 'Us Mem' in Leeuwarden, het kunstzinnig eerbetoon aan de Friese stamboekkoe die beroemd is om haar respectabele melkproduktie. Tienduizend liter of meer per jaar – zo'n vierduizend meer dan het gemiddelde – is voor die Rolls-Royce onder de koeien geen unicum.

De gratis brochure 'Zuiveltoerisme in Nederland – Van boerderij tot kaasmuseum' kan worden aangevraagd bij Het Nederlands Zuivelbureau, Postbus 30, 2280 AA Rijswijk, telefoon 070-3953395.

**Jan Smeets: Peter Gabriel is voor ons te popie**
PAGINA 32



● *Jan Smeets*

**Tussen hoop en vrees in Cannes**
PAGINA 31

**Regiosufferdjes echte radiostations**
PAGINA 33

VRIJDAG 27 MEI
**GELEEN:** Fietstocht naar het middelpunt van Zuid-Limburg om 10.30 uur. Start bij het station Geleen-Oost. ☎046-755734.
**SCHARN:** Fietstocht naar het middelpunt van Zuid-Limburg om 10.45 uur. Start op het kerkplein aan de Weth van Caldenborghlaan. ☎043-619029.
**HEERLEN:** Fietstocht naar het middelpunt van Zuid-Limburg om 11 uur. Start aan de voorzijde van het station. ☎045-742256.
**VALKENBURG:** Pasar Malam in de Geulhal, Plenkertstraat. Tot en met zondag.
**HULSBERG:** Feestweekeinde in disco dancing White Horse en feestpaviljoen 't Hemelke, tot en met maandag.
**HASSELT:** Persfoto's 1993 in de KB-galerij, Havermarkt 16. Tot 24 juni vrij toegankelijk op werkdagen.

ZATERDAG 28 MEI
**HEERLEN:** 51e Ronde van Zuid-Limburg voor wandelaars. Start en inschrijving om 10.00 bij het HKB-gebouw. Tot en met maandag.
**VENLO:** Aspergeproeverijen met muziek en entertainment op de Markt. Tot en met zondag.

ZONDAG 29 MEI
**VALKENBURG AAN DE GEUL:** Eifelwandeling, start Walramplein om 9.45 uur. Start bij kerk Rollesbroich om 11.00 uur.
**BERG EN TERBLIJT:** Luikse markt op de Rijksweg tussen 10.00 en 18.00 uur.
**HASSELT:** Beeldjesroute met gidsen, musea zijn van 10.00 tot 18.00 uur open. Start bij het Stadshuis op het Groenplein.
**RIEMST:** In het Grootbos van Genoelselderen zijn tussen 10.30 en 14.00 uur rondleidingen.
**LANDGRAAF:** Bondsschuttersfeest Zuid-Limburg in sportpark Sylvia in Nieuwenhagen. Vanaf 13.00 uur.
**BORN:** IVN-Fietstocht door Nederlands- en Belgisch-Limburg. Start om 14.00 uur vanaf de parkeerplaats bij het postkantoor.
**STEIN:** Big Band uit Heerlen geeft zijn jaarlijks openlucht concert op het plein bij het Sociocentrum. Aanvang om 14.30, bij slecht weer heeft het concert binnen plaats.
**MAASTRICHT:** Concert door het Ives Ensemble-muziek van Italiaanse componisten in de muziekschool. Aanvang 15.30 uur.
**MARGRATEN:** Memorial Day op het Amerikaanse kerkhof.
**SCHINNEN:** Snuffelmarkt.

MAANDAG 30 MEI
**HASSELT:** Bloemen- en tuinshow in het Kapermolenpark, Elfde Liniestraat 21. Tot en met 31 oktober.
**MHEER:** Poalhouwe tot en met dinsdag.

DINSDAG 31 MEI
**LINNE:** Start avondvierdaagse op Markt 1 tussen 17.30 en 19.00 uur.

## Toltarieven

De Spaanse toltarieven zijn verhoogd met ongeveer vijf procent. Berekeningen van het ANWB-blad De Kampioen wijzen uit dat een rit Spaans/Franse grens over de A7 naar Lloret de Mar nu iets meer dan 11 gulden kost. Wie naar Sitges moet is 25 gulden kwijt en een 'enkeltje' Benidorm komt op 100 gulden. De prijzen gelden voor auto's zonder caravan.

## Choleraprik

Reizigers die vanuit Kenia rechtstreeks naar Tanzania reizen dienen zich niet alleen te laten inenten tegen gele koorts maar ook tegen cholera. Dat moet bij de grens kunnen worden bewezen via een afstempeling in het vaccinatieboekje. Wie geen stempel heeft wordt door de grensbewaking teruggestuurd.

## Wandelroute Heerlen-Meerssen vernieuwd

De zeventig kilometer lange wandelroute tussen Meerssen en Heerlen is veranderd. De Nederlandse Wandelsport Bond heeft een routebeschrijving uitgeven die met topokaartjes, busverbindingen en overnachtingsplaatsen is aangevuld.

Wandelaars kunnen de route in twee richtingen het hele jaar door lopen. Ze kunnen zelf bepalen waar wordt gestart en geëindigd. Mensen die in aanmerking willen komen voor een oorkonde en een herinneringsspeld, moeten op verschillende plaatsen langs de route een kaart laten afstempelen.

De wandeling loopt door natuurreservaten, langs beekjes en via het Drielandenpunt. De wandelaar loopt over kleine paadjes en onverharde wegen langs 'de mooiste plekjes van Zuid-Limburg'. De route beschrijvingen zijn verkrijgbaar bij de VVV-kantoren. Prijs 5 gulden.

# Albanië is mooi, maar mist voorzieningen

DOOR RUNA HELLINGA

et belangrijkste advies dat ik mensen kan geven, is dat ze es moeten vermijden dat door de staat wordt gerund. De aatshotels en -restaurants zijn verschrikkelijk, maar als je ivékamers weet te vinden, blijken de Albanezen ontzettend astvrij te zijn. En het land heeft heel veel te bieden. Ik had in t begin van de week mijn twijfels of dit wel een leuke vaantie zou worden, maar die zijn helemaal over."

oor Charles Schwanck, een merikaan die woont in Frankrt, was Albanië tot de val van et communisme verboden geed. Dat maakte hem zeer euwsgierig en hij greep de aasvakantie aan om het land te ezoeken voor het grote toeriste er vat op krijgt. Met zijn ofjarige zoon Christopher hij een week met bus en n rond. De ongemakken had er graag voor over. „Het was leindelijk een van de leukste kanties van mijn leven."

et zijn eindeloze, nog volkon maagdelijke kusten, hoge rgketens, verwaarloosde, maar ittoreske stadjes en opgravinuit Illyrische, Griekse en omeinse tijd heeft Albanië geing in huis om toeristen tevreen te stellen. Schwanck is nog steeds onder de indruk van de rit langs de kust van het zuidelijke Saranda naar de havenstad Vlore. „De kustweg in Californië wordt altijd aangeprezen als een prachtige rit. Maar dit was veel spectaculairder."

Maar toch is Albanië niet direct de eerste vakantiebestemming die een mens te binnen schiet. En niet voor niets. Toeristische voorzieningen zijn zo goed als afwezig en de gebrekkige infrastructuur maakt rondreizen tot een moeilijk karwei. Bussen rijden niet meer dan een of twee keer per dag. Campings zijn er niet, reisgidsen bestaan er nauwelijks en als ze er al zijn, zijn ze verouderd. Georganiseerde tours zijn er evenmin.

De kustweg waar Schwank zo lyrisch over is, werd gebouwd door de Italianen en sindsdien niet meer onderhouden. Een Duitse reisgids uit 1989 omschrijft de rit als een absolute topper. Maar de tocht langs de smalle, bochtige en onbeveiligde weg met zijn afgebrokkelde asfalt, zijn hoge passen en zijn steile afgronden onthult de grandioze landschap is niet ieders vakantiedroom. Een paar Italiaanse toeristen in Vlore zijn de stille baaien totaal ontgaan. In een restaurant zitten ze bij te komen van de schrik. Hun Albanese gastheer die de tocht had aangeraden, staart wat beteuterd naar zijn bord.

Voorlopig is Albanië vooral een vakantieland voor de avontuurlijke trekker. Maar er wordt aan gewerkt om dat te veranderen, want de Albanezen realiseren zich zeer wel dat toerisme een van de belangrijkste bronnen van inkomsten kan worden.

Saranda heeft vorig jaar enkele duizenden toeristen op bezoek gehad. Maar het merendeel waren dagjesmensen die over kwamen wippen van het Griekse eiland Korfoe om even een korte blik op het geheimzinnige Albanië te werpen. Ze aten een maaltijd, keken wat rond en gingen hooguit nog even naar Butrint, een Illyrische opgraving in de buurt van de Griekse grens.

Maar veel inbrengen deed dat niet. Cako realiseert zich dat er veel moet gebeuren, eer dat verandert.

Tot nu toe komen de toeristische initiatieven vooral van de Albanezen zelf. Veel inwoners van de stad hebben een kamer ingericht voor verhuur aan toeristen en op de kade worden met in Griekenland verdiend geld restaurants met uitzicht op zee gebouwd. Hotel Butrint, een staatsonderneming, is er zelfs in geslaagd een aantal contracten met reisorganisaties af te sluiten. Hotelmaner Edmond Kavaja verwacht al met al vijf reisgroepen.

De Oostenrijkse firma Rogner, gespecialiseerd in de bouw en beheer van hotels en vakantiedorpen, wil komend jaar beginnen met de bouw van twee projecten aan de kust. Het probleem van vervoer van en naar de vakantiebestemming wil het bedrijf oplossen met een bootdienst van de havenstad Dürres, niet al te ver van het enige vliegveld van het land vandaan. Op de langere termijn heeft Rogner plannen voor een vakantiedorp in de bergen.

„Maar we moeten het ook niet overhaasten," zegt districtsraadsvoorzitter Cako, „We hebben een onbedorven natuur en we moeten uitkijken dat we niet dezelfde fouten maken als andere landen en onze kusten straks dichtpleisteren met met vakantiecomplexen. We hebben nog de kans om het goed te doen. Die moeten we grijpen."



● *Eindeloze lege stranden langs de kust van Albanië.*
Foto: GPD

## COMPUTER BEURS AACHEN

Duitse computerknoppjesbeurs
Voor hobbyist en zakelijke gebruiker.
PC/AMIGA/ATARI/MIDI/GAMES
Hardware, software en supplies tegen dumpprijzen.
Standhouders uit Nederland, België en Duitsland.
Eurogress-Halle, Monheimsallee 52, Aachen (Aken).
Zondag 29 mei van 11.00 tot 17.00 uur, entree ƒ 7,50.
Voor informatie: EURO-EXPO ☎ 053-328116.

WOEDEND! Computerspel te veel betaald. Telegames haalt de spellen tot ƒ 50,- goedkoper voor Nintendo, Sega, Philips C.D.I., Amiga CD 32, CD ROM PC. Inruil mog. Sittard ☎ 046-583513 en Maastricht ☎ 043-637763.

Te koop COMMODORE 64 met monitor, diskdrive, datacass. en joysticks, kl. printer, ƒ 275,-. 046-376875.

Te k. COMMODORE 64, pl. drive, 2 joyst., data-rec., boeken, 200 spellen op disk, ƒ 350,-. Tel. 045-433147.

Te k. COMPUTER Atari 65 XE met Philips monitor 80, diskdrive defect, omdat zijn aanw., diskettes 200 st., cass.rec., cartridge Junglehunt, ƒ 350,-. Telef 045-231584 na 18.00 uur.

COMPUTER b.v. 486-50, HD 420 MB..... ƒ 2.400,-. Tel. 045-428276.

MAGAZIJNVERKOOP 386 DX 40, 210 Mb HD 4 Mb Rom, SVGA monitor, v.a. ƒ 1.900,-. Andere systemen op aanvraag mogelijk. 04406-42267.

Te k. COMPUTER ... start exploir met kl. ... Mb hard disk en ... ware, ƒ 650,-. ... 04406-40316 na 18.00 uur.

NINTENDO-aanbieding: 260 spellen voor ... gameboy-aanbieding: 68 of 88 spellen v.a. ... Sega 16-bit spellen: ... len ƒ 150,-. Demonstratie ... levering aan huis. ... 04950-42673.

Te koop PC met 31 MB HD en printer, ƒ 600,-. Telefoon: 04458-1581.

Te k. COMPUTER Atari 1040 ST met Dos emulator 3.3 en zwart/wit monitor, vr. pr. ƒ 400,-. Tel. 046-375356, na 18.30 uur.

BEDRIJFSKLEDING/VEILIGHEIDSSCHOENEN. Overall ƒ 42,50, werkjas ƒ 29,95, werkbroek ƒ 29,95, Am. overall ƒ 36,-, jeans ƒ 39,95. Tevens koks/bakkerskleding. Veil. schoen. ƒ 69,95, veil. laars ƒ 39,95. Pr. incl. BTW. American Safety Center, Stationsstr. 114, Hoensbroek. 045-225800.

MASSAGE: stress, gespannen. Jonge man geeft ontspanningsmassage, 45 min. ƒ 40,- voor m/v. Telef. 045-429995 v. 9.00-21.00 uur.

... ca. ... x 170 cm ƒ 100,-, ca. 300 x 200 cm ƒ 150,-. Nergens goedkoper ... keuze bij Mady, Rijksweg Nrd 38, Geleen (t.o. ...). Telefoon 046-744529.

Te k. PALINGFUIKEN 60 ... ƒ 37,50; ... erz. Ook fuig en ... Vraag gratis folder. Telefoon ...89.

Te k. TAPINSTALLATIE, incl. koeling en ..., pr. n.o.t.k. Tel. 045-2...

Te koop 2-persoons SLAAPBANK ƒ 150,-; bakoven ƒ 50,-. Telef. 04492-1433.

Te k. BONSAI boompjes en schaaltjes; damesfiets met versnell. Tel. 043-472577.

Te k. VW CADDY Hulf met deuren, '90, ƒ 700,-; 2 orig. kokerbalken BMW 02-serie, ƒ 175,-; hoedenplank BMW touring 02-serie, ƒ 100,-; set orig. afsluitb. wielsloten BMW ƒ 100,-; 2x halterbank met gewichten, ƒ 250,-. 045-740353 b.g.g. 326492.

Nu halen, na de WK-Finale betaalbaar 10-Lamps zonnehemel, compleet v.a. ƒ 795,-. Zonnehemelverhuur met bezorgen, 3weken voor ƒ 175,-; 6 weken voor ƒ 275,-. groothandelscentrum ...

52 jr. weduwe wil nog iets van het leven maken, met een MAN, die zoals ik van de natuur, wandelen, fietsen, dieren, muziek, vakantie en werken houdt. Br.o.nr. B-05515, Limb. Dagbl. Postb. 2610, 6401 DC Heerlen.

ALLEENSTAANDE: beden gezellige dans- en contactavond met DJ Richard in Chalet Treebeek. Toegang boven 30 jaar, legitimatie verplicht. Het bestuur.

Te koop gevr. DEFECTE KTV's v.a. '85 en defecte VHS video's v.a. '87 (typenr. vermelden). ☎ 045-723712.

Knip mij uit: Wij kopen MUNTEN, postzegels en goud. Stamps and Coins, Kasteellaan 102, Heerlen (Meezenbr.). 045-726789.

Te koop gevr. KERAMIEK-OVEN, 220 V, plm. 70 ltr. Tel. 046-725753.

Te koop GEVRAAGD ... met ... en ... ☎ 043-478490.

Te k. gevr. ROMNEYLOODSEN, Kiesenhutten en units. Tel. 01891-15608 of 18368.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Te koop ... 043-430224.

Allround POPFORMATIE zoekt zanger met ruime ervaring. Telef. 043-211... / 046-721917.

NOVEEN St. Clara. Belangrijk. Vraag alleen positieve dingen. Bid 9 dagen het Wees Gegroet bij een brandende kaars, ook als u er geen zin in heeft. Vraag 2 dingen die vast onmogelijk lijken om verhoord te worden en iets wat u ter harte ligt. Laat de negende dag de kaars geheel opbranden en publiceer dit bericht. U krijgt wat u vroeg. H.S.

Te k. gebr. HANDGRASMACHINES; enige gebr. koffertypmach., tev. enige stofzuigers, t.e.a.b. ☎ 04409-1557.

Te k. eiken KAST 1, 2.00 m, br. 0.42 m, h. 0.80 m, 3-deurs en 4 laden, ƒ 300,-; tuinset kl. bruin 7-delig met parasol en kussens ƒ 200,-. Tel. 045-457894.

Te koop ROMMELMARKT-SPULLEN. Telef. 04499-3910.

Te koop Dru GASHAARD ƒ 350,-; Zundapp i.z.g.st., vr. pr. ƒ 950,-; Commodore 64 en cartridge en spellen en cass. en 2 joysticks, ƒ 125,-. Telef. 043-636082.

Te koop electro BOUWKAST met krachtaansluiting. 045-276136, na 18.00 uur.

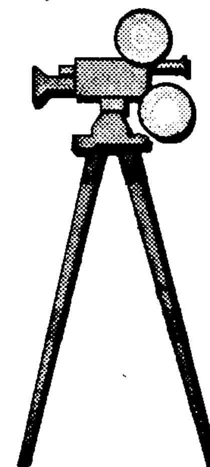
... hangkast; 2-pers. KAJAK. Telefoon 04454-66597 tussen 9.00 en 10.00uur.

Te koop GOKKAST in perf. st. ... uitbetaler. ƒ 650,-. ...

Reageren op advertenties onder BRIEFNUMMER

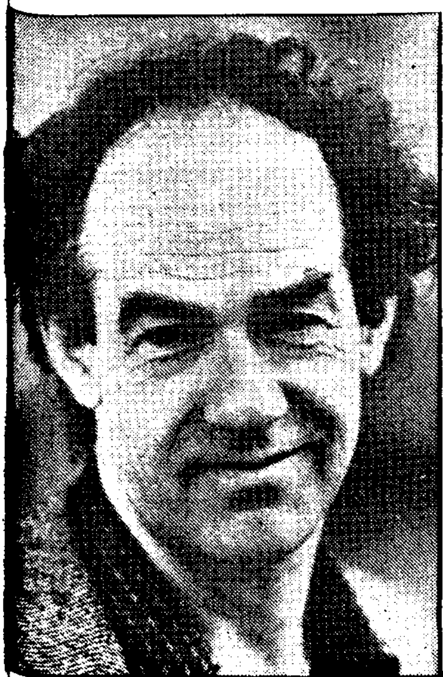
Stuur uw brief ...



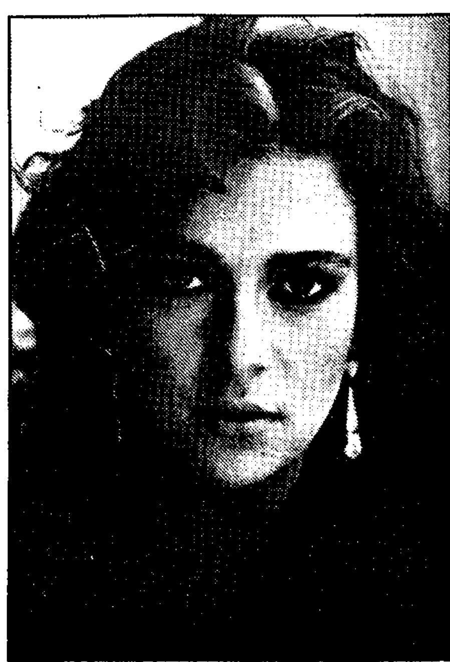


## Regisseur George Sluizer denkt weer aan laden van vrachtauto's

# Hollands hoop in Cannes



● George Sluizer is gedoe om filmmaken beu.



● Maruschka Detmers vooral in trek bij de Fransen.



● Jeroen Krabbé op toon voor hoofdrol over Handel.

DOOR PIETER VAN LIEROP

Hotel Carlton, het meest luxeuze onderkomen van Cannes boet tijdens het nu voorbije filmfestival sterk in aan allure. De ingetogen marmeren lobby's en een groot deel van de peperdure suites zijn veranderd in een rommelige bazar. De statige gevel lijkt op een pompeuze kermistent, zoals hij is volgetimmerd met gigantische displays en reclameborden die de aandacht trekken voor films die het komende seizoen de kassa's moeten doen rinkelen.

Vroeger domineerde hier telkens de eerstvolgende James Bond-film, dit jaar springt vooral de 20-th Century Fox-productie 'Speed' in het oog. Een film met Dennis Hopper en Keanu Reeves. Regisseur: Jan de Bont. De al tientallen jaren in Hollywood opererende Brabander deed vroeger het camera-werk voor alle films van de ook al naar Los Angeles verkaste Paul Verhoeven en assisteerde hem twee jaar geleden ook voor 'Basic Instinct'. De Bont heeft nu zijn eerste eigen film af. 'Speed' komt volgende maand in wereldpremière.

Tot de andere Nederlanders die in Cannes aandacht trekken met nieuwe producties behoort Maruschka Detmers. Ze krijgt de Franse ster Thierry Lhermite als tegenspeler in 'Elles N'Oublient Jamais'. Jeroen Krabbé zal de rol van de componist Handel spelen in de Italiaans-Franse coproductie 'Castrato', te regisseren door Gérard Corbiau.

Antonie Kamerling dook kortstondig op in Cannes, samen met de Britse acteur Pete Postlewaite (de vader uit 'In The Name Of The Father'. Het gezelschap zocht publiciteit voor de thriller 'Suite 16', waarvoor de opnamen momenteel in Nice plaatsvinden. Dus van erg ver hoefde men niet te komen. Op basis van een clip met reeds voltooide scènes krijg je de indruk dat de film er goed zal uitzien en dat Kamerling niet de minste moeite heeft met Engelse dialogen. Deze landgenoot zou het wel eens internationaal kunnen gaan maken.

Ook George Sluizer heeft weer productieplannen. De Nederlandse regisseur zegt nog steeds niet te zijn hersteld van de klap die hem trof toen vorig najaar River Phoenix, zijn hoofdrolspeler in de Hollywood-productie 'Dark Blood', plotseling overleed.

Als je hem daarover aan de colbert trekt, legt Sluizer alle nadruk op het verlies van deze veel te vroeg gestorven, zo vreselijk getalenteerde acteur, voor wie hij een enorm zwak had ontwikkeld. Maar eveneens triest zijn de gevolgen voor de Nederlandse veteraan-cineast. Met 'Dark Blood' had hij zijn definitieve Amerikaanse doorbraak kunnen maken, maar hij is nu terug naar af. En moet Sluizer al zijn energie proppen in weer een ander filmproject.

### Gedoe

Sluizer heeft contacten met twee producenten die beiden de Nederlander de volgende winter aan het draaien willen hebben. Een van de projecten heet 'Black & White' en betreft een verfilming van Malamuds roman The Tenants. Het andere project heeft 'Crimetimes' als werktitel. Voor 'Black & White' is men in onderhandeling met een beroemd acteur die normaal vier miljoen dollar honorarium vraagt, maar dat bedrag zou omlaag moeten naar een half miljoen, wil deze productie kans van slagen hebben.

Sluizer zucht diep en kreunt: „Ik zou dolgraag onmiddellijk aan de slag gaan, maar ik ben het zo zat al dat gedoe om het eigenlijke filmen heen. Die financieringsproblemen en zo. Ik denk regelmatig: over tien jaar zou ik er sowieso mee stoppen, waarom kap ik er eigenlijk nu niet meteen mee. Ik heb tenslotte al eens eerder in mijn leven de kost verdiend met het lossen van vrachtauto's."

DOOR FRANK JANSEN

# IJzersterke 'Passion Fish'

Doorgaans werkt John Sayles, een regisseur die zich nog nooit in Hollywood heeft opgehouden en z'n films in eigen beheer maakt, projecten die getuigen van een forse dosis maatschappelijk engagement. Maar met 'Passion Fish' heeft hij een prachtig miniatuurtje afgeleverd over twee vrouwen die door de speling van het lot aan elkaar zijn over- geleverd. May Alice (Mary McDonnel) is een actrice in soap-series die na een ongeluk in een rolstoel is terechtgekomen. Sindsdien laaft ze zich aan de fles en haalt ze de verpleegsters het bloed onder de nagels uit. Op een dag arriveert de zoveelste nieuwe verpleegster, de zwarte Chantelle (Alfre Woodward), een vrouw die door haar drugsverleden het gedrag van May Alice wat beter kan relativeren. Er groeit in zekere zin een bondgenootschap tussen de twee, een verstandhouding die het midden houdt tussen verdraagzaamheid en vriendschap. 'Passion Fish' heeft zijn kwaliteit vooral te danken aan het ijzersterke scenario van Sayles, aan de acteerprestaties en de dialogen. De film bevat een paar vondsten die ondanks hun eenvoud zodanig subtiel zijn uitgewerkt dat ze je lang bijblijven. Zo is er een scène waarin May Alice naar een film op de televisie zit te kijken: we herkennen Joan Crawford en Bette Davis in 'Whatever happened to Baby Jane', een melodrama uit 1962 over een oude, kreupele filmster en het demente zusje dat haar verzorgt.

Voor de mannelijke inbreng is gezorgd middels bezoekjes van de ex-minnaar van Chantelle, de jeugdliefde van May Alice (inmiddels vader van vijf kinderen) en haar eigen vader. Deze intermezzo's worden door Sayles vooral benut om het verschil in denkwijze tussen mensen aan het licht te brengen. Hij doet dit allemaal op een manier die van groot vakmanschap getuigt. 'Passion Fish' is een film die ondanks het lastige thema geen moment verveelt.

# 'Look Who's Talking Now' een uitgemolken formule

DOOR RIJK VAN ROTTERDAM

Dat de filmindustrie van Hollywood agrarische trekjes heeft in die zin, dat succesformules er tot de laatste dollar uitgemolken worden, daar waren we al lang aan gewend. Maar nu gaan er filmboeren over de schreef door het uitknijpen van een reeds uitgemolken formule. We kregen in 1988 de aanvaardbare komedie 'Look who's talking', waarin door middel van een 'voice over' de gedachten van een boreling werden verwoord. Het vervolg, waarin het jongetje een ook al 'hardop denkend' zusje kreeg, 'Look who's talking too', was niet leuk meer.

Toch is er nu een derde deel, 'Look who's talking now' van Tom Ropelewski. Voor deze film zou gezinsuitbreiding alleen maar herhaling hebben betekend. Variatie op het thema werd daarom dit keer maar gezocht in een verbale weergave van de gedachten van huisdieren.

Het gezin is nog steeds dat van de als taxichaufeur brood op de plank ploeterende piloot-buitendienst James Ubriacco (John Travolta) en zijn carrière-vrouw Mollie (Kirstie Alley), met de kinderen Mikey (David Gallagher) en Julie (Tabitha Lupien). Alleen worden in deel drie de rollen omgedraaid. James krijgt een baan als privé-piloot van de rijke zakenvrouw Samantha D'Bonne (Lysette Anthony) en Julie wordt ontslagen.



● Kirstie Alley met haar deftig pratende hond in 'Look Who's Talking Now'.

### Kerstmis

Tussen deze bedrijven door is te zien, hoe een straathond wordt geboren. Die zal in het gezin Ubriacco terecht komen, want er was immers al een scène waarin zoontje Mikey zeurde om een hond. Een verrassing is de komst van een tweede hond in het gezin, de deftige raspoedel Daphne, een geschenk van James werkgeefster, die steeds meer interesse aan de dag legt voor haar piloot. Met Kerstmis (!) lokt ze hem zelfs onder valse voorwendselen naar haar buitenhuis. Dat laat Mollie zich echter niet welgevallen. Die gaat met de kinderen en de honden op benieuwd oorlogspad.

Kinderen zullen het allemaal misschien wel leuk vinden om te zien (hoewel...). Voor volwassenen is 'Look who's talking now' een kwelling. De grappen zowel als de ontwikkelingen op langere termijn zijn voorspelbaar.

In droomscènes mag Travolta nog even laten zien dat hij ooit een flitsende danser was, maar verder oogt hij als een acteur die er niet echt meer in gelooft. Naast hem begint Alley te vervelen met haar 'Cheers'-maniertjes. 'Look who's talking now' verdient in de letterlijke zin de titel van een klassieker: 'Don't look now'.

# 'La Ardilla Roja' zweverig

DOOR FRANK JANSEN

Tijdens het afgelopen Rotterdams filmfestival eindigde de nieuwste rolprent van Julio Medem bij de publieksenquete op de tweede plaats. Sinds zijn regiedebuut 'Vacas' uit 1992 geldt Medem als het grote talent van de Spaanse cinema. Met name de eigenzinnige vormgeving van 'Vacas' kreeg terecht zeer positieve kritieken. Een minpunt vormde de vage inhoud, die duidelijk ondergeschikt was gemaakt aan al het gegoochel met de camera.



● Scene uit 'La Ardilla Roja'.

In 'La Ardilla Roja', die tot en met eind juni te zien is in Lumière, Maastricht, heeft Medem vorm en inhoud wat meer op elkaar afgestemd, daarmee waarschijnlijk mikkend op een groter publiek. En met succes.

Hoofdpersoon is de popzanger Jota (Nancho Novo), die na het uiteenvallen van zijn groep en het vertrek van zijn vriendin levensmoe is geworden. Juist staat hij op het punt om zich in een afgrond te storten, passeert hem rakelings een motorrijder die dan tegen het asfalt smakt. De bestuurder blijkt een mooie jonge vrouw te zijn, die door het ongeluk haar geheugen heeft verloren. Jota speelt handig in op de situatie door zich uit te geven voor haar vriend. Hij noemt het meisje (Emma Surez) Lisa en neemt haar mee naar camping 'La Ardilla Roja' (= de rode eekhoorn). In dit idyllische oord, temidden van fotogenieke meertjes en eekhoornrijke bossen, hoopt Jota een nieuw leven te kunnen beginnen met zijn droomprinses. Lisa krijgt echter gaandeweg haar geheugen terug, en dan blijkt dat haar ware geliefde Felix heet. Die komt op een gegeven moment dan ook opdagen.

### Visueel

Een origineel gegeven dat door Medem op onconventionele wijze werd uitgewerkt. Vooral de manier waarop de camera het geheel registreert, wekt steeds opnieuw verbazing. Medem hanteert een soort estafettesysteem, waarbij voortdurend en op associatieve wijze van camerastandpunt wordt veranderd. Hij deinst er niet voor terug om de wereld te beschouwen vanuit de ooghoeken van een eekhoorntje, van achter het scherm van een motorhelm, of vanuit Lisa's spijkerbroek. Daardoor slaagt Medem er weliswaar in om de aandacht van de kijker vast te houden, de uitwerking van de karakters en van het verhaal blijft toch achter bij al dat fraaie visueel geweld. Lisa blijft van begin tot eind de onbestemde droomprinses, Jota en Felix zijn en blijven teveel de mannetjesdieren die om haar gunst dingen.

Daarbij wordt eigenlijk nooit duidelijk wat Medem nou precies met zijn verhaal wil: is het bedoeld als een liefdesgeschiedenis, een kritisch pamflet tegen de machocultuur, of een moderne artfilm die de kijker steeds op de verkeerde been wil zetten? 'La Ardilla Roja' laat veel vragen onbeantwoord, maar fascineert wel.

DOOR RON BROWN

**'Seaquest DSV'** is een typisch voorbeeld van het genre Steven Spielberg van vòòr 'Schindler's List'. Je zou deze film naar het voorbeeld van 'Star Wars' ook 'Water Wars' kunnen noemen, met een vleugje 'E.T.'

Kortom, een kritiekloos maar aangenaam en technisch puik vervaardigd jongensboekverhaal waar je lekker voor kunt gaan zitten. De goeden zijn echt goed, de kwaden echt slecht en het aards milieu wordt gered door een hyperintelligente dolfijn.

De 'Seaquest' is een superdiepzee-duikboot (DSV betekent Deep Sea Vehicle), zeg maar een ruimteschip voor onder het wateroppervlak. Hij moet piraten en terroristen bestrijden die het gemunt hebben op weerloze onderwater-kolonisten.

De piraten worden geleid door Stark (gespeeld door Stephanie Beacham), een voormalige commandant van de 'Seaquest'. Haar tegenspeler is Nathan Bridger (Roy Scheider, die in de 'Jaws'-reeks al de nodige watervaring opdeed).

Stark heeft het computerbrein van de 'Seaquest' met een virus gesaboteerd, maar het vernuft van Bridger, de ontwerper en nieuwe commandant van de superonderzeeër, alsmede de onontbeerlijke assistentie van de – met een E.T.-achtig stemmetje sprekende – dolfijn bieden uitkomst en redden onze planeet. Overigens ontsnapt Stark en mogen we dus ongetwijfeld een 'Seaquest II' tegemoet zien.

Spielberg mag met de hard-realistische 'Schindler's List' zijn roem terecht verzekerd hebben, maar de liefhebbers van ontspanningsamusement pur sang blijven hem ook dankbaar voor zijn 'oude' rol: de maker van knappe filmfantasieën. (Universal).



● Roy Scheider.

DOOR HANS TOONEN

**'Discretion Assured'** betekent allerminst dat je ook op spanning kunt rekenen. Daarvoor is deze thriller te voorspelbaar. En is de verhaallijn te plat om me op het afgesleten puntje van mijn tv-stoel te krijgen. Misschien ligt het ook aan de rolbezetting. Hoofdpersoon is deze, op slippertjes uitgetekende thriller is Michael York, ooit een blonde bedsprei (denk aan 'Cabaret') uit Engeland. Maar nu hij over de vijftig piekt, moet hij te vaak zijn buik inhouden om te blijven ogen als 'ladykiller'. En dat moet York voorstellen in 'Discretion Assured', waarin zakenman Trevor (Michael York) wordt begeerd door drie vrouwen. Vooral Paige, de maitresse van zijn louche collega Frank, blijft hem hooggehakt achtervolgen. Uiteraard in opdracht van Frank, die Trevor financieel al zijn poten wil uittrekken. Als Trevor toch weer meer van zijn stijfgekafte echtgenote probeert te houden, stuurt Frank escort-girl Miranda op hem af, een spring-in-het-veld-en-bed op wie Paige stikjaloers wordt. Even later ligt Paige dood in haar slaapkamer. En moet Trevor van de politie met zijn handen boven de dekens. Inderdaad, voorspelbaar tot het einde. (CNR)

**'Untamed Heart'** laat een nieuwe generatie veelbelovende Hollywood-sterren zien: Christian Slater, Rose Perez en Marisa Tomei.

Drie achttien-karaats juwelen van talenten, gemangeld in een smartlap van keukendoekformaat. Stel je ook eens voor: een wees met een zwak hart (Christian Slater), die de vaat wast in een hamburgerrestaurant, voorkomt hardhandig dat een serveerster (Marisa Tomei) wordt aangerand. Een daad die het gebroken hart van het meisje lijmt en vervolgens sneller laat kloppen.

Of deze pure liefde ook leidt tot een lang en gelukkig leven is afhankelijk van de hartslag van de verliefde vaatwasser. (Warner)

## ● HEERLEN

**Royal:** The naked gun 33 1/3, dag. 19.15 en 21.15 uur, za zo ook 14.30 16.30 uur, wo 14 uur. **Rivoli:** Schindler's list, dag. 20 uur, za zo16 uur. Free Willy, za zo en wo 14 uur. **Maxim:** The pelican brief, dag. 20.30 uur, za zo ook 15 en 18 uur. **H5:** Look who's talking now, dag. 14.15 18.15 20.45 uur, za zo ook 16.15 uur, za 23.30 uur. Philadelphia, dag. 18 20.30 uur, za ook 23.30 uur. Aladdin (ned), dag. 14 uur, za zo 16 uur. Cool runnings, dag. 14 18.30 21 uur, za zo ook 16.15 uur, za 23.30 uur. Sister act 2, dag. 14 en 18.30 uur, za zo 16.15 uur. Intersection, dag. 18.30 21 uur, za ook 23.30 uur. Mrs. Doubtfire, dag 14 21 uur, za zo 16.15 uur. Sneak preview, za 23.15 uur.

## ● LANDGRAAF

**Autokino:** Waney's world 2, vr za zo 22 uur, za 0.15 uur.



● Richard Gere in 'Intersection'

## ● MAASTRICHT

**Mabi:** The naked gun 33 1/3, dag. 19.15 21.30 uur, za zo wo ook 14.30 uur. The secret garden, dag. 18.15 21.15 uur, za zo wo 14.30 uur. Free Willy, za zo wo 14.30 uur. The pelican brief, dag. 18 en 21 uur. Schindler's list, dag. 20 uur, za zo wo 14 uur. **Ciné-K:** Passion fish, dag. 21 uur. **Cinema-Palace:** Intersection, dag. 18.30 21.30 uur, za zo wo 14.30 uur. Aladdin (ned), za zo wo 14.30 uur. Shadowlands, do vr za 21 uur, zo ma di wo 18 uur. Cool runnings, dag. (beh ma ) 18.15 21.15 uur, za zo wo ook 14.30 uur. Sneak preview, ma 21 uur. **Lumière:** Raining stones, dag. 20 uur. Naked, dag. 20.30 uur. Ardillo roja o.v., dag. 22 uur.

## ● GELEEN

**Roxy:** Naked gun 33 1/3, dag. 20.30 uur, za zo en wo ook 14 uur. Look who's talking now, dag. 20.30 uur, za zo wo ook 14 uur.

## ● SITTARD

**Forum:** Schindler's list, dag. 20 uur. The Pelican Brief, dag. 20.30 uur.

## ● ECHT

**Royal-MicroRoyal:** Look who's talking now, do t/m di 20.30 uur, zo ook14.30 uur. Carlito's way, do t/m di 20.30 uur.

## ● ROERMOND

**Royal:** Schindler's list, do t/m wo 20 uur. **Royaline:** Naked gun 33 1/3, do t/m wo 19.30 en 21.30 uur.



● Robert De Niro.

## Robert De Niro tegenover Pacino in gangsterfilm

Vlak nadat 'godfather' Al Pacino klaar is met zijn rol van Manuel Noriega, de door de Amerikanen (CIA?) afgeschoten president van Panama, rolt hij de mouwen op voor een confrontatie met Robert De Niro. Want deze 'goodfellow' wordt zijn tegenstander in een gangsterfilm, te schieten in de studios van Warner.

Regie van dit ongetwijfeld bloedige epos heeft Michael Mann die onlangs het plan om het leven van James Dean te verfilmen, heeft laten schieten.



● Al Pacino.

ELSLOO - Met het contracteren van de Familie Franssen, Ian Moore en de Stonefunkers heeft het Elsloose Conincxpop-festival het programma rond. Op het terrein aan de Sanderboutlaan spelen op 9 juli verder Mau Mau (uit Italië), Noordkaap (België), Shine en Wicked Wonderland (beiden uit Nederland). Het festijn is gratis toegankelijk.

De Familie Franssen bestaat twee jaar. Wie bij het horen van de naam hoopt of vreest dat de band vooral muziek voor bruilof-

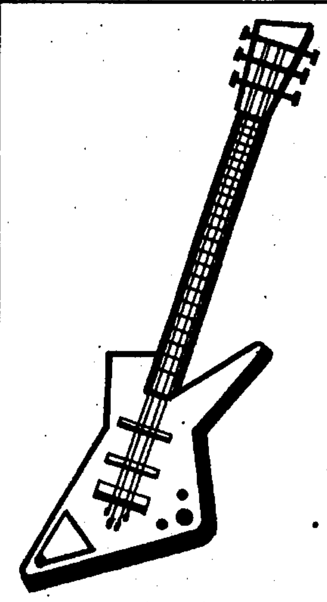
## Conincx-pop nu compleet

ten en partijen produceert komt bedrogen uit. De Franssens brengen allerlei stijlen popmuziek, van jazzrock en blues tot Limburgse hiphop.
Ian Moore is een zanger-gitarist uit Austin, Texas (VS), die duidelijk beïnvloed is door Jimi Hendrix en daarom wel wordt vergeleken met Stevie Ray Vaughan. Zijn debuut-album bevat een mix van southern rock, funk, soul en gospel, met hier en daar een loeiend retro-rockgitaargeluid.

De Stonefunkers uit Zweden ten slotte brengen rap, hip-hop, P-funk en ander dansbaar goed. Het schijnt dat deze stijlen in Zweden een mogelijke hausse doormaken. Een mogelijke kanshebber op de titel 'beste Zweedse exportproduct sinds Abba'? Wie dat wil weten komt op 9 juli naar Elsloo.

## Festival met regiobands

HEERLEN - Op de Dag van de Muziek, zaterdag 28 mei, is in sportpark Varenbeuk in Heerlen het NEC'92-NOX-festival met regionale bands. Vanaf 12.50 uur spelen Square, Messaka, Wicked Willy, The Choice, The Churl, Hangover, Slow Dice en Honky Soul, dat speelt tot 22 uur. De nadruk ligt op stevigere en swingende rock. Entree is tien gulden. Info:222135.



### de beste tien

1 (2) Gigant - Noordkaap
2 (4) Persona Non Grata - Urban Dance Squad
3 (5) A Night in San Fransisco - Van Morrison
4 (3) Cure for Pain - Morphine
5 (1) Brutal Youth - Elvis Costello
6 (6) DaDaDa - The Nits
7 (-) Live Through This - Hole
8 (8) Welcome to the cruel world - Ben Harper
9 (-) Sabsylma - Zap Mama
10 (10)Longing in their hearts - Bonnie Raitt

De Limburg cd Top 10 wordt wekelijks samengesteld door Omroep Limburg, o[p] basis van de hitlijsten van 25 Euregionale popjournalisten. Omroep Limburg ze[ndt] De Beste Tien elke zaterdagmiddag om twee uur uit.

### Pinkpop laat wereldvedetten lopen voor nieuwlichters

# 'Peter Gabriel is te popie'

DOOR LAURENS SCHELLEN

**LANDGRAAF - Zelfs twee etmalen na de 25-ste editie van Europa's oudste popfestival blijven op het Geleense hoofdkwartier van Bureau Pinkpop de gelukwensen aan de lopende band binnenstromen. Per fax, post en telefoon. En de toch niet bepaald iele schouders van 'zilveren' Pinkpopbaas Jan Smeets zien naar eigen opgaaf nog altijd blauw van alle - soms wat ál te hardhandige - schouderklopjes de voorbije dagen. Voeg daarbij dat óók de verzamelde (inter) nationale muziekpers hoog opgaf over de geleverde artistieke prestaties op de drie podia van de Landgraafse hippodroom, en Smeets' uitbundige tevredenheid is snel verklaard.**

Blijft nog even de vraag of de bekendste inwoner van Einighausen met zijn 49 jaar ook zélf genoten heeft van de 25 eigentijdse pop- en (vooral) rockbands op 'zijn' festival. „Wil je per se een rapportcijfer horen? Nou, dan hou ik het alles bij elkaar op een dikke zeven. Een zeer ruime voldoende dus. Waarom die zeven bij mij geen acht is? Omdat een aantal bands die we hadden gecontracteerd, niet meer nieuw of verrassend klinkt. Hun sound is onderhand bekend, ook bij de festivalgangers. Ik noem The Urban Dance Squad en Crowded House. Ik durf je nu wel te verklappen dat we over het contracteren van die laatste band intern stevig gediscussieerd hebben. Juist met het oog op onze bewuste keuze voor vernieuwende acts." Om dezelfde reden is trouwens geen gebruik gemaakt van de diensten van 'bejaarde' rockvedette Peter Gabriel. Smeets daarover: „Hij wilde dolgraag komen. Maar hij is te *popie* voor het Pinkpop-concept."

Die filosofie van een progressieve en 'alternatieve' programmering in plaats van het strikken van *wereld-acts* zal ook de volgende afleveringen van Pinkpop nadrukkelijk bepalen. Jong aanstormend rocktalent zal de toekomstige affiches van het festival sterker dan ooit gaan domineren, zo bevestigt Smeets. Dus dat betekent dat een levende rocklegende als Neil Young (Smeets' persoonlijke all-time-favourite, LS) Landgraaf wel nooit meer zal bereiken? „Ho ho, dat hoor je me niet zeggen. Natuurlijk wil ik Young dolgraag op de planken hebben. Maar dan wel alléén onder onze eigen, strikte Pinkpop-condities."

Hoewel het speciaal voor het zilveren jubileum geïntroduceerde fenomeen van drie podia op het festivalterrein een doorslaand succes bleek, zal dat experiment vanwege de hoge kosten niet meer worden herhaald. „Maar het principe van een noord- en een zuidpodium blijft voortaan gehandhaafd. Dat is uitstekend bevallen." Datzelfde geldt voor het idee om het aantal festivalafleveringen voortaan gelijke tred te laten houden met het aantal optredende bands. Volgend jaar zullen er dus 26 groepen op de drafbaan aantreden, verspreid over beide Pinkpopdagen.
En omdat ook in de rockbizz regeren vooruitzien is, wordt er door de *Pinkpop-watchers* nu al druk gefluisterd over de komst van The Crash Test Dummies en The Counting Crowes. Beide mogen zich exponenten noemen van een nieuwe lichting aanstormend rocktalent, zij het met een commerciële inslag.

Zoals bekend heeft Buro Pinkpop toestemming van de gemeente om - naast het reguliere festival - jaarlijks nog eens maximaal vier mega-acts naar de Landgraafse drafbaan te halen. De Pinkpopdirecteur laat zich echter ontvallen dat daar dit jaar zo goed als zeker niets van zal komen. Zijn verklaring is opmerkelijk: „Voor grote openluchtconcerten zijn de komende maanden een regelrechte ramp. De concurrentie van het WK-voetballen is te groot. Overal loopt het stroef, zelfs in Duitsland. Nee, reken dus maar op volgend jaar."

## Goud voor Boem!



● *Goud voor Rowwen Hèze! De Noordlimburgse texmexband heeft op Pinkpop een gouden plaat gekregen voor hun niet mis te verstane wapenfeit Boem! Van dit album zijn minimaal vijftigduizend exemplaren verkocht. Boem is verschenen in 1991 en bevat onder meer de nummers Bestel Mar, Kroeneberg en Twieje Wurd. Rowwen Hèze heeft zelf in 1992 op Pinkpop gestaan. Dat optreden heeft de verkoop van Boem! bevorderd, zo werd tijdens de uitreiking verteld. De gouden platen zijn door Jan Smeets uitgereikt. Het succesvolle album is opgenomen door Jack Poels, Martin Rongen, Geert Hermkes, Jan Philipsen, Theo Joosten en Jack Haegens. Accordeonist Tren van Enckevort heeft Hermkes inmiddels vervangen.*
Foto: DRIES LINSSEN



● *Santiago Jimenez*

## Santiago Jimenez naar Amstenrade

AMSTENRADE - Hij is minder bekend dan Flaco, maar als het op kwaliteit aan komt doet hij niet onder voor zijn oudere broer. Santiago Jimenez zal dat zelf bewijzen als hij zondag 29 mei in Amstenrade zijn polka's en ranchera's komt spelen.

Flaco 'de magere' Jimenez heeft de Texaanse texmexmuziek ontsloten voor een groot publiek. Hij is bekend van zijn werk met Ry Cooder en in Limburg kennen velen hem van zijn samenwerking met Rowwen Hèze (in augustus spelen beiden samen op het folkfestival van Dranouter).

Santiago Jimenez staat qua populariteit al jaren in de schaduw van Flaco. Dat heeft niets met zijn muzikale vaardigheden te maken, veeleer komt het door zijn terughoudende opstelling: Santiago is wars van reizen en publiciteit. Meer dan Flaco houdt hij ook vast aan de texmextraditie waarin hun vader Santiago senior een belangrijke rol heeft gespeeld. In Texas draagt hij de bijnaam 'schatbewaarder van de conjunto'.

Het optreden is bij Jan van Cep, Hoofdstraat 11 in Amstenrade. Aanvang 15 uur. Entree 17,50.

### Aantal toeschouwers maakt IJslandse Björk niet uit

# 'Ik zing voor één persoon'

DOOR BENTI BANACH EN JOOS PHILIPPENS

LANDGRAAF - Twee turven hoog, de bubbelgum tussen de kiezen en een schalkse blik. Als je haar overdag op straat zou tegenkomen, zou je denken 'Ah, een spijbelaar'. Maar ze is wel degelijk een van de sterren die Pinkpop voor hun optreden koestert in portacabins met leren bankstellen.

Het is moeilijk te doorgronden in hoeverre haar nihilistische houding echt of gespeeld is. Zeker is dat Björk Gudmundsdottir, zeg maar Björk, uit Reykjavik haar verantwoordelijkheden kent. De IJslandse is niet alleen moeder, ze weet ook hoe ze een massa van tienduizenden mensen moet bespelen. Dat toonde ze in Landgraaf aan.

Op haar zestiende kwam ze voor het eerst buiten IJsland. Nu komt ze nog maar af en toe in haar geboorteland, voor familiebezoek en dergelijke. Voor de betere popmuziek hoef je er ook niet naartoe.
Björk: „Wat je in IJsland hoort, is voornamelijk Top-40-muziek. Ook op festivals spelen bands dat soort muziek. Waarom? Ik denk dat IJslanders een minderwaardigheidscomplex hebben, dat ze daarom geen eigen muziek maken."

Toch waren haar optredens op het eiland best gezellig. „Ik kende negentig procent van de bezoekers persoonlijk," merkt ze op. Dat is nu wel even anders. Ze woont de meeste tijd in Londen, verder reist ze de wereld af. Het maakt haar niet uit of ze nu in Nederland of Amerika speelt. „Ik heb op Pinkpop niet het gevoel dat ik in Nederland ben. Zo'n festival is kunstmatig opgezet, het zou net zo goed in Duitsland, Frankrijk of Amerika kunnen zijn." Maar toch is Pinkpop niet zo maar een optreden. „Ik kom er speciaal voor over uit London. Ik doe iets extra's, dan hoop ik dat het publiek me niet negeert."
Het aantal toeschouwers deert het IJslandse opdondertje niet echt. Met The Sugarcubes, haar vorige band, stond ze al in volgepropte stadions, als voorprogramma van U2. „Als het aantal toeschouwers groter is dan tweeduizend, maakt het niet veel uit hoeveel het er werkelijk zijn," zegt Björk.
Communiceren met het publiek is er dan niet meer bij, vindt ze. „In het begin hadden we daar problemen mee, we waren gewend contact te hebben met het publiek. Nu vertrouw ik volledig op mijn gehoor. Ik ben zeer audio ingesteld. Als ik zing gaat het puur om mijn muziek. Dan zing ik alsof ik voor één persoon zing. Zo werk ik op het podium, maar ook in de studio. De show eromheen staat geheel in dienst van de muziek."



● *Björks missie op Pinkpop was geslaagd.*
Foto: CHRISTA HALBESMA

Björk is geen kruisvaarder met een muzikale boodschap. „Tegenwoordig wordt van je als muzikant verwacht dat je stelling neemt tegen racisme en fascisme. Groepen die daarover zingen komen op mij heel goedkoop en supermarktachtig over."
„Let wel," haast ze zich te zeggen: „Ik ben zeer politiek. Maar het gaat bij mij om *personal politics*, over mijn eigen problemen en hoe ik omga met mensen. Kijk, als je op kleine schaal, in je eigen omgeving kunt omgaan met die problematiek, kun je ook met grote problemen als racisme omgaan."

Als haar favoriete zanger noemt ze verrassend genoeg Chet Baker. „Hij is zo dicht bij je als hij zingt. En hij wordt niet gehinderd door een bepaalde techniek of stijl. Hij is er gewoon, meer niet. Als ik naar hem luister, dan heb ik het gevoel dat ik oogcontact met hem heb. Ja, ook nu nog als ik hem in de cd-speler leg."

Björk oogde maandag nietig op dat immense Pinkpoppodium. Ze zette als wapenen in haar mimiek, fantastische stem en de dansbare muziek. Het publiek kon haar onmogelijk negeren. Björks missie was geslaagd.

### popagenda

**MEI**

● **26 Nina Hagen**, Noorderligt Tilburg ★; **Peter Perret's The One**, Effenaar Eind[ho]ven
● **27 WW-band**, feesttent Born;**Zap Mama**, Vredenburg Utrecht ★; **Kaza**, De [...] Heerlen; **Form**, Fenix Sittard; **Random-Syndicate**, Downtown Geleen; **Fake**, 't [...]derke Heerlen; **Form**, cd-presentatie in Fenix Sittard; **Working for the Weeke[nd]**, Stoba Echt; **The Disque**, 't Häöfke Roermond; **Comparsa Projekt, Yobo**, Baroc[...]brik Aken; **Anno'66**, Café Crocodile Weert
● **28 Norpopfestival** met **Little Red Rooster**, **Funky Crime** en **Penthouse Bl[...]** De Nor Heerlen, **Dag van de Muziek**, Hanenhof Geleen; **Black Stars**, Wilhelm[...] Heerlen; **NEC92-NOX-festival**, Sportpark Varenbeuk Heerlen; **Janse Bagge Ben[d]**, [...] **Draan**, Apollohal Melick; **Hasselt Pop**, Wilhelminalaan Hasselt ★; **Fat Belly Bl[...] Band**, D'r Londener Kerkrade; **Toasters**, **Rudeness Empire**, Effenaar Eindho[ven]; **Fietsefreem**, Café Keulen Brunssum, **Diddley Squat**, **JFV-band**, Curry Vaals; [...] **Belly**, D'r Londener Kerkrade; **Passing Strangers**, Stationsplein Hasselt; **Horn[...] X-Ray, Final Solution, Frozen Faces**, Zaal Auwt Baek Beek; **Red Hot**, Santa [Do]mingo Nederweert; **Basic Blue**, Feesttent Sevenum; **Crossroad**, Toedem Neer
● **29 Santiago Jiminez**, Jan van Cep Amstenrade; **Fietsefreem**, Vlaanderenst[raat] Roermond; **Burma Shave + Deus**, Basement 5 Maastricht
● **30 Rory Block**, Philips Eindhoven ★; **Red Hot**, Café Bascule Velden; **Yous[sou] N'Dour**, Nighttown Rotterdam
● **31 Bonnie Raitt**, **Richard Thompson**, Vredenburg Utrecht ■; **Deep Purple**, [...] **Satriani**, Flanders Expo Gent ★★; Fietsefreem, kermis Geleen

**JUNI**

● **1 Waltari**, Noorderligt Tilburg; **No Mercy**, Stoba Echt
● **2 Russ Ballard & Stan Bush**, Wartesaal Keulen ★★; **Random Syndicate**, Sto[ba] Echt
● **3 Formosa**, Fenix Sittard; **East 17**, E-Werk Keulen ☆☆; **Janse Bagge Be[nd]**, feesttent Schin op Geul; **The Bob Color**, Stoba Echt; **Stephan Bruton**, Babbe[ltje] Roermond, **Cold Shot**, D'r Student Landgraaf; **Endless Wire**, Exit in G Landgra[af]; **Kachuk Whop**, TomTom Heythuysen; **Mlimani Park Orchestra** (Tanzania), Wo[...]wei Turnhout
● **4 WW-band**, feesttent Bunde; **Rory Block**, Schouwburg Sittard ☆ ★; **Red H[ot]**, Down Town Geleen, **Dubonnet on Ice**, De Nor Heerlen; **Rory Block**, Schouwb[urg] Sittard; **Tchalo**, Azijnfabriek Roermond
● **5 Bob Paisley**, Jan van Cep Amstenrade; **Monti Amundson**, Basement 5 Ma[as]tricht; **Form**, cd-presentatie Bachelorclub Ell
● **6 Billy Joel**, Westfalenhalle Dortmund ★★ ☆☆ □
● **7 Dee-Dee Ramone**, Fenix Sittard, **Walkabouts**, Doornroosje Nijmegen
● **9 Saga**, E-Werk Keulen ☆☆; **De Dijk**, Philips Eindhoven ★
● **10 Herbert Grönemeyer**, Freizeitpark Alsdorf ☆☆; **Schröder**, D'r Student La[nd]graaf, **Back to Basics, Lipsticks**, De Nor Heerlen; **The Post, Tupelo Honey, T[he] Few**, Fenix Sittard; **Mega Dance Festival**, Badesee Düren ★★; **La Vita**, Stoba Ec[ht]; **Don Donovan & Band**, Canix Lottum, **Mother's Finest**, Spuugh Vaals; **Dee D[ee] Ramone**, Doornroosje Nijmegen
● **11 Popmundial**, met **Urban Dance Squad, De Dijk, Hallo Venray, Mau Mau**, [...] **Brother House**, Leypark Tilburg; **Stiff**, De Nor Heerlen; **Aura**, D'r Londener Ke[rk]rade; **Osdorp Posse**, Azijnfabriek Roermond; **Evasion**, Café Bie Lenie Nederwe[ert]; **The Oldtimers**, Theater Landgraaf
● **12 Dave Hole**, 't Babbeltje Roermond; **Breath Fire**, Wilhelmina Heerlen; **D[ee] Dee Ramone**, Fenix Sittard; **Festival Mundial**, met o.a. Youssou N'dour, B[...] Mhlongo Leypark Tilburg; **David Lee Roth**, Vorst Nationaal Brussel ★★; **WW-ba[nd]**, feesttent Merkelbeek; **Passing Strangers**, Camion Margraten; **Monti Amundson**, [...] Boerderij Geleen
● **14 David Lee Roth**; Central Studios Utrecht ★ ☆ □
● **15 Steve Lukather**, Noorderligt Tilburg
● **16 East 17**, Vredenburg Utrecht; **Die Krupps**, Fenix Sittard; **Pronge + Life [of] Agony**, Noorderligt Tilburg
● **17 Moondance, Stereotypes**, De Nor Heerlen; **Motorhead**, Noorderligt Tilbu[rg]; **Janse Bagge Bend**, feesttent Holtum
● **18 Jean Michel Jarre**, Rheinstadion Düsseldorf ★ ★★ ☆☆ □; **Bospop**, met **Mar[il]lion,John Hiatt**, Sportpark Boshoven Weert ★; **Jackson Browne**, Vredenbu[rg] Utrecht ★; **Crossroads Bluesfestival** met o.a. **The Juke Joints, Ruthless Blues, D[a]ve Hole**, De Kooi Hoogerheide
● **19 Halfway Amsterdam**, met **John Hiatt, Bettie Serveert, Texas, Willy DeVil[le]**, **Grant Lee Buffalo, Crowded House, Urban Dance Squad**, Spaarnwoude Halfweg
● **21 Toten Hosen**, Katschhof Aken.
● **22 BAP**, Katschhof Aken ☆☆; **Mega Music Rock Experience**, met **Aerosmit[h]**, **Sass Jordan, Valentine, Therapy?**, Raggende Manne, Goffertpark Nijmegen ☆
● **24-26 Route 66 - Harley Davidson Summer Festival**, met **Deep Purple, Bonn[ie] Tyler, Steppenwolf**, Vliegbasis Wildenrath ☆☆ ★★; **Dragon Fly**, D'r Londen[er] Kerkrade;
● **24 Pat Metheny + John Scofield Quartett, Donald Byrd + The Blackbirds**, K[at]schhof Aken ☆☆; **Dragon Fly**, D'r Londener Kerkrade

■ uitverkocht
□ busreis
★ kaarten bij alle VVV-theaterbespreekbureaus
☆ kaarten bij Buro Pinkpop, ☎046-752500
★★ kaarten bij Kasjmir Productions, ☎046-580100
☆☆ kaarten bij Ticket Express, ☎045-457273

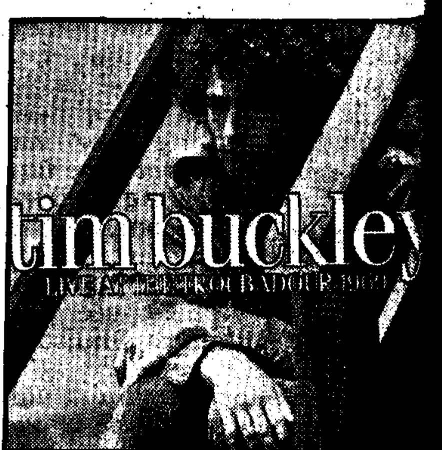
Opgave van concerten voor de popagenda uitsluitend schriftelijk, uiterlijk dinsd[ag] voor publicatie: Popredactie Limburgs Dagblad, Postbus 3100, 6401 DP Heerl[en]. Faxen kan ook: ☎045-739264.

### ld-cd

**Tim Buckley - Live at the Troubadour 1969 (Edsel; Rough Trade)**

DOOR BENTI BANACH

*Dat de muziekbusiness voor geen meter deugt bewijst wel het feit dat Tim Buckley het qua populariteit en erkenning moet afleggen tegen Bruce Springsteen, Stevie Wonder, Prince en Paul McCartney. Zijn inmiddels tweede posthume meesterwerk toont weer eens aan hoe groot dat onrecht is. Folkzanger, melancholicus en reiziger langs de grens van de stembanden Timothy Charles Buckley overleed in 1975. In 1990 werd de wereld een stukje mooier toen zijn dubbellive-cd Dreamletter verscheen, opgenomen in 1968. Klonk hij toen nog als de onbevangen en verlegen troubadour, dertien maanden later, tijdens Live at the Troubadour, heeft de pas 22-jarige Buckley inmiddels de jazz, funk en zijn stembanden verkend en klinkt hij speels, zelfverzekerd en opzwepend. Het nieuwe album bevat twee niet eerder verschenen nummers, verder onsterflijk werk als Strange Feelin', Gypsy Woman, Blue Melody en Chase the Blues Away. Live at the Troubadour is een nieuwe kans om een historische fout te herstellen.*




**Chris de Burgh - This way up (A&M Records)**

DOOR PETER HAMANS

*Chris de Burgh is al jaren het bewijs dat 'mooi' beslist niet altijd hoogdravend hoeft te zijn. Hij heeft iets weg van het nettere type boekhouder die in muzikaal opzicht geroutineerd binnen de kaders blijft van wat aangenaam heet te zijn. Zijn cd's schilderen onveranderlijk een 'ballroom of romance' met een balladje hier en een up-temponummer daar. De rode draad in zijn muziek vormen de af en roe bloedstollend mooie melodielijnen die hij ogenschijnlijk achteloos uit zijn mouw schudt. This Way Up is De Burghs twaalfde project en als hij over enkele jaren de opnamen van zijn vijfentwintigste cd achter de rug heeft, kan ik deze recensie weer uit het archief halen. Want het is en blijft vooral Lady In Redmuziek, bij vlag[en] prachtig muzikaal behang v[an] deze Ierse anti-ster die de mu[ziek] steeds vaker gebruikt om z[ijn] christelijk geloof uit te drag[en] (Up Here In Heaven). Wie zi[ch] hier niet aan stoort kan Th[is] Way Up blindelings aanschaff[en], want Chris de Burgh does [it] again.*

**Loreena McKennit - The Ma[sk] and Mirror (Warner Music)**

DOOR BENTI BANACH

*De naam Loreena McKennitt [be]gint langzaam door te druppel[en] in de Lage Landen. De Canad[ese] harpiste (met stereotype la[ng] blond haar) put rijkelijk uit [de] Keltische folk en bewerkt [...] blijkbaar op een manier [...] haar muziek geschikt ma[akt] voor massale consumptie. Ha[ar] liefhebbers moeten met name [...]zocht worden onder de fans v[an] Clannad en aanverwanten. T[he] Mask and Mirror is een zeer p[re]tentieus album. Haar associat[ies] en verwijzingen naar relig[ies], culturen, oude-muziekstijlen zi[jn] niet van de lucht en ze sleept [...] talloze etnische instrumenten b[ij]: Tabla, oud, balalaika, es[...] dumbek, draailier, middeleeu[w]se koren, prachtig allema[al]. Maar helaas moeten alle mu[...]kanten zich aanpassen a[an] McKennitts zweverig sfeertje [...] gaat de kracht van alle eleme[n]ten afzonderlijk verloren in e[en] zee van instant-mystiek. De C[a]nadese heeft ongetwijfeld goe[de] bedoelingen, maar je moet w[el] zeer intensief luisteren wil je on[t]dekken dat zij meer dan de vro[u]welijke Vollenweider of de twe[e]de Enya is.*

### Balans na vijf jaar overkoepelende organisatie ROOS

# Regiosufferdjes van toen nu echte radiostations

Van onze rtv-redactie

...VERSUM – De stich- Regionale Omroep, ...rleg en Samenwerking ...OS) huist in een piep-...n, door geboomte om-...nd kantoortje op het ...-terrein. Het groen ...nt een onherroepelijke ...r tussen de ROOS en ... nabijgelegen NOS-...ouwen. De huisvesting ...rspiegelt op treffende ...e de werkelijke verhou-... tussen de regionale en ...elijke publieke omroe-...: beide zijn actief op ...elfde terrein, maar ...tioneren uitdrukkelijk van elkaar. Het weder-... wantrouwen is – nog ...ds – groot, al is de heg ...szins teruggesnoeid ... de komst in oktober ... van de Radio Nieuws ...trale (RNC), een samen-...kingsverband tussen ...elijke en regionale ...roepen en de Wereld-...roep dat onderling ...wsitems uitwisseld.

...e maand bestaat ROOS vijf ... een jubileum dat donderdag ...t gevierd met een groot ...res in Utrecht. Op het con-... draait het vooral om de ...we ontwikkelingen die de ...onale omroep te wachten ...n. „Het heeft immers weinig ...om terug te kijken terwijl er ...eel op komst is," zegt ROOS-...cteur Ben Groenendijk.

...h is het regionale medialand-...p de afgelopen vijf jaar aan-...lijk veranderd. In 1989 werd ...voor de fundering gelegd, ... de vijf regionalen die toen actief waren onder de paraplu van de NOS, zelfstandig werden. Daarbij werd de financiering overgeheveld van het Rijk naar de provincie, met als gevolg dat de provincies zonder regionale omroep de behoefte eraan gingen onderzoeken. En die behoefte bleek wel degelijk aanwezig.

Vervolgens schoten de nieuwe regionalen als paddestoelen uit de grond.




● *Ben Groenendijk: „De opkomst van regionale radiozenders was stormachtig, maar is nu stabiel."* Foto: KIPPA

Inmiddels zijn de regiosufferdjes van toen professioneel werkende, geprofileerde radiostations geworden die in een paar jaar tijd een zeer behoorlijk deel van de luistermarkt hebben weten te veroveren. Na Radio 3 stemmen de luisteraars veruit het meest af op een regionale zender. „De opkomst van regionale radiozenders was stormachtig, maar is nu stabiel," zo constateert Groenendijk

Daarbij komt momenteel de ontwikkeling van regionale televisie op gang. Tv Oost en Fryslan tv zijn al aan de slag, en zoals het er nu uitziet zullen in de loop van volgend jaar de omroepen in Drenthe, Groningen en Brabant hun voorbeeld volgen. In de Randstad is er het in feite regionaal opererende Amsterdamse AT 5 en Zuid Holland TV, een experimenteel station van Radio Rijnmond en Radio West, dat op dit moment stilligt, maar, zo hopen de twee omroepen, in september weer gaat uitzenden.

Ondanks de voortschrijdende uitbouw van de regionale zenders, en de aanmerkelijke toename van de reclame-inkomsten die in de meeste gevallen worden gedeeld met regionale uitgevers, is het na vijf jaar allerminst tijd om achterover te leunen, vindt Groenendijk. De opkomende commerciële radiozenders vormen een niet te verwaarlozen bedreiging. „We mogen al in onze handen knijpen als we met zoveel nieuwe aanbieders ons marktaandeel kunnen handhaven," zegt hij, blikkend naar de toekomst. „Daarbij kan ik me voorstellen dat we in de toekomst noodgedwongen nóg sterker aan ons profiel moeten vasthouden: regionaal nieuws brengen. Nu brengt de regionale radio een mix van cultuur, sport, nieuws en gezelligheid. Die mix slaat aan, maar met al die nieuwe aanbieders bestaat het gevaar dat je in de catagorie 'meer van hetzelfde' terechtkomt. En juist dat onderscheidend karakter van de regionale omroep is van belang. Een regiozender moet een commerciële muziekzender niet met gelijke middelen willen bestrijden, maar de regionale binding en het brengen van nieuws benadrukken."

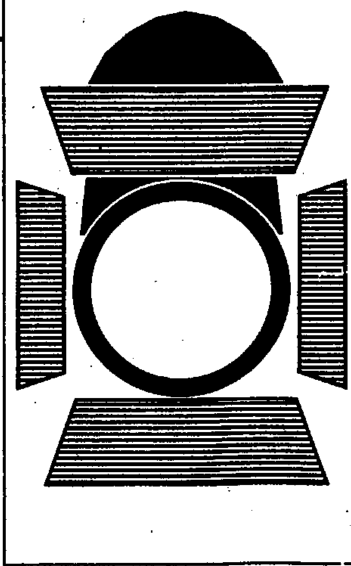
In regionaal omroepland zindert het van de ambitie om televisie te gaan maken. Maar televisie is duur. Door ingewikkelde constructies, veelal met plaatselijke kabelexploitanten, slagen de regionale omroepen er toch in om de felbegeerde stations van de grond te tillen. Alleen, wat dán? De grote vraag is immers of kijkers wel behoefte hebben aan een volledige programmering van hun regionale omroep. Daarnaast is het financieel onhaalbaar. Zelfs de op zich goed bekeken Amsterdamse zender AT 5 draait volop verlies.

Groenendijk streeft er dan ook naar om, als het even kan met financiële steun van het Rijk, vensterprogramma's te creëren: programma's van de omroep uit eigen regio op vaste tijden, uitgezonden via het landelijk tv-net. Meer niet. „Regionale omroepen moeten – buiten de regionale activiteiten, cultuur en sport – niet nog meer willen brengen," vindt hij. „Ze moeten zich niet vertillen. Er is immers al genoeg aanbod."

## 'KRO in Concert'

...LVERSUM – Ruim driehonderd optredende artiesten in allerlei ...res, die twee dagen lang het KRO-gebouw aan de Emmastraat in ...versum bevolken. Muziek 'voor elck wat wils', dat is de bedoeling ... 'KRO in Concert', dat zaterdag 28 en zondag 29 mei in Hilversum ...ordt gehouden. Alle live-concerten zijn gratis toegankelijk en een ...deelte wordt ook op de radio uitgezonden.

...st staat nu al dat het optreden van de Amerikaanse country-zange-... en domineesdochter Holly Dunn tot de grote klappers zal gaan ...horen. Haar komst naar Nederland is inmiddels al via de country-...alen uitgelekt, wat de KRO heeft doen besluiten dat er voor dit ...cert plaatsen moeten worden besproken. Gratis kaarten zijn bij ...KRO te bestellen.



## Het Oog (NOS) krijgt mooiste rapportcijfer

HILVERSUM – Met een gemiddeld rapportcijfer van 7.8 is het NOS-programma Met het oog op morgen het hoogst gewaardeerde programma van Radio 1. Nederlands op Avro twee op Radio 2 (zondag 11.00) krijgt ééntiende puntje minder, terwijl De Avondspits op Radio 3 (18.00 uur) daar weer ééntiende punt onder zit. Dit blijkt uit cijfers van de afdeling Kijk- en Luisteronderzoek (KLO), dat in opdracht van de NOS en de Ster is uitgevoerd door Intomart. De KLO wil inzicht hebben in de mate van aandacht waarmee het publiek naar de diverse radiozenders luistert en de waardering die men voor deze zenders heeft.

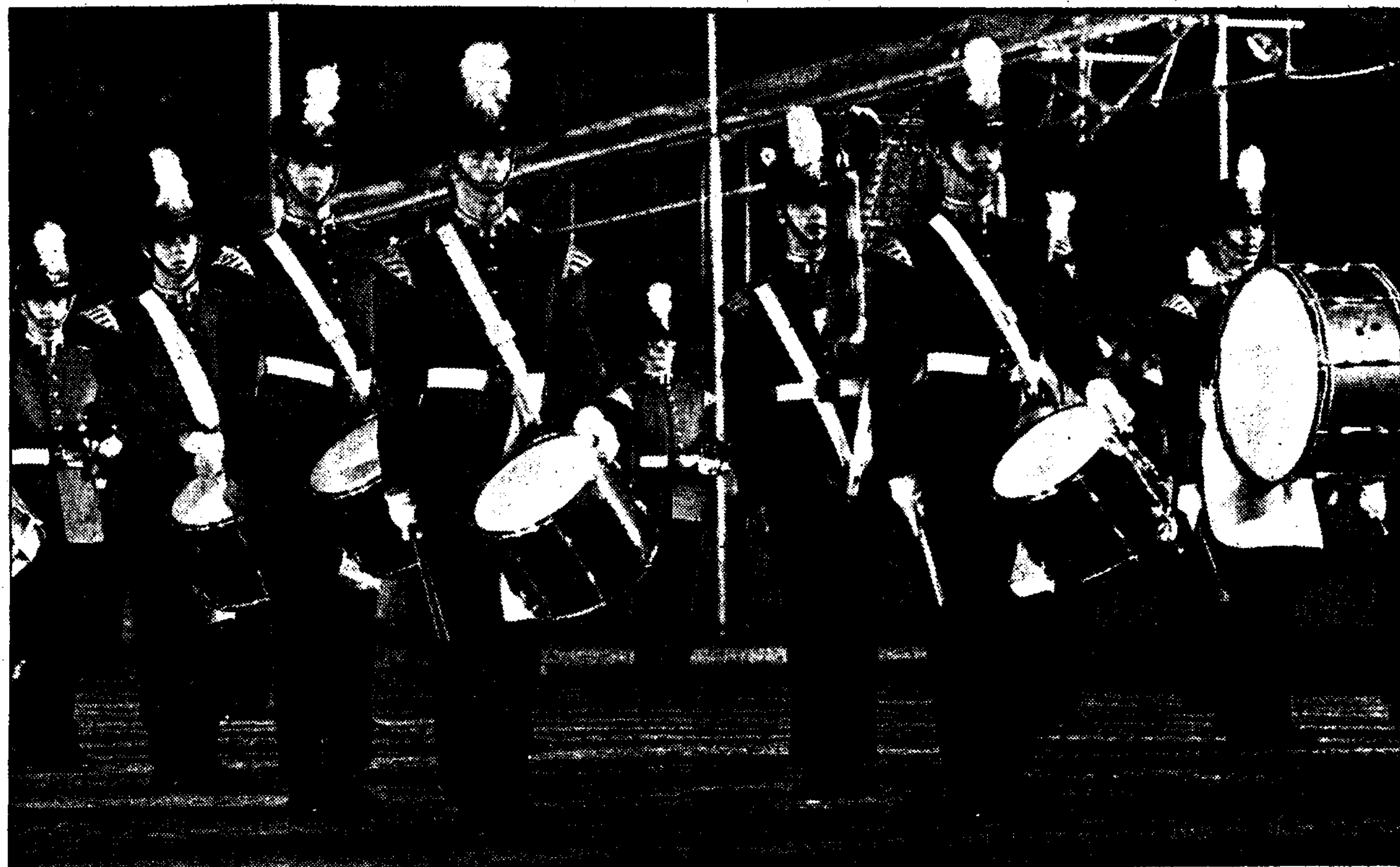
# Dagtochtje NCRV: negentig zieken na eten bavarois

ENSCHEDE – Een door de NCRV georganiseerde dagtocht naar Twente is desastreus verlopen: ongeveer negentig van de 268 deelnemers werden na een diner in een restaurant in Denekamp ziek. Vier personen moesten zelfs in een ziekenhuis worden opgenomen. Een dag later kampten twintig gasten van een bruiloft na een diner in hetzelfde etablissement, hotel-restaurant Knippers, met identieke verschijnselen.

De vermoedelijke oorzaak was het eten van een bavarois-pudding. Het nagerecht was waarschijnlijk met salmonella-bacteriën besmet. De Keuringsdienst van Waren, de GGD en het Streeklaboratorium voor pathologie en microbiologie in Enschede onderwierpen het verdachte puddinkje aan een onderzoek, dat overigens nog niet is afgerond. Volgens een woordvoerster van de Keuringsdienst zijn de slachtoffers inmiddels weer aan de beterende hand.

Honderd procent zekerheid over de oorzaak van de buikklachten en diarree is er overigens niet, aldus de keuringsdienst. Begin volgende week bestaat daarover meer duidelijkheid. Nader onderzoek bij het Denekampse hotel-restaurant is evenwel niet noodzakelijk. Het etablissement staat goed bekend. „Zoiets kan iedereen overkomen," aldus de woordvoerster.

Het dagtochtje was georganiseerd door de NCRV Activiteitencommissie Utrecht. Het reisgezelschap was ook uit deze provincie afkomstig. Voor donderdag 2 juni staat er eenzelfde tripje naar Twente gepland. Volgens NCRV-woordvoerder Klaas Doornbos is er geen enkele aanleiding om de tocht af te gelasten of van het programma af te wijken. „Maar we zijn er hier in Hilversum wel flink van geschrokken," reageert Doornbos. De NCRV gaat nu de 'nazorg' ter hand nemen: „We zullen de betrokkenen de laatste stand van zaken doorgeven en ze een attentie sturen."



# Luchtmachtkapel in Schin op Geul

● *De Koninklijke Luchtmachtkapel zorgt vrijdag voor een avondvullend concert in Schin op Geul.* Foto: KIPPA

SCHIN OP GEUL – In het kader van de festiviteiten rond het 75-jarig bestaan van fanfare St.-Cornelius verzorgt de Koninklijke Luchtmachtkapel vrijdag een concert om 20.30 uur. Het 56 beroepsmusici tellende orkest staat onder leiding van Jan Cober. Voor de pauze werkt de kapel een klassiek programma af. Na de pauze volgt een non-stop show van populaire muziek, uiteenlopend van swing tot jazz en van volksmuziek tot big-bandcomposities. De uitvoering wordt met een lichtshow ondersteund. De toegangsprijs voor het concert, dat in het feestpaviljoen te Schoonbron wordt gegeven, bedraagt 7,50 gulden.

## Tweemaal Sterrenslag vanuit Vaals




● *Coach bij de artiesten voor de tweede reeks tv-opnamen voor Sterrenslag is ditmaal Ron Brandsteder (tweede van links).* Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

...ALS – Op de maandagavon-... 5 én 19 september staat ...ls weer centraal bij de Neder-...se televisiekijker. Opnieuw ...t de Avro dan via Nederland ...rslag van een sportieve Ster-...slag rond kasteel Vaalsbroek. ...esten, politici en sportlieden ...men dáár tot en met gisteren ...ebreid in actie voor deze ...bele aflevering van Sterren-...

...e tv-registratie van vorig jaar in Vaals is de omroep in Hilversum zó goed bevallen dat werd besloten om ook nu weer in Vaals opnamen te maken.

In de schotlinie van zoemende tv-camera's meldden zich in eerste instantie Piet Bambergen, Roland Verstappen, Jan Rietman, Clous van Mechelen, Denise van der Hek en Dorrien Nieukerken. Het team van politieke tegenstanders bestond uit Hans Dijkstal (VVD), Paul Rosenmöller (Groen Links), John Lilipaly (PvdA), Ank Bijleveld (CDA) en Bibi de Vries (VVD). Tonny Eyk fungeerde als scheidsrechter en Jos Kuyer trad op als interviewer.

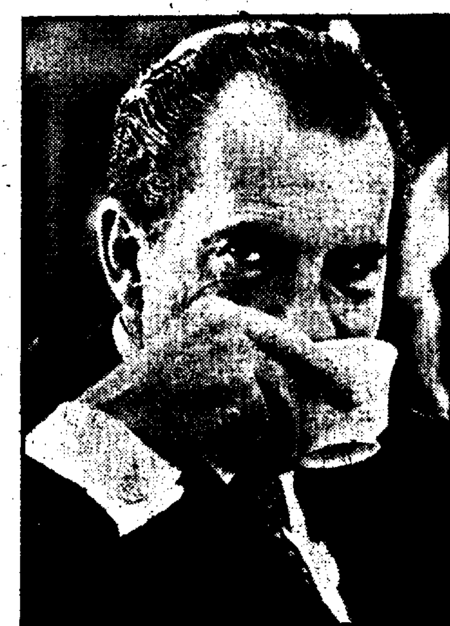
Voor de tweede reeks opnamen, de tv-uitzending van 19 september, traden als hoofdrolvertolkers in het strijdperk Ron Brandsteder, Marco Borsato, Tim Immers, Rob van Hulst, Liz Snoijink en Natscha Wright met als politieke tegenstanders Henk Vos (PvdA), Hans Huibers (CDA), Robin Linschoten (VVD), Evan Rozenblad (PvdA), Marijke Vos (Groen Links) en Anne-Lize van der Stoel (VVD).

# Watergate-schandaal bij VPRO op scherm

HILVERSUM – Een televisiedocumentaire die zich laat bekijken als een thriller. Zo kan de BBC-produktie Watergate wel omschreven worden. De VPRO vertoont de vijfdelige serie, die momenteel op de Britse televisie te zien is, in één lange ruk. Zondag 5 juni van 20.15 uur tot 00.10 uur. Ruim vier uur prachtige televisie over de ondergang van het presidentschap van de vorige maand overleden Richard Milhous Nixon.

De makers, Norma Percy en Paul Mitchell, hadden hun sporen al verdiend met de serie The Second Russian Revolution die eerder bij de VPRO was te zien. Watergate is nog beter dan de documentaire over de mislukte coup in Moskou. Want niet alleen verleenden ook nu weer nagenoeg alle hoofdrolspelers hun medewerking, maar ook kwam materiaal naar boven dat meer dan ooit aantoont dat Watergate een grove vorm van machtsmisbruik is geweest door de toenmalige president van de Verenigde Staten.

De documentaire biedt zelfs aanwijzingen dat Nixon van tevoren weet zou hebben gehad van de inbraak in het hoofdkwartier van de democratische partij in het Watergategebouw in Washington. Een kwestie die net als de vraag wie 'Deep Throat' – de geheime informant van de Washington Post-journalisten Woodward en Bernstein – was, tot op de dag van vandaag, onbeantwoord is gebleven.



● *De vorige maand overleden ex-president Richard Nixon.*

Watergate was een onomkeerbaar proces, zo tonen de documentairemakers. Een domme en illegale poging om belastend materiaal te verzamelen van politieke tegenstanders leidde uiteindelijk voor het eerst in de Amerikaanse geschiedenis tot het aftreden, onder dwang van een afzettingsprocedure, van de president. De inbraak werd uitgevoerd door Gordon Liddy, die werkte voor de commissie voor de herverkiezing van de president. Ruim twintig jaar na dato blijkt hij nog altijd zeer gewichtig te doen over zijn verschrikkelijk geheime en uiterst gewichtige functie als speciaal agent van wat wel het loodgietersteam is genoemd.

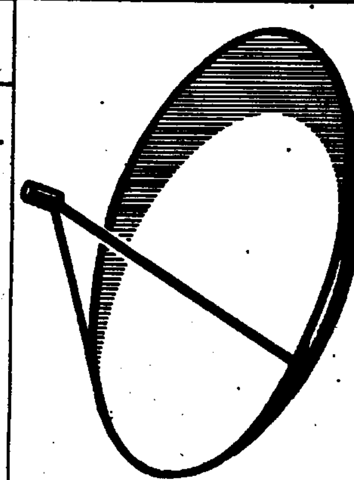
Criminele activiteiten van de kant van het Witte Huis waren in de jaren zeventig niet uniek. De grote tegenstellingen, vooral veroorzaakt door de oorlog in Vietnam en het verbeten, schizofrene optreden van Nixon, maakten afluisteren en de wet overtreden gemeengoed. Volgens Nixon, die de documentairemakers aan het woord laten via het beroemde interview in 1977 met de Britse presentator David Frost, is zoiets niet strafbaar als het belang van de natie op het spel staat. Hij meent dan ook dat hem in deze affaire onrecht is aangedaan.

Vier uur lang toont de VPRO het omgekeerde. Watergate laat zien dat Nixon de justitiële autoriteiten om de tuin leidde, medewerkers opofferde, bewijsmateriaal vernietigde en bandopnames achterhield. De documentaire leidt maar tot één conclusie: Nixon heeft het volk voorgelogen, zijn medewerkers bedrogen, het presidentsambt in diskrediet gebracht en is terecht tot aftreden gedwongen.

## Steeds meer kleuren-tv's

HILVERSUM – De laatste tien jaar is het aantal Nederlanders dat één of meer kleurentelevisies heeft, met twaalf procent gestegen. Dit blijkt uit cijfers van de afdeling Kijk- en Luisteronderzoek (KLOS) van de NOS. Voor het onderzoek – uitgevoerd door Intomart – zijn bijna 5000 representatieve huishoudens in de periode augustus/september verleden jaar ondervraagd.

Zo'n 98 procent van de Nederlanders bezit nu een kleurentelevisie. Bijna een kwart van de ondervraagden beschikt eind 1993 over twee kleuren-tv's en zes procent over drie kleurentoestellen. Tien jaar geleden waren die percentages aldus: 74, 19 en 4. Bij 92 procent van de ondervraagden was er in 1993 géén zwart/wittoestel meer aanwezig. Zes procent van de Nederlanders bezit op dit moment nog een zwart/wit-tv. Opvallend is de stijging van het aantal videorecorders. Het videorecorder-bezit bedroeg eind 1993 68 procent, hetgeen een stijging van 56 procent betekent ten opzichte van 1983.



## Nederland 1

RV/KRO/NOS
0 Journaal.
7 Alles kits.
0 ONTBIJT TV. Met om 7.30, 0 en 8.25 Journaal.
1 Topscore met Ted de Braak.
0 Journaal.
7 Ik geloof. Religieuze serie.
Markant achterland. Herh.
Kook TV. Culinair programma.
0 (TT) Vrouw-zijn.
1 Nederland zingt. Herh.
6 Een kinderhuis is gauw geld. Herh.
6 Antenne: House. Herh.
0 (TT) Journaal.
7 Studio sport. Herh.
2 Van gewest tot gewest. Herh.
2 American summer: Isaac ern. Portret. Herh.
0 (TT) Journaal.
7 O, ja! De NCRV in beeld.
7 (TT) Weg van de snelweg Nederland. Afl.: Noord-West Groningen Schiermonnikoog.
25 Topscore met Ted de Braak.
0 ■ Charlie Chaplin.
6 Uitzending t.b.v. Europese rlementsverkiezingen: De Groen.
5 Sesamstraat.
0 Jeugdjournaal.
0 (TT) Het klokhuis.
1 Roseanne. Comedyserie.
8 (TT) Ja, natuurlijk.
0 (TT) Journaal.
6 Kenmerk.
2 De taal van geweld. TV-drama n George van Houts. Anderhalf r geleden werd journalist Stephan nders zonder enige aanleiding geeloos in elkaar geslagen. Een edeloos makende, vernederende ht langs hulpverleningsinstanties de. Regie: Pieter Fleury.
Zo oud als de weg naar... lloritti (Legendary trails). 4-delige umentaireserie waarin schrijvers n naam legendarische bedevaartites afleggen. Afl. 2. Met de Engel- schrijver/journalist Nicholas akespeare.
4 Wilde ganzen.
2 The commish. Serie.
4 Journaal.

## Nederland 2

Veronica/NOS
13.00-13.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
15.35 Nature on track. Natuurfilm.
16.05 Samson.
16.50 Mega top 50.
17.30 Eindexamenjournaal.
17.58 2 vandaag. Met om:
18.00 Journaal.
18.15 Actualiteiten.
18.39 Sportjournaal.
18.47 Hoofdpunten uit het nieuws gevolgd door het weer.
18.55 Wings. Amer. comedyserie.
19.25 Veronica reisgids.
19.50 Uitzending t.b.v. Europese Parlementsverkiezingen: CDA.
20.00 (TT) De gulle minnaar. Nederlandse speelfilm uit 1990 van Mady Saks. Met: Peter Faber, Mariska van Kolck, Sylvia Millecam e.a.
21.30 Veronica Film & Video.
22.05 Wrong bet. Amer. film. Met: Jean-Claude van Damme, Harrison Page, Deborah Rennars e.a.
23.50 De Victoriaanse bloementuin. Afl. 1.
00.20 Journaal.



● *Peter Faber en Mariska van Kolck in de Nederlandse film 'De gulle minnaar'. (Nederland 2 - 20.00 uur).*

## Nederland 3

Vara/NOS
08.53 Nieuws voor doven en slechthorenden.
09.00-09.25 Verzorgen voor morgen. Afl. 4.
09.30 Tales of the unexpected II. Afl. 1 t/m 4.
11.10 (TT) Roland Garros. Rechtstreeks verslag van de Open Franse tenniskampioenschappen.
17.23 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.30 ■ Villa achterwerk: The Addams family. Comedyserie.
18.00 Journaal.
18.15 Uitzending t.b.v. Europese Parlementsverkiezingen: VVD.
18.20 Comedy op 3: All in the family. Amerikaanse comedyserie. Afl.: De contactadvertentie.
18.48 (TT) Lingo. Spelprogramma.
19.15 (TT) Bureau Kruislaan. Nederlandse politieserie. Afl. 2: Tegen de lamp. Het eigengereide optreden van de nieuwe agent Piet Haarman jaagt al direct het hele bureau op stang. Bij een begrafenisonderneming wordt een lijk ontvreemd en Guus Bals maakt zich zorgen om zijn toekomst. Herh.
19.45 999, Waargebeurde reddingsoperaties. Engelse serie gedramatiseerde, waargebeurde reddingsacties.
20.40 Laat je (niet) kennen. Spel/talkshow rond overeenkomsten en verschillen tussen de werkelijke persoonlijkheid van bekende Nederlanders en hun imago.
21.25 Seth en Fiona. 11-delige comedyserie. Afl. 7: In de holle bolle kruidentuin.
22.00 (TT) Journaal.
22.15 Sportjournaal.
22.30 Nova. Actualiteitenprogramma.
23.00 Den Haag vandaag. Parlementaire rubriek.
23.15 Trekking dagelijkse lotto.
23.20 Impact: Paparazzi. 2-delige documentaire over beruchte gossip fotografen. Afl. 2.
00.06 Natuurmoment. Serie over natuurmonumenten. Herh.
00.11 Nieuws voor doven en slechthorenden.

## RTL4

06.30 Hei elei kuck elei. Luxemburgs programma.
07.00 Nieuws & krantenoverzicht.
07.07 Cobi.
07.30 Nieuws & krantenoverzicht.
07.37 Eigen huis & tuin.
08.00 Nieuws & krantenoverzicht.
08.08 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap. Herh.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Deel 1. Herh.
09.00 Nieuws & krantenoverzicht.
09.10 Santa Barbara. Deel 2.
09.30 You bet your life. Quiz.
10.00 Koffietijd. Magazine.
11.00 RTL Shop. RTL Club shopping.
11.05 As the world turns. Herh.
11.50 Telekids. Kinderprogramma.
12.45 Koken met sterren. Herh.
13.15 Unsolved mysteries. Herh.
14.10 As the world turns.
14.55 Rad van fortuin. Herh.
15.20 Santa Barbara. Amerikaanse soap.
16.10 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow.
17.00 5 uur show. Gevarieerd magazine. Presentatie: Catherine Keyl.
18.00 Zes uur nieuws.
18.15 Ooggetuige. Reportages. Presentatie: Ruud ter Weijden.
18.30 Rad van fortuin. Spelprogramma. Presentatie: Hans van der Togt. Herh.
19.00 Full house. Amerikaanse comedy. Herh.
19.30 Half acht nieuws.
19.50 Weer.
20.00 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.
20.25 Vrouwenvleugel. Nederlandse dramaserie.
21.25 Kans voor een kind. 7-delige programma's waarin het werk van Unicef centraal staat.
23.10 The towering inferno. Amerikaanse speelfilm uit 1974 van John Guillermin. Met: Steve McQueen, Paul Newman, William Holden, Faye Dunaway, Fred Astaire e.a.
01.55 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
02.40 As the world turns. Amerikaanse soapserie. Herh.
03.25 Nachtprogramma.

## RTL5

16.50 Happy days. Amerikaanse comedy.
17.20 MacGyver. Amerikaanse politieserie.
18.15 Family ties. Amerikaanse comedyserie.
18.40 Paradise Beach.
19.10 21, Jump street. Herh.
20.00 Denktank. Quiz.
20.30 Sex: De stand van zaken. 6-delige documentaire over sex in Nederland in de meest uiteenlopende vormen.
21.25 Weer.
21.30 Half tien nieuws.
22.00 Sportnieuws.
22.30 David Letterman. Amerikaanse talkshow.
23.15 Late nieuws.
23.30 Hill Street blues. Amer. politieserie. Afl.: Fruits of a Poisoncus Tree.
00.20 De draagmoeder. Braziliaanse telenovella. Herh.
00.50 Hei elei, kuck elei aktuell. Luxemburgs programma.
01.20 Nachtprogramma.



● *Steve McQueen, en Paul Newman in de rampenfilm 'The Towering Inferno' - 23.10 uur).*

## RTBF/La Une

16.05 Vacaturebank. 16.25 Nouba nouba. 17.05 Tarzan. 17.30 Maguy. 18.00 L'empire des médias. 18.30 Info première. 18.45 Weerbericht. 18.50 Servi chaud. 19.30 Nieuws. 20.05 Autant savoir. 20.35 Tous les coups sont permis (Bloodsport). Amer. film. Met: Jean-Claude van Damme. 22.10 Coup de film. 22.25 Nieuws. 22.40 24 H sur les marches. 22.45-00.10 Ciné-club de minuit: Felix. Duitse film. Met: Ulrich Tukur, Eva Mattes, Barbara Auer e.a.

## Sports

21 17.10 Atmosphère. 18.05 Nouba Nouba. 18.48 Rintintin. 19.12 Info première. 19.30 Nieuws. 20.05 Champion's 94. 20.35 Zie La Une. 22.03 Nieuws. 22.38-23.08 Tribune syndicale. Afl.: Le retour des domestiques.

## TV 5

06.00 Monsieur le ministre. 06.30 Télématin. Met om 7.25 Weer. 08.00 Nieuwsflits. 08.03 Canadees nieuws. 08.30 Nieuwsflits. 08.35 Paris lumières. Herh. 09.00 Nieuwsflits. 09.05 Reves en Afrique. 09.30 Contact. 09.55 Orient sur Seine. 10.00 Espace francophone. 10.30 Azimuts. 11.00 Reflets: images d'ailleurs. Herh. 12.00 Nieuwsflits. 12.05 La chance aux chansons. 12.40 Weer. 12.45 Zwitsers nieuws. 13.05 Monsieur le ministre. Herh. 13.30 Bouillon de culture. Herh. 14.50 Magellan. Herh. 15.05 Grand écran. Herh. 16.00 Nieuws. 16.10 Vision 5. 16.30 Des chriffres et des lettres. 16.50 La cuisine des mousquetaires. 17.05 Une peche d'enfer. 17.35 Évasions. 18.05 Questions pour un champion. 18.30 Nieuws. 18.55 Presse hebdo. 19.00 Paris lumières et le Festival de Cannes. 19.30 Zwitsers nieuws. 20.00 Nord-sud. 20.30 Tell quel. 21.00 Nieuws. 21.40 Savoir plus. 22.55 Grand ecran. 00.15 Nieuws. 00.40 Sept jours en Afrique. 00.55 Intérieur nuit. 01.25 Francofolies. Herh. 01.55 La chance aux chansons. Herh. 02.30 Reves en Afrique. Herh. 03.00 Contact. Herh. 03.25 Orient sur Seine. Herh. 03.30 Espace francophone. Herh. 04.00 Azimuts. Herh. 04.25 Reflets: images d'ailleurs. Herh. 05.20 Eurojournal.

## RAI UNO

06.00 Euronews. 06.45 Unomattina. Met om 7.00, 8.00 en 9.00 Nieuws. 09.30 Nieuwsflits. 09.35 Cuori senza eta. 10.00 Nieuwsflits. 10.05 Febbre bionda. Film. 11.00 Nieuws. 11.05 Febbre bionda. Vervolg. 11.40 Utile futile. 12.25 Weer. 12.30 Nieuwsflits. 12.35 La signora in giallo. 13.30 Nieuws. 14.00 Albedo. 14.20 Il mondo di Quark. 15.00 Uno per tutti. 17.55 Parlementair nieuws. 18.00 Nieuws. Aansl.: Appuntamento al cinema. 18.15 In viaggio nel tempo. 19.00 Grazie mille! 19.50 Weer. 20.00 Nieuws. 20.30 Sport. 20.35 Grazie mille! 20.40 I cervelloni. 23.00 Ore ventitre. 23.30 Nostra padrona televisione. 01.00 Nieuws. 01.05 Weer. 01.10 Oggi al parlamento. 01.20 DSE sapere. 01.50 Il sindacalista. Film. Aansl.: Nachtprogrammering.

## BBC 1

07.00 Business breakfast. 08.00 BBC Breakfast news. 11.00 Nieuws. 11.05 Playdays. 11.30 Good morning with Anne and Nick. Met om 12.00 en 13.00 Nieuws. 13.15 Pebble Mill. Talkshow. 13.55 Nieuws. 14.30 Neighbours. 14.50 Going for gold. Quiz. 15.15 Which way home. 16.25 Telekinfilm. 16.50 Felix the cat. Herh. 17.05 Mortimer and Arabel. Herh. 17.20 Rude Dog and the Dweebs. Herh. 17.35 The house of Gristle. 18.00 Newsround. 18.05 Blue Peter. 18.35 Neighbours. Herh.

19.00 Nieuws. 20.00 Top of the pops. 20.30 EastEnders. 21.00 Strandwolf - Hyaenas on the Skeleton Coast. Herh. 21.50 TV heroes. 22.00 Nieuws. 22.30 Cardiac arrest. 23.00 Harry Enfield's television programme. Herh. 23.30 The Cannes film festival with Barry Norman. 00.00 Question time. Politiek discussieprogramma. 01.00 Cagney and Lacey. Amerikaanse misdaadserie. Herh. 01.50-01.50 Weerbericht. 03.00-03.20 BBC Select. 03.45-04.30 BBC Select. 06.00-06.58 BBC Select.

## BBC 2

07.20 Open University. 09.00 Breakfast news. 09.15 Westminster daily. 10.00 Schooltelevisie. 14.20 Henry's cat. Herh. 14.25 Christopher Crocodile. Herh. 14.30 Brum. Herh. 14.40 Schooltelevisie. 15.00 Nieuws. Aansl. Schooltelevisie. Herh. 15.15 Atlantic bridgehead. 16.00 Nieuws. Aansl.: Westminster live. 16.50 Nieuws. 17.00 ■ Murder most foul. Eng. speelfilm. 18.30 The magic sponge. Reportage over de oorzaken van het toenemende aantal ernstige blessures bij voetbal. 19.00 Best of the badmen. Amerikaanse western. 20.20 The business. Serie reportages over de zakenwereld. 21.00 Wooldridge on whisky. 21.30 The lost Steptoes. Engelse comedyserie. Herh. 22.00 Joking apart. Engelse comedyserie. Herh. 22.30 True Brits. Serie portretten van Britse ministers en diplomaten. 23.20 The vintners' tales. Serie over wijnhandelaren. Aansl.: Video nation. Herh. 23.30 Newsnight. 00.15 Late review. 00.55 Weerbericht. 01.00-01.35 Open University.

## Eurosport

08.30 Step aerobics. 09.00 Eurogolf. 10.00 Dansen. 11.00 Tennis. Roland Garros. Live. 19.30 Eurosportnews. 20.00 Olympisch magazine. 21.00 Motoren. 22.00 Tennis. Roland Garros. 23.00 Autosport. 00.00 IJshockey. 01.00-01.30 Eurosportnews.

## NBC

05.30 NBC News. 06.00 Super shop. 06.30 NBC news. 07.00 ITN World news. 07.15 US market wrap. 07.30 CNBC business report. 08.00 ITN World news. 08.15 US market wrap. 08.30 NBC news. 09.00 Super shop. 12.00 Today's business. 13.00 Today. 13.30 FT business today. 14.00 Today. 14.30 The money wheel. Met om 14.58, 15.58 en 16.58 ITN World news. 17.30 FT business tonight. 18.00 Today. 19.00 ITN World news. 19.30 Documentary showcase. 20.30 Now. 21.30 Masters of the game. 22.00 ITN World news. 22.30 The tonight show. 23.30 Real personal. 00.00 FT business tonight. 00.20 US market wrap. 00.30 NBC nightly news. 01.00 Equal time. 01.30 The golden age of rock 'n roll. 02.30 Executive lifestyles. 03.00 Rivera live. 04.00 The golden age of rock n' roll. 05.00 Executive lifestyles.

## MTV

06.00 Awake on the wild side. 09.00 Ingo. 12.00 The soul of MTV. 13.00 Greatest hits. 14.00 Simone. 16.00 Sports. 16.30 The report. 16.45 At the movies. 17.00 News at night. 17.15 3 from 1. 17.30 Dial MTV. 18.00 Music Non-Stop. 20.00 Greatest hits. 21.00 Most wanted. 22.30 Beavis & Butthead. 23.00 The report. 23.15 At the movies. 23.30 News at night. 23.45 3 from 1. 00.00 Party zone. 02.00 Marijne van der Vlugt. 03.00-06.00 Night videos.

## CNN

07.30 Moneyline. 08.00 World wide update. 08.30 World report. 09.45 CNN newsroom. 11.30 World report. 12.30 Business morning. 13.30 Business day. 14.30 Business Asia. 15.00 Larry King live. 17.30 Business Asia. 18.00 NewsHour. 20.00 World business today. 21.00 International hour. 22.45 World sport. 23.00 World business today update. 23.30 Showbiz today. 00.00 The world today. 01.00 Moneyline. 01.30 Crossfire. 02.00 Prime news. 03.00 Larry King live. 05.30 Showbiz today.

## Duitsland 1

5 Ansichten.
5 Morgenmagazine Sport.
0 ZDF-Morgenmagazin. Ontbijttelevisie met elk half uur Heute.
0 Heute.
3 Dallas. Afl.: In Ketten. Herh.
5 Tele-Gym. Gymnastiek.
0 Heute.
3 ARD-Ratgeber: Reise. Reistips. Presentatie: Klaus Ehrlich. Herh.
5 ZDF-info Verbraucher.
0 ARD-Sport extra. Sportprogramma. Tennis: Open Franse Kampioenschappen vanaf Roland Garros Parijs. Met om ca. 14.00, 15.00, .00, 17.00 en 18.00 Tagesschau. m ca. 17.50 Tagesschau-Telegramm. Uitzending kan uitlopen.
0 Tagesschau-Telegramm.
5 ARD vor acht. 18.55 Der Fahnr, serie. Afl.: Amigos.
7 Heute abend im Ersten.
0 Tagesschau.
5 Panorama.
9 Tagesthemen-Telegramm.
0 Die Parteien zur Europawahl.
3 Der 7. Sinn. Verkeerstips.
3 Geschichten aus der Heimat. er korte verhalen.
0 Die Parteien zur Europawahl.
3 Sag die Wahrheit. Spelprogramma.
0 Tagesthemen.
0 Die Parteien zur Europawahl.
3 Internationale Filmfestspiele Cannes. Reportage over de prijsnaars en de hoogtepunten van t Internationale Filmfestival van nnes 1994.
8 Knall-Cops. Amerikaanse comedyserie. Met: Robert Guillaume, chard Libertini, Ron Leibman e.a.
5 Tagesschau.
5 Stephen Frears-cyclus: Blutige Streiche (Bloody kids). Engelse eelfilm uit 1979 van Stephen ears. Met: Derrick O'Connor, Gary olton, Richard Thomas e.a. De -jarige Leo wil de politie in de mang nemen en haalt zijn schoolvriend ke over om hem zogenaamd met n mes dood te steken.
5-05.15 ARD-Sport extra. Sportprogramma. Tennis: Open Franse ampioenschappen vanaf Roland arros in Parijs. Verslag van de donerdag gespeelde wedstrijden.

## Duitsland 2

05.15 Programma zie Duitsland 1.
11.00 Heute. Met beursberichten.
11.04 Ehen vor Gericht. Gedramatiseerde rechtszaak. Met: Sabine Bach, Thomas Otto, Gundula Liebisch e.a. Afl.: Gabler gegen Gabler. Presentatie: Katja Lührs. Herh.
12.35 Umschau.
12.55 Presseschau.
13.00 ZDF-Mittagsmagazin. Met Heute.
13.45 Guten Appetit. Culinaire tips.
14.00 Treffpunkt Natur. Natuur- en milieumagazine. Vandaag o.a. de natuurbescherming in Mecklenburg-Vorpommern en de olieplassen na de golfoorlog in Koeweit.
14.30 Es muss nicht immer Mord sein. Duitse serie. Herh.
14.55 ZDF-Glückstelefon.
15.00 Heute.
15.03 Die Biene Maja.
15.30 Basta. Talkshow voor de jeugd.
16.00 Logo. Jeugdjournaal.
16.08 Heute-Schlagzeilen.
16.09 The flying doctors.
17.00 Heute, sport en weerbericht.
17.15 Länderjournal. Aansl.: heute-Schlagzeilen.
17.45 SOKO 5113. Duitse politieserie. Aansl.: Parteien zur Europawahl.
18.00 SOKO 5113. Vervolg. Aansl.: Guten Abend.
19.00 Heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 Ihre Exzellenz, die Botschafterin. Duitse serie.
20.15 25 Jahre - Die Flippers. Muziekspecial rondom het 25-jarige jubileum van de succesvolle schlagerband de Flippers. Aansl.: Parteien zur Europawahl.
21.15 WISO. Sociaal-economisch magazine.
21.45 Heute-journal. Aansl.: Parteien zur Europawahl.
22.15 Das literarische Quartett. Literair discussieprogramma.
23.30 Zehn Jahre Mainzer Stadtschreiber.
00.40 Heute.
00.45-02.20 ■ Rendezvous nach Ladenschluss (The shop around the corner). Amerikaanse speelfilm uit 1939 van Ernst Lubitsch. Met: Margaret Sullavan, James Stewart, Frank Morgan e.a.

## Duitsland 3 West

08.15 Ochtendgymnastiek. 08.30 Cursus natuurkunde. 09.00 Blexen - Entdeckung im Oldenburger Land. 09.15 Bonner Streitgespräch. 10.00 Schooltelevisie. 12.00 Vale Tudo - Um jeden Preis. 12.25 Programma-overzicht. 12.30 Parlazzo. Mediashow. 13.45 Tele-Praxis. Medisch magazine. 14.00 West 3 aktuell. 14.05 Hit-Clip. Muziekvideo's. 14.30 China zwischen Marx und Markt. 15.00 West 3 aktuell. 15.05 FensterPlatz. 16.00 Gott und die Welt-Diskuthek. 16.30 Cursus natuurkunde. 17.00 Die Sendung mit der Maus. 17.30 Als die Tiere den Wald verliessen. 18.00 NRW - Nachrichten aus Rheinland und Westfalen. 18.05 KuK - Klön und Klaaf. 18.30 Streifzüge NRW. 18.45 Aktuelle Stunde. 19.25 Fensterprogramme der Landesstudios. 19.45 Die Fussbroichs. 20.15 Linie K. 21.00 West 3 aktuell. 21.15 ■ Die Teuflischen (Les diaboliques). Franse speelfilm uit 1954 van Henri-Georges Clouzot. Met: Simone Signoret, Vera Clouzot, Paul Meurisse e.a. 23.05 Triumphe der Technik. 23.30 Magnum. 00.15 Neuzelle - Ein barockes Kleinod. 00.30 Nachrichten. 00.35-08.15 Nachtprogrammering.

## Duitsland 3 SWF

08.15 Ochtendgymnastiek. 08.30 Cursus natuurkunde. Afl. 1. 09.00 Schooltelevisie. 10.50 Non-Stop-Fernsehen. 14.00 Schooltelevisie. 14.59 Heute abend in Südwest 3. 15.00 Hallo, wie geht's? Herh. 15.15 Cursus Engels. Afl. 7. 15.45 Schlaglicht. Herh. 16.15 Tatort Katakombe. Herh. 17.00 Cursus natuurkunde. Afl. 1. 17.30 Die Sendung mit der Maus. 17.58 Es war einmal... das Leben. 18.25 Unser Sandmann. 18.30 Südwest aktuell. 18.30 Hallo, wie geht's? 18.50 Lindenstrasse. 19.19 Programma-overzicht. 19.20 Landesschau. 19.48 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 Sport unter der Lupe. 21.00 Nachrichten. 21.15 Politik Südwest. 21.45 Fahr mal hin. 22.15 Kultur Südwest. 22.45 ■ The saga of Anatahan. Amer.-Jap. speelfilm. 00.15 Schlussnachrichten. 00.30 Non-Stop-Fernsehen.

## RTL Television

05.30 Ontbijttélevisie. 09.05 Emergency. Herh. 10.00 The bold and the beautiful. 10.30 Days of our lives. 11.00 Der Preis ist heiss. 11.30 Familien Duell. 12.00 Punkt 12. 12.30 The guiding light. 13.15 Santa Barbara. 14.10 Murder, she wrote. Herh. 15.00 Ilona Christen. Talkshow. 16.00 Hans Meiser. Talkshow. 17.00 Who's the boss? Herh. 17.30 Married with children. 18.00 The bold and the beautiful. Herh. 18.30 Explosiv - Telegramm. 18.45 RTL aktuell. Nieuws, sport en weerbericht. 19.10 Explosiv - Das Magazin. 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 20.15 Notruf. 21.15 Stadtklinik. Duitse ziekenhuisserie. Afl.: Lösung. 22.15 Spurlos. 23.15 RTL-Nacht-Show. Talkshow. 00.00 RTL Nacht-Journal. 00.30 Married with children. 01.00 Die Tracey Ullman show. Comedy-show. 01.30 Who's the boss? 02.00 Explosiv - Das Magazin. Herh. 02.30 RTL Nacht-Journal. Nieuwsmagazine. Herh. 03.00 Hans Meiser. Talkshow. Herh. 04.00 Ilona Christen. Talkshow. Herh. 05.00 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Herh.

## SAT 1

05.30 Deutschland heute morgen. 09.00 Alf. Herh. 09.30 Love Boat. Herh. 10.30 Neighbours. 11.00 The young and the restless. 11.55 5 mal 5. Spelprogramma. Herh. 12.30 Knots landing. 13.30 Love Boat. 14.30 Bonanza. 15.25 Alf. 16.00 Star trek: The next generation. 17.00 5 mal 5. 17.30 Regionale programma's. 18.00 Geh aufs Ganze! 19.00 Sat.1 Newsmagazin. 19.19 Täglich ran. Sportprogramma. 19.30 Glücksrad. 20.15 Wolffs Revier. Duitse misdaadserie. 21.15 Schreinemakers live. Aansl.: Top-NEWS. 23.30 Duell am Wind River (The mountain men). Amerikaanse western uit 1979 van Richard Lang. Met: Charlton Heston, Brian Keith, Victoria Racimo e.a. 01.20 Star trek: The next generation. Herh. 02.10 Hunter. Herh. 03.00 Duell am Wind River (The mountain men). Amerikaanse western uit 1979 van Richard Lang. Aansl.: Programma-overzicht. Herh. 04.30 Wolffs Revier. Duitse misdaadserie. Herh.

## België/TV 1

14.00 Schooltelevisie.
14.30-15.00 Klassieke Oudheid. Afl. 2: De Romanisering.
17.00 Butterfly Island. Serie.
17.30 Sleutel. Magazine voor jongeren. Presentatie: Paul Codde.
17.55 Tik tak. Animatieserie. Afl. 146.
18.00 Journaal.
18.10 The bold and the beautiful. Amerikaanse serie. Met: Susan Flannery, Katherine Kelly Lang, John McCook e.a.
18.35 Top Score. Quiz.
19.00 Neighbours. Australische serie.
19.25 Politieke tribune. Vandaag: V.U.
19.30 Journaal.
20.00 Go West. Sportquiz met de Rode Duivels, als aanloop naar de Wereldbeker. Presentatie: Leo van der Elst en Louis de Pelsmaeker.
20.30 Derrick. Duitse politieserie. Met: Horst Tappert, Fritz Wepper, Birgit Doll e.a. Afl. 69: Wer bist du, Vater? Derrick krijgt een dringende oproep van een oudere collega, politieman Arthur Hauser. Zijn leven is in gevaar, want hij heeft iets vernomen van een brute moord.
21.30 Panorama. Documentaires.
22.30 Vandaag en sport. Met een parlementaire rubriek.
23.00 KMO-partner. Informatief programma voor kleine en middelgrote ondernemers. Afl. 12: Recrutering en selectie.
23.30 Coda. Die zu späte Ankunft der Mutter van Haydn, uitgevoerd door Arleen Auger, sopraan en Melvyn Tan, pianoforte.

## België/TV 2

18.50 Journaal.
19.00 Schooltelevisie: Muziek.
19.30 Het capitool.
20.00 Couleur locale. Multi-cultureel programma over mensen die kleur geven aan Vlaanderen.
20.30 Tekens: Het blauwe steentje (Portugese tegelkunst). Portret van Lissabon.
21.30 Journaal.
22.00 Première film en video.
22.40-23.00 Affiche.





**BBC 2**
7.00 uur - Murder Most Foul - (1965-GB) Als jury-lid is Miss Marple er als enige van overtuigd dat de verdachte onschuldig is. Misdaadfilm van Mark Defriest naar een roman van Agatha Christie. Met: Margaret Rutherford.

**BBC 2**
9.00 uur - Best of the Badmen - (1951-USA) Een bende helpt een Amerikaanse legerofficier wraak te nemen op een invloedrijk man. Aardige western van William D. Russell met o.a. Robert Ryan en Claire Trevor.

**Nederland 2**
20.00 uur - De Gulle Minnaar - (1990-NL) Typisch Nederlandse comedy van Mady Saks naar een roman van Marjan Berk. Potente minnaar Peter Faber valt bij de vrouwtjes in de smaak. Met: Mariska van Kolck en Silvia Millecam.

**Duitsland 3 West**
21.15 uur - Les Diaboliques - (1955-F) Tirannieke schooldirecteur wordt vermoord door zijn vrouw en zijn minnares. Dan is het lijk plots verdwenen. Ondragelijk spannende thriller van Henri G. Clouzot met Simone Signoret.



● *Scène met Jean Claude van Damme die vaak in aktie moet komen in 'Wrong Bet' (Nederland 2 - 22.05 uur).*

**Nederland 2**
22.05 uur - Wrong Bet - (1989-USA) Actiefilm met uitstekende vechtscénes en een flinterdun verhaaltje. Stevige Fransman (Jean-Claude van Damme) wil in Amerika de dood van zijn broer wreken.

**RTL4**
23.10 uur - The Towering Inferno - (1974-USA) Een uitstekende, met bekende acteurs afgeladen rampenfilm rond een in brand staande wolkenkrabber. Met: Steve McQueen en Paul Newman. Regie: John Guillermin.

**Duitsland 2**

00.45 uur - The Shop Around the Corner - (1939-USA) Klara heeft vaak ruzie met haar nieuwe collega, maar weet niet dat hij al tien jaar haar penvriend is. Magistrale comedy van Ernst Lubitsch met o.a. James Steward en Margaret Sullivan.

## radio

**Radio 1**
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 17.30, 18.30 Nieuws. 7.07 Tijdsein. 12.07 Echo. 14.05 Dingen die gebeuren 17.07 Avro Radiojournaal. 20.04 Onder tafel. 22.04 Hier en nu-sport. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04-7.00 VPRO's nachtleven, met om 0.04 Street beats; 3.02 Het paradijs; 4.02 Grand disco classique; 5.02-7.00 De gezamenlijke zenders Peazens & Moddergat.

**Radio 2**
Elk heel uur nieuws.
7.04 Goedemorgen Nederland. 9.04 Het Willem Weverplein. 12.04 Het hart van twee. 14.04 Bergweg 30. 17.04 Fileradio. 18.04 Alle mensen. 19.04 Tros Schlagerfestival. 19.30 Oud plaatwerk. 20.04 Music all in. 21.04 Voor wie graag luisteren wil. 22.30 Coulissen. 23.04-24.00 Sesjun.

**Radio 3**
6.02 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. 15.04 Popsjop (I en II). 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 Tros Nachtwacht. 2.02 Mol of Mark. 4.02-6.00 Pyjama FM.

**Radio 4**
Om 7.00. 8.00. 13.00, 18.00 20.00 Nieuws.
7.02 Ochtendstemming. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Het ochtendconcert. I. Gelders Ork. met cello. II. 12.23 Muz. voor piano. 13.04 Variaties op vier. 14.00 Middagconcert: Uit Vara's Matinee-archief. Rotterdams Philharm. Ork. met altviool. 15.40 Andreas Schmidt zingt Schubert. 16.00 De Nederlanden. 17.00 Zin in muziek. 18.04 KRO Klassiek. 19.30 Het orgel. 20.02 Avondconcert. Nederlands Blazers Ensemble en Raphael Kwartet. 22.00 Laudate. Christ Church Cathedral Choir Oxford. 23.00 Deze eeuw. Ensemble Köln met sopraan en tenor. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

**Radio 5**
Elk heel uur t/m 18.00 en 23.00 Nieuws.
6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 NOS Sportief. 7.30 Vroeg op 5. 8.55 Waterstanden. 9.02 Tros Perspectief. 10.02 De duvel is oud. 11.02 Kleur bekennen. 12.02 Weldenkende mensen. 13.10 NOS Bijlage. 14.02 Een leven lang. 15.02 Schuim en as. 17.10 Radio UIT. 17.50 Politieke Partijen: CD. 18.02 Actualiteitenprogramma in drie talen: 18.02 Nederlands programma; 18.30 Arabisch programma; 18.45 Turks programma. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15. Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. 21.00 Teleac Magazine, over mensen en alles wat ze aangaat. 21.30 Knoop in je zakdoek II. 22.00 Finale. 23.07 Politieke partijen: Een Betere Toekomst. 23.17-23.58 Met het oog op morgen.

**Omroep Limburg**
Elk heel uur ANP-nieuws.
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 RadioNieuwsCentrale, binnen / buitenlandrubriek. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Aktueel: 9.00 Tussen de bedrijven door, verzoekplaten van bedrijven en instellingen. 11.00 Ruilbeurs met Hubert van Hoof. 12.00 Limburg Aktueel. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Sport. 14.00 Licht Limburgs, non-stopmuziek. 15.00 Horizon, consumentenmagazine. 16.00 Cultuurmagazine Festival. 17.00-18.00 Limburg Aktueel.

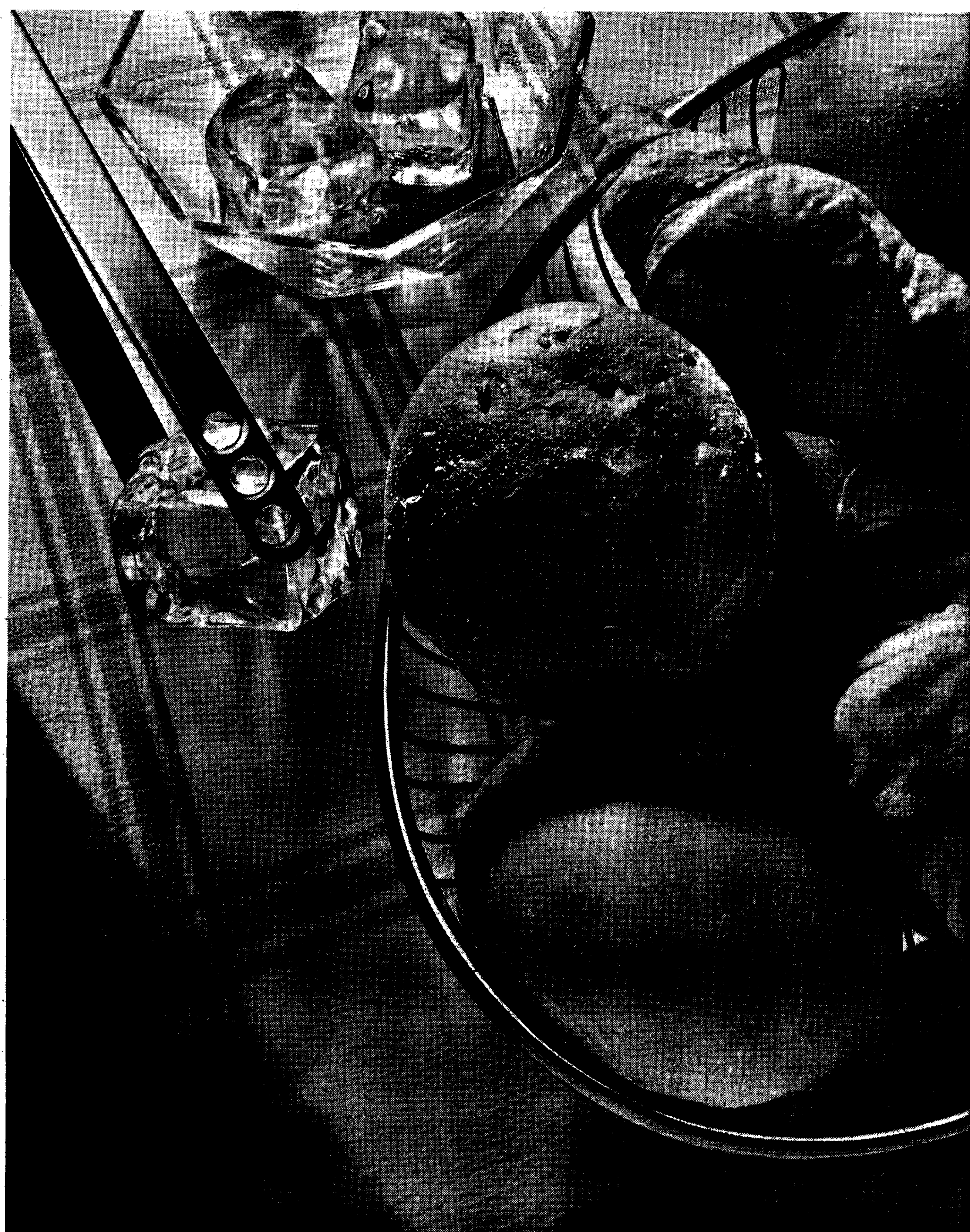
**BRTN/Radio 2**
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00 en 7.30 nws). 8.00 Nieuws. 8.10 Bistro & Co. Muziek en culinaire geneugten. 10.00 Nieuws. 10.03 Parkeerschijf. Bont magazine met muziek en heel wat tips gepresenteerd door Rita Jaenen. 11.50 Het koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Roddelradio. 14.00 Alle donders. Top 30-hits van gisteren en morgen. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Over Stuur, wekelijks automagazine. 20.00 Het Narrenschip. Menselijke emoties in het geschreven en gezongen woord. 22.00 Nieuws. 22.05 Het Doosje. Met aandacht voor het Nederlandstalige lied, van de kleinkunst-boom maar ook van de laatste lichting. 23.30-6.00 Nachtradio (vanaf 24.00 elk heel uur nieuws).

**België/BRF**
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück+Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.45 Hörergrusslotterie; 7.15 Veranstaltungstips; 8.30 Presseschau). 9.10 Gut Aufgelegt. Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musicbox. 16.05 Popcorn. 18.05 BRF-Aktuell (Aktuelles vom Tage). 18.40 Jazz à la BRF. 20.00-20.05 Nachrichten.

**Happy RTL Radio**
Elk heel uur nieuws.
5.00 Dauwtrappen. 7.00 De start met Bart, Bart van Leeuwen. 10.00 Koffiekringen, Jan de Hoop. 12.00 Goedemiddag Nederland, Marc Jacobs. 14.00 De Goudmijn met Jan van de Putte. 16.00 Vrijheid Blijheid, Ron Bisschop. 19.00 Zeven uur Show. 22.00 De Goudmijn. 24.00-05.00 RTL Nightshift

**WDR 4**
04.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (nieuws om 7.00 en 8.00 uur). 8.55 Overpeinzing. 9.00 Nieuws. 9.05 Musikpavillon (10.00 nieuws). 12.00 Nieuws, Zur Sache. 12.07 Gut Aufgelegt (met om 13.00 Mitmenschen. 14.00 Nieuws, Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.00 Nieuws. 16.05 Heimatmelodie. 17.00 Der tag um fünf. Aansluitend Musikexpress (18.00 en 19.00 nieuws; 19.30 Ohrenbär). 20.00 Nieuws. 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.00 Musik zum träumen (22.00 nieuws). 22.30-4.05 Nachtexpress.

# Nieuw. Broodjes on the rocks.



Wie legt er nou een ijsklontje bij een lekker warm broodje, zult u zich afvragen. Dat zullen wij u even uitleggen.

We hebben namelijk nieuwe broodjes, die we weekendbroodjes noemen. En die u zelf nog even moet afbakken.

U kunt dan 't beste een ijsklontje onder in de oven leggen. Dat ijsklontje verdampt namelijk. En dat maakt de pistolets, Kaiserbrötchen, baguettes en les petits pains extra knapperig.

Onze nieuwe broodjes verkopen we vanaf donderdag, zodat u ze in 't weekend als een echte warme bakker vers uit de oven kunt halen. Dat afbakken duurt trouwens maar zo'n 8 minuten. Dus u hoeft er niet eens vroeger voor uit de veren.

En deze week zijn de weekendbroodjes ter introductie nog voor de helft van de prijs ook.

**Nieuw AH weekendbroodjes om zelf af te bakken: ah Les Petits Pains, verpakt 6 stuks** ~~2.99~~ **1.49**

**Onze andere smakelijke en voordelige AH Weekendbroodjes van deze week zijn:**

**ah Pistolets,** wit of bruin, verpakt, 4 stuks ~~2.29~~ **1.14**

**ah Kaiserbrötchen,** verpakt, 4 stuks ~~1.89~~ **94**

**ah Franse Baguette,** verpakt, per stuk ~~1.69~~ **84**

**Uit de bedieningsafdeling: Slagersachterham,** 100 gram ②③④⑤ ~~2.99~~ **1.99**

Uit de bedieningsafdeling: [illegible] goudsalami, 100 gram [illegible] 2.19

**Twenty Four 20%,** kuip 500 gram ③④⑤ ~~2.09~~ **1.59**

**ah Berliner leverworst,** verpakt, per 100 gram ~~1.55~~ **1.19**

**De Ruijter Ritsels,** aardbei, citroen of sinaasappel, duopak, 2 x 250 g ~~4.78~~ **3.59***

**ah Spaghetti- of Macaroni meergranen,** pak 500 gram ③④⑤, **of Macaroni elleboogjes,** zak 1 kilo ②③④⑤ ~~1.99~~ **1.59**

**ah Chocolade pasta,** melk of puur, pot 500 gram **2.69**

**Mellona Bloemenhoning** ①②③④⑤, **Bijenhoning* of Klaverhoning** ④⑤, 450 gram Nú **3.99**

**ah Gemalen oude kaas 48+,** zakje 150 gram ~~3.19~~ **2.79**

**Nieuw: Royco Pan-a-Soup,** ③④⑤ diverse soorten, zakje ~~1.79~~ **99**

**Uit de diepvries: ah 20% Rundvlees bitterballen,** doos 12 stuks of **20% Rundvlees kroketten,** doos 4 stuks à 70 g ~~2.65~~ **2.19**

**Knorr wereldgerechten,** Moussaka, Taco's, Cannelloni, Paëlla of Kip Tandoori, pak ~~4.65~~ **3.99**
Doe mee met het Knorr raadspel en win AH waardebonnen (zie de verpakking).*

**Conimex Pindasaté-, Kerrie-, Babi pangang- of Ketjap satésaus,** 2 zakjes ~~3.30~~ **2.79**
Nu met gratis zakje Conimex Ketjap marinade plus waardebon t.w.v. f 2.95.*

**Wijn van de maand: 1992 Schloss Crailsheim Franken Müller Thurgau,** 'n droge, Duitse witte wijn, fles 0.75 liter **6.95***

Smiths 3D Bugles, Potato of nieuw Bombay, zak 75 gram [illegible] ~~1.69~~ 1.49

**Helwa aardbeien-, bosvruchten- of citroenwafels,** pak 200 gram ⑤ ~~1.99~~ **1.59**

**Delacre Nobosprits,** bundel 1 pak melkchocolade-sprits, 1 pak koffiesprits en 1 pak puur chocoladesprits ~~5.67~~ **3.59***

[illegible] kattevoedsel, diverse smaken, 3 blikken à 410 gram ~~5.07~~ 3.99*

**ah Albi Bont Compact** (~~15.98~~) **of Albi Fijn Compact** (~~17.58~~) 2 pakken à 1250 g **11.98**

**3 Halen, 2 betalen: Zwitsal zeep,** ③④⑤* 3 stukken ~~4.49~~ **2.99**

**Zwitsal schuimbad of crème-douche,** ③④⑤ flacon 300 ml ~~6.49~~ **4.99**

**Fa Douche,** Fresh, Light ③④⑤ of Active ④⑤, 2 flacons à 250 ml ~~8.58~~ **6.40**

Komo huisvuilzakken, rol 20 stuks ~~2.79~~ 2.39

**B&B scheerschuim,** flacon 200 ml en **Schick extra II scheermesjes,** samen ~~6.44~~ **4.39***

**Schouderkarbonade,** verpakt, kilo ~~11.99~~ 7.99
500 gram ②③④⑤ ~~6.49~~ **4.49**

**ah Kippebouten,** verpakt, kilo ~~5.99~~ 4.99
500 gram ②③④⑤ ~~3.49~~ **2.99**

**Nieuw: Runderschnitzel,** 100 gram ②③④⑤ ~~2.49~~ **1.99**

**Fuchsia's,** diverse soorten, 4 voor ⑤ **10.-***

**De nieuwe AllerHande is uit.** Juni zet sla op de voorpagina. Verfijnd, makkelijk, afwisselend en internationaal. Verder aandacht voor het "examenfeest". De AllerHande ligt gratis voor u klaar in de winkel.*

ZEGEL KRISTALZEGEL

Extra kristalzegel bi

ah Goudse jonge kaas 48+, per 500 g ~~5.95~~ 4.95

Hero Royal jam ④⑤ ~~2.99~~ 2.49; Classica jam, ②③④⑤ (~~2.39~~) of Mélange jam, ③④⑤ (~~2.69~~), diverse smaken, pot 340 gram 1.99

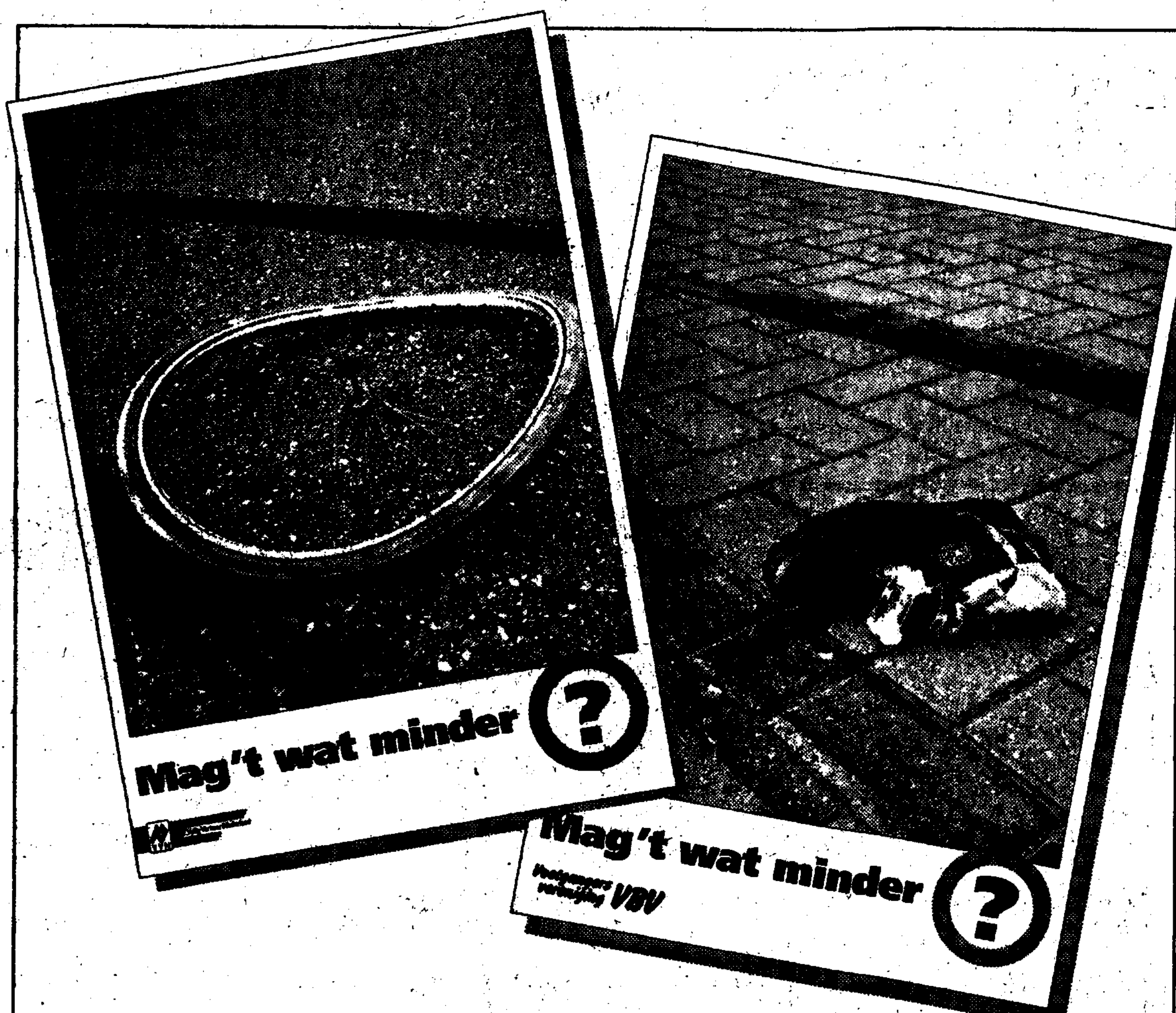
**Jonagold,** sappige, zoetzure handappel, kilo **1.69**

**Bloemkool,** per stuk **2.99**

**Rode paprika,** 500 gram **2.99**

**AH Servicelijn: 06-0305.** De artikelen in deze advertentie kunt u in alle AH winkels kopen, behalve de artikelen waar kleine cijfertjes bij staan. Die artikelen kunt u alleen kopen in AH winkels waar één van die cijfertjes op de deur staat. Reclameprijzen gelden t/m zaterdag 28 mei a.s. *Zolang de voorraad strekt.

's Lands grootste kruide
blijft op de kleintjes let




In sommige omstandigheden kan 50 km in de bebouwde kom en 80 km buiten de bebouwde kom veel te hard zijn.

**Mag 't wat minder ?**




# Verbouwings opruiming



## bij Berden Meubelen in Heerlen

**We hebben veel ruimte nodig voor een grote verbouwing... en geven ongelofelijke kortingen tot 50%**

**berden MEUBELEN**

GEGARANDEERD 'T GOEDKOOPSTE IN KWALITEITS MEUBELEN

2e 3e 4e VERDIEPING SCHUNCK

VENLO-BLERICK, LA PLAZA - HEERLEN, PROMENADE 12
ROERMOND, WILLEM II SINGEL 25 - VENRAY, GROTE MARKT 12